





Le Monde

# commentaires

INVITÉS

## Nouvelle-Calédonie : le règne de l'ambiguïté

par FREDY GOSSE (\*)

« CALDOCHE », émigré depuis 1977 en France, ancien conseiller territorial de Nouvelle-Calédonie, j'ai pensé qu'il vous serait intéressant de publier une opinion n'ayant rien à voir avec le « tintamarre » politique déclenché par le microcosme politique à propos des débats d'insurrection en Nouvelle-Calédonie.

Connaissant tous les acteurs du drame qui se joue, sachant les raisons qui animent les uns et les autres, ne brigant aucun mandat électoral, considérant que la responsabilité de la gauche vaut bien celle de la droite, j'estime important d'expliquer aux Français de l'Hexagone le pourquoi du comment de cette situation quasi inextricable dans laquelle la gauche est en train de patagner.

Je dirai encore que je n'arrive pas à me désintéresser de mon pays, où ma mère, mon frère et ma proche famille vivent encore. Mon père, mon grand-père reposent en terre calédonienne, c'est pourquoi mon témoignage a vraisemblablement plus de valeur que ceux d'anciens premiers ministres de la V<sup>e</sup> République. Je dirai même que, si je suis aujourd'hui en France, c'est à cause d'eux, car j'ai compris avant les autres qu'ils seraient incapables de régler à temps le problème de la décolonisation de la Nouvelle-Calédonie, qui a commencé, mais oui, il y a un quart de siècle, en

1958, et dont voici, brièvement résumés, les principales étapes.

Première étape : 1958-1963

En 1958, de Gaulle, qui a hâte de se débarrasser du problème africain, englobe tous les Territoires d'outre-mer (TOM) dans la même procédure de décolonisation. Ils sont consultés pour savoir s'ils veulent, oui ou non, faire partie d'un Commonwealth à la française, les Etats membres ayant vocation à devenir très rapidement Etat indépendants, ce qui fut fait pour les Etats africains en deux ans. La Nouvelle-Calédonie en 1958 a le choix, elle peut devenir Etat membre de la communauté ou demeurer Territoire d'outre-mer avec son statut d'autonomie interne.

A cette époque, Maurice Lesourd, leader du parti autonomiste l'Union calédonienne, qui regroupe les Noirs et les petits Blancs, dont la devise est « deux couleurs, un seul peuple », et qui possède la majorité absolue à chaque scrutin, va connaître l'erreur politique de sa carrière : il n'ose pas préconiser l'accession à la qualité d'Etat membre et préconise le maintien du territoire dans la mouvance française, en gardant la qualité de TOM. Cette faute politique, il doit souvent la regretter aujourd'hui, car à partir de là les ambiguïtés commencent !

De Gaulle, totalement absorbé par la question algérienne, laisse les coudes franches à ses seconds couteaux pour tout ce qui ne paraît pas essentiel, et il faut bien dire qu'au

début des années 60 la Calédonie n'est vraiment pas l'essentiel. Ce désintéressement de de Gaulle va entraîner la haute administration française et les hommes politiques de l'époque à mettre en place une politique d'assimilation, de départementalisation, tout à fait contraire au choix de 1958.

Les fonctionnaires de la France d'outre-mer, dont on commençait à ne plus savoir que faire à Paris, vu la disparition progressive de l'empire français, ne cessent d'abreuver Paris de rapports défavorables à l'expérience d'autonomie interne du territoire. Ces fonctionnaires de la FOM vivaient en étroite symbiose avec la droite conservatrice locale : Lafleur (père) et Bonnard-Laroque (celui d'aujourd'hui), et bien sûr, l'ombre de la toute-puissante Société Le Nickel de Rothschild, sans laquelle rien ne se faisait en Nouvelle-Calédonie.

En 1963, cette collusion d'intérêts obtient gain de cause, le statut de TOM va être profondément remanié, l'appellation reste, mais la coquille est vidée. Les pouvoirs dévolus par les ministères locaux repassent au représentant de l'Etat : le gouverneur. Un succédané de conseil de ministres, le conseil de gouvernement, est mis en place, avec uniquement un pouvoir consultatif. Le gouverneur reste le seul maître après Dieu.

Deuxième étape : 1963-1974

De 1963 à 1974, la politique d'assimilation est menée ouvertement par les conservateurs locaux,

avec des divergences cependant sur l'application nécessaire de l'impôt sur le revenu qui en découlerait. En 1968, le démantèlement des pouvoirs locaux continue avec l'approbation des « lois Billotte », qui entrent à l'Assemblée territoriale les derniers pouvoirs qui lui restaient sur le domaine minier du pays : désormais le nickel étant classé matière stratégique, tout sera décidé à Paris. Même le gouverneur, qui promet le contraire lors du débat houleux de l'Assemblée territoriale, consultée pour être privée de ses pouvoirs, n'aurait plus droit au chapitre.

A cette époque, une deuxième chance historique va s'envoler pour les caldoches : en effet, en 1966, le général de Gaulle, lors d'une visite dans le territoire, promet l'installation d'une seconde usine de métallurgie de nickel. Tout le monde comprit localement que, enfin, le monopole de la Société Rothschild allait cesser et que la Société internationale Nickel serait autorisée à installer une usine importante dans l'île. Si cette industrialisation se faisait, c'était toute l'équation ethnique du pays qui changeait. Selon les prévisions administratives, c'étaient au moins cinquante mille personnes de plus — des Européens bien sûr, — une majorité très importante pour les Blancs, et la possibilité, vu le développement économique, d'insérer les Mélanésiens à la vie économique, ce qui restait à faire aujourd'hui.

Cette promesse de de Gaulle, liée à d'autres projets japonais, suédois, américains, canadiens, allait déclencher ce que l'on a appelé localement le « boom économique » qui se déroula grosso modo de 1968 à 1973. Malheureusement rien ne se fit, la haute administration française, étant composée de gens intelligents, obstinés et méprisants de l'opinion d'autrui, va réussir, en multipliant les délais, les conditions invraisemblables, à faire échouer tous les projets. Le but étant bien entendu de protéger coûte que coûte les intérêts Rothschild en place.

Finalement, à la suite du choc pétrolier, la conjoncture se retournait, les investisseurs étrangers renouaient ou investissent ailleurs (Philippines, Guatemala), la S.I.N. n'échappa pas à la crise. L'Etat va boucher les trous, Rothschild retire ses billes, la société est entièrement entre les mains de l'Etat français.

Troisième étape : 1974-1981

La politique d'assimilation va s'effiloche, le règne de l'ambiguïté commence, avec la recherche de l'interlocuteur valable : aux Blancs, les promesses répétées qu'il est la France ; aux Noirs, la promesse d'une évolution du statut. M. Giscard d'Estaing est aujourd'hui pour la détermination. Que se fait-il dit lorsqu'il était en même temps, président et à tous ses interlocuteurs...

Les réformes de pacotille, en trompe l'œil, les gadgets, sont à l'ordre du jour, cela n'exclut pas les bourdes politiques considérables. Au palmarès, deux ministres sont restés dans la mémoire des Néo-Calédoniens : Olivier Stirn et Paul Dijoud.

Les poulaillers canaques de Stirn s'appelaient Yan Célen Uregai, André Gopeu, Edmond Nekirai ; ils s'associèrent même un instant, à l'Assemblée territoriale, à la droite conservatrice « Lafleur-Laroque ». Ce mariage contre nature, sous la houlette du gouverneur Verger, se durera un moment, car les ambiguïtés, les mensonges aux uns et aux

autres, en eurent raison. Ainsi les dangereux marxistes ou prétendus tels, Gopeu et Nekirai, que l'on vient d'arrêter puis de relâcher après la destruction des urnes du dernier scrutin, sont les anciens interlocuteurs privilégiés de Stirn.

Quant à Paul Dijoud, c'est l'homme qui a créé de toutes pièces le problème politique de la restitution aux Canaques des terres en Nouvelle-Calédonie. C'est lui qui a prêché la bonne parole aux Noirs, qui est allé expliquer partout que les Blancs, avec la colonisation, avaient spolié les Canaques et qu'il fallait donc leur en restituer une partie. Comment dans ces conditions s'étonner que les « premiers occupants » réclament aujourd'hui toutes les terres et non une partie seulement ?

A ce niveau-là, on reste confondu par la stupidité de tels propos, d'autant, et pour l'information totale des Français de l'Hexagone, qu'il faut bien préciser qu'une île comme Lifou par exemple, plus grande que la Martinique, est peuplée de six à sept mille personnes seulement, uniquement des Mélanésiens, qui ne produisent rien et qui attendent que le bateau subventionné par l'Assemblée territoriale veuille bien leur apporter de la nourriture ! Tout cela pour dire qu'il n'existait pas avant M. Dijoud un problème politique global des terres. C'est aujourd'hui le problème le plus difficile à résoudre, les Noirs veulent tout récupérer et, dans le délire le plus absolu, la ville de Nouméa même. Un canonnier local a d'ailleurs écrit une chanson intitulée *Merci M. Dijoud*.

C'est ainsi que l'on est arrivé à l'élection présidentielle de 1981, les acteurs sont en place, le décor est installé, Mitterrand promet l'indépendance. Que va-t-il se passer ?

Dernière étape : le socialisme à la française

A cette époque j'ai essayé de contacter personnellement et par la presse locale l'ensemble des conseillers territoriaux, afin de lancer un appel à la collaboration de toutes les ethnies, en vue d'établir les bases d'un futur état indépendant multiracial.

Cet appel a en — enfin je le crois, et si ce n'est pas le cas, disons que ce sont de curieuses coïncidences — deux conséquences :

1) Le renversement des alliances, les Européens socialistes regroupés autour de J.-P. Aïta se rallient aux indépendantistes.

2) Les Mélanésiens pendant un moment cessent de réclamer un droit de vote pour les seuls Mélanésiens et acceptent le vote des caldoches et de ceux qui sont mariés aux gens nés dans le territoire.

Trois ans passeront, c'est la dernière chance qui passe. La droite conservatrice se déchaine, les socialistes pratiquent le giscardisme, on cherche avant tout à gagner du temps : si l'on peut laisser la question pendant encore quelques années, c'est la droite française qui devra résoudre le problème, d'où le recours à un lointain référendum, sans définir qui votera ou pas.

C'est cette politique peureuse, irresponsable, qui vient d'échouer. Maintenant la peur, la violence, sont au rendez-vous. Il ne sera pas facile pour les caldoches de s'en tirer, d'autant que la droite française, oublieuse de ses responsabilités antérieures, va les utiliser à son profit pour les législatives françaises de 1986. Pauvres caldoches ! Pauvre Nouvelle-Calédonie !

(\*) Ancien conseiller territorial de Nouvelle-Calédonie.

## Les limites infranchissables

par MAURICE DUVERGER

A U moment où s'engage en Nouvelle-Calédonie une négociation décisive, il importe de déterminer les limites qu'elle ne peut pas franchir et de prendre les moyens d'en assurer le respect. Il n'est pas sérieux de dire qu'on ne s'enfermera pas dans le juridisme. Il l'est moins encore de penser qu'on pourrait régler l'autodétermination de ce territoire d'outre-mer par voie d'ordonnance, afin d'échapper au contrôle éventuel du Conseil constitutionnel.

D'abord, parce que la régularité formelle d'une telle procédure pourrait être contestée, l'article 38 de la Constitution n'autorise le gouvernement à y recourir que « pour l'exécution de son programme ». Ensuite, et surtout, parce que le président de la République est tenu à une rigueur particulière dans un domaine qui relève à deux titres de l'article 5, celui-ci disposant à la fois que le chef de l'Etat « veille au respect de la Constitution » et qu'il est « le garant de l'intégrité du territoire ». Dans cette affaire, il importe au contraire d'appliquer le droit sans tricherie ni truquage, afin que nul ne puisse contester la validité de la solution adoptée.

La Constitution permet d'ailleurs d'aboutir à une grande variété de statuts. L'article 53 autorise à établir une indépendance totale après « le consentement des populations intéressées », comme cela a été fait pour les Comores et le territoire des Afars et des Issas ; cependant, le premier exemple pourrait conduire à exclure de cette indépendance les circonscriptions qui la refusent.

En révélant le titre XI de son sommaire actuel, on pourrait inventer pour la Nouvelle-Calédonie un statut original, qui rende l'indépendance acceptable par les caldoches. Ils craignent qu'elle ne les mette à la merci des canaques, sans protection désormais par la France. Mais l'article 86 de la Constitution, tel qu'il a été modifié en 1960, rend possible de tailler un statut sur mesure d'Etat de la communauté, allant de la simple autonomie interne prévue aux articles 77 et suivantes jusqu'à une indépendance internationale limitée seulement par le statut en question. Encore celui-ci pourrait-il être ensuite modifié par de simples accords passés entre l'Etat français et l'Etat calédonien.

Le gouvernement dispose de la plus grande liberté juridique pour établir le statut de départ dans cette hypothèse. Celui-ci doit seulement être soumis à référendum s'il comporte l'indépendance. Rien n'empêcherait d'ailleurs de proposer plusieurs statuts au choix des électeurs. Mais cela exigerait alors un agencement des questions évitant la dispersion des suffrages, comme dans la France d'octobre 1945. Pour une indépendance dans le cadre de la communauté, le statut original adopté par le vote populaire s'imposerait au nouvel Etat calédonien, dont il formerait une partie de sa Constitution, modifiable seulement par un accord entre lui et la République française.

Notre Constitution est plus rigoureuse dans un seul domaine : elle exige la participation de tous les citoyens établis en Nouvelle-Calédonie au référendum d'autodétermination. Les canaques doivent savoir qu'aucun des pouvoirs publics français — ni le président, ni le gouvernement, ni le Parlement — ne peut accepter leur revendication de limiter le vote aux premiers occupants. Pour le référendum d'indépendance des Afars et des Issas, la loi avait distingué les électeurs originaires du territoire, admis à voter en

COURRIER

### Après la tornade vosgienne

Sous la signature d'un de vos collaborateurs, envoyé spécial dans les Vosges, votre journal a publié, dans son numéro du 2 novembre, un article intitulé « Les Vosges en Papouasie » et relatif à la tornade qui a frappé le centre du département des Vosges le 11 juillet dernier.

Cet article évoquant à nouveau l'action de l'Etat et l'organisation des secours à la suite de cette catastrophe, et bien que ces indications aient été publiées en leur temps à plusieurs reprises, il me paraît nécessaire d'apporter les précisions suivantes à ce sujet :

1° Pour le rétablissement des réseaux, entre le 12 juillet et le 28 juillet, par jour, EDF a mis en œuvre entre 250 et 650 personnes, les Télécommunications, de 40 à 50 agents, la direction départementale de l'équipement, 174 agents, l'Office national des forêts, 30 agents. Aussi bien pour EDF (20 000 abonnés concernés) que pour les Télécommunications (1 800 agents) ou pour les routes, la situation était normalisée le 15 juillet au soir.

2° Pour l'aide aux populations sinistrées, pendant la même période, les pompiers ont mis en œuvre 60 à 420 sapeurs-pompiers, l'Armée, 100 à 350 militaires, les gendarmes, 75 à 110 à ces effectifs, sont venus s'ajouter de 50 à 200 secouristes de la Croix-Rouge et de l'Association départementale de protection civile, ainsi que de nombreux concours volontaires parmi la population qui ont activement contribué au rétablissement d'une situation normale le plus rapidement possible, soit au total environ 1 500 personnes. Tous ces moyens ont été coordonnés à la préfecture par un poste de commandement fixe et sur le terrain par deux postes de commandement opérationnel, placés sous la responsabilité de deux membres du corps préfectoral.

3° Dès la nuit qui a suivi le sinistre, des bléches, en provenance de stocks disponibles dans le département, ont commencé à être mises à la disposition des sinistrés ; puis, sur ma demande, la direction de la sécurité civile au ministère de l'Intérieur faisait schématiser du polyane et des bâches supplémentaires. Au total, 25 000 m<sup>2</sup> de moyens de couverture ont été mis à la disposition des sinis-

trés ou posés par les sauveteurs. De plus, en fonction des besoins, des caravanes et des abris de type bungalow ont été recherchés et mis en place dans les jours qui ont suivi la tornade pour héberger certaines familles à loger.

4° Dès le 16 juillet, le ministre de l'Intérieur et de la décentralisation mettait un crédit de 600 000 francs à ma disposition au titre des secours d'urgence urgents. La mise en place de ces secours chez les familles les plus éprouvées a commencé le 17 juillet et s'est poursuivie dans les jours qui ont suivi.

5° Indépendamment de ces secours, un crédit de 8 045 000 F a été déposé par M. le premier ministre, crédit qui viendra abonder les divers fonds de secours et de solidarité qui ont été mis en place à cette occasion, tant par l'Etat que par les instances locales.

6° Pour les dommages causés aux forêts, en soulignant l'effort de mobilisation effectué par les agents de l'ONF, j'ajouterais qu'à la suite d'une visite récente de MM. Tazieff, secrétaire d'Etat chargé de la prévention des risques naturels et technologiques majeurs, et Souchon, secrétaire d'Etat chargé de l'agriculture et de la forêt, un certain nombre de dispositions sont envisagées.

CLEMENT BOUHIN, commissaire de la République du département des Vosges.

### La Louisiane à bas prix

Dans son intéressant article (*Le Monde* du 22 novembre), M. André Girard (...) écrit que l'empereur Napoléon, pressé par la guerre, avait bien au moins obtenu 80 millions de dollars-or, pour brader la Louisiane. Je pense que M. André Girard se trompe quant au chiffre de la transaction car, si j'en crois l'*Histoire de la Louisiane*, d'Antoine Bernard, éditée par le Conseil de la vie française en Amérique, Université Laval, Québec, en 1968, en page 14, que l'indemnité de 1803 fut de 15 millions de dollars... Convention du 30 avril 1803. Ce chiffre de 15 millions de dollars est d'ailleurs repris par le Petit Robert-2, en page 1115.

ALBERT LEFEBVRE (Nice).

**BOUCHARD PÈRE & FILS**  
Depuis 1731

**250 ans de grands vins**

« Domaines du Château de Beune »  
« 92 hectares dont 71 hectares de premiers crus et grands crus »

Côte de Beune Villages  
« Clos Royer »  
Savignac-lès-Beune  
« Les Laveries »  
Beune-Clos de la Moune  
« Les Propriétaires »  
Beune-Teurons  
Beune-Maronnets  
Beune-Grèves  
« Vigne de l'Enfant Jésus »  
« Les Propriétaires »  
Volnay-Chanlin  
Volnay-Taillepieds  
Volnay-Frémiet  
« Clos de la Hougue »  
« Les Propriétaires »  
Volnay-Chaillets  
« Ancienne Cuvée Carnot »  
Pommard 1<sup>er</sup> cru  
Le Corton  
Chambolle-Musigny  
Chambertin  
Beune-Clos Saint-Landry  
Meursault-Genévrières  
Corton-Charlemagne  
Chevalier-Montrachet  
Montrachet

Documentation : LM sur demande à M. Jean Bouchard Père & Fils, Négociants au Châteauneuf 21200 Beaune, Tél. (03) 22.14.41 - Telex 200 100

Distributeur exclusif de la Région de la Vallée de la Saône : M. J. Bouchard Père & Fils, Négociants au Châteauneuf 21200 Beaune, Tél. (03) 22.14.41 - Telex 200 100

**Le Monde**

5, RUE DES ITALIENS, 75427 PARIS CEDEX 09  
C.C.P. 4207-23 PARIS  
Tél. MONDIPAR 659572 F  
Tél. : 246-72-23

Edité par la S.A.R.L. Le Monde  
Gérant : André Laurens, directeur de la publication  
Anciens directeurs : Hubert Beuve-Méry (1944-1969) Jacques Foccart (1969-1982)

Durée de la société : cinquante ans à compter du 10 décembre 1944.  
Capital social : 500.000 F

Principaux associés de la société : Société civile « Les Rédacteurs du Monde », MM. André Laurens, gérant, et Hubert Beuve-Méry, fondateur.  
Directeur de la rédaction : Thomas Fereczi

Imprimé à Paris-12  
Reproduction interdite de tout ou partie sans l'accord de l'administration  
Commission paritaire des journaux et publications, n° 57 437 ISSN : 0395-2037

**ABONNEMENTS**

	3 mois	6 mois	9 mois	12 mois	
FRANCE	341 F	685 F	899 F	1090 F	
TOUTS PAYS ÉTRANGERS PAR VOIE NORMALE	661 F	1245 F	1 615 F	2 340 F	
ÉTRANGER (par voie aérienne)	L - BELGIQUE-LUXEMBOURG PAYS-BAS	361 F	685 F	979 F	1 240 F
IL - SUISSE, TUNISIE	454 F	830 F	1 197 F	1 530 F	

Par voie aérienne : tarif sur demande. Les abonnés qui paient par chèque postal (trois virements) voudront bien joindre ou cliquer à leur demande. Chèques de 10 francs définitifs ou provisionnels (deux semaines ou plus) : nos abonnés sont invités à formuler leur demande un an à l'avance, sous peine de retard. Joindre la dernière bande d'envoi à toute correspondance.

Veuillez avoir l'obligeance de régler dans les délais les abonnements et les commandes de numéros.

**PRIX DE VENTE À L'ÉTRANGER**

Algérie, 3 DA ; Maroc, 420 dr. ; Tunisie, 200 m. ; Allemagne, 1,70 DM ; Autriche, 17 sch. ; Belgique, 25 F ; Canada, 1,25 \$ ; Côte d'Ivoire, 300 F CFA ; Danemark, 2,50 kr. ; Espagne, 170 pes. ; E.U., 1 \$ ; Grèce, 90 dr. ; Israël, 20 N. ; Italie, 1 800 L. ; Liban, 800 P. ; Libye, 6 500 dr. ; Luxembourg, 25 F. ; Norvège, 6,50 kr. ; Pays-Bas, 1,75 G. ; Portugal, 85 esc. ; Roumanie, 300 F CFA ; Suède, 7,75 kr. ; Suisse, 1,80 S. ; Yougoslavie, 110 ut.



La détermination dépendant sur...  
 L'ambiguïté est un état d'esprit...  
 Elle se manifeste dans la...  
 Elle est souvent le résultat...

La détermination dépendant sur...  
 L'ambiguïté est un état d'esprit...  
 Elle se manifeste dans la...  
 Elle est souvent le résultat...

La détermination dépendant sur...  
 L'ambiguïté est un état d'esprit...  
 Elle se manifeste dans la...  
 Elle est souvent le résultat...

La détermination dépendant sur...  
 L'ambiguïté est un état d'esprit...  
 Elle se manifeste dans la...  
 Elle est souvent le résultat...

## ASIE

## Inde

## LA CATASTROPHE DE L'USINE CHIMIQUE DE BHOPAL

Comme une ville dévastée par la peste...  
Près de cinq cents morts

Le bilan de la catastrophe à la suite d'une fuite de gaz toxique dans une usine de pesticides de Bhopal, au centre de l'Inde, était, mardi matin 4 décembre, de 475 morts confirmés. Cependant, des médecins sur place faisaient état de

1200 morts et de 2000 à 3000 personnes hospitalisées dans un état critique, souffrant de graves inflammations oculaires et de nausées. Le premier ministre, M. Rajiv Gandhi, a annoncé qu'il devait se rendre sur place mardi.

## De notre correspondant

New-Delhi. — Des rues jonchées d'oiseaux morts, de carcasses de chiens errants, des centaines de buffles et de vaches sacrées entassées ici et là auprès des égouts, des chevaux de labour groupés au bord des trottoirs, des groupes d'hommes, de femmes et d'enfants les yeux rougis, toussant et crachant aux carrefours de la ville. Des morts, beaucoup de morts, dans les rues, dans les maisons et sur les rails du chemin de fer. Bhopal, la capitale du Madhya Pradesh, l'un des Etats les plus pauvres de l'Inde, a l'air d'avoir été dévastée par la peste.

Lundi à midi, dix heures après que la fuite de gaz mortelle eut été détectée, le bilan officiel de la catastrophe était de soixante-deux morts. Mardi matin, il était monté à deux cent soixante-treize. Au début de la nuit, en fait, plus de quatre cent soixante-cinq cadavres débordaient déjà des morgues surchargées de la ville ou gisaient, pêle-mêle, dans les cours intérieures des hôpitaux. Après avoir transformé des tables de bureau en lits d'urgence, on avait laborieusement dressé des tentes pour traiter ceux qui n'avaient pu trouver place dans les salles de soins.

De temps à autre, des charrettes à bras tirées par des hommes en pleurs venaient déverser un ou deux cadavres supplémentaires. Certains, de religion hindoue, portaient directement leurs morts sur les sites municipaux de crémation. Très vite, les réserves de bois mises selon la tradition pour alimenter les bûchers funéraires virent à manquer.

Beaucoup sont morts chez eux pendant leur sommeil. D'autres, réveillés à 2 heures du matin par les sirènes hurlantes de l'usine, se sont brusquement effondrés sur les trottoirs, ajoutant à la panique que, dès les premières heures de l'aube, assaillait la ville. Dans les centres hospitaliers, un dixième des vingt mille ou vingt-cinq mille gazés en traitement sont dans un état jugé sérieux. On manque de seringues et de médicaments. Submergés par la vague, les médecins ont fait appel à tous les personnels paramédicaux de la ville, et les étudiants en médecine des localités voisines ont été invités à se rendre d'urgence sur les lieux de la tragédie.

## De l'affolement à la colère

Tous les malades sont atteints de difficultés respiratoires et de vomissements convulsifs. Certains sont dans le coma et d'autres ont été frappés d'une cécité dont on ne sait si elle est temporaire ou définitive. Le bilan est déjà extrêmement lourd et, tandis qu'on fouille une par une les maisons et les huttes les plus proches de l'usine pour y découvrir de nouveaux cadavres, tandis qu'on soigne, dans des douleurs souvent atroces des dizaines d'hospitalisés, il va probablement s'alourdir encore.

Malgré les appels au calme inlassablement retransmis par haut-

parleurs itinérants et sur les ondes de la radio locale, des milliers de familles terrifiées ont cédé à l'affolement et se sont jetées sur les routes pour fuir le plus loin possible de l'usine de mort. Des femmes paniquées seraient des enfants dans les pous- pous de leur sari, des vieillards poussés devant eux de vieilles charrettes chargées de leurs effets les plus précieux, des hommes et des adolescents, valises et paniers sur la tête. Il y eut, c'était inévitable, des embouteillages monstres, des accidents, des bousculades, des piétinements et quelques morts de plus. Car il était impossible d'utiliser les trains pour s'enfuir; la gare, qui se trouve à moins de 10 kilomètres de l'usine mortelle, et ses salons d'attente étaient déjà transformés en salles de soins aux premières heures de l'aube du lundi.

A un moment, il sembla que la ville entière était en route pour l'exode, comme une guerre venait d'être déclarée. Et puis, tandis qu'une équipe de médecins et de scientifiques dépêchée d'urgence de New-Delhi parvenait sur les lieux de la catastrophe, l'affolement fit place à la colère.

Comment avait-on pu bâtir une usine de pesticides traitant des gaz aussi dangereux à moins de 10 kilomètres d'un centre urbain d'un demi-million d'habitants? Pourquoi les autorités avaient-elles laissé se dresser tout près des clôtures du complexe un immense bidonville abritant des milliers de familles dans des huttes de fortune? Est-il vrai que des associations de défense de l'environnement réclamaient depuis des années le déplacement de l'usine? Et que des fonctionnaires ont été payés pour fermer les yeux sur ses dangers? Pourquoi la valve qui maintenait prisonnier le gaz toxique dans un réservoir souterrain a-t-elle sauté? Qu'est-ce qui a entraîné la panne obligatoire de neutralisation des gaz en cas de fuite? Comment a-t-on pu les laisser empoisonner 40 kilomètres carrés pendant trois longs quarts d'heure avant de déclencher les sirènes d'alerte? Pourquoi cette calamité?

Mardi matin, à l'heure où crépitaient les bûchers funéraires, Bhopal ventait savoir et la multitude réclame des coupables. Dès lundi soir, cinq dirigeants locaux de l'usine ont été arrêtés et inculpés d'homicide par négligence. Une enquête judiciaire a été ouverte, un groupe d'experts américains d'Union Carbide, la multinationale propriétaire de l'usine, est en route pour le Madhya Pradesh. Dans le Connecticut, au siège social de la firme, on avoue ne pas comprendre encore ce qui a pu se passer. Le complexe de Bhopal est, paraît-il, l'un des plus modernes du monde et le procédé chimique qui y est développé est utilisé depuis vingt ans.

A New-Delhi, M. Kumaraswamy, le directeur régional du groupe, se sent incapable de déterminer l'ampleur de la fuite. La plupart des victimes gravement atteintes vivaient dans un rayon de 5 kilomètres autour du site. Personne ne sait combien de temps le gros nuage mortel va planer au-dessus de Bhopal. « Cela dépendra de l'humidité des vents », avance un expert.

Le produit toxique, d'après un dirigeant indien de la multinationale, est normalement stocké à l'état liquide dans trois réservoirs souterrains de 45 tonnes chacun. « Il ne se transforme en gaz que soumis à une température atmosphérique de 21°C ». Depuis sa mise en route en 1977, l'usine de Bhopal produisait 2 500 tonnes de pesticides chaque année. Le produit final, largement utilisé en agriculture, est notamment obtenu par réaction du méthyl-iso-cyanate (MIC) avec un autre gaz fort toxique, le phosgène (utilisé lors de la première guerre mondiale).

L'usine a bien entendu été fermée sur-le-champ et le chef du gouvernement du Madhya Pradesh, M. Ajay Singh (parti gouvernemental), a déclaré qu'« aucun cas » d'Union Carbide ne sera autorisée à reprendre sa production sur ce site. » A New-Delhi, les journaux, dont le quotidien communiste prosoviétique, réclament des départs et demandent la nationalisation immédiate de l'entreprise. Une journée de deuil a été décrétée pour l'ensemble de l'Etat.

PATRICE CLAUDE.

## Sri-Lanka

## UNE TRENTAINE DE « SÉPARATISTES » TAMOULS TUÉS PAR L'ARMÉE

Colombo (AFP, UPI, AP). — Le gouvernement a annoncé, lundi 3 décembre, que 30 « séparatistes » tamouls détenus dans le camp militaire de Vavuniya, au nord-ouest du pays, avaient été tués par des soldats au cours d'une tentative de fuite. Un soldat a été tué et un autre blessé, a déclaré le ministre de la défense.

L'accrochage s'est produit, selon une source informée, alors que des « rebelles » tamouls tentaient d'attaquer le camp de Vavuniya dans l'intention d'en libérer les prisonniers. Ce camp est le siège de l'état-major d'opérations conjointes de l'armée et de la police contre les insurgés tamouls.

D'autre part, treize « séparatistes » tamouls ont été tués dimanche 2 décembre, au cours de deux affrontements avec les forces de l'ordre. Selon des sources officielles, au moins deux cent soixante-dix personnes — cent soixante-cinq « séparatistes », quatre-vingt-cinq civils et trente et un membres des forces de l'ordre — ont été tués depuis le 19 novembre.

Le Laos expulse un diplomate américain. — Le département d'Etat a confirmé le lundi 3 décembre que le premier secrétaire de l'ambassade des Etats-Unis au Laos, M. Robert C. Porter, avait quitté ce pays le 24 novembre dernier à la demande du gouvernement laotien. Il n'a fourni aucune explication sur la requête du gouvernement de Vientiane. Le porte-parole a en même temps annoncé qu'un diplomate de l'ambassade du Laos à Washington, occupant des fonctions « dévolutives », a été expulsé de l'Etat.

PATRICE CLAUDE.

## A TRAVERS LE MONDE

## Chine

• ACCORD SINO-SOVIÉTIQUE. — L'URSS et la Chine ont signé, le vendredi 30 novembre, à Moscou un accord sur les échanges commerciaux et les paiements pour l'année 1985, a annoncé l'agence Tass. Le document prévoit une augmentation du volume des échanges et leur diversification, a indiqué Tass, qui ne précise pas les montants prévus par l'accord. L'URSS livrera à la Chine des machines et des équipements (pour les transports, l'industrie légère, les secteurs minier et pétrolier), des matériaux de construction, des produits chimiques, du bois et d'autres produits industriels. Elle recevra en contrepartie des produits pour l'industrie minière et chimique, des produits agricoles et d'élevage, des articles textiles et des biens de consommation courante. — (AFP.)

## Etats-Unis

• M. O'NEILL A LA TÊTE DE LA CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS. — M. Thomas O'Neill, démocrate (Massachusetts), a été reconduit, lundi 3 décembre, par acclamation, dans ses fonctions de speaker de la Chambre des représentants. C'est la cinquième fois consécutive qu'il est porté à cette fonction. — (AP.)

## Gabon

• LIBÉRATION DE SIX PRISONNIERS POLITIQUES. — Le chef de l'Etat gabonais, M. Omar Bongo, a ordonné, dimanche 3 décembre, la libération immédiate de six prisonniers politiques, à l'occasion du dix-septième anniversaire de son accession à la présidence de la République. Ces détenus faisaient partie d'un groupe d'une quarantaine d'opposants qui avaient comparu en novembre 1982 devant la Cour de sûreté de l'Etat pour « atteinte à la sûreté intérieure » de la République. Treize d'entre eux avaient été condamnés à vingt ans de travaux forcés. Ils se réclamaient pour le mouvement de redressement national. (MORENA). — (AFP, Reuters.)

## Grèce

• EXPLOSION D'UNE BOMBE. — Une bombe placée sous une voiture de l'ambassade d'Irak à Athènes a explosé le lundi 3 décembre, tuant un artificier grec

## EUROPE

## URSS

## Les dirigeants soviétiques reçoivent des hommes d'affaires américains

De notre correspondant

Moscou. — M. Dwayne Andreas, un homme d'affaires américain qui copréside le conseil économique et commercial américano-soviétique, a été fort bien reçu à Moscou, et le traitement dont il a bénéficié est un nouveau signe de dégel entre Moscou et Washington. M. Andreas a rencontré successivement, en quelques jours, le président du comité d'Etat pour les sciences et les techniques, M. Gouri Marchouk, le président du conseil des ministres, M. Nikolai Tikhonov, et, lundi 3 décembre, M. Mikhail Gorbachev, « numéro deux » du parti et benjamin du bureau politique. Ce mardi, un vétéran habitué du Kremlin, l'homme d'affaires américain Armand Hammer, président d'Occidental Petroleum, devait être reçu par M. Tchernomouk.

Les seuls propos un peu « politiques » tenus officiellement à M. Andreas l'ont été par M. Tikhonov, qui s'est prononcé pour le « redressement des rapports bilatéraux avec les Etats-Unis et pour la recherche des moyens pratiques de les améliorer sur une base saine et mutuellement avantageuse ». L'idée désormais acquise à Moscou que la « totalité des questions concernant les armes nucléaires et cosmiques » doit faire l'objet d'« accords efficaces » a été réaffirmée à cette occasion par le président du conseil.

D'autres signes de dégel sont apparus ces derniers jours, que ne contredit pas vraiment la distributive anti-soviétique publiée le 28 novembre sur une page entière de la *Litovatouryaz Gazeia* par M. Leonid Zamiatine, un des porte-parole du Kremlin. Le rôle de ce dernier semble, en effet, de dire, au nom de la défense de l'idéologie, des choses

« satisfaisantes », mais dont il a refusé de donner les détails. Les socialistes de M. Soares et les sociaux-démocrates de M. Mota Pinto avaient entamé, le 28 novembre dernier, des négociations pour tenter de surmonter les divergences qui les opposaient, notamment en matière d'objectifs économiques et de stratégie électorale.

Le PS avait accepté d'accroître un certain nombre de réformes de l'administration publique, ainsi qu'une plus grande libéralisation de l'économie portugaise, deux des principales revendications du PSD. En contrepartie, les sociaux-démocrates attendaient juillet 1985 pour annoncer formellement leur candidat à l'élection présidentielle de fin 1985. La décision du PSD de ne pas appuyer une éventuelle candidature présidentielle de M. Soares a été un des principaux points de friction entre les deux formations de la majorité.

Le PS avait accepté d'accroître un certain nombre de réformes de l'administration publique, ainsi qu'une plus grande libéralisation de l'économie portugaise, deux des principales revendications du PSD.

En contrepartie, les sociaux-démocrates attendaient juillet 1985 pour annoncer formellement leur candidat à l'élection présidentielle de fin 1985.

La décision du PSD de ne pas appuyer une éventuelle candidature présidentielle de M. Soares a été un des principaux points de friction entre les deux formations de la majorité.

Le PS avait accepté d'accroître un certain nombre de réformes de l'administration publique, ainsi qu'une plus grande libéralisation de l'économie portugaise, deux des principales revendications du PSD.

En contrepartie, les sociaux-démocrates attendaient juillet 1985 pour annoncer formellement leur candidat à l'élection présidentielle de fin 1985.

La décision du PSD de ne pas appuyer une éventuelle candidature présidentielle de M. Soares a été un des principaux points de friction entre les deux formations de la majorité.

Le PS avait accepté d'accroître un certain nombre de réformes de l'administration publique, ainsi qu'une plus grande libéralisation de l'économie portugaise, deux des principales revendications du PSD.

En contrepartie, les sociaux-démocrates attendaient juillet 1985 pour annoncer formellement leur candidat à l'élection présidentielle de fin 1985.

La décision du PSD de ne pas appuyer une éventuelle candidature présidentielle de M. Soares a été un des principaux points de friction entre les deux formations de la majorité.

Le PS avait accepté d'accroître un certain nombre de réformes de l'administration publique, ainsi qu'une plus grande libéralisation de l'économie portugaise, deux des principales revendications du PSD.

En contrepartie, les sociaux-démocrates attendaient juillet 1985 pour annoncer formellement leur candidat à l'élection présidentielle de fin 1985.

La décision du PSD de ne pas appuyer une éventuelle candidature présidentielle de M. Soares a été un des principaux points de friction entre les deux formations de la majorité.

Le PS avait accepté d'accroître un certain nombre de réformes de l'administration publique, ainsi qu'une plus grande libéralisation de l'économie portugaise, deux des principales revendications du PSD.

En contrepartie, les sociaux-démocrates attendaient juillet 1985 pour annoncer formellement leur candidat à l'élection présidentielle de fin 1985.

La décision du PSD de ne pas appuyer une éventuelle candidature présidentielle de M. Soares a été un des principaux points de friction entre les deux formations de la majorité.

Le PS avait accepté d'accroître un certain nombre de réformes de l'administration publique, ainsi qu'une plus grande libéralisation de l'économie portugaise, deux des principales revendications du PSD.

En contrepartie, les sociaux-démocrates attendaient juillet 1985 pour annoncer formellement leur candidat à l'élection présidentielle de fin 1985.

La décision du PSD de ne pas appuyer une éventuelle candidature présidentielle de M. Soares a été un des principaux points de friction entre les deux formations de la majorité.

Le PS avait accepté d'accroître un certain nombre de réformes de l'administration publique, ainsi qu'une plus grande libéralisation de l'économie portugaise, deux des principales revendications du PSD.

En contrepartie, les sociaux-démocrates attendaient juillet 1985 pour annoncer formellement leur candidat à l'élection présidentielle de fin 1985.

La décision du PSD de ne pas appuyer une éventuelle candidature présidentielle de M. Soares a été un des principaux points de friction entre les deux formations de la majorité.

Le PS avait accepté d'accroître un certain nombre de réformes de l'administration publique, ainsi qu'une plus grande libéralisation de l'économie portugaise, deux des principales revendications du PSD.

En contrepartie, les sociaux-démocrates attendaient juillet 1985 pour annoncer formellement leur candidat à l'élection présidentielle de fin 1985.

La décision du PSD de ne pas appuyer une éventuelle candidature présidentielle de M. Soares a été un des principaux points de friction entre les deux formations de la majorité.

Le PS avait accepté d'accroître un certain nombre de réformes de l'administration publique, ainsi qu'une plus grande libéralisation de l'économie portugaise, deux des principales revendications du PSD.

En contrepartie, les sociaux-démocrates attendaient juillet 1985 pour annoncer formellement leur candidat à l'élection présidentielle de fin 1985.

La décision du PSD de ne pas appuyer une éventuelle candidature présidentielle de M. Soares a été un des principaux points de friction entre les deux formations de la majorité.

Le PS avait accepté d'accroître un certain nombre de réformes de l'administration publique, ainsi qu'une plus grande libéralisation de l'économie portugaise, deux des principales revendications du PSD.

En contrepartie, les sociaux-démocrates attendaient juillet 1985 pour annoncer formellement leur candidat à l'élection présidentielle de fin 1985.

La décision du PSD de ne pas appuyer une éventuelle candidature présidentielle de M. Soares a été un des principaux points de friction entre les deux formations de la majorité.

Le PS avait accepté d'accroître un certain nombre de réformes de l'administration publique, ainsi qu'une plus grande libéralisation de l'économie portugaise, deux des principales revendications du PSD.

En contrepartie, les sociaux-démocrates attendaient juillet 1985 pour annoncer formellement leur candidat à l'élection présidentielle de fin 1985.

La décision du PSD de ne pas appuyer une éventuelle candidature présidentielle de M. Soares a été un des principaux points de friction entre les deux formations de la majorité.

Le PS avait accepté d'accroître un certain nombre de réformes de l'administration publique, ainsi qu'une plus grande libéralisation de l'économie portugaise, deux des principales revendications du PSD.

En contrepartie, les sociaux-démocrates attendaient juillet 1985 pour annoncer formellement leur candidat à l'élection présidentielle de fin 1985.

La décision du PSD de ne pas appuyer une éventuelle candidature présidentielle de M. Soares a été un des principaux points de friction entre les deux formations de la majorité.

Le PS avait accepté d'accroître un certain nombre de réformes de l'administration publique, ainsi qu'une plus grande libéralisation de l'économie portugaise, deux des principales revendications du PSD.

En contrepartie, les sociaux-démocrates attendaient juillet 1985 pour annoncer formellement leur candidat à l'élection présidentielle de fin 1985.

La décision du PSD de ne pas appuyer une éventuelle candidature présidentielle de M. Soares a été un des principaux points de friction entre les deux formations de la majorité.

Le PS avait accepté d'accroître un certain nombre de réformes de l'administration publique, ainsi qu'une plus grande libéralisation de l'économie portugaise, deux des principales revendications du PSD.

En contrepartie, les sociaux-démocrates attendaient juillet 1985 pour annoncer formellement leur candidat à l'élection présidentielle de fin 1985.

La décision du PSD de ne pas appuyer une éventuelle candidature présidentielle de M. Soares a été un des principaux points de friction entre les deux formations de la majorité.

Le PS avait accepté d'accroître un certain nombre de réformes de l'administration publique, ainsi qu'une plus grande libéralisation de l'économie portugaise, deux des principales revendications du PSD.

En contrepartie, les sociaux-démocrates attendaient juillet 1985 pour annoncer formellement leur candidat à l'élection présidentielle de fin 1985.

La décision du PSD de ne pas appuyer une éventuelle candidature présidentielle de M. Soares a été un des principaux points de friction entre les deux formations de la majorité.

Le PS avait accepté d'accroître un certain nombre de réformes de l'administration publique, ainsi qu'une plus grande libéralisation de l'économie portugaise, deux des principales revendications du PSD.

En contrepartie, les sociaux-démocrates attendaient juillet 1985 pour annoncer formellement leur candidat à l'élection présidentielle de fin 1985.

La décision du PSD de ne pas appuyer une éventuelle candidature présidentielle de M. Soares a été un des principaux points de friction entre les deux formations de la majorité.

Le PS avait accepté d'accroître un certain nombre de réformes de l'administration publique, ainsi qu'une plus grande libéralisation de l'économie portugaise, deux des principales revendications du PSD.

En contrepartie, les sociaux-démocrates attendaient juillet 1985 pour annoncer formellement leur candidat à l'élection présidentielle de fin 1985.

La décision du PSD de ne pas appuyer une éventuelle candidature présidentielle de M. Soares a été un des principaux points de friction entre les deux formations de la majorité.

Le PS avait accepté d'accroître un certain nombre de réformes de l'administration publique, ainsi qu'une plus grande libéralisation de l'économie portugaise, deux des principales revendications du PSD.

En contrepartie, les sociaux-démocrates attendaient juillet 1985 pour annoncer formellement leur candidat à l'élection présidentielle de fin 1985.

La décision du PSD de ne pas appuyer une éventuelle candidature présidentielle de M. Soares a été un des principaux points de friction entre les deux formations de la majorité.

Le PS avait accepté d'accroître un certain nombre de réformes de l'administration publique, ainsi qu'une plus grande libéralisation de l'économie portugaise, deux des principales revendications du PSD.

En contrepartie, les sociaux-démocrates attendaient juillet 1985 pour annoncer formellement leur candidat à l'élection présidentielle de fin 1985.

La décision du PSD de ne pas appuyer une éventuelle candidature présidentielle de M. Soares a été un des principaux points de friction entre les deux formations de la majorité.

Le PS avait accepté d'accroître un certain nombre de réformes de l'administration publique, ainsi qu'une plus grande libéralisation de l'économie portugaise, deux des principales revendications du PSD.

En contrepartie, les sociaux-démocrates attendaient juillet 1985 pour annoncer formellement leur candidat à l'élection présidentielle de fin 1985.

La décision du PSD de ne pas appuyer une éventuelle candidature présidentielle de M. Soares a été un des principaux points de friction entre les deux formations de la majorité.

Le PS avait accepté d'accroître un certain nombre de réformes de l'administration publique, ainsi qu'une plus grande libéralisation de l'économie portugaise, deux des principales revendications du PSD.

En contrepartie, les sociaux-démocrates attendaient juillet 1985 pour annoncer formellement leur candidat à l'élection présidentielle de fin 1985.

La décision du PSD de ne pas appuyer une éventuelle candidature présidentielle de M. Soares a été un des principaux points de friction entre les deux formations de la majorité.

Le PS avait accepté d'accroître un certain nombre de réformes de l'administration publique, ainsi qu'une plus grande libéralisation de l'économie portugaise, deux des principales revendications du PSD.

En contrepartie, les sociaux-démocrates attendaient juillet 1985 pour annoncer formellement leur candidat à l'élection présidentielle de fin 1985.

La décision du PSD de ne pas appuyer une éventuelle candidature présidentielle de M. Soares a été un des principaux points de friction entre les deux formations de la majorité.

Le PS avait accepté d'accroître un certain nombre de réformes de l'administration publique, ainsi qu'une plus grande libéralisation de l'économie portugaise, deux des principales revendications du PSD.

En contrepartie, les sociaux-démocrates attendaient juillet 1985 pour annoncer formellement leur candidat à l'élection présidentielle de fin 1985.

La décision du PSD de ne pas appuyer une éventuelle candidature présidentielle de M. Soares a été un des principaux points de friction entre les deux formations de la majorité.

Le PS avait accepté d'accroître un certain nombre de réformes de l'administration publique, ainsi qu'une plus grande libéralisation de l'économie portugaise, deux des principales revendications du PSD.

En contrepartie, les sociaux-démocrates attendaient juillet 1985 pour annoncer formellement leur candidat à l'élection présidentielle de fin 1985.

La décision du PSD de ne pas appuyer une éventuelle candidature présidentielle de M. Soares a été un des principaux points de friction entre les deux formations de la majorité.

Le PS avait accepté d'accroître un certain nombre de réformes de l'administration publique, ainsi qu'une plus grande libéralisation de l'économie portugaise, deux des principales revendications du PSD.

En contrepartie, les sociaux-démocrates attendaient juillet 1985 pour annoncer formellement leur candidat à l'élection présidentielle de fin 1985.

La décision du PSD de ne pas appuyer une éventuelle candidature présidentielle de M. Soares a été un des principaux points de friction entre les deux formations de la majorité.

Le PS avait accepté d'accroître un certain nombre de réformes de l'administration publique, ainsi qu'une plus grande libéralisation de l'économie portugaise, deux des principales revendications du PSD.

En contrepartie, les sociaux-démocrates attendaient juillet 1985 pour annoncer formellement leur candidat à l'élection présidentielle de fin 1985.

La décision du PSD de ne pas appuyer une éventuelle candidature présidentielle de M. Soares a été un des principaux points de friction entre les deux formations de la majorité.

Le PS avait accepté d'accroître un certain nombre de réformes de l'administration publique, ainsi qu'une plus grande libéralisation de l'économie portugaise, deux des principales revendications du PSD.

En contrepartie, les sociaux-démocrates attendaient juillet 1985 pour annoncer formellement leur candidat à l'élection présidentielle de fin 1985.

La décision du PSD de ne pas appuyer une éventuelle candidature présidentielle de M. Soares a été un des principaux points de friction entre les deux formations de la majorité.

Le PS avait accepté d'accroître un certain nombre de réformes de l'administration publique, ainsi qu'une plus grande libéralisation de l'économie portugaise, deux des principales revendications du PSD.

En contrepartie, les sociaux-démocrates attendaient juillet 1985 pour annoncer formellement leur candidat à l'élection présidentielle de fin 1985.

La décision du PSD de ne pas appuyer une éventuelle candidature présidentielle de M. Soares a été un des principaux points de friction entre les deux formations de la majorité.

Le PS avait accepté d'accroître un certain nombre de réformes de l'administration publique, ainsi qu'une plus grande libéralisation de l'économie portugaise, deux des principales revendications du PSD.

En contrepartie, les sociaux-démocrates attendaient juillet 1985 pour annoncer formellement leur candidat à l'élection présidentielle de fin 1985.

La décision du PSD de ne pas appuyer une éventuelle candidature présidentielle de M. Soares a été un des principaux points de friction entre les deux formations de la majorité.

Le PS avait accepté d'accroître un certain nombre de réformes de l'administration publique, ainsi qu'une plus grande libéralisation de l'économie portugaise, deux des principales revendications du PSD.

En contrepartie, les sociaux-démocrates attendaient juillet 1985 pour annoncer formellement leur candidat à l'élection présidentielle de fin 1985.

La décision du PSD de ne pas appuyer une éventuelle candidature présidentielle de M. Soares a été un des principaux points de friction entre les deux formations de la majorité.

Le PS avait accepté d'accroître un certain nombre de réformes de l'administration publique, ainsi qu'une plus grande libéralisation de l'économie portugaise, deux des principales revendications du PSD.

En contrepartie, les sociaux-démocrates attendaient juillet 1985 pour annoncer formellement leur candidat à l'élection présidentielle de fin 1985.



# DIPLOMATIE

## LE CONSEIL EUROPÉEN DE DUBLIN

### Accord des Dix sur le vin

(Suite de la première page.)

Quoi qu'il en soit, ce conseil européen semble avoir accompli sa principale mission : « débloquer au moins du côté communautaire » les derniers obstacles importants empêchant l'élargissement et, par là même, rendre possible la confirmation définitive de la décision prise à Fontainebleau d'augmenter les ressources mises à la disposition de la Communauté (porter de 1 à 1,4 % les recettes procurées dans chaque État-membre par la TVA). On sait que les Allemands liaient l'augmentation des ressources propres à des décisions définitives sur l'élargissement.

La réforme du Marché commun du vin s'apparente à celle qui, depuis le 1<sup>er</sup> avril, est appliquée au lait : il s'agit de parvenir à un plafonnement, voire à une réduction de la production des vins de table, de façon à rétablir un meilleur équilibre entre l'offre et la demande ; de réduire ainsi les dépenses de soutien supportées par le Fonds européen agricole (plus de 7 milliards de francs en 1984), et de rendre possible un relèvement des prix de marché, qui sont actuellement extrêmement bas (moins de 70 % du prix d'orientation).

Le moyen choisi est d'imposer en début de campagne une distillation obligatoire à très bas prix, soit 50 % du prix d'orientation, de telle façon que les quantités de vins de table mises sur le marché soient ramenées au niveau des besoins (consommation + exportations), à savoir environ 100 millions d'hectolitres par an. L'idée est, bien sûr, que la perspective de cette distillation obligatoire à bas prix ait un effet dissuasif sur les viticulteurs et qu'ils soient conduits ainsi à limiter leur production.

En complément de cette politique et pour assurer à long terme une meilleure adéquation des superficies plantées en vigne aux besoins des consommateurs européens, la Communauté pratiquera une politique d'aide à l'arrachage de la vigne et, de surcroît, limitera le droit de replanter après arrachage des vignes anciennes. Ces mesures « structurelles » visent le vignoble de plaine.

Comment appliquer de façon efficace ce nouveau mécanisme de régulation du marché ? Question sur laquelle les Italiens d'une part, les Français, la Commission et les autres États membres d'autre part, étaient jusqu'ici divisés. Comment, d'abord, décider le déclenchement de la distillation obligatoire ? Il reviendra à la Commission, après avis du comité de gestion, de décider s'il existe un « déséquilibre grave du marché » en fonction de trois critères : 1) lorsque les stocks décaissés seront supérieurs à quatre mois de besoins ; 2) lorsque le prix de marché demeurera pendant un certain temps au-dessous de 82 % du prix d'orientation ; 3) lorsque l'essor, vers le mois de novembre, des prévisions faites que la production dépasse de 9 % les besoins ; autrement dit, lorsque la production de vins de table atteindra environ 108 millions d'hectolitres.

Ce seuil a été fixé à la demande des Italiens à un niveau légèrement plus élevé que ce qui était prévu. Une fois le déséquilibre du marché dûment constaté, la Commission, qui se voit reconnaître dans cette affaire des pouvoirs de gestion considérables, décidera, en fonction des stocks et de la production, les quantités à livrer à la distillation obligatoire.

L'objectif est, répétons-le, avec des stocks normaux, d'autoriser la

commercialisation d'environ 100 millions d'hectolitres. De ce volume il faut cependant déduire la part de la production limitée à 10 % qui peut faire l'objet d'une distillation préventive. Celle-ci, décidée par le viticulteur en début de campagne (s'il estime qu'il éprouvera des difficultés à vendre la totalité de sa récolte), est payée à 65 % du prix d'orientation. Le reste fera donc l'objet de la distillation obligatoire.

Comment la charge de cette distillation obligatoire sera-t-elle répartie entre les producteurs ? La Commission fera connaître en décembre quelles quantités, dans chacune des grandes régions viticoles de la CEE, devront aller à la distillation obligatoire ; seront pénalisées les régions dont les vendanges dépasseront 85 % de la production moyenne au cours de la période 1981-1982 à 1983-1984. L'idée est donc de partir de la situation acquise et de sanctionner ceux qui accroîtront leur production. A l'intérieur de chaque région, les viticulteurs qui augmenteront leur rendement seront plus sévèrement frappés.

Cette application régionale, voulue par l'Italie, ne dégage pas les gouvernements membres de leurs responsabilités. La distillation obligatoire est fixée par région, mais un quota national est bel et bien établi par simple addition des quantités décidées pour les différentes régions d'un même pays. L'administration nationale ne pourra pas prendre prétexte des défaillances au niveau de la région pour se dérober. Si les nouvelles disciplines ne sont pas respectées, l'État membre sera financièrement sanctionné.

### Entretiens politiques réduits

Du côté français, on souligne que les régions qui pratiquent une politique de stabilisation de la production ou une politique de qualité devraient sortir indemnes de cet effort d'assainissement du marché. Une manière de dire que ce sont surtout les Italiens qui feront les frais de l'opération et que, par ailleurs, ces nouvelles contraintes constituent une garantie contre le développement de la production espagnole. Les Italiens, au début très réticents, ont consenti effectivement un effort important.

La principale préoccupation des viticulteurs français portera probablement moins sur le mécanisme lui-même que sur la capacité de la Commission et du conseil des ministres à déjouer les tentatives de détournement de ce mécanisme par leurs concurrents. Il est vrai que le nouveau système n'a de sens que si les fraudes sont évitées et que le retour effectif de l'équilibre entre l'offre et la demande permet le relèvement des prix.

Les Allemands, qui, eux aussi, ont sensiblement augmenté leur production au cours des dernières

années, se sont résignés à accepter de bénéficier d'un régime de soutien un peu moins favorable que dans le passé : le prix d'achat qui leur est payé lorsqu'ils portent leur vin blanc à la distillation, aujourd'hui très supérieur à celui pratiqué pour les vins distillés dans le reste de la Communauté (parce qu'il est supposé être de meilleure qualité), sera aligné en trois ans sur ce second prix.

Les questions proprement politiques auront finalement occupé une part relativement modeste des discussions de lundi. Certes, différents aspects de la situation internationale ont donné lieu au traditionnel tour d'horizon, et deux membres du Conseil européen ont fait à leurs collègues le rapport de leurs récents voyages. M. Mitterrand a communiqué les enseignements de sa visite en Syrie, et le chancelier Kohl a rendu compte de son déplacement à Washington. Ce qui a permis d'évoquer à la fois la situation au Proche-Orient et les rapports Est-Ouest, autrement dit les deux principaux thèmes à l'ordre du jour de la coopération politique européenne.

On n'attendait généralement pas de déclaration formelle des Dix sur la situation au Proche-Orient. Quant aux relations américano-soviétiques, le chef du gouvernement de Bonn a insisté sur le fait qu'à ses yeux, le moment est venu de rouvrir des pourparlers avec le Kremlin sur la limitation des armements.

En ce qui concerne la réforme des institutions communautaires, telle qu'elle est suggérée par le rapport de M. Maurice Faure présenté aux dix chefs d'État et de gouvernement au nom du comité ad hoc présidé par M. Dooge, elle a fait l'objet d'un tour de table au cours du dîner de lundi. Aucune opposition manifestée vis-à-vis de l'essentiel de ces propositions. Mais on ne saurait dire non plus que l'enthousiasme soit, chez certains au moins (dont, comme prévu, la Grande-Bretagne, le Danemark et la Grèce), aussi grand que pouvaient l'espérer M. Mitterrand et Kohl qui ont pris, ce mardi matin, leur petit déjeuner ensemble. On va continuer d'y réfléchir, avec un *a priori* favorable, mais sans qu'un calendrier précis ait été établi pour la suite des opérations. Dans ce domaine comme dans d'autres, les vraies décisions devraient être renvoyées au prochain sommet européen.

Même la question de la succession de M. Pisaní à la Commission de Bruxelles n'a pu être réglée officiellement au cours de la première journée. Et M. Chysson, plus énigmatique que jamais sur cette matière délicate - puisqu'elle touche à son départ éventuel du Quai d'Orsay, - a équivolé les questions dont le pressaient les journalistes à la sortie du dîner offert aux ministres des affaires étrangères de la Communauté par leur collègue irlandais, M. Peter Barry.

BERNARD BRIGOLEUX  
et PHILIPPE LEMAITRE

## LES RELATIONS FRANCO-LIBYENNES

### Claude et Ali

Mardi-Matin, la lettre confidentielle de Richard Bassi et Patrick Duhamel, publiée, ce mardi 4 décembre, le texte du télégramme envoyé le 11 novembre dernier par M. Claude Chysson à M. Triki, chef de la diplomatie libyenne, pour le remercier après la publication conjointe à Paris et Tripoli du communiqué annonçant le retrait des troupes étrangères du Tchad.

Voici ce texte d'un ton particulièrement chaleureux :

« Mon cher Ali, ton message du 10 novembre vient de me parvenir. C'est celui d'un ami et j'y suis très sensible. »

« Moi aussi, j'ai aimé la relation directe qui s'est établie ainsi entre nous. Elle a été efficace ; tu le reconnais, et c'est clair. Elle a été agréable aussi. Combien de fois et à partir de combien de

villes dans quatre continents ai-je entendu ta voix au téléphone : « Alors, Claude, ça va ?... Nous n'aurons pas d'auze ?... » Nous n'aurons pas d'auze ?... Mais j'espère que le rapport restera droit. Car ce que tu as bien voulu - de manière trop flatteuse pour moi - relever de nos efforts, de notre politique, notre porte, exige, de nous deux, échanges de vues entre nous ; parfois même des actions conjuguées. »

« J'ai eu l'indiscrétion de t'écrire ainsi à Addis, officiellement et personnellement. Je ne voulais pas attendre que tu sois redevenu du sommet de l'Afrique pour te remercier de ton message et t'assurer de mes sentiments de sincère et fidèle amitié, Claude. »

## PROMOTION NOËL

### CONDITIONS EXCEPTIONNELLES

sur tous les instruments en stock  
du samedi 24 Novembre au samedi 8 Décembre.

hamm

135-139 rue de Rennes Paris 6<sup>e</sup>. Tél. 544.38.66. Parking à proximité.

# AFRIQUE

## Ouganda

### Plusieurs centaines de Nord-Coréens participeraient à la contre-guérilla

Nairobi. - Plusieurs centaines de « conseillers » militaires nord-coréens prêtent main-forte aux troupes régulières ougandaises qui ont lancé, fin octobre, dans la région du Luwero, au nord de la capitale, une offensive de grande envergure contre les « bandits » de l'armée nationale de résistance (NRA), conduite par M. Yoweri Museveni. Selon des témoins oculaires dignes de foi, trois cents militaires nord-coréens ont débarqué, le 13 novembre, à l'aéroport de Kampala, d'un vol spécial de la compagnie Ethiopian Airlines, suivis, le 27 de ce même mois, d'un contingent supplémentaire de cinquante soldats.

Ces renforts sont venus s'ajouter aux combattants déjà présents dans le pays depuis au moins deux ans. Aussi, estime-t-on, de sources autorisées, que près d'un millier de « coopérateurs » nord-coréens sont, aujourd'hui, engagés aux côtés de leurs homologues ougandais dans des opérations de « maintien de l'ordre ».

Ces témoignages contredisent formellement les récents démentis du ministère de l'Information et de M. Milton Obote, le chef de l'État, selon lesquels « aucune troupe étrangère n'est engagée dans des opérations en Ouganda », contrairement aux allégations avancées par la NRA. Celle-ci, dans un communiqué rendu public à Nairobi, avait affirmé que « des centaines de Nord-Coréens et des milliers de Tanzaniens » avaient été appelés au secours d'une « armée démoralisée ». L'ambassadeur tanzanien, organe officiel du Parti démocratique (DP), le parti d'opposition, avait déjà fait état de la participation aux combats du Luwero, de militaires nord-coréens dont il évaluait le nombre, selon ses propres sources, à environ sept cents. Mais il n'avait pas été en mesure d'authentifier la présence, sur le terrain, de soldats tanzaniens.

Les autorités ougandaises reconnaissent seulement la présence d'équipes d'instructeurs britanniques, nord-coréens et tanzaniens, chargés de former l'armée régulière. Personne ne sait très exactement quelle est l'importance de l'assistance que Dar-es-Salaam fournit à Kampala depuis que les soldats tanzaniens et ceux officiellement retirés du pays en juin 1981, après avoir aidé, deux ans plus tôt, M. Obote et les siens à chasser du pouvoir Idi Amin Dada. Quant à la coopération nord-coréenne, elle a, semble-t-il, démarré en décembre 1981, au lendemain de la visite à Pyongyang du chef de l'État qui obtint l'envoi d'un premier contingent d'une cinquantaine de « conseillers » militaires. En octobre 1982, le général David Oyite Ojok, alors chef d'état-major des armées, négocia la mise à disposition de trois cents autres « combattants », rejoignant en février 1984 par une trentaine de spécialistes du maintien de l'ordre. Le récent débarquement des troupes fraîches fait suite au séjour, en août dernier, en Corée du Nord, de M. Paulo Mwanga, vice-président de la République.

### « En finir » ?

On ignore presque tout de ce qui se passe aujourd'hui dans le Luwero coupé du reste du pays, puisque les organisations humanitaires n'y ont pas accès depuis plus de deux mois. Le gouvernement n'a pas caché sa détermination d'« en finir » avec les « bandits » et de leur bannir. Le « dernier quart d'heure » est-il en vue ? La radio ougandaise a récemment fait état de la reddition de trois cent cinquante « dissidents », que la NRA a aussitôt démentie. Celle-ci a assuré, de son côté, que huit « mercenaires » nord-coréens avaient été tués, le 13 novembre, au cours d'un engagement, ce qui a immédiatement contredit le ministère de l'Information.

Quoi qu'il en soit de cette bataille de communication, il semble bien que les combats soient assez meurtriers sans que l'on sache à l'avantage de quel camp ils tournent. Un signe, toutefois : selon des témoins oculaires, les corps d'une quarantaine de soldats nord-coréens ont été chargés à bord de l'avion spécial qui, le 13 novembre, a débarqué des troupes fraîches.

A Kampala même, plusieurs attentats - notamment sous forme de jets de grenades - ont été commis contre les forces de l'ordre : ils ont coûté la vie à quatre soldats le 20 novembre et à au moins trois autres deux jours plus tard. D'autre part, de mystérieuses explosions ont eu lieu, la semaine dernière, dans le centre de la capitale, près du marché et de la gare routière.

Ces grandes manœuvres militaires s'accompagnent de grandes masses

De notre correspondant en Afrique orientale

politiques. M. Obote cherche, en effet, à consolider sa position et celle de son parti, le Congrès du peuple ougandais (UPC), dans la perspective des élections législatives qui doivent avoir lieu au plus tard en décembre 1985. C'est ainsi que, depuis début novembre, dix journalistes ont été arrêtés, dont M. M. Anthony Ssekweyama, rédacteur en chef du *Munawani*, et Drake Soboke, rédacteur en chef du *Star*, un quotidien de langue anglaise. Circonstance aggravante : le détournement de 1966 de la banque de la poste, pendant lequel « moisi » en prison.

M. Obote n'a pas hésité à s'en prendre au chef de l'opposition lui-même, M. Paul Ssemogerere, président du DP, qu'il avait déjà fait emprisonner en 1969, pendant treize mois, lors de son premier passage au pouvoir. Celui-ci est, sa-

jour'hui, poursuivi, en compagnie de deux autres responsables du parti, pour avoir, par ses propos et ses actions, « suscité la haine et le mépris à l'égard de l'institution judiciaire ».

Fin octobre, lors d'une conférence de presse, M. Ssemogerere avait, en effet, dévoilé le contenu d'une lettre de M. Masika, le chef Justice, dans laquelle celui-ci demandait à M. Obote de bien vouloir démettre, « aussi vite que possible », des ordres de détention à l'encontre du président du DP et de certains de ses collègues qui étaient mêlés au procès en cours de M. Kyria, ancien ministre. Le chef de l'opposition avait répliqué : « Je retire ma confiance au chef Justice ». Laisse en liberté provisoire sous caution, il doit comparaître, le 17 décembre, devant un tribunal pour s'expliquer sur cette phrase jugée « séditieuse ».

JACQUES DE BARRIN

## CORRESPONDANCE

### Réponses au roi Hassan II du Maroc

Le roi Hassan II ayant déclaré, dans l'entretien qu'il a accordé au *Monde* du 10 novembre : « Quand je suis parti en exil avec mon père, en 1953, le timbre de Tindouf était le timbre du royaume chérifien », M. Mazzoni, de Paris, nous écrit notamment : « Il y avait à l'époque, à Tindouf, des militaires français et une agence postale qui dépendait de la direction des PTT d'Oran. Le timbre à date de ce bureau, qui servait à obliger les correspondants de départ et à authentifier les opérations postales, portait les indications « Tindouf-Oran », ainsi qu'on fait foi le document ci-joint [des timbres de l'époque]. L'agence postale de Tindouf a été créée en 1935 ou 1936... C'est, au demeurant, moi-même qui ai adressé à l'officier qui commandait la garnison de Tindouf les imprimés et timbres à date pour l'ouverture du bureau. »

De son côté, le docteur René Izac, médecin-général du cadre de réserve, précise : « Cette oasis était algérienne avant l'indépendance de l'Algérie. Elle appartenait à l'entité administrative dite des « territoires du Sud algérien »... et les militaires qui y servaient dépendaient de la direction du service de santé des territoires du Sud, à Alger. Le référendum d'autodétermination de 1962 a confirmé cet état de fait. »

Par ailleurs, le souverain ayant admis l'existence de prisonniers politiques au Maroc - « quatre ou cinq », a-t-il dit, - les Comités de lutte contre la répression au Maroc nous ont adressé une longue mise au point, dont voici les principaux passages.

Se référant aux rapports d'Aunesty international et des missions mandatées par les organisations non gouvernementales, la lettre donne les précisions suivantes au sujet des détenus : « Rien qu'à Kenitra, soixante-dix-neuf prisonniers (dont plusieurs à perpétuité), qui ont été condamnés pour le seul délit d'opinion : plusieurs dizaines d'entre eux - et non « quatre ou cinq » - avaient défendu la thèse de l'autodétermination au Sahara, dont le roi accepte aujourd'hui (il le rappelle au début de l'entretien) qu'elle soit soumise à référendum. »

« Des membres de l'USFP - parmi lesquels le bâtonnier Ben Amour et d'autres responsables de l'Association marocaine des droits de l'homme - accomplissent leur peine à la prison Lakhrou de Rabat : tous revendiquent la condition de prisonniers politiques. »

« Plusieurs centaines de personnes, arrêtées lors des événements de juin 1981 à Casablanca, puis dans les mois qui ont suivi et pendant les événements de janvier et de février 1984, remplissent actuellement toutes les prisons des villes marocaines - des plus connues (Casablanca, Rabat) aux plus mo-

destes (Beni-Mellal, Essaouira, Safi...) : tous revendiquent la condition de prisonniers politiques. »

En ce qui concerne la mort de deux grévistes de la faim et les démentis de la prison de Marrakech commandés après les émeutes de janvier, les Comités affirment : « Un médecin de l'hôpital de Safi ne peut être mis en cause. C'est l'administration pénitentiaire qui porte seule la responsabilité de ces deux morts. Elle a laissé littéralement mourir sous ses yeux les deux grévistes et les a fait transporter à l'hôpital dans un état comateux irrévocable. (...) Les dossiers des prisonniers de Marrakech - tous les dossiers - sont vides de faits de droit commun (...) et les accusations contenues dans ces dossiers relèvent seulement du délire d'opinion. »

Après des grâces accordées par le souverain en juillet 1981 et septembre 1984, les Comités estiment que leur auteur « ne tient aucun compte des positions sur le Sahara : la liste des prisonniers « graciés » le démontre, et celle de plusieurs dizaines de condamnés, encore détenus à Kenitra et qui ont toujours soutenu la thèse du Sahara marocain. »

Enfin, les Comités rappellent le cas de personnes disparues et écrivent : « Combien sont-ils dans les bagues du Sud, à Tazmamart, à Derb-Moulay-Chérif en plein Casablanca ? Les militaires condamnés après les deux coups d'État de 1971 et de 1972, dont la plupart ont, depuis longtemps, été purgés : leur peine ; des militants comme El Mounezi ; des familles sahraouiennes. D'autres - femmes et enfants - les trois frères Bourakat - des Français... Plus de quatre cents sans doute. »

## Tunisie

« Fin de la grève à Metlaoui. - Les quelque 4 500 mineurs du centre phosphaté de Metlaoui, dans le sud-ouest tunisien, ont repris le travail lundi 3 décembre après une grève d'une semaine (le *Monde* du 29 novembre), à la suite d'un accord intervenu quarante-huit heures plus tôt entre la direction de la compagnie Shax-Gafsa et la centrale syndicale UGTT. Les mineurs avaient déclenché leur mouvement pour protester contre le transfert de la direction régionale de Metlaoui à Gafsa. L'accord intervenu leur donne, dans une très large mesure, satisfaction, puisque l'UGTT, les services sociaux, juridiques, administratifs, de la formation professionnelle, de la recherche et du développement et des achats demeureront à Metlaoui, où sera installée une direction de l'exploitation, en contrepartie du seul transfert à Gafsa de la direction technique de la mine. - (Corresp.) »

**isth** INSTITUT PRIVÉ DES SCIENCES ET TECHNIQUES HUMAINES Depuis 1953

POUR VOUS AIDER À RÉUSSIR AUX :

**GRANDS CONCOURS ADMINISTRATIFS**

• ENA - ENM

• Banque de France :

Adjoint de Direction

Janvier à Mai - Août

ATELIER : 6 rue Léon-Henry 75016 Paris Tél. 224.10.72

**L'ARTISANAT DE L'U.R.S.S. A PARIS**

Objets d'art populaire, matricières, samovars, balalaïkas, pierres taillées de l'Oural, céramiques de Géorgie, porcelaines, laques de Pskov et Mstère, plateaux de Jostovo, châles ukrainiens, vaisselle en bois de Khokhlova, fourrures, disques, livres d'art, récepteurs radios ondes courtes, radios-réveils, reproductions d'icônes, guides, cartes, philatélie, produits alimentaires.

Renseignements sur tous les objets touristiques et hospitaliers en U.R.S.S.

SAMEDI 8 DÉCEMBRE, de 10 h à 18 h  
DIMANCHE 9 DÉCEMBRE, de 10 h à 17 h

Association FRANCE-U.R.S.S.  
Comité de Paris  
61, rue Boissière, 75116 PARIS  
Métro : Boissière ou Victor-Hugo

**PROMOTION NOËL**

**CONDITIONS EXCEPTIONNELLES**

sur tous les instruments en stock  
du samedi 24 Novembre au samedi 8 Décembre.

hamm

135-139 rue de Rennes Paris 6<sup>e</sup>. Tél. 544.38.66. Parking à proximité.

VOUS  
avez  
enfants  
une  
raquette

**LE SECOND TEMPS DE JERUSALEM**

RENT REPRODUIT A L'ENCAUSTIQUE

FAUSSE DE COPIE

LE MONDE

1984

150

1984-1985



الشرق الأوسط

# PROCHE-ORIENT

M. SHIMON PÉRES ATTENDU A PARIS

La France est bien placée pour « favoriser un dialogue » dans le conflit du Proche-Orient estime le premier ministre israélien

APRÈS LE VOYAGE DU ROI HUSSEIN AU CAIRE

Jérusalem exclut toute négociation avec l'OLP

Dans le communiqué conjoint publié au terme de la visite en Egypte du roi Hussein de Jordanie, Le Caire et Amman ont affirmé leur soutien à l'idée d'une conférence internationale sur le conflit israélo-arabe sous l'égide de l'ONU, avec la participation de toutes les parties concernées, dont l'OLP.

A Jérusalem, cependant, le premier ministre israélien a rejeté cette proposition, excluant toute négociation avec « les terroristes de l'OLP ».

De notre correspondant

Le chef du gouvernement a lancé au roi Hussein un nouvel appel à la négociation directe et sans condition. « Même que, en Israël, s'il y a une résolution 242 du Conseil de sécurité pour une base de discussion avec la Jordanie, nous l'acceptons sans aucune condition préalable. Une base, oui, une condition, non. Chaque partie devra pouvoir présenter librement ses propositions. Il est inutile de négocier à propos des négociations. Mieux vaut se rencontrer face à face sans refus préalable et sans être soumis à des pressions ».

Des pirates de l'air ont tué un otage à l'aéroport de Téhéran

Téhéran (AFP). - Un passage d'un Airbus des Koweït Airways détourné mardi 4 décembre sur l'aéroport de Téhéran a été tué en début de matinée par les pirates de l'air qui ont pris le contrôle de l'appareil. On a prélevé, d'autre part, en début d'après-midi, un second passager serait mort des suites de ses blessures.

Selon de très bonnes sources à l'aéroport de Téhéran, le premier passager tué serait un citoyen britannique. Selon d'autres témoignages, il a été contraint à sortir de l'appareil par des pirates qui lui ont placé un revolver sur la nuque.

Jérusalem. - Oui au dialogue avec la Jordanie, non à des négociations avec l'OLP : le premier ministre, M. Shimon Pérès, a réaffirmé avec netteté, lundi 3 décembre, ces deux idées-forces de la diplomatie israélienne lors d'une déclaration solennelle devant la Knesset.

Le chef du gouvernement a lancé au roi Hussein un nouvel appel à la négociation directe et sans condition. « Même que, en Israël, s'il y a une résolution 242 du Conseil de sécurité pour une base de discussion avec la Jordanie, nous l'acceptons sans aucune condition préalable. Une base, oui, une condition, non. Chaque partie devra pouvoir présenter librement ses propositions. Il est inutile de négocier à propos des négociations. Mieux vaut se rencontrer face à face sans refus préalable et sans être soumis à des pressions ».

« Au nom du gouvernement israélien tout entier, je poursuis M. Pérès, je promets au roi Hussein que nous examinerons sérieusement chacune de ses propositions. Nous n'avons pas d'illusions. Le problème est très complexe et ne sera pas résolu d'un seul coup. Mais si la Jordanie veut vraiment la paix, elle doit négocier dès maintenant. Il faudra faire preuve de patience, avancer pas à pas. Ainsi pourra-t-on lever l'un après l'autre les obstacles stratégiques et psychologiques ».

Et les Palestiniens ? « Nous sommes prêts, a ajouté M. Pérès, à

(1) Adoptée le 13 juin 1980 par le conseil européen réuni à Venise, la déclaration des neuf membres de la CEE sur le Proche-Orient se prononce clairement pour l'association de l'OLP à la négociation d'un règlement global.

(2) La Force de maintien, entretiens avec Joëlle Jonathan, Le Canard, 1981.

Campagnes de Nord-Coréens  
ont à la contre-guérilla

notre correspondant en Afrique orientale

politiques. M. Obote cherche, en effet, à consolider sa position et de son parti, le Congrès du peuple (CUP), dans la lutte pour la victoire aux élections législatives prévues pour le 15 janvier 1985. C'est ainsi qu'il a dû se battre, dans les jours qui ont précédé le vote, contre les attaques de son adversaire, le général M. Obote, ancien ministre de la Défense, qui a tenté de le faire passer pour un « traître ».

CORRESPONDANCE

Réponses au roi Hassan II du Maroc

Le roi Hassan II a déclaré, le 2 décembre, qu'il a accepté au nom du Maroc de participer à une conférence internationale sur le conflit israélo-arabe. Cette déclaration a été accueillie avec satisfaction par les dirigeants israéliens.

Le roi Hassan II a déclaré, le 2 décembre, qu'il a accepté au nom du Maroc de participer à une conférence internationale sur le conflit israélo-arabe. Cette déclaration a été accueillie avec satisfaction par les dirigeants israéliens.

Le roi Hassan II a déclaré, le 2 décembre, qu'il a accepté au nom du Maroc de participer à une conférence internationale sur le conflit israélo-arabe. Cette déclaration a été accueillie avec satisfaction par les dirigeants israéliens.

Le roi Hassan II a déclaré, le 2 décembre, qu'il a accepté au nom du Maroc de participer à une conférence internationale sur le conflit israélo-arabe. Cette déclaration a été accueillie avec satisfaction par les dirigeants israéliens.

Le roi Hassan II a déclaré, le 2 décembre, qu'il a accepté au nom du Maroc de participer à une conférence internationale sur le conflit israélo-arabe. Cette déclaration a été accueillie avec satisfaction par les dirigeants israéliens.

Le roi Hassan II a déclaré, le 2 décembre, qu'il a accepté au nom du Maroc de participer à une conférence internationale sur le conflit israélo-arabe. Cette déclaration a été accueillie avec satisfaction par les dirigeants israéliens.

Le roi Hassan II a déclaré, le 2 décembre, qu'il a accepté au nom du Maroc de participer à une conférence internationale sur le conflit israélo-arabe. Cette déclaration a été accueillie avec satisfaction par les dirigeants israéliens.

Jérusalem. - « Grâce à ses contacts au Proche-Orient, la France a pu jouer un rôle important et constructif dans la recherche de la paix ». Dans un entretien accordé au Monde à la veille de la visite officielle de quatre jours en France qu'il entreprend, mercredi 5 décembre, le premier ministre israélien, M. Shimon Pérès, souligne que Paris est bien placé pour « favoriser un dialogue » entre les parties en conflit.

Reprenant une formule qui lui semble chère depuis quelque temps, M. Pérès note que « les plans de paix ne manquent pas au Proche-Orient. Ce qui importe, c'est de trouver un porteur capable de négocier ». Or, ajoute-t-il, la France peut « approcher un tel porteur ».

« En Jordanie, on l'occurrence, et « contribuer ainsi à l'apaisement des tensions dans la région ». Autrement dit, le chef du gouvernement israélien attend de la France qu'elle se comporte au Proche-Orient selon en intermédiaire des motifs en intermédiaire attentif et efficace, mettant son influence au service de la paix.

Cette seule espérance de M. Pérès montre que l'attitude envers la France - et l'Europe - s'est sensiblement infléchi depuis l'arrivée au pouvoir de dirigeant travailliste, il y a bientôt trois mois. Certes, M. Shamir n'avait pas ménagé ses efforts pour améliorer les relations politiques entre l'Etat hébreu et la CEE.

Mais la volte-face à Jérusalem en 1980 par la fameuse « déclaration de Venise » (1) nourrit chez les dirigeants du Likoud une défiance tenace envers toute éventuelle initiative pro-occidentale venue d'Europe.

La visite de M. Pérès en France a une indéniable portée symbolique. Par un clin d'œil de l'histoire, il revient au plus francophile des hommes publics israéliens d'être reçu officiellement à Paris - près d'un quart de siècle après Ben Gourion, son maître en politique, qui fut le premier ministre israélien en France, celui de Ben Gourion, remontant à 1960 et 1961. M. Pérès, qui était du voyage, joua même les interprètes entre de Gaulle et son hôte. Et tant que directeur général du ministère de la Défense, plus spécialement

chargé d'acheter les armes françaises, il faisait sans cesse, depuis 1953, la navette entre Tel-Aviv et Paris. Ainsi était-il devenu, au fil des ans, le meilleur connaisseur de notre pays. « J'ai, nous avouons-t-il, la nostalgie de cet âge d'or », avant d'évoquer le petit bureau qu'il occupait au ministère de la Défense rue Saint-Dominique.

M. Pérès a eu l'occasion de raconter comment, lors de ses premières années passées en France (2), il se liait d'amitié avec les socialistes, « qui dans l'opposition sont toujours pro-israéliens, et qui une fois au pouvoir cessent de l'être ».

Sur ce point, M. Mitterrand l'a rassuré : « Il est resté un ami véritable d'Israël ». M. Pérès ne se berce pas pour autant d'illusions et ne croit pas plus que ses prédécesseurs au retour des relations privilégiées d'antan.

« L'odyssée israélienne » appartient irrémédiablement à l'histoire. Mais M. Pérès apprécie la franchise et la clarté de la politique pro-occidentale de M. Mitterrand. Entre Jérusalem et Paris, les divergences et les points d'accord sont nettement exprimés et compris. Ayant accueilli favorablement en leur temps les accords de Camp David, la France défend à la fois le droit à l'existence et à la sécurité d'Israël et le droit à l'autodétermination des peuples de la région.

« La coopération bilatérale » Les entretiens Pérès-Mitterrand ne devraient déboucher sur aucune initiative spectaculaire. Paris et Le Caire avaient déposé en juillet 1982 au Conseil de sécurité de l'ONU un projet de résolution destiné à prendre le relais de la résolution 242. Ce projet est aujourd'hui en sommeil. Le président français encouragea sans doute son hôte à approfondir son « option jordanienne ». Le premier ministre israélien attend pour sa part de M. Mitterrand qu'il l'informe de ses récentes entretiens avec le président syrien et lui fasse part des intentions de Damas au Liban.

L'avis de M. Mitterrand, observé à Jérusalem, est d'autant plus attendu que celui-ci est le seul homme d'Etat occidental à avoir rencontré ces derniers mois les principaux leaders de la région : le roi Hussein, M. Assad et, pour la septième fois, M. Mubarak.

La visite de M. Pérès, soulignée ici, confirme le réchauffement des relations bilatérales amorcé par le « voyage historique » de M. Mitterrand en Israël.

Iran  
32 TRAFICANTS  
DE DROGUE EXÉCUTÉS

Téhéran (AFP). - Vingt-deux trafiquants de drogue ont été exécutés, lundi 3 décembre à Téhéran, à la prison de Qom, dans la banlieue de Téhéran, a annoncé le radio-télévision. Sept autres trafiquants ont été exécutés à Mashhad (nord-est de l'Iran, près de la frontière soviétique), indique le journal République iranienne, sans préciser la date de cette exécution.

pour vous  
et vos  
enfants  
plus qu'une  
maquette  
LE  
SECOND  
TEMPLE  
DE JÉRUSALEM.

FIDÈLEMENT REPRODUIT A L'ÉCHELLE 1/374

d'après les données historiques de la Michna Middot et de Flavius Joseph.

FABRIQUÉ EN ISRAËL

Don de commande à compléter et à renvoyer :

JEUX DU MONDE  
30 bis, rue du Louvre - 75002 Paris  
Tél. : 261.85.80 - Téléc. : 212.020.F

Nom :  
Prénom :  
Adresse :  
Code postal :  
Ville :  
Pays :  
Préférence : 150 F (valable jusqu'au 31 mars 1985)  
Nombre de jeux désirés :  
Prix total :  
Je joins mon règlement  
par chèque bancaire ☐ par C.C.P. ☐  
par mandat ☐  
(cocher la case correspondante)  
Envoi gratuit en métropole. L.M.

La plus belle galerie de monstres qu'aient enfanté l'Histoire

Un seul de ces empereurs mourut naturellement. Les autres furent empoisonnés, étranglés ou « suicidés ». Ils étaient pourtant les maîtres du monde. Suetone nous raconte leurs « Vies », grandioses et misérables.

Offre exceptionnelle au prix coûtant

Les empereurs du crime et de la débauche

Suetone, archiviste sous Hadrien et fils d'un tribun militaire, est une sorte de Saint-Simon par la verve, le souci du détail et de l'anecdote piquante, l'exactitude de l'information toute gauchoise-elle par les rancunes et les antipathies de l'auteur. Ses « Vies » qui furent un des best-sellers de notre Moyen Âge et de notre Renaissance ont inspiré l'esprit de nos ancêtres qui le citent à tout bout de champ. La lecture de Suetone facilite donc, curieusement, la compréhension de notre passé.

Cette offre particulièrement avantageuse est un aspect des relations amicales que Jean de Bonnot entretient traditionnellement avec ses lecteurs.



Pourtant ces biographies minutieuses n'ont rien d'édifiant. Nous sommes là devant la plus belle galerie de monstres qu'aient enfanté l'Histoire. A côté de Jules, Auguste, Vespasien et Titus qui n'étaient pourtant pas des saints, les autres apparaissent comme d'innombrables débâchés. Meurtres, tortionnaires, sadiques, joueurs, vrognes, invertis, incestueux, voleurs... tous les vices et tous les travers de l'humanité stigmatisant ces empereurs dont les aventures évoquent irrésistiblement les trop fameuses « Cent vingt journées de Sodome » du marquis de Sade.

La différence, c'est que ces déments et ces pervers ne sont pas des personnages de fiction. Ils ont réellement existé. Les

1 volume grand in-octavo 14 x 21 cm

BON OFFRE EXCEPTIONNELLE (limitée à un seul livre par lecteur)

à envoyer à JEAN DE BONNOT  
7, Faubourg Saint-Honoré - 75392 Paris Cedex 08

Je souhaite profiter de votre offre exceptionnelle me proposant, au prix coûtant, « Les Vies des 12 Césars de Suetone » en un fort volume in-octavo, relié plein cuir, décoré à l'or fin 22 carats.

Je m'engage à vous renvoyer, dans son emballage d'origine, sous dix jours sans rien vous devoir. Si je décide de le garder, je vous réglerai le montant prix coûtant, soit 94,50 F (+ 12,10 F de frais d'envoi).

Nom :  
Prénoms :  
Adresse complète :  
Code postal :  
Commune :  
Signature :  
Cet envoi exceptionnellement pourra être suspendu à tout moment sans préavis.





## Finlande le fin du fond.

Même si vous n'êtes pas nés les skis aux pieds comme tous les lapons, n'hésitez pas à vous lancer dans le royaume du ski de fond en Laponie : vous découvrirez la griserie des courses dans le désert blanc, une nature authentique, un espace libre et... la chaleureuse hospitalité d'un peuple on ne peut plus accueillant.

Si vous vous sentez l'âme paresseuse, vous découvrirez l'hiver en Finlande, les jeux vivifiants du traineau tiré par des rennes, des promenades ensoleillées dans les bois de bouleaux et... du sauna traditionnel. Découvrez nos différentes idées de ski de fond : à la ferme chez l'habitant, à l'hôtel, en chalets de location, les randonnées et les raids.

Pour recevoir gratuitement les brochures de ski de fond en Finlande, retournez ce coupon à :

**FINNIR** 11, rue Auber 75009 PARIS - Tél. 742.33.33

Nom : \_\_\_\_\_

Adresse complète : \_\_\_\_\_

## ACHETEZ LES YEUX OUVERTS

44 ORDINATEURS & 87 LOGICIELS DE JEU.

Choisir votre ordinateur sans vous tromper, acheter exactement les logiciels de jeu dont vous avez besoin, c'est le cadeau de VOTRE ORDINATEUR pour les fêtes de fin d'année. Dans son numéro SPÉCIAL NOËL, VOTRE ORDINATEUR passe en revue les meilleurs matériels informatiques.

17 Fchez votre marchand de journaux.



# AMÉRIQUES

## Aux Etats-Unis

POUR ÉVITER LA « FUITE » D'INFORMATIONS

### Les savants étrangers sont souvent exclus des conférences spécialisées

Washington. - Les restrictions apportées à la participation d'étrangers à certaines réunions scientifiques et technologiques américaines provoquent des remous dans la communauté des savants aux Etats-Unis. La prudence des organisateurs de telles conférences s'explique par la crainte d'enfreindre des règlements fédéraux qui interdisent de communiquer à l'étranger des informations techniques d'importance stratégique.

En 1982, déjà, le Pentagone avait fait retirer une centaine de documents du programme de la conférence de la Société des techniciens des instruments photographiques optiques, en considérant qu'ils contenaient des informations relevant du contrôle imposé par les règlements sur le trafic international d'armes. D'autre part, un rapport de la Commission européenne avait fait état de deux rencontres scientifiques tenues en 1983 d'où les étrangers avaient été exclus.

La conférence, prévue en janvier, de la Société des ingénieurs indus-

#### Correspondance

triels (SME) sera, elle aussi, fermée aux étrangers. Cette réunion se concentrera sur la question des « composites », c'est-à-dire des techniques de fusion de métaux et de la céramique, employés pour les moteurs à grande vitesse, les cônes des fusées et les véhicules de rentrée de l'espace. Selon M. Wallenstein, de l'Académie nationale des sciences, il s'agit d'une nouvelle technologie ayant des applications militaires et qui, à ce titre, figure sur la liste de celles qui sont soumises aux contrôles sur les exportations établie par le Pentagone. Dans le passé, a dit M. Wallenstein, c'est seulement dans les réunions scientifiques organisées par le gouvernement que la participation des étrangers était limitée à ceux ayant satisfait aux conditions posées par les services de sécurité. Aussi considère-t-il comme inquiétant qu'aujourd'hui les sociétés professionnelles imposent d'elles-mêmes des restrictions à leurs réunions.

Pour leur défense, les organisateurs de telles rencontres soulignent que, en attendant la mise au point des directives du Pentagone concernant le transfert d'informations techniques, ils se doivent d'être circonspects. Mais, du côté du Pentagone, on estime que les organisations scientifiques réagissent avec exagération aux mesures déjà prises ou envisagées pour empêcher le transfert vers le bloc soviétique d'informations sur les techniques soumises aux contrôles militaires. Aussi bien M. Sobieszczyk, responsable au ministère de la défense, de l'information scientifique et technologique, a-t-il déclaré que le Pentagone avait écrit aux organisations professionnelles pour souligner que « limiter la participation aux réunions scientifiques aux seuls citoyens américains ne favorise pas la coopération avec les alliés des Etats-Unis ».

L'attitude d'extrême prudence adoptée par certains organismes, dont la SME, est critiquée par les scientifiques eux-mêmes. « C'est scandaleux », déclare M. Park, président de la Société américaine de

physique : souvent des informations vitales viennent de l'étranger. Si nous formons nos rencontres, nous nous couperons nous-mêmes de la science. L'Association américaine pour le progrès de la science craint que les sociétés, dans certains cas, prennent des initiatives pour imposer des restrictions plus sévères que celles prévues par la loi.

Le SME justifie sa décision d'exclure les étrangers en affirmant que cette mesure est le seul moyen permettant à la conférence de prendre connaissance des dernières informations technologiques et scientifiques, sans se préoccuper des restrictions fédérales concernant leurs exportations. Chaque délégué américain aura à signer une déclaration par laquelle il s'engage à ne communiquer sans autorisation à des nations étrangères aucune des informations révélées à cette occasion. Les contrevenants sont passibles de dix ans de prison et de 250 000 dollars d'amende si les informations techniques divulguées figurent parmi celles soumises aux contrôles de sécurité nationale.

HENRI PIERRE.

## El Salvador

### Violents affrontements entre l'armée et la guérilla

San-Salvador (AFP). - Quatre jours après la deuxième rencontre entre le gouvernement et la guérilla, la violence a repris au Salvador où les guérilleros du Front Farabundo Martí de libération nationale (FMLN) ont annoncé, lundi 3 décembre, le lancement d'une nouvelle campagne de sabotage des moyens de transport.

Alors qu'une trêve, pour les fêtes de Noël conclue entre le gouvernement et la guérilla doit prendre effet le 22 décembre, au moins quarante-cinq personnes ont été tuées depuis vendredi. Le FMLN a affirmé avoir fait plus de trente morts dans les rangs de l'armée au cours d'affronte-

ments dans le département de La Paz (au sud de San-Salvador) et dans celui du Morazan (Nord-Est), tandis que l'armée a annoncé, lundi, avoir tué quinze guérilleros lors de combats dans le centre et l'est du pays.

Le FMLN a indiqué que la campagne de sabotage visera en priorité les transports des récoltes de café, de coton et de canne à sucre, principales productions à l'exportation du pays. Le trafic routier sur les grandes voies de communication du pays s'est considérablement ralenti à la suite de ces menaces.

De son côté, le Parti révolutionnaire des travailleurs centraméricains (PRTC, membre du FMLN) a menacé lundi d'attaquer et de détruire les camions-citernes de lait après avoir réquisitionné leur cargaison si les prix des produits laitiers ne baissent pas.

D'autre part, deux dirigeants de la guérilla ont déclaré lundi que le dialogue politique au Salvador n'a pas progressé. « L'unique proposition du président Duarte est que nous nous rendions et de détruire les armes », ont affirmé MM. Hector Oqueli et Ruben Zamora, qui ont participé à la rencontre entre la guérilla et le gouvernement, vendredi 30 novembre à Ayacucho, près de San-Salvador. Ils ont cependant estimé que la réunion n'avait pas été entièrement négative parce qu'elle avait permis à chacune des parties de présenter ses propositions et de régler le fonctionnement de la commission mixte.

● **Demande de l'arrêt de l'aide militaire américaine par des proches des religieux assassinés.** Des proches de quatre religieux américains assassinés en 1980 par des membres des forces armées salvadoriennes, trente-quatre religieux américains appartenant à l'ordre des quatre victimes, ainsi que le comité de mères de disparus et de prisonniers politiques, ont demandé lundi 3 décembre l'arrêt de l'aide militaire américaine. L'ambassadeur des Etats-Unis a refusé de recevoir les trente-quatre religieux catholiques américains, actuellement au Salvador à l'occasion du quatrième anniversaire de l'assassinat. Cinq anciens militaires purgent actuellement une peine de trente ans de prison pour le viol et le meurtre, le 2 décembre 1980, des sœurs Ita Ford, Joan Donovan, Maura Clark et Dorothy Hazel de l'ordre américain Maryknoll. (AFP).

## Nicaragua

● **M. EDEN PASTORA A RENCONTRÉ UN DIRIGEANT DE LA FDN.** - M. Eden Pastora, leader de l'ARDE (Alliance révolutionnaire démocratique, organisation antisandiniste), a rencontré récemment M. Adolfo Calero, dirigeant de la FDN (Force démocratique nicaraguayenne, mouvement armé antisandiniste dont l'état-major militaire est contrôlé par d'anciens somozistes). M. Pastora s'était jusqu'à présent refusé à tout contact avec le FDN. Il a confirmé que ses propres forces étaient à bout d'approvisionnement. - (Reuter.)

## La Grenade

### Le Nouveau Parti national de M. Herbert Blaize a remporté les élections

Le Nouveau Parti national (NPN) de M. Herbert Blaize a nettement remporté les élections générales du 3 décembre à la Grenade. Il gagne - selon les premiers résultats connus - dans dix des quinze circonscriptions. M. Herbert Blaize devrait être nommé premier ministre dès ce mardi 4 décembre.

## L'homme de Washington

Herbert Blaize, leader du tout Nouveau Parti national (NPN) et vainqueur des élections du 3 décembre à la Grenade, se présente lui-même comme un « homme du centre », un « allié des Etats-Unis » soucieux avant tout de « rétablir l'unité et la confiance entre le peuple et le gouvernement ».

Centriste ? Sans doute, puisque sa formation, fondée en août 1984 à la suite d'un regroupement du Parti national (qu'il dirigeait déjà), du Parti national démocratique (PND) de Georges Brizan et du Mouvement démocratique (GDM) de Francis Alexis, se situe sur l'échiquier, modeste de la Grenade entre le Parti travailliste unifié de Grenade de l'ancien premier ministre Sir Eric Gairy et le Mouvement patriotique Maurice-Bishop (du nom de l'ancien premier ministre assassiné en octobre 1983 par des ultras révolutionnaires pro-soviétiques) dirigé par Kenneth Radix, ancien ministre de Bishop.

Sir Eric Gairy, au pouvoir pendant une vingtaine d'années, autoritaire et dur, avait permis l'instauration de la torture dans son petit pays isolé du monde. Son « règne » s'est logiquement terminé par une révolte populaire et l'accession au pouvoir de Maurice Bishop, un ami de Fidel Castro et un adversaire de la révolution cubaine.

réviser « à la hausse » le coût d'une éventuelle intervention armée au Nicaragua, et à fortiori à Cuba.

## Une « libération »

Pour Sir Eric - qui a sans aucun succès tenté d'exploiter à son profit l'intervention américaine - et pour Herbert Blaize, le débarquement américain d'octobre 1983 a été une « opération de sauvetage » et une « libération ». C'est sans doute le sentiment de la majorité des Grenadins, ulcérés par le meurtre sauvage et absurde de Maurice Bishop. Mais près de quatorze mois après ce « blitz », un certain désenchantement s'empare. Rien n'a vraiment changé. La victoire écrasante d'Herbert Blaize - qui devrait être confirmé dès ce mardi 4 décembre dans ses fonctions de premier ministre par le gouverneur général Sir Paul Scoon - normalise une situation de fait.

Agé de soixante-six ans, Noir, originaire de la petite île de Carriacou, au nord de la Grenade, déjà deux fois chef de gouvernement (avant l'indépendance de l'île qui remonte à 1974), Herbert Blaize est soutenu par l'oligarchie locale des planteurs et il est l'homme de Washington, de l'administration Reagan, qui souhaitait son succès pour écarter à la fois la menace de « droite » de Sir Eric, et celle de « gauche » des orphelins de Bishop. Opération réussie.

Le Nouveau Parti national de Herbert Blaize a été « baptisé » en présence des trois premiers ministres en exercice des pays pro-américains voisins de la Grenade : Tom Adams de La Barbade, James Mitchell de Saint-Vincent et John Compton de Sainte-Lucie. Le NNP aurait aussi, selon le New York Times, reçu des fonds importants du Parti républicain des Etats-Unis et des syndicats AFL-CIO.

Un taux de chômage estimé à 40 % de la population active, une situation économique précaire, que l'extension du tourisme - vraie richesse de cette île somptueuse - devrait tempérer, les maux classiques du sous-développement : Herbert Blaize promet de lutter et de rétablir toutes les libertés. Une tâche loquace. Il faut aussi renforcer les liens de Grenade avec les pays voisins membres du CARICOM, avec le Mexique, le Venezuela et le Brésil. Il peut en tout cas compter sans réserve sur tout l'appui des Etats-Unis, qui ont remporté, le 3 décembre, une « nouvelle victoire », politique celle-là, après le coup de poing d'octobre 1983.

MARCEL NIEDERGANG.

## La CFDT-ANPE rappelle au Président de la République ses engagements non tenus

Monsieur le Président de la République,

Dans votre lettre du 13 avril 1981 à la CFDT-ANPE, vous aviez écrit :

« Bien que n'ayant pas élaboré une proposition de loi spécifique à ce sujet, le groupe socialiste a déposé à l'Assemblée Nationale une proposition n° 1547 dont je suis signataire, portant « titularisation des agents non titulaires de l'Etat » qui concernerait également le personnel de l'ANPE si elle était votée ».

François MITTERRAND, candidat à la Présidence de la République.

Or le décret n° 84-38 du 18 janvier 1984 fixant la liste des établissements publics de l'Etat à caractère administratif prévu au 2° de l'article 3 de la loi n° 84-15 du 11 janvier 1984 précise :

Art. premier. - La liste des établissements publics de l'Etat à caractère administratif prévue au 2° de l'article 3 de la loi susvisée du 11 janvier 1984 pour lesquels il est dérogé à la règle selon laquelle les emplois permanents doivent être occupés par des fonctionnaires est celle qui figure à l'annexe du présent décret.

Fait à Paris, le 18 janvier 1984.

Par le Premier ministre : Pierre MAUROY.  
Le ministre de l'économie, des finances et du budget : Jacques DELORS.  
Le ministre des affaires sociales et de la solidarité nationale : Pierre BEREGOVY.

Le secrétaire d'Etat auprès du premier ministre, chargé de la fonction publique et des réformes administratives : Anicet EL PORR.  
Le secrétaire d'Etat auprès du ministre de l'économie, des finances et du budget, chargé du budget : Henri EMMANUELL.

Le ministre de l'agriculture : Michel ROCARD.  
Le ministre délégué auprès du ministre des affaires sociales et de la solidarité nationale, chargé de l'emploi : Jack RALITE.  
Le ministre de l'industrie et de la recherche : Laurent FABRIS.

ANNEXE  
ÉTABLISSEMENTS PUBLICS DE L'ÉTAT à caractère administratif. Agence centrale des organismes de sécurité sociale. Agence nationale pour l'amélioration des conditions de travail. Agence nationale pour l'emploi.

Monsieur le Président, vous n'avez donc pas respecté votre promesse, votre engagement écrit, solennel, qui, à n'en pas douter, a des conséquences sur le vote des agents de l'ANPE. Votre lettre avait été largement diffusée : c'est grave.

Qu'est-ce qui a pu motiver un tel revirement ? La règle de l'ANPE est-elle moins importante dans le pays, alors que (hélas !) le nombre de chômeurs ne cesse d'augmenter ?

L'ANPE n'a-t-elle plus une place fondamentale dans le service de l'emploi que vous défendez ? Certains peuvent penser : « Comment ? Les agents de l'ANPE demandant à être titularisés ? Eux qui vivent du chômage ! »

Si justement nous avons cette revendication, c'est parce que la titularisation nous donne l'indépendance minimale qui permet un service public de l'emploi au service des chômeurs et des travailleurs, à l'écart de toutes les pressions patronales, celles du patronat, en particulier.

Pour parler clair, parce que nous travaillons sur le terrain de l'emploi, secteur où combien sensible politiquement, nous nous sentons menacés et nous avons des raisons pour cela.

La Droite présentant le programme de l'« après-socialisme » par la voix de Lionel Stoléru a déclaré : «... l'ANPE, exemple type de l'échec total d'une administration bureaucratique de 7 000 personnes qui ne font rien... »

Pour redonner confiance à la nation, des mesures sont à proposer immédiatement... libération des entreprises, dénationalisations immédiates, fermeture de l'ANPE... »

(Dauphiné Libéré, 25-11-83.)

L'avenir des services rendus aux chômeurs, de l'établissement qui les accueille, des agents qui travaillent, est donc bien en cause.

En aucun cas nous ne voulons laisser les chômeurs dans un marché de l'emploi à la Reagan, soumis aux lois de la jungle, inégalitaire, livrés aux boîtes intérieures et aux seuls employeurs.

Le statut Fonction publique nous fournit un garde-fou à une telle menace, bien qu'il ne soit pas un remède miracle, assurant un service de qualité absolue.

Monsieur le Président, votre engagement est donc toujours justifié et très important. Il est urgent que vous le respectiez, pour qu'il aide à un meilleur service public, à une ANPE au service des chômeurs et des travailleurs.

Et puis, ne le cachons pas, la titularisation du personnel nous offre une garantie d'emploi et une protection sociale réelle.

Des négociations pour le statut du personnel devraient débiter prochainement : si vous retirez l'ANPE du décret d'exclusion, elles peuvent s'ouvrir sur un processus qui inclura notre titularisation.

Cela dépend de vous, de votre gouvernement, de votre majorité parlementaire.

Le 10 mai 1984.  
SYNDICAT NATIONAL TRAVAIL EMPLOI CFDT.  
[Encart financé par une souscription auprès du personnel de l'ANPE]  
2 bis, rue de la Jussienne, 75002 PARIS.

A MUSIQUE  
CHEZ FAYAT





**M. Edgard Pisani consulte**

## Le débat à l'Assemblée



# POLITIQUE

## LE MINISTRE DE L'AGRICULTURE A « L'HEURE DE VÉRITÉ »

### La politique du gouvernement doit être mieux expliquée et infléchi

déclare M. Michel Rocard

M. Rocard a observé, d'abord, que « la politique n'est pas un spectacle » et qu'il n'est pas venu pour « faire des coups ». « Je suis venu (...), a continué M. Rocard, parce que la France est inquiète, parce que les Français ont peur pour leur emploi, pour leur sécurité, pour l'avenir de leurs enfants, se rendent mal compte à quel point tout cela dépend du monde international autour de nous (...). Mon propos, ce soir, est de montrer que l'avenir est à portée de main si nous savons le prendre ensemble, mais que le seul danger qui guette la France, c'est celui des intolérances, des sectarismes et des fanatismes ».

Interrogé sur les trois occasions qu'il a eues de mettre sa démission de ministre de l'Agriculture dans la balance, M. Rocard a affirmé : « C'est arrivé à tous mes collègues (...) de se trouver devant des problèmes d'une gravité suffisante pour se dire : s'il n'y a pas un accord interministériel, notamment financier, sur cela, je ne passerai pas et je ne tiendrai pas. Il m'est arrivé de le faire remarquer : j'ai eu gain de cause dans les trois cas (...). J'ai pour mission de faire face à une grave crise de l'agriculture française et européenne, dans une situation de rareté budgétaire extrême. C'est un travail ingrat, et il est évident que j'ai rencontré des difficultés plus lourdes, peut-être, qu'en d'autres temps ».

M. Rocard, qui a rappelé qu'il a fait preuve d'une « solidarité ministérielle silencieuse », a affirmé, après avoir souligné que « toutes les forces politiques », y compris la gauche, avaient sous-estimé l'ampleur de la crise : « Nous ne sommes plus crus sur parole (...) La solidarité, ça ne compte que quand elle fait mal ; le reste du temps, c'est facile. C'est une des formes de la démocratie, sans laquelle il n'y a pas d'efficacité ».

M. Rocard a affirmé ensuite qu'« on ne s'autoproclame pas »

chef de file de la majorité, puis il a expliqué les raisons de son silence. « Ce qui inquiète les Français sur la vie de notre pays, a-t-il souligné, c'est qu'on y bavarde un peu trop (...). Le droit de parler se mérite par l'efficacité dans l'action. J'ai passé un long temps dans l'opposition. On y exerce, exclusivement, le magistère ou le ministère de la parole (...). Je n'étais pas sûr de pouvoir être efficace dans l'action (...). Il m'a bien fallu m'expliquer avec mon métier. Je pense l'avoir fait proprement ».

Interrogé sur la politique de la gauche, M. Rocard estime que, « dans les débats du septennat, les choses ont couru trop vite », et que les socialistes ont « fait un certain nombre d'erreurs ou prolongé (...) des erreurs précédentes ». Selon M. Rocard, la France est, « précisément, au moment où la politique fait mal au malade avant qu'il se sente en voie de guérison ».

Pour le ministre de l'Agriculture, la politique du gouvernement doit être mieux expliquée et « infléchi avec suffisamment de force pour enregistrer des résultats ». « Le fond de l'affaire est (...) une affaire de dynamique et d'espoir, et pas seulement une affaire de technique financière », a dit M. Rocard.

A propos de la situation de la gauche dans la perspective des élections de 1986, M. Rocard a lancé : « Je ne bats, donc je ne discute pas l'hypothèse d'une défaite ». De même, il a indiqué qu'il précisera ses intentions au sujet de l'élection présidentielle « le temps venu, et sûrement pas avant ». Selon M. Rocard, le débat politique, en France, est « dominé par des esprits rigides, voire fanatiques ».

M. Rocard estime qu'il y a « quatre manières de faire marcher la machine de l'Etat : les armées, les tribus, en Iran une église, et les partis politiques ». Par conséquent,

pour M. Rocard, « il n'y a pas le choix », même si « la vie intérieure des partis politiques porte malaise, puisqu'elle est la canalisation d'ambitions ».

Il faut donc « moderniser » et « assouplir » les partis politiques en France. « Ces mots qui font peur les rassemblements, a déclaré le ministre de l'Agriculture, ils évoluent moins vite que les idées. La gauche, qui a moins de relations (...) avec les actes quotidiens du monde économique, est plus soudée à ses idées et (...) souffre de les voir évoluer moins vite. J'ai été un briseur d'idées, j'ai été un briseur d'idées au cri de : « Faites attention, ça ne sera pas si facile ! De là, tout se comprend, y compris mes petits malheurs et la raison pour laquelle ils sont en voie de diminution (...) Je me bats moi-même, dans mon parti, pour le rendre plus transparent et plus démocratique, avec de faibles succès au départ, mais, probablement, des chances croissantes ».

#### Un grand emprunt antichômage

M. Rocard a déclaré ensuite, que, y compris pour lutter contre la délinquance et l'insécurité, « c'est le chômage qu'il faut attaquer comme variable principale (...) il faut faire, maintenant, l'effort pour créer tous les emplois possibles ».

M. Rocard a suggéré le lancement d'un « grand emprunt antichômage », d'une « vingtaine ou d'une trentaine de milliards de francs (...) exclusivement centré sur la maîtrise de l'énergie ». Selon M. Rocard, un tel emprunt pourrait provoquer la création d'une bonne centaine de millions d'emplois nouveaux, emplois, au surplus, créateurs d'un meilleur équilibre de la balance des paiements. Pour M. Rocard, c'est une vision « trop notariale » de la gestion des finances publiques qui s'oppose à une telle initiative.

M. Rocard a encore, émis l'idée de multiplier l'effort de financement des services communaux des entreprises françaises à l'étranger, dans la mesure où, pour 1 F d'impôt « mis là, on a 2 F de renchérissement, l'année suivante ». Enfin, M. Rocard, toujours dans le cadre de la lutte pour l'emploi, a proposé une modification de l'assiette des cotisations sociales des entreprises, modification dissuasive pour les licenciements et incitative pour l'embauche.

M. Rocard a affirmé que l'affaire du synchrotron lui a fait « très mal ». Pour lui, il s'agit d'une « bavure », grave dans la politique de consensus, passée par l'Etat avec les régions, mais, a-t-il ajouté, « on ne gouverne pas sans bavure ».

A propos des quotas laitiers, il a affirmé : « Il y avait la gangrène. Nous avons fait de la chirurgie. Je suis intervenu suffisamment à temps pour pouvoir ne couper que quelques phalanges (...) J'aurais pu leur laisser le bébé pour 1986 et, là, au lieu de phalanges, ils auraient coupé le bras ».

A propos de la « rupture avec le capitalisme », M. Rocard estime que les socialistes allemands « ont compris, peut-être plus vite que nous, que la vraie rupture est celle qui consiste à refuser, dans l'organisation d'une économie compétitive, l'arbitraire du pouvoir économique, et cette rupture-là (...) passe beaucoup par la négociation sociale ; (...) elle dépend peu des affaires supérieures au niveau de l'Etat ».

Au sujet de la Nouvelle-Calédonie, M. Rocard estime que

les Canaques doivent « comprendre qu'il n'y a pas de dialogue possible (...) s'ils prétendent à l'indépendance pour leur seule communauté, en prétendant rejeter les autres à la mer. Mais s'ils déclarent ne pas les rejeter à la mer, il faut (...) que les caldoches aient des garanties, puisqu'ils caldoches il y a ». M. Rocard a abordé la question des extradiitions de militants basques pour dire qu'il est « d'accord » avec ces extradiitions, mais pas « heureusement ni facilement ».

A propos de l'immigration, M. Rocard estime qu'« on ne se préoccupe jamais assez de la sécurité des Français, surtout s'ils se sentent inquiets » et même si « leur perception de leur inquiétude dépasse, peut-être, la réalité ». « Vous avez, a continué M. Rocard, un vécu de l'agression bien au-delà de ce qu'elle est. Et c'est cela qu'il faut faire comprendre aux Français, tout en traitant sérieusement le problème (...) Ce qui monte et qui est vraiment dangereux, c'est la petite délinquance, c'est-à-dire ce qui est lié au chômage (...) C'est le chômage qui crée la délinquance, et la délinquance qui crée l'intolérance à l'immigration ».

M. Rocard s'est prononcé, enfin, pour le maintien d'un scrutin majoritaire « mûr d'un peu de proportionnelle à la marge ».

### Peut-on être socialiste aujourd'hui ?

(Suite de la première page.)

M. Fabius lui opposait le thème socialiste d'« alors, selon lequel l'emploi passe par la relance, la relance passe par la solidarité » (le Monde du 29 octobre 1981)...

La politique de rigueur, on le voit, n'a pas fini de poser des problèmes de conscience aux socialistes, à l'exception de ceux qui, dès le début, au nom du « parler vrai » ont soutenu l'action de M. Jacques Delors : il s'agit des rocardiens, des néo-rocardiens, et, dans les autres courants, d'individualités telles que M. Christian Pignet, maître-ouvrier, rapporteur général du budget.

Ceux-là n'ont jamais cru à la rigueur conçue comme une « parenthèse ». Mais les autres ne l'admettent que contraints et forcés, comme une position injuste et amère : « Ah, si la crise avait été moins dure ! Ah, si nous avions eu ! », entend-on encore aujourd'hui.

A force d'être décliné sur un mode quasi incantatoire, ce regret finit par éveiller les soupçons. Ne serait-ce pas, au bout du compte, une manière de se réfugier encore dans cette délicate ignorance de l'économie, tout commun, jusqu'en 1981, de bon nombre de socialistes ? Car enfin, ces informations, nous pouvions les avoir, reconnaît M. Claude Estier, député de Paris, directeur de l'Unité.

M. André Billardon, maintenant président du groupe socialiste de l'Assemblée nationale, n'était-il pas, en 1978, l'un des deux seuls députés socialistes « à s'intéresser aux questions industrielles » ? M. Michel Sapin, député rocardien de l'Indre, ne rappelle-t-il pas que, avant 1981, « des sujets tels que la concurrence extérieure étaient totalement absents des éléments premiers du discours » (le Monde daté 3-4 juin) ?

Maintenant encore, M. Jean-Pierre Kucheida, maire de Liévin, député du Pas-de-Calais, affirme : « La rigueur était devenue une nécessité, mais, aujourd'hui, elle commence à être insupportable pour l'ensemble du pays. Nous n'avons pas été élus tout à fait pour cela. Je vais faire frémir les économistes et les experts, mais il faut

« C'est un petit mec qui n'a pas de nerfs » : voilà ce que les socialistes qui lui étaient hostiles disaient de M. Michel Rocard avant 1981. Ceux qui vivent encore sur cette méchante appréciation et cette image peu flatteuse réviseront sans doute leur jugement s'ils ont vu et écouté la prestation télévisée du ministre de l'Agriculture.

Si M. Rocard avait une telle réputation parmi ses irréductibles ennemis de l'intérieur, c'est parce que ceux-ci ne pouvaient s'écarter de la mémoire les erreurs de parcours commises par l'homme qui prétendait être leur candidat à l'élection présidentielle de 1981. Cette réputation paraît aujourd'hui surfaite : M. Rocard ne s'est laissé aller, sur Antenne 2, à aucun écart de langage et a su éviter les deux pièges qui lui étaient tendus.

Il n'a pas « cassé la baraque » d'un mot de trop, d'une phrase assassine. Il n'a pas déçu non plus ceux de ses amis qui craignaient de voir apparaître à la télévision un Rocard au profil bas.

Il a été ce que l'on attendait de lui. Il en a dit juste assez pour affirmer sa singularité sans rompre avec la solidarité qui le lie à la gauche socialiste. M. Rocard prétend toujours entraîner la gauche vers des victoires futures, mais il ne s'autoproclame plus, il a des idées sur tout, mais n'a pas le déraison d'affirmer qu'il a raison sur tout. S'il relève et souligne les errements du discours de la gauche d'avant 1981 et de son action des premiers temps du septennat, il le fait au mo-

ment où la plupart des socialistes en sont intimement convaincus parce que plusieurs de leurs dirigeants le leur ont déjà dit. La critique formulée par M. Michel Rocard - qui n'écrit pas de temps à autre une adroite autocritique - ne présentait plus grand risque pour son auteur.

M. Rocard a évité deux pièges, mais il lui restait encore un obstacle à surmonter. Celui qui, au Parti socialiste, suscite sa popularité remarquable qu'il creuse l'écart grâce au crédit qu'il accorde à l'électorat de droite, et soupçonne d'être lors qu'il puisse être entraîné dans une dérive politique. A ceux-là, le ministre de l'Agriculture a tenu un discours de gauche, non seulement - ce qui était le plus facile - en n'offrant aucun cadeau à la droite, mais aussi en défendant sur la sécurité des valeurs traditionnelles à gauche, sans concessions à l'air du temps. Ainsi, l'homme politique le plus populaire de France a-t-il vanté courageusement les mérites de l'homme politique qui est sans doute le plus haï, M. Robert Badinter, présent sur le plateau de l'émission.

Avant 1981, et plus discrètement depuis, M. Rocard jouait les empêcheurs de rêver en rond dans un milieu socialiste où il reste minoritaire. Il était, dit-il, « un briseur de rêves ». Il aspire aujourd'hui à recueillir les morceaux, à porter le part de rêve qui manque au socialisme.

J.-Y. L.

### La bavure du synchrotron

« On ne gouverne pas sans bavures ». Interrogé par M. Jean Bonisson sur la querelle du synchrotron (le Monde du 21 novembre), M. Michel Rocard a reconnu qu'une erreur avait été commise, et a précisé : « Cette affaire du synchrotron m'a fait très mal. Pour autant que j'ai compris ce qui s'est passé, la décision a été prise sans que les responsables de cette décision aient eu connaissance de l'engagement contractuel et écrit de l'Etat ». M. Rocard, qui s'exprimait alors en tant qu'ancien ministre du Plan, a parlé de sa « souffrance (...) de voir la notion même de Plan mise en cause par les socialistes ».

Effectivement, le comité interministériel du 20 décembre 1982 avait confirmé que la France avait présenté la candidature de Strasbourg comme site d'implantation du Laboratoire européen de rayonnement synchrotron (ESFR). Selon les élus alsaciens, cet engagement avait ensuite été scellé à deux reprises : le 24 novembre 1983 et surtout le 28 avril 1984, lors de la signature du contrat de plan avec la région Alsace. Pour les responsables et les scientifiques alsaciens, l'affaire était donc conclue.

Partie beaucoup plus tard dans la course, Grenoble emporta la décision le 17 octobre, grâce à l'action conjuguée des

scientifiques grenoblois, du Commissariat à l'énergie atomique, et surtout de M. Louis Mermeaux, président de l'Assemblée nationale et du conseil général de l'Isère. Présente ensuite comme « irrévocable » par le premier ministre, cette décision a provoqué la colère des élus alsaciens, qui ont boycotté en partie le voyage en Alsace du président de la République.

Au-delà de la polémique, les deux implantations proposées avaient chacune leurs avantages. Cependant, certains scientifiques craignent que le site grenoblois, longé par une route à grand trafic, convienne mal à certaines expériences sensibles aux vibrations et qu'il ne mette pas des extensions futures de la machine. Ces points sont à l'étude, et d'éventuelles propositions pour une autre implantation grenobloise pourraient être faites prochainement.

De toute manière, le problème n'est pas strictement français : le Danemark et l'Italie, avec les villes de Risø et de Trieste, ont posé leur candidature pour ce laboratoire européen, dont le coût est estimé à quelque 1,3 milliard de francs. Un petit groupe d'experts européens, chargé de discuter des conditions financières du projet et de son site d'implantation, devrait se prononcer dans les prochains jours.

### SCIENCES PO cycle de conférences

sur la politique en France en 1985

L'INSTITUT D'ETUDES POLITIQUES DE PARIS organise à partir du Lundi 14 Janvier prochain un cycle de 20 conférences consacrées à la vie politique française en 1985 :

« LA POLITIQUE EN FRANCE EN TEMPS DE CRISE » s'adressant à un large public, leurs programmes porteront notamment sur l'évolution des institutions, la stratégie des partis, des syndicats, le contexte économique, le rôle des médias, la situation internationale et les échéances électorales de 1986 et 1988. Placées sous la conduite d'Alfred GROSSER, ces conférences auront lieu - de 18h30 à 20h30, les lundis et jeudis - avec les concours de Gérard ADAM, Frédéric CARRESE, D'ENCAUSSE, Michel CUCUREL, Alain DUHAMEL, Olivier DUHAMEL, Serge TURTEL, Jérôme JAFFRE, Jacques LERUEZ, Michel PEBEREAU, Jean-Louis QUERMONNE, Bruno REMOND, Odou VALLET, Gérard VINCENT.

Renseignements et inscriptions : Service de Formation continue de l'INSTITUT D'ETUDES POLITIQUES DE PARIS 215, Boulevard Saint-Germain 75007 PARIS - Tél. (1) 260.39.60

#### Ancien sénateur du Nord

M. VARLET EST DÉCÉDÉ

(De notre correspondant.)

Lille. - M. Jean Varlet, ancien sénateur socialiste du Nord, est décédé, le lundi 3 décembre, à l'hôpital de Dunkerque.

(Né à Bourbourg (Nord), le 14 septembre 1916, militant socialiste, M. Jean Varlet, ancien résistant et député, avait été élu conseiller municipal de sa ville en 1953. Il s'était retiré en 1983, laissant la place de maire, qu'il avait occupée pendant près de dix-huit ans, à son fils, M. Olivier Varlet.

Elu du canton de Bourbourg, M. Varlet siégeait au conseil général depuis 1958. Il avait été vice-président de l'Assemblée départementale et rapporteur du budget. Il avait décidé de ne pas se représenter aux prochaines élections cantonales. Elu sénateur en 1974, il s'était retiré de la Haute Assemblée en 1983.)

12 mois sur 12 COURS HUBERT LE FÉAL : DÉPASSER LE TRAC, S'AFFIRMER DANS LA PAROLE.

\* documentation sans engagement ☎ 387 25 00

#### INSCRIPTIONS SUR LES LISTES ÉLECTORALES

Le Centre d'information civique rappelle que les inscriptions sur les listes électorales seront closes le 31 décembre 1984. Les jeunes gens et jeunes filles qui auront dix-huit ans avant le 28 février prochain et les personnes ayant démissionné doivent présenter leur demande d'inscription à la mairie dont ils dépendent. Les formulaires d'inscriptions peuvent être déposés par les intéressés eux-mêmes, adressés par correspondance (de préférence sous pli recommandé ou présentés par un tiers mandaté). Il faut présenter soit une carte nationale d'identité, soit un livret de famille, ou un livret militaire, un passeport (même périmé), une carte d'immatriculation et d'affiliation à la Sécurité sociale, un permis de conduire. Sont exigés également pour justifier son attaché à la commune ou à l'arrondissement un certificat de domicile, une preuve de résidence (quittance de loyer, enveloppe postale, etc.) ou un certificat du percepteur établissant la qualité de contribuable.

\* Pour tous renseignements complémentaires, s'adresser au Centre d'information civique, 262 bis, boulevard Saint-Germain, 75007 Paris, ou téléphoner vingt-quatre heures sur vingt-quatre à l'infotél, 544-41-66.



## DIALOGUE ENTRE UN DIRIGEANT D'ENTREPRISE ET DECIDER'S CONSEIL EN COMMUNICATION "CORPORATE":

Ainsi, en fonction des objectifs, Decider's conseille l'action la mieux appropriée. Par exemple, l'entraînement d'un dirigeant d'entreprise à l'expression orale et audiovisuelle peut peser plus lourd qu'une campagne publicitaire institutionnelle de 20 millions de Francs! Decider's ne confond pas l'action en profondeur à long terme et la mobilisation rapide pour un coup de feu: ses équipes sont rompues à toutes les sortes d'interventions. Nous sommes les premiers à avoir une approche aussi complète en France. Nous ferons tout pour demeurer les meilleurs.

**INSCRIPTIONS  
SUR LES LISTES  
ÉLECTORALES**

Le Comité électoral de  
la 3<sup>e</sup> circonscription de  
Paris invite les électeurs  
à se faire inscrire sur  
les listes électorales  
avant le 1<sup>er</sup> janvier 1936.  
Les électeurs qui n'ont  
pas encore été inscrits  
peuvent le faire en se  
présentant au bureau  
municipal de la commune  
où ils résident ou au  
bureau de la commune  
où ils ont leur domicile  
habituel, ou au bureau  
de la commune où ils ont  
leur résidence principale.  
Les électeurs qui ont  
déjà été inscrits sur  
les listes électorales  
peuvent également se  
présenter au bureau  
municipal de la commune  
où ils résident ou au  
bureau de la commune  
où ils ont leur domicile  
habituel, ou au bureau  
de la commune où ils ont  
leur résidence principale.  
Les électeurs qui ont  
déjà été inscrits sur  
les listes électorales  
peuvent également se  
présenter au bureau  
municipal de la commune  
où ils résident ou au  
bureau de la commune  
où ils ont leur domicile  
habituel, ou au bureau  
de la commune où ils ont  
leur résidence principale.

Le Comité électoral de  
la 3<sup>e</sup> circonscription de  
Paris invite les électeurs  
à se faire inscrire sur  
les listes électorales  
avant le 1<sup>er</sup> janvier 1936.  
Les électeurs qui n'ont  
pas encore été inscrits  
peuvent le faire en se  
présentant au bureau  
municipal de la commune  
où ils résident ou au  
bureau de la commune  
où ils ont leur domicile  
habituel, ou au bureau  
de la commune où ils ont  
leur résidence principale.  
Les électeurs qui ont  
déjà été inscrits sur  
les listes électorales  
peuvent également se  
présenter au bureau  
municipal de la commune  
où ils résident ou au  
bureau de la commune  
où ils ont leur domicile  
habituel, ou au bureau  
de la commune où ils ont  
leur résidence principale.



## UNE NOUVELLE MANIÈRE DE COMMUNIQUER



# POLITIQUE

## SÉNATEUR DE L'ESSONNE

### M. Ooghe reproche à la direction du PCF de refuser « toute analyse autocritique »

L'Humanité a publié, le lundi 3 décembre, dans la tribune de discussion ouverte pour le vingt-cinquième congrès du PCF, une contribution de M. Jean Ooghe, sénateur et conseiller général de l'Essonne, maire de Sainte-Genève-des-Bois. Selon M. Ooghe, « les résultats des élections européennes de juin 1984 ont accéléré le processus de marginalisation du Parti (communiste), apparu en pleine lumière aux présidentielles de 1981 », et, « désormais, c'est l'existence et l'avenir du PCF en tant que grande force nationale qui sont en cause ».

Le sénateur de l'Essonne estime que la direction du PCF « s'acharne à escamoter (...) l'alternative historique à laquelle (les communistes) sont confrontés » et qu'il formule ainsi : « Ou bien le parti sera capable d'assurer son propre renouvellement, ou bien il se condamnera à jouer, comme la plupart des partis communistes du monde capitaliste, un rôle secondaire. » M. Ooghe reproche à la direction du PCF de refuser « toute analyse autocritique » et « toute modification du fonctionnement du parti », de même que « les mises à jour nécessaires, pourtant, indispensables ».

Selon M. Ooghe, « les effectifs réels » des adhérents du PCF « sont tombés à moins de quatre cent mille » (M. Paul Laurent, membre du secrétariat, chargé de l'organisation, répond dans une note, en rappelant le chiffre officiel de « plus de six cent mille ») et « la vente de l'Humanité quotidienne est en baisse sérieuse ». Le maire de Sainte-Genève-des-Bois demande un débat « ouvert à tous les communistes » et « sans les interdictions et les garde-fous actuels », ce qui, à ses yeux, rend « urgent et capital (...) d'en finir avec une conception (...) du centralisme démocratique qui sacrifie une poignée de dirigeants et leur octroie le privilège exorbitant et insupportable de l'irréversibilité, donc de l'irrévocabilité ».

M. Ooghe estime nécessaire, aussi, de « débarrasser (la politique) du PCF de toute complaisance à l'égard des pays socialistes, dont les acquis ne peuvent pas constituer à dissimuler les carences fondamentales en matière de démocratie, c'est-à-dire, en fin de compte, l'un des éléments décisifs, après la suppression des rapports de production capitalistes, de l'émancipation effective des travailleurs ».

M. Ooghe (RPR) élu maire de Cagnes-sur-Mer. — M. Suzanne Sauvaigo (RPR) a été élu, samedi 1<sup>er</sup> décembre, maire de Cagnes-sur-Mer (Alpes-Maritimes). Conseiller général du canton de Cagnes-sur-Mer, M. Sauvaigo est la veuve de Pierre Sauvaigo, ancien député (RPR) des Alpes-Maritimes, et maire de Cagnes de 1961 à 1983.

La liste qu'elle conduisait à l'élection partielle des 18 et 25 novembre, qui faisait suite au décès du maire Jean-Raimond Giacosa (UDF) et à la démission de dix-neuf conseillers municipaux, avait obtenu au second tour 40,85 % des suffrages et 28 des 39 sièges du conseil municipal.

## AU SÉNAT

### Les crédits de l'urbanisme, du logement et des transports sont repoussés

Le Sénat a repoussé, dans la nuit du lundi 3 décembre au mardi 4, les crédits de l'urbanisme, du logement et des transports. Seuls les sénateurs socialistes et radicaux de gauche ont approuvé les budgets du ministère de M. Paul Quilès, les communistes ayant émis, comme la majorité sénatoriale, un vote négatif. Cependant, la Haute Assemblée a adopté le principe et les crédits du nouveau budget annexé de la navigation aérienne qui s'élève à 1,738 milliard de francs.

Le BTP (bâtiment et travaux publics) a été au centre des débats. Ce secteur, on le sait, connaît de très graves difficultés, l'activité est en baisse et l'opposition nationale, majoritaire au Sénat, n'a pas manqué de le souligner pour mieux mettre en relief l'insuffisance des crédits d'investissement de l'ensemble du ministère de l'urbanisme, du logement et des transports.

M. Jean François-Poncet (gauche dém., Lot-et-Garonne), rapporteur spécial de la commission des finances pour le logement et l'urbanisme, a d'emblée donné le ton et la marche à suivre. Le raisonnement est en substance le suivant : le BTP a besoin de commandes pour se redresser et les besoins en logements sont très importants, notamment les logements sociaux. Or le budget, malgré les soixante-dix mille PLA (prêts locatifs aidés) prévus, ne répond pas à cette double nécessité. En bonne logique, et pour le huitième fois quand il s'agit des dépenses de l'État, les sénateurs de droite, rejoins d'ailleurs par le PC, ont vu dans le budget de M. Quilès un « désengagement » de la puissance publique.

« Les autorisations de programmes (qui permettent les mises en chantier) sont en baisse, a

reconnu le ministre, parce que les taux des prêts ont baissé, y compris ceux des prêts complémentaires. Les PLA seront accordés aux constructeurs dans des conditions plus avantageuses ».

Les sénateurs ont déploré le déficit de la SNCF et l'endettement de l'entreprise. M. Irma Rapuzzi (PS, Bouches-du-Rhône) s'en est inquiétée et a regretté que « les conditions générales de fonctionnement de la société ne lui permettent pas de dégager la moindre marge d'autofinancement alors qu'elle doit procéder à des investissements importants ».

La gestion de la SNCF a également été mise en cause par M. Adolphe Chauvillat (Union cent., Val-d'Oise). Avant d'argumenter aux M. Auroux n'a répondu qu'en partie, soulignant notamment que l'effort de l'État en faveur de la SNCF sera, en 1985, « à peu près au même niveau qu'en 1984 » et que les efforts de gestion se sont « traduits par une réduction du déficit ».

Les sénateurs, toutes tendances confondues, ont salué les efforts de M. Quilès en matière de sécurité routière. Ils se sont également félicités des résultats de l'aviation civile.

## A L'ASSEMBLÉE NATIONALE

### Aggravation des peines encourues par les étrangers en situation illégale

Traditionnellement, les gouvernements proposent au Parlement, au moins une fois par an, un projet comportant « diverses dispositions d'ordre social » — en quelque sorte, la « voiture-balai » de la législation du travail et de la sécurité sociale. C'est ce qui est arrivé, si complexe qu'il est, de la mettre à jour, parce que certaines dispositions sont apparues difficilement applicables, parce qu'il faut tenir compte de certains cas particuliers non prévus lors de l'élaboration de la loi, etc. Un tel projet permet, aussi, au gouvernement de faire adopter quelques dispositions politiquement importantes.

Le projet débattu, le lundi 3 décembre, à l'Assemblée nationale, n'a pas failli à ces habitudes, au long de soixante-quatre articles allant de la cinquième semaine de congés payés pour les assistants maternels aux possibilités, pour la justice, de prononcer l'interdiction de séjour des étrangers entrés illégalement en France (voir le Monde du 16 novembre 1984). Finalement, seuls les socialistes ont voté ce « fourre-tout » : les communistes se sont abstenus ; l'opposition, représentée tout au long du débat par le seul M. Jean-Paul Fuchs (UDF, Haut-Rhin), n'a pas pris part au vote.

Voici les principales dispositions débattues :

- Stages d'orientation pour jeunes : l'ouverture de ces stages aux moins de dix-huit ans a été vivement critiquée par le PC, qui y a vu un recul sur la loi Rogout.
- Accidents de trajet : l'initiative de M. Joseph Legrand (PC, Nord) — avec l'accord de la commission des affaires sociales, mais contre l'avis de M. Michel Delebarre, ministre du travail, — l'Assemblée a décidé d'étendre la garantie de l'emploi dont bénéficient les accidents du travail aux victimes d'accidents de trajet entre leur domicile et leur lieu de travail.
- Etrangers dans la fonction publique : la loi de titularisation des fonctionnaires ayant interdit l'admission à temps complet, seule possibilité pour des étrangers de travailler de façon permanente pour l'État ou les collectivités locales, M. Michel Coffineau (PS, Val-d'Oise) a fait précéder ceux qui

sont actuellement en poste pourront y rester.

• Indemnisation des incapacités permanentes : M. André Tourné (PC, Pyrénées-Orientales) s'est opposé avec passion à la transformation obligatoire des rentes annuelles, les plus faibles, en versement d'un capital, mais, par 279 voix contre 115, l'Assemblée ne l'a pas suivi. M. Georgina Dufoix, ministre des affaires sociales, ayant expliqué qu'il s'agissait de faciliter la gestion de la Sécurité sociale, et que, en compensation, les petites indemnités n'étaient plus calculées au prorata des salaires seront donc augmentées pour les petits salariés. La commission a fait, toutefois, indiquer que le seul de capitalisation obligatoire sera de 10 %.

• Déclaration d'accident de travail : M. Tourné s'est opposé à l'allègement des déclarations de travail n'ayant entraîné ni arrêt de travail ni soins médicaux. Cet allègement a été pourtant accepté, après que la commission a fait préciser le cadre dans lequel cela pourrait avoir lieu.

• Recouvrement des créances hospitalières : M. Legrand a vu une menace pour les libertés individuelles dans la nouvelle possibilité, pour les organismes de sécurité sociale, de transmettre aux comptables du Trésor une partie des renseignements dont ils disposent en cas de difficultés de recouvrement de créances. Cette disposition n'en a pas moins été adoptée par 281 voix contre 44, sur 328 votants.

• Déclaration des entreprises : un amendement du gouvernement permet aux entreprises de faire, dans certains cas, une seule déclaration aux organismes sociaux, qui la transmettent aux services fiscaux.

• Immigration clandestine : si le projet étend la possibilité pour les associations de se porter partie civile en cas d'actions racistes, il prévoit, aussi, qu'un tribunal condamnant un étranger en situation irrégulière pourra ajourner à la reconduction à la frontière une peine de trois ans maximum d'interdiction de séjour (il ne pouvait le faire qu'en cas de récidive et pour au plus six mois). Le PC s'est opposé, en vain, à cette disposition, contestée, aussi, par M. Jean-Michel Belorgey (PS, Alier).

## OFFICIERS MINISTÉRIELS VENTES PAR ADJUDICATION

Rubrique O.S.P. - 64, rue La Boétie, 563.12.66

Vente à sa. immob. Palais just. Bobigny, Mardi 18 déc. 1984, 13 h 30.

### UN PAVILLON à DRANCY (93)

20, rue Théophile.

MISE A PRIX : 60 000 F

S'adr. M. Guy Boudier, av. à la Cour, 51, bd. Malesherbes, Paris (8<sup>e</sup>). Tél. 322-04-36. Vis. s. pl. le 17 déc. de 11 à 12 h. Acom. remises, se sera donné par tél. av. la vis. s. place.

Vente sur saisie immobilière au Palais de justice de NANTERRE le MERCREDI 12 DÉCEMBRE 1984, à 14 heures.

### APPARTEMENT à NEUILLY-SUR-SEINE

(Haut-de-Seine)

de 2 pièces, pris. au r.-d.-ch., 194, bd BINEAU, n° 66, bd BOURDON

MISE A PRIX : 180 000 F

S'adr. à M. RIBEAUD-DUMAS, av. poursuivant, 17, av. de Lamballe, PARIS (16<sup>e</sup>) - Tél. 524-46-40

VENTE sur saisie immobilière, au Palais de justice de BOBIGNY le MARDI 18 DÉCEMBRE 1984, à 13 h 30, D'UN

### APPARTEMENT à MONTFERMEIL (93)

20, avenue Paul-Cézanne

de 3 P.P., cuis. s. de bain, w.-c., au 3<sup>e</sup> ét., bxl. 14, sec. 1 - C.AVE, PARKING

M. à P. : 100 000 F

S'adr. M. Boudier AYOON, av. 124, bd Malesherbes, PARIS (17<sup>e</sup>) - Tél. 622-47-02

Ts avocats pr. Trib. Paris, Bobigny, Nanterre, Créteil

VENTE s. sais. immob. Palais Justice PARIS, JEUDI 13 DÉCEMBRE 1984, à 14 h

### UN IMMEUBLE de 3 ÉTAGES av. COUR

24 et 26, PASSAGE DU MONT-CENIS - PARIS 18<sup>e</sup>

M. à P. : 200 000 F - S'adr. M. B. LEOPOLD-COUTURIER

avocat, 14, r. d'Anjou, PARIS (8<sup>e</sup>) - 265-92-75 - Ts avocats pr. Trib. Gde Inst. PARIS, BOBIGNY, NANTERRE, CRÉTEIL - Sur les lieux pour visiter.

Vte s. sais. Pal. Just. Pontoise (95), jeudi 13 déc. 1984 à 14 h

### BIENS ET DROITS IMMOBILIERS à CORNELLES-EN-PARISIS (95)

consistant en un APPARTEMENT d'une pièce seule - caves et d'un BOUT APPART. comprenant 6 p. et 2 GARAGES - 56, bd Clemenceau et rue Carnet

Consign. pour ench. 45 000 F (chèque cert. bque)

MISE A PRIX : 200 000 F

Rens. M. BUISSON, AVOCAT, Pontoise (95) Tél. 933-31-62, 29, r. Pierre-Butin à Pontoise (95)

Vte s. folle enchère Pal. Just. Pontoise (95), 13 décembre 1984 à 14 h

### PAVILLON type 5A à DOMONT (95). M. à P. : 190 000 F

Situé d'un rez-de-chaussée et d'un étage sur sous-sol avec droit à la jouissance exclusive d'une parcelle de terre de 121 m<sup>2</sup> Boudier - Derrière le Village -, rue de la République, lot n° 65. Cons. 25 000 F (ch. cert. bque).

Renseign. M. BUISSON, AVOCAT, Pontoise (95) Tél. 933-31-62

Cabinet de M. Serge LEQUIN, avocat, 74, av. Paul-Vaillant-Couturier, 94400 Vitry-sur-Seine. Vente sur saisie au Tribunal de grande instance de Créteil le jeudi 20 décembre 1984 à 9 h 30, en un seul lot :

### PROPRIÉTÉ à GIRY (NIÈVRE) LA GRANDE MARE

Comp. MAISON DE GARDE et DÉPENDANCES, TERRAIN, cont. totale : 11 a 85 ca.

MISE A PRIX : 100 000 F (avec faculté de baisse de mise à prix)

S'adr. pour tous renseignements : M. Serge Lequin, avocat, Tél. 680-31-02 ; M. Michèle Manquet-Lehmann, avocat d'assistance, 3, rue Anatole-de-la-Forge, 75017 Paris. Tél. 380-14-52 ; 3<sup>e</sup> As greffe du Tribunal de grande instance de Créteil ; 4<sup>e</sup> Et sur les lieux pour visiter.

Vte s. sais. Pal. Just. Pontoise (95) Jeudi 13 déc. 1984 à 14 heures.

### MAISON D'HABITATION EN BOIS à ARGENTEUIL (95)

66, avenue de Maréchal Joffre - MISE A PRIX : 90 000 F

4 p. grenier au-dessus converti en ardoises - Cour - Jardin

Consign. pour ench. 25 000 F (ch. cert. bque) - Rens. M. BUISSON, AVOCAT, Pontoise (95) Tél. 933-31-62

Vte s. sais. Pal. Just. Pontoise (95), jeudi 13 déc. à 14 heures

### Commune de PLOUHA (Côtes-du-Nord) l'habitat BREHEC

PROPRIÉTÉ dite « HOTEL BEAU-RIVAGE », 12 CHAMBRES

COMPRENANT Maison Principale bar cuis. petit salon S. à M.

MISES à PRIX 50 000 F (Fds Cce) 200 000 F (Murs)

Consign. 45 000 F (ch. cert. bque) - Rens. à Pontoise (95)

M. BUISSON, AVOCAT, T. 032-31-62

29, rue Pierre-Butin à Pontoise (95)

Vte s. sais. Pal. Just. Pontoise (95) 13 décembre 1984 à 14 heures

### APPARTEMENT à SAINT-LEU-LA-FORÊT (95)

4, rue François-Copier comprenant entrée dégagement, rangement, S. de bain, WC, salle d'eau, Office, cuisine, salle de séjour, 4 chambres, loggia, PARKING

Consign. pour ench. 25 000 F (chèque cert. bque), renvoi.

MISE A PRIX : 150 000 F

M. BUISSON, AVOCAT, Pontoise (95) T. 032-31-62

Vte s. sais. Pal. Just. Evry (91), rue des Mazères, 11 décembre, 14 h

### IMMEUBLE à VERRIERES-LE-BUISSON (91). M. à P. : 800 000 F

Le Moulin de Gais rue du Lavoir, 36 ares, comprenant bxl. princ., avec all. éiev. sur sous-sol, cave vin, bxl., chauff. - M. de ch. entrée grand salon bibliot., s. à m., petit salon, cuis. ling. W.C. - Etage avec palier, 4 chambres, s. b. grand gren. aménag. av. 2 chamb. salle douche, log. gard. avec bxl. cuis. s. d'eau av. douche, W.C. rez-ch. 1 pce à ét., chauffage central. Consig. pour ench. - S'adr. pour renseignements à Evry (91) - Le Mazère, rue des Mazères

M. DU CHALARD, AVOCAT, T. 077-15-57

VILLE DE PARIS - ADJUDICATION SUR SURENCHÈRE, en la Chambre des notaires de PARIS, le MARDI 18 DÉCEMBRE 1984, à 14 h 30

### UN STUDIO

144, bd SUCHET, PARIS (16<sup>e</sup>)

MISE à PRIX : 357 500 F

Consign. pour ench. : 20 % de la M. à P., chèque certifié. - S'adr. M. MAHOT DE LA QUERANTONNAIS, BELLARGENT, LIEVRE, notaires associés, 14, rue des Pyrénées, PARIS (19<sup>e</sup>) - Tél. 260-31-12

Vte s. sais. Pal. Just. Pontoise (95), 13 décembre 1984 à 14 h

### MAISON RURALE à SAINT-LEU-LA-FORÊT (95), 19, rue de la Forge

comp. sous-sol partiel. Rez-de-ch. : entrée cuis. s. à m., en annexe une ancienne boutique (éclappe de 7 m<sup>2</sup>) indépendante, avec entrée sur rue et par la cour. 1<sup>er</sup> étage : deux chambres petites placards, grenier au-dessus. Petite courrette.

M. à P. : 70 000 F. Consign. 25 000 F (ch. cert. bque). Rens. à Pontoise (95).

M. BUISSON, AVOCAT, T. 032-31-62

29, rue Pierre-Butin à Pontoise (95)

Vente Palais de justice de Paris, Jeudi 13 décembre 1984, 14 h. EN 6 LOTS

### PARIS-15<sup>e</sup>, 3, place Étienne-Pernet

APPARTEMENT. M. à P. : 25 000 F

2 APPARTEMENTS. M. à P. : 75 000 F

APPARTEMENT. M. à P. : 60 000 F

2 APPARTEMENTS. M. à P. : 70 000 F

CHAMBRE. M. à P. : 25 000 F

APPARTEMENT. M. à P. : 60 000 F

S'adr. M. DRIGUEZ avocat à Paris (8<sup>e</sup>), 6, r. St-Philippe-du-Relais, Tél. 225-13-20. M. Ch. de GUARDIA, avocat, Paris (16<sup>e</sup>), 8, rue Freycinet, Tél. : 720-56-77.

Vte s. sais. Pal. Just. Pontoise (95), 13 décembre 1984 à 14 h

### MAISON RURALE à SAINT-LEU-LA-FORÊT (95), 19, rue de la Forge

comp. sous-sol partiel. Rez-de-ch. : entrée cuis. s. à m., en annexe une ancienne boutique (éclappe de 7 m<sup>2</sup>) indépendante, avec entrée sur rue et par la cour. 1<sup>er</sup> étage : deux chambres petites placards, grenier au-dessus. Petite courrette.

M. à P. : 70 000 F. Consign. 25 000 F (ch. cert. bque). Rens. à Pontoise (95).

M. BUISSON, AVOCAT, T. 032-31-62

29, rue Pierre-Butin à Pontoise (95)

VENTE sur saisie immobilière, au Palais de justice de BOBIGNY le MARDI 18 DÉCEMBRE 1984, à 13 h 30, D'UN

### APPARTEMENT à NEUILLY-SUR-MARNE (93)

7, esplanade de Chautilly

2 P.P., entrée, cuis. s. de bain, w.-c., au 3<sup>e</sup> ét. - C.AVE, PARKING

M. à P. : 100 000 F

S'adr. M. Boudier AYOON, avocat, 124, bd Malesherbes, PARIS (17<sup>e</sup>) - Tél. 622-47-02

Tous avocats Paris, Bobigny, Nanterre, Créteil

## Propos et débats

### M. Lecanuet : je ne me suis jamais donné à aucun homme

M. Jean Lecanuet, président de l'UDF, qui était lundi 3 décembre l'invité de « Face au public » sur France-Inter, a notamment affirmé qu'il juge « souhaitable » que l'UDF et le RPR, après avoir établi leur programme respectif, « définissent un accord sur l'essentiel ».

Évoquant l'opportunité d'une réforme électorale, le président de l'UDF a déclaré qu'il « se propose à M. Mitterrand l'intention de rechercher le système électoral qui, à la limite, donnerait que (...) le RPR et l'UDF soient la majorité. Il n'y a pas de disposition des moyens pour tenter d'y parvenir : mettre en relief tout ce qui est en marge à l'extrême-droite ou éventuellement au centre gauche (...) et la proportionnelle ».

M. Lecanuet a réaffirmé sa préférence pour le scrutin majoritaire.

Interrogé sur l'attitude de l'UDF vis-à-vis de M. Giscard d'Estaing et de M. Barre, M. Lecanuet a tenu à préciser : « Je ne me suis jamais donné à aucun homme. Pour moi être démocrate, c'est le refus de suivre un homme. Je souhaite que l'UDF n'en suive jamais ».

### M. Bouchardeau : on n'ose plus discuter

M. Hugues Bouchardeau, ministre de l'environnement et ancien secrétaire national du PSU, estime dans une interview à Libération (daté 3 décembre) que le gouvernement est « pris par les problèmes au jour le jour » et que « on n'ose plus dans la gauche discuter du projet (de société) poursuivi ». « Si on fait de l'immobilisme, ajoute-t-elle, si on ne change rien dans la structure de la société, la droite peut gouverner aussi bien que la gauche. Ni mieux ni pire ».

### M. Charzat : le RPR est un bateau ivre

M. Michel Charzat, membre du secrétariat national du PS, a vivement critiqué, lundi 3 décembre, les déclarations de M. Jacques Toubon, secrétaire général du RPR, au « Club de la presse » d'Europe 1, dimanche 2 décembre, à propos de l'avortement. M. Charzat a, notamment, affirmé : « On savait Jacques Toubon emporté, excessif, brouillon, on l'a découvert ridicule. Jacques Chirac avait besoin d'un modérateur. Il vient de se donner un agitateur ». M. Charzat a estimé que la nomination de M. Toubon est la preuve d'un « manque de maturité » du RPR, qui donne le spectacle de l'improvisation. Pour M. Charzat, le RPR est devenu « un bateau ivre ».

## Le Monde

dossiers et documents

DÉCEMBRE 1984

### LA CLASSE OUVRIÈRE EN DETRESSE

Dans ce numéro, un second dossier :

#### LE PCF DANS LA CRISE

CHEZ VOTRE MARCHAND DE JOURNAUX, 5,50 F.

Handwritten signature or stamp at the bottom center of the page.



سكنا على الاصل

Le Monde

# société

## A L'ASSEMBLÉE NATIONALE

### Aggravation des peines encourues par les étrangers en situation illégale

Le gouvernement a présenté au Parlement, au cours de la séance du 3 décembre, un projet de loi relatif à l'aggravation des peines encourues par les étrangers en situation illégale. Ce projet de loi, qui vise à renforcer les dispositions de la loi du 12 décembre 1973 relative aux entrées, au séjour et au départ des étrangers, prévoit notamment l'augmentation des amendes et des peines d'emprisonnement pour les étrangers en situation illégale qui commettent des infractions de droit commun.

Le projet de loi est divisé en deux parties. La première partie, qui concerne les infractions de droit commun, prévoit l'augmentation des amendes et des peines d'emprisonnement pour les étrangers en situation illégale qui commettent des infractions de droit commun. La seconde partie, qui concerne les infractions relatives à l'immigration, prévoit l'augmentation des amendes et des peines d'emprisonnement pour les étrangers en situation illégale qui commettent des infractions relatives à l'immigration.

### Propos et débats

**M. Lecanuet :** je ne me suis jamais battu à aucun homme

M. Lecanuet, député de la Seine-Saint-Denis, a déclaré à l'Assemblée nationale qu'il ne s'était jamais battu avec un homme. Il a expliqué que, bien qu'il ait été élu député, il n'avait jamais eu l'occasion de se battre avec un homme.

**M. Bouchard :** on n'est pas des chiens

M. Bouchard, député de la Seine-Saint-Denis, a déclaré à l'Assemblée nationale qu'il n'était pas un chien. Il a expliqué que, bien qu'il ait été élu député, il n'était pas un chien.

**M. Charvat :** le RPR est un parti

M. Charvat, député de la Seine-Saint-Denis, a déclaré à l'Assemblée nationale que le RPR était un parti. Il a expliqué que, bien qu'il ait été élu député, le RPR était un parti.

**Le Monde**  
dossiers et documents  
DECEMBRE 1984  
**LA CLASSE OUVRIERE EN DETRESSE**  
Sous la direction de Jean-Pierre Lecoq  
**LE PCF DANS LA CRISE**  
392 pages, 98 F

## LIBRES OPINIONS

### Le MRAP n'est pas un carcan

par ALBERT LEVY (\*)

Pourquoi vouloir opposer à tout prix, comme le font certains, le mouvement qui s'exprime à travers Convergence 84 et les forces militantes antiracistes et traditionnelles ? Le MRAP, quant à lui, ne se sent pas pris de « désarroi » et il ne devient pas « de plus en plus squelettique ». Bien au contraire. En outre, il n'entend imposer aucun « carcan » à qui que ce soit.

C'est un fait que la France s'est construite tout au long des siècles avec le concours de gens et d'idées venus d'ailleurs. On sait qu'un Français sur trois possède au moins un grand-parent étranger. Cela n'a jamais été sans heurts. Mais aujourd'hui, divers facteurs — à analyser soigneusement — font que l'intégration ne se réalise pas dans les mêmes conditions qu'autrefois.

Que ces données complexes se traduisent en contradictions, donne lieu à des discussions, souvent vives, portant sur la réalité mouvante comme sur le vocabulaire, quel est, plus normal ? Et l'on comprend que dans la jeunesse issue de l'immigration, au cœur de ces problèmes, la diversité des positions et des sensibilités, la recherche de formules et de solutions prennent une acuité particulière. D'autant plus qu'il ne s'agit pas d'un débat abstrait : il se déroule dans les tensions de la crise, sous la pression du racisme quotidien et de l'idéologie xénophobe empoisonnant notre vie sociale et politique.

Convergence 84 a eu le mérite de rendre plus visible la pluralité de notre société et de souligner que les vrais clivages ne passent pas entre communautés d'origines différentes. A son actif, aussi, la prise en main par une jeunesse trop longtemps spectatrice et marginalisée, des affaires qui la concernent, qui nous concernent tous. Pour toutes ces raisons, le MRAP a pleinement

## Le Comité national d'éthique organise des débats publics à Paris

Le décret portant création du Comité national d'éthique prévoit l'organisation d'une conférence publique annuelle « sur les problèmes d'éthique dans le domaine des sciences de la vie et de la santé ».

Cette conférence se réunira pour la première fois, les jeudi 6 et vendredi 7 décembre, à la Maison de la chimie à Paris. Les thèmes retenus concernent tout d'abord les nouvelles techniques de reproduction artificielle, au sujet desquelles le comité souhaite que soit organisée « une vaste consultation nationale » dans la mesure où elles mettent en jeu « certaines valeurs fondamentales de nos sociétés occidentales ».

### La science sur la sellette

Il en est de même pour les travaux entrepris sur le fonctionnement du cerveau humain et sur ses troubles. Le développement d'un certain nombre de techniques d'exploration de pointe ou de méthodes thérapeutiques d'avant-garde ne manquera pas de soulever dans les années à venir de difficiles problèmes d'ordre moral. L'exploration du cerveau humain par des électrodes enfoncées en des endroits précis, exploration pratiquée à des fins secondaires thérapeutiques chez les épileptiques, risque de se prêter à certaines « dérives » et mérite d'être soigneusement réglementée. De même les tentatives de greffe de moelle épinière pratiquées sur des malades paralytiques se voient condamnées car « elles s'avèrent tout à fait inutiles et ne sont fondées sur aucune connaissance scientifique solide ».

Il ne serait pas sain que les médecins, qui n'ont pas reçu de formation particulière à ce sujet, doivent décider seuls de la conduite à tenir devant toutes les possibilités nouvelles qu'offre la science. Leurs décisions risquent d'entraîner à leur suite toute la société « dans des voies obscures et souvent sans retour ». D'où la volonté du comité d'éthique d'organiser un échange à double sens avec la société, qui est concernée au premier chef, et malade en dernier ressort des réponses aux questions éthiques soulevées par les développements de la recherche.

D'ESCOFFIER-LAMBIOTTE.

## SPORTS

### JEUX OLYMPIQUES

#### LE CIO SOUTIEN SÉOUL

En dépit des remises en cause de plus en plus pressantes du choix de Séoul pour organiser les Jeux olympiques d'été de 1988, le Comité international olympique (CIO), qui a réuni une session extraordinaire à Lausanne les 1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup> décembre, a renouvelé sa confiance aux Sud-Coréens. « Les préparatifs en vue de la célébration de ces Jeux sont parfaitement conformes aux dispositions de la Charte olympique », a indiqué la résolution finale, adoptée sans que les deux Soviétiques, MM. Andrianov et Smirnov, aient fait de réserves. Ceux-ci avaient, cependant, vivement contesté le choix dans une lettre divulguée au début de la session (Le Monde daté 2-3 décembre).

### Un tranquillisant dans l'eau de boisson

La psychiatrie, qui ne semble être pratiquée en France que dans les cas graves de psychoses obsessionnelles, mériterait d'être plus sévèrement surveillée. De même, il faudrait réglementer l'utilisation trop souvent coercitive des « thérapies comportementales » visant à réformer par un jeu de récompense et de punition des comportements considérés comme trop mauvais ou du comportement. Des enquêtes mériteraient d'être entreprises à ce sujet dans certaines institutions qui font de ces techniques un usage choquant, notamment pour les toxicomanes.

Enfin, l'utilisation massive de psychotropes, ou médicaments dont la cible est le psychisme, pose des problèmes éthiques d'autant plus sérieux que les indications sont floues. Tel est le cas notamment des prisons, des institutions pour enfants difficiles, ou des hospices de vieillards, où la consommation de ces drogues est très importante et ne semble pas obéir à des considérations thérapeutiques sérieuses.

### Deux journées de travaux

Voici le programme de la conférence qui aura lieu à la Maison de la chimie (28, rue Saint-Dominique, 75007 Paris) :

• LE VENDREDI 7 DÉCEMBRE, au matin (de 9 h à 12 h). — Des ateliers ouverts au public sur les questions posées par la recherche biologique et médicale et sur l'information en matière d'éthique. Les points de vue des associations familiales, des professeurs de biologie et de philosophie, des médecins et des chercheurs seront présentés.

• L'après-midi (de 14 h à 17 h). — Un débat avec le comité national et des divers comités d'éthique régionaux en lice.

**LA BAGAGERIE®**

Alluré, vaste tout en vachette souple poches zippées 600 F

Paris 12, rue Tronchet 41, rue du Four 74, rue de Passy Tour Marne-Montparnasse

## L'HISTOIRE CHEZ FAYARD

**HISTOIRE DES TURCS**  
Deux mille ans du Pacifique à la Méditerranée

Jean-Paul Roux

Les Turcs, c'est quelque deux mille ans d'une histoire dont les héros les plus célèbres s'appellent Attila, Tamerlan, Soliman le Magnifique, Akbar, Atatürk; c'est aussi une immense civilisation où se sont côtoyés tour à tour la violence et le sang, la paix, l'ordre, la tolérance, le mysticisme et l'art le plus raffiné.

392 pages, 98 F

### CUBA SERAIT RÉSOULU A NE PAS PARTICIPER

M. Fidel Castro, le président cubain, aurait déclaré que son pays était « résolu » à ne pas participer aux Jeux olympiques de Séoul, en 1988, à rapporté le 4 décembre la radio officielle nord-coréenne, captée à Tokyo. Le radio nord-coréen précise que M. Fidel Castro a indiqué à l'ambassadeur de Corée du Nord à Cuba, M. Pak Yong-Se, le 30 novembre à La Havane, que Cuba mènerait une « lutte énergique » pour empêcher le déroulement des Jeux olympiques à Séoul. Dans une lettre envoyée au président du Comité international olympique (CIO), M. Juan Antonio Samaranch, M. Castro avait demandé au CIO que les Jeux se déroulent dans les deux Corées, en estimant que le choix de Séoul était « inopportun ». (Le Monde daté 1-2 décembre). — (AFP.)

### CYCLISME : Deux records de l'heure

Le congrès de l'Union cycliste internationale (UCI), réuni à Munich, a décidé de reconnaître deux catégories de record de l'heure en fonction de l'altitude (plus ou moins de 600 mètres). L'Italien Francesco Moser, qui a couvert 51.151 kilomètres le 23 janvier 1984 à Mexico (2.650 mètres), partagera donc les honneurs de figurant sur les tablettes avec le Belge Ferdinand Bracke, qui a parcouru 48.093 kilomètres le 30 octobre 1967 à Rome, au niveau de la mer. La nouvelle réglementation doit contribuer à relancer l'activité des vélodromes européens, aujourd'hui abandonnés, et encourager les tentatives contre le record de l'heure, non seulement à Mexico, où les performances ont été améliorées à quatre reprises depuis 1968, mais aussi à Rome où à Milan.

**TENNIS : Forget éliminé.** — L'aventure des joueurs français aux Internationaux d'Australie à Melbourne est terminée. Après les éliminations de Sophie Amlich et de Tarik Benmouh, par Chris Evert-Lloyd et Ivan Lendl, Guy Forget a été battu le 4 décembre, en huitième de finale, par l'Allemand de l'Ouest Boris Becker, 7-6, 6-4, 6-3. L'espoir allemand avait auparavant éliminé l'Américain Tim Mayotte, tête de série.

**ENTRÉ COMPUTER CENTER®**

Entré Computer Centers ouvre son premier centre franchisé en France - 58/60, avenue de la Grande Armée - Paris 17.

## Une Opportunité d'Exception, Pour Des Hommes d'Exception.

Le moment est venu de profiter du secteur qui connaît la plus forte croissance en France et dans le monde entier : la Micro-Informatique.

Entré Computer Centers Inc. réalise la croissance mondiale la plus rapide en distribution de micro-informatique, avec 302 centres en franchise aux États-Unis, au Canada et en Europe.

Aujourd'hui, Entré accorde des franchises en France, aux meilleurs hommes d'affaires et entrepreneurs.

Si vous pouvez justifier d'une expérience réussie dans les ventes et le marketing, si vous possédez des qualités d'entrepreneur et si vous pouvez gérer une affaire de plusieurs dizaines de millions de Francs, alors Entré sera peut-être la plus grande chance de votre vie professionnelle.

Nous apportons : Une assistance et des conseils dans la recherche, la conception et l'aménagement du centre. Une gamme éprouvée de micro-ordinateurs, périphériques, logiciels, les meilleurs du marché : par exemple à ce jour, les centres Entré sont tous distribués par des ordinateurs personnels I.B.M.

Une formation complète, approfondie et permanente. Des programmes de publicité, de promotion et de marketing professionnel multi-directionnel. Un support constant et dévoué sur le terrain.

Le concept Entré de service total à la clientèle (conseil, ventes, installation, formation et service après-vente) assurant des relations à long terme.

Vous apportez : 1000 000 de Francs et d'autres possibilités de financement. Dynamisme, ambition et professionnalisme liés à la croyance au concept de service total à la clientèle. Une expérience professionnelle qui prouve que vous êtes l'un des meilleurs. Vous pourrez apprécier sur le terrain ce que vous êtes et notre premier centre franchisé se trouve à la même adresse. Si vous devenez membre du réseau d'Entré France vous tente, contactez-nous dès aujourd'hui à : Entré Computer Centers-France S.A. Tel. : (11) 574.91.77. Si vous désirez un conseil en micro-informatique professionnelle, téléphonez à notre premier centre au (11) 574.99.99.

**ENTRÉ COMPUTER CENTERS®**

Rejoignez ceux qui gagnent



# SOCIÉTÉ

## L'ex-FLNC revendique les attentats du week-end en Corse

L'ex-FLNC a revendiqué, mardi 4 décembre, les attentats de ces derniers jours en Corse. Les événements de dimanche sont à mettre à l'actif de la situation coloniale faite à notre peuple, a déclaré le mouvement dissout. M. Pierre Joux, ministre de l'Intérieur et de la décentralisation, a reçu, lundi 3 décembre, en fin d'après-midi, M. Robert Brousseau, préfet, commissaire de la République, délégué pour la police en Corse, afin de faire le point sur l'évolution de la situation après la fusillade de Bastia, au cours de laquelle un CRS a été tué et deux autres blessés. Alors que les partis politiques et les organi-

sations syndicales s'efforcent d'organiser une riposte commune contre la violence, deux nouvelles gendarmeries ont été mitraillées dans la soirée du 3 décembre à Corte et dans la nuit du 3 au 4 décembre à Cervione (Haute-Corse).

Il n'y a pas eu de blessés. D'autre part, mardi matin, un attentat à l'explosif a été perpétré à Bastia contre l'appartement de M. François de Casalta, avocat et conseiller général MRG. Les dégâts sont peu importants.

### De notre correspondant

auraient pu malencontreusement tomber sur des malfaiteurs préparant un coup. En effet, ce soir-là, l'opération de la police, la patrouille n'était pas chargée de la surveillance d'une cible habituelle de l'organisation clandestine. Il en fallait plus cependant pour écarter la thèse politique, alors même que deux nouvelles gendarmeries ont été mitraillées dans la soirée du lundi soir 3 décembre.

### Front syndical lézardé

Les partis politiques et les organisations syndicales veulent profiter de ce regain de tension pour marquer leur détermination contre l'avancée du terrorisme. Durant toute la journée de lundi, M. Jean-Paul de Rocca Serra (RPR), président de l'Assemblée de Corse, a reçu les différents représentants des forces politiques pour connaître leurs intentions en vue d'une riposte concertée contre la violence. De leur côté, les conseils municipaux d'Ajaccio et de Bastia se sont réunis, lundi soir, en séance extraordinaire pour voter des motions fustigeant la violence. Le bureau du conseil général de la Haute-Corse s'est associé, pour sa part, à la déclaration signée dimanche par cinq des six parlementaires de la Corse (M. Nicolas Alfonsi, député MRG n'a pu être joint) pour que des initiatives soient prises, permettant à la population de « clamer son indignation ». Le collectif nationaliste corse, proche de

M. Marcel Lorenzoni condamné, lui aussi l'action contre les CRS de Bastia.

Si les forces politiques cherchent encore à sauvegarder les chances d'une riposte commune, le front syndical, lui, s'est déjà lézardé avant la « grande manifestation unitaire » souhaitée par la CGT. Après les plasticiens comme EDF, deux rassemblements, l'un à Ajaccio, et l'autre à Bastia, ont pu se tenir sur une base intersyndicale regroupant la CGT, FO et la CGC. Mais l'insistance des cégétistes à organiser, très vite, une manifestation de masse en forçant le main à FO et à la CFDT, n'a pas été du goût des deux unions régionales. La CFDT ne s'est pas rendue au rendez-vous fixé par la CGT. Quant à FO et à la CGC, elles préfèrent des rencontres en terrain neutre. Mais la CGT maintient son appel au rassemblement ce mardi après-midi à Bastia.

### DOMINIQUE ANTONI

● **Condamnation d'un manifestant à Ajaccio.** — M. Jean-Dominique Musso, vingt-quatre ans, fils de M. François Musso, député européen (RPR), a été condamné, lundi 3 décembre, à six mois de prison dont trois avec sursis et écroué. Au cours de la manifestation nationale de samedi à Ajaccio, il avait jeté des pierres sur un gardien de la paix qui tentait de l'appréhender.

● **250 000 francs d'amende pour le promoteur Schœnbelen.** — Le tribunal correctionnel d'Alberville (Seine) a condamné, lundi 3 décembre, le promoteur immobilier Pierre Schœnbelen à 250 000 F d'amende pour avoir construit, sans permis, un restaurant d'altitude à Valfréjus. Le tribunal a reçu la constitution de partie civile de la Fédération Rhône-Alpes de protection de la nature (FRAPNA) qui recevait 8 000 F de dommages et intérêts et 1 500 F pour frais d'avocat.

## ÉCHECS

### Le Championnat du monde LA PLUS COURTE: NULLE

Karpov n'a pas à Salouque pour renforcer l'équipe soviétique aux 26<sup>es</sup> Jeux olympiques d'échecs, comme l'avait demandé, de façon discutable, la fédération de son pays (le Monde du 21 novembre). Les Jeux se terminent le mercredi 5 décembre, jour où, pour la trentième fois, le champion du monde rencontre Kasparov à Moscou. Lundi, dans la vingt-neuvième partie, la plus courte du Championnat, le challenger a proposé la nulité, vite acceptée par son rival qui, visiblement, ne tentait de marquer qu'un coup sûr le sixième point victorieux.

Pour revenir aux Jeux de Salouque, l'URSS n'avait nul besoin du renfort de Karpov, puisque, avant même la dernière ronde, elle est championne olympique. Avec 38,5 points, elle pourrait, hypothèse absurde, perdre ses quatre dernières parties et ne pas être rejointe ni par l'Angleterre (34), ni par les États-Unis (32), ni par la Pologne (32,5). Quant à la France, elle pourait parcourir exceptionnellement en étant neuvième avec 30 points.

Blancs : KARPOV	Noirs : KASPAROV
Vingt-neuvième partie	Défense slave
1. C3	d5
2. d4	C6
3. e4	e5
4. Cc3	e6
5. e5	Cd7
6. f3	dxc4
7. fxc4	h5
	Nulle

**POUR VOS ENFANTS**  
Filles et garçons de 5 à 10 ans  
**VACANCES DE NOËL EN MONTAGNE**  
A L'ÉCOLE INTERNATIONALE  
LE CHAPÉRON ROUGE  
CH-3593 GRANS-SUR-SIÈRE  
VALAIS SUISSE  
Tél. : 1941/2741-25-00  
Le directeur de l'école  
M. P. Bagnoud  
reçoit les parents intéressés à Paris, Hôtel de France, 22, rue d'Antin, PARIS-2, Tél. : 742-19-12  
le mardi 4/12 de 11 h 30 à 12 h 30 et de 17 h 30 à 18 h 30, le mercredi 5/12 de 11 h 30 à 12 h 30 et de 17 h 30 à 18 h 30. Vous pouvez laisser un message à l'hôtel, M. Bagnoud vous rappellera.

Attentif, l'auditoire a manifesté sa surprise en écoutant M. Guy Denielon, président de l'université de technologie de Compiègne, lancer en guise de conclusion : « L'espèce qui s'informe se débarrasse des maîtres et des professeurs. » Une provocation qui méritait quelques explications : « Le professeur est intéressé par la préparation d'un beau cours qui excitera la jalousie de ses confrères. Le pédagogue est intéressé par ses élèves. » Le premier est quelqu'un de « rationnel » qui va trouver dans l'informatique une concurrence. « En revanche, toute la partie irrationnelle qui consiste à ne pas enseigner ce qu'on veut que l'élève apprenne ne sera pas supprimée. C'est le B.A.-B.A. de la pédagogie. »

CATHERINE ARDITTI

(1) 68, route de Versailles, 78430 LOVELYVILLE.

## L'INFORMATIQUE A L'ÉCOLE

### Machines sur l'estrade

De notre envoyée spéciale

Strasbourg. — « Y a-t-il encore place pour l'école dans la formation des hommes ? » C'est en ces termes bien évidents que la Fondation Bull (1), présidée par M. Louis Leprieux-Ringuet, de l'Académie française, a choisi de poser le problème de l'introduction de l'informatique dans l'éducation au cours du colloque qu'elle a organisé récemment à Strasbourg.

Qu'on le considère comme un concurrent ou, au contraire, comme un auxiliaire de l'enseignant, qu'on choisisse de l'ignorer ou de lui prêter toutes les vertus, l'ordinateur met à l'ordre du jour la mission de l'école. « Quelle formation faut-il donner aux jeunes qui auront vingt ans en l'an 2000 », a demandé, en ouverture des débats, M. Leprieux-Ringuet ? Doit-on « savoir beaucoup de choses » ? « Certainement pas, répond-il, car l'enseignant ne doit pas être un répertoire copieux mais un apêtré. » Il faut, ajoute-t-il, garder de l'appâté en sortant de la vie scolaire. D'autant plus que le savoir ne cesse d'évoluer. Connaissances essentielles, esprit rigoureux, curiosité, imagination, goût du travail individuel et du travail en équipe, esprit de synthèse... sont autant de qualités que les adultes réunis à Strasbourg, enseignants ou non, ont souligné que l'école transmette aux jeunes.

L'informatique peut répondre en partie à ces besoins, en permettant, par exemple, de disposer à tout moment d'une réserve considérable de connaissances ou en développant l'esprit logique. Mais est-ce bien suffisant ? « La machine, relève M. Claude Maréchal, provoque le lycée Diderot à Langres (Haute-Marne), n'a pas de jugement, pas de mémoire, pas d'intelligence. Est-on sûr qu'elle permet d'apprendre à connaître, juger, choisir, décider de façon libre et responsable ? » Cela démontre le rôle du maître, qui, dans la « relation triangulaire » machine-élève-enseignant devient, selon M. Maréchal, « un conseiller, un consultant, un facilitateur ». C'est aussi à lui qu'il revient de rendre les jeunes générations « autonomes et solidaires ».

Le mérite de ce colloque est d'avoir su justement donner la

parole aux jeunes. Lycéens et étudiants venus de la région mais aussi d'Allemagne ont largement participé aux débats. Ils ont exprimé leurs angoisses à l'égard de l'école — qui n'a pour but que de sélectionner les élèves — et surtout de la société informatisée qui opère à leur yeux un autre type de sélection, entre ceux qui connaissent et ceux qui ne connaissent pas l'informatique. « C'est ce qui m'a poussé, avoue un lycéen, à préparer un BTS d'informatique alors que cela ne m'intéressait pas du tout. » « Je n'avais pas, ajoute-t-elle, un esprit logique et de synthèse. Maintenant j'y arrive. »

Les jeunes Allemands qui avaient fait le voyage à Strasbourg se sont montrés les plus réservés à l'égard de l'ordinateur, redoutant, plus que tout, l'isolement de l'individu, le recul de la créativité, de l'affectivité, en un mot la déshumanisation de la société.

« La communication affective perdurera », a estimé M. Pierre Deyon, recteur de l'Académie de Strasbourg, insistant sur ce que l'ordinateur ne peut pas faire : comme la naissance de l'émotion — et expliquant les quatre objectifs fondamentaux de l'introduction de l'informatique à l'école. « La formation générale impose la familiarité avec l'ordinateur ; la conversation avec l'ordinateur peut aider à construire le raisonnement logique ; il peut être un « accessoire pédagogique » au service de toutes ces disciplines ; c'est enfin un élément de « formation professionnelle ».

Attentif, l'auditoire a manifesté sa surprise en écoutant M. Guy Denielon, président de l'université de technologie de Compiègne, lancer en guise de conclusion : « L'espèce qui s'informe se débarrasse des maîtres et des professeurs. » Une provocation qui méritait quelques explications : « Le professeur est intéressé par la préparation d'un beau cours qui excitera la jalousie de ses confrères. Le pédagogue est intéressé par ses élèves. » Le premier est quelqu'un de « rationnel » qui va trouver dans l'informatique une concurrence. « En revanche, toute la partie irrationnelle qui consiste à ne pas enseigner ce qu'on veut que l'élève apprenne ne sera pas supprimée. C'est le B.A.-B.A. de la pédagogie. »

CATHERINE ARDITTI

(1) 68, route de Versailles, 78430 LOVELYVILLE.

## A l'occasion de ses Prix 1984

### L'ACADEMIE DES SCIENCES DISTINGUE DIX GRANDS CHERCHEURS

Les membres de l'Académie des sciences se sont réunis, lundi 3 décembre, à Paris, en présence de M. Laurent Fabius — premier chef du gouvernement à assister à la séance annuelle de l'Académie — et de M. Jean-Pierre Chevènement, ministre de l'Éducation nationale ; Hubert Curien, ministre de la recherche et de la technologie, et Roger-Gérard Schwartzberg, secrétaire d'État aux universités, pour décerner leurs prix et subventions pour 1984, d'un montant total de 1,9 million de francs.

— **Prix Charles-Léopold Mayer (220 000 F).** à M. John Bernard Gurdon, professeur à l'université de Cambridge (Grande-Bretagne). M. Gurdon est un « biologiste du développement » dont les travaux ont révélé des mécanismes fondamentaux de la vie cellulaire ;

— **Prix Ampère de l'Électricité de France (200 000 F)** à M. Daniel Kastler, professeur à l'université de Marseille de Luminy. M. Kastler a développé une approche algébrique rigoureuse de la physique quantique et de la mécanique statistique ;

— **Prix du Commissariat à l'Énergie atomique (180 000 F)** à M. Jean-Marie Lehn, professeur au Collège de France. M. Lehn a développé la chimie « supramoléculaire » et créé de nouvelles molécules creuses à cavités tridimensionnelles, les « cryptates » ;

— **Fondation Jaffé (50 000 F)** à M. Serge Lissitzky, professeur de biochimie à la faculté de médecine de Marseille et spécialiste de la glande thyroïde ;

— **Prix fondé par l'État (40 000 F)** à M. Yves Meyer, professeur à l'École polytechnique, qui a apporté une contribution fondamentale à l'analyse fine en mathématique ;

— **Prix Joannès (40 000 F)** à M. Jean Kovalevsky, astronome de l'Observatoire de Paris, qui est l'artisan, en France, du renouveau de la mécanique céleste et de l'astronomie fondamentale ;

— **Prix Léon Ledard (40 000 F)** à M. Maurice Matzner, professeur à l'université de Montpellier, qui a étudié la micro-déformation, réponse intime des matériaux de l'écorce terrestre aux contraintes de la tectonique des plaques ;

— **Prix Lamb (30 000 F)** à M. Henri Mermet, ingénieur général des télécommunications et spécialiste en traitement du signal et tout spécialement en acoustique sous-marine ;

— **Prix Paul Doléans-Blutel (30 000 F)** à M. Michel Cordelle, directeur de recherche au Commissariat à l'Énergie atomique, qui a mené des recherches d'avant-garde dans le domaine des mémoires et des circuits intégrés ;

— **Prix Richard Lounsbery (30 000 F)** à M. Maxime Schwartz, professeur à l'Institut Pasteur et maître de recherche au CNRS, qui a réalisé de nombreuses découvertes en étudiant l'utilisation du malotru par *Escherichia coli*.

Les membres de l'Académie des sciences ont élu leurs nouveaux président et vice-président pour l'année 1985. Il s'agit de M. André Blanc-Benon, physicien connu pour ses travaux sur les calculs de probabilité, les théories de l'information et le traitement du signal, et de M. Alain Horeau, professeur au Collège de France, spécialiste de chimie organique des hormones.

— **Une banque de peaux à Paris.** — L'Assistance publique de Paris a indiqué, le 3 décembre, qu'une banque de peaux serait prochainement mise en service à l'hôpital Trousseau. Cette banque aura pour fonction de faciliter l'organisation du recueil de peaux prélevées sur des donneurs décédés et, grâce à la conservation par le froid, de permettre un approvisionnement régulier pour les soins des grands brûlés.

## CARNET DU Monde

### Mariages

— **Hélène VAILLON** et **Benoît CHEVAUCHEZ** sont heureux de faire part de leur mariage, célébré le 1<sup>er</sup> décembre 1984.

20, rue des Bons-Enfants, 75001 Paris.

### Décès

— **M<sup>me</sup> André Fabius**, M. et **M<sup>me</sup> François Letarrier** et leurs enfants, M. et **M<sup>me</sup> François Fabius** et leurs enfants, M. et **M<sup>me</sup> Laurent Fabius** et leurs enfants, M. Raymond Fabius, ses enfants et petits-enfants, M. et **M<sup>me</sup> Fernand Fabius**, M. et **M<sup>me</sup> Pierre Fabius**, ont la douleur de faire part de décès de

**M. André FABUS**, chevalier de la Légion d'honneur, croix de guerre 1939-1945,

leur épouse, père, grand-père, frère, oncle et grand-oncle, survenu le 28 novembre 1984.

Les obsèques ont été célébrées dans l'intimité.

— **René Kerveennal**, Régiane, Céline, Pierre-Yves, ont la douleur de faire part de décès de

**Jacqueline KERVEENNAL**,

leur épouse et mère, survenue à Paris, le 2 décembre 1984. L'inhumation aura lieu au crématorium est du cimetière du Père-Lachaise, mardi 11 décembre, à 10 heures.

37, rue Saint-Georges, 75009 Paris.

— **M<sup>me</sup> Simon Morali**, M<sup>me</sup> Danielle Morali, M. et **M<sup>me</sup> le docteur Claude Zermati** et leurs enfants, M. et **M<sup>me</sup> David Fabrat** et leurs enfants, Le docteur et **M<sup>me</sup> Alain Morali** et leurs enfants, M. et **M<sup>me</sup> Hervé Laloux** et leurs enfants, M. et **Sadia Morali**, Les familles parvenues et alliées, ont la grande tristesse de faire part de la disparition de

**grand rabbin Simon MORALI**, chevalier de la Légion d'honneur, Il s'est éteint le 3 décembre 1984.

Un dernier hommage lui sera rendu mercredi 5 décembre, à 11 heures, à la synagogue de Nancy.

L'inhumation aura lieu au cimetière israélite de Préville, à l'issue de l'office.

« Il a rejoint le monde de la vérité ».

15, avenue Foch, 54000 Nancy.

— **Le Consistoire central israélite de France et d'Algérie** a la douleur d'annoncer le décès de

**M. le grand rabbin Simon MORALI**, chevalier de la Légion d'honneur, ancien grand rabbin de Nancy et de la région, ancien grand rabbin de Nice et de la région de Côte d'Azur et de Corse, ancien sous-officier militaire, survenu à Nancy, le 3 décembre 1984, dans sa soixante-quinzième année.

L'inhumation aura lieu à Nancy le mercredi 5 décembre. Elle sera précédée, à 11 heures, par une cérémonie à la synagogue de Nancy, 17, boulevard Joffe.

### — Il a plu à Dieu de rappeler à Lui

**M. François REY**, ingénieur civil des Mines, médaille d'or pour actes de courage et de dévouement, médaille de vermeil du ministre du travail, médaillé de chevalier de l'ordre national du Mérite,

décédé à Fournies (Nord), le 1<sup>er</sup> décembre 1984, dans sa soixante-neuvième année.

De la part de **M<sup>me</sup> François Rey**, son épouse, M. et **M<sup>me</sup> Gaston Rey**, Le Père Bernard Rey O.P., M<sup>me</sup> Marie-Charlotte Rey, Sœur Monique-Marie Rey, ses enfants, M. et **M<sup>me</sup> Jean-Philippe Rey** et leur fils, M. et **M<sup>me</sup> Jean-Marie Bizan**, M. et **M<sup>me</sup> Philippe Couderlier** et leur fils, Hervé et Blaurier Rey, ses petits-enfants et arrière-petits-enfants, Les familles Rey, Failemp, Gierd, Pouille, Armand, ses frères, sœur, beaux-frères, belles-sœurs, Toute la famille.

La cérémonie religieuse sera célébrée le mercredi 5 décembre 1984, à 10 heures, en l'église Saint-Pierre à Fournies, suivie de l'inhumation au cimetière parisien de Bagneux, vers 16 h 30. Réunion à l'église Saint-Pierre à 9 h 45. L'offrande tiendra lieu de condoléances.

Ni fleurs ni couronnes, les remplacer par des messages.

Il ne sera pas envoyé de faire-part, cet avis en tenant lieu.

15, rue de Fief, 59610 Fournies.

— **M. François Vallès**, son fils, M<sup>me</sup> Brigitte Vallès, sa fille, M. Benoît Vallès, son petit-fils, ont la tristesse de faire part du décès de

**M<sup>me</sup> Marcelle VALLÈS**, survenue le 30 novembre 1984, dans sa quatre-vingt-troisième année.

La cérémonie religieuse aura lieu en l'église Sainte-Marie-Madeleine de Massy, le mercredi 5 décembre, à 14 h 15.

Elle sera suivie de l'inhumation au cimetière parisien de Bagneux.

Recommandations à l'église.

Cet avis tient lieu de faire-part.

### Avis de messes

— Une messe en souvenir de

**Guy MADROT**

sera célébrée le lundi 10 décembre, à 19 heures, en l'église Notre-Dame-du-Travail, 36, rue Guilleminot, Paris-14.

**ROBLLOT S. A.**

522-27-22

ORGANISATION D'OBSEQUES

UNE FOIS PAR AN...  
**KNAP**  
solde  
34, FG-SAINT-HONORÉ  
SES COLLECTIONS SOIE, PEAU, TRICOT  
à partir de 30 %, jusqu'à épuisement modèles sortis

**LECOANET HEMANT**  
Haute couture  
**SOLDES**  
4-5-6 décembre  
5, rue Lamennais Paris 8<sup>e</sup> - 225.24.24

**RHUMATISMES - O.R.L. VOIES RESPIRATOIRES CIRCULATION VEINEUSE VOIES DIGESTIVES - FOIE ETATS MIGRAINEUX ALLERGIES**  
**CURES THERMALES D'HIVER AU SOLEIL**  
Vous supporterez mieux la mauvaise saison si vous bénéficiez d'une cure thermique et de détente au soleil du Midi.  
En Haute-Provence, en Fossillon, en Aragnac, ou au Pays Basque, choisissez les stations de la CHAÎNE THERMALE DU SOLEIL, ouvertes en hiver : GREZ-LES-BAINS, LE BOULOU, AMÉLIE-LES-BAINS, BARBOTAN-LES-THERMES et CAMBO-LES-BAINS.  
CHAÎNE THERMALE DU SOLEIL, leader du Thermalisme Français. Documentation gratuite n° 202 (hébergement et cures) à la MAISON DU THERMALISME 32, av. de l'Opéra, 75002 Paris. Tél. : 742.67.91+.

500 000 150















CALENDRIER DES ADMINISTRATEURS DE CONCERTS

<p><b>THÉÂTRE MUSICAL DU MUSÉE GREVIN</b> 10, bd Montmartre du 15 novembre au 31 décembre à 20 h 30 Du mercredi au dimanche à 18 h 45 (p.a. Valmalle)</p> <p><b>« IL ÉTAIT 3 FOIS... »</b> Opéra drôle en 3 actes de Graciane FINZI</p>	<p><b>SALLE PLEYEL</b> Dimanche 2 décembre à 17 h 45 Samedi 9 décembre à 20 h 30</p> <p><b>CONCERTS AMOUREUX FESTIVAL MOZART</b> Dir. et sol. Jean-Pierre RAMPAL</p>	<p><b>SALLE GAVEAU</b> Mardi 4 décembre à 20 h 30 (p.a. Valmalle)</p> <p><b>UNE HEURE AVEC... DANAE KARA</b> BARTOK, STRAVINSKY, BEETHOVEN, JANACEK</p> <p><b>Philip BRIDE</b> violin Marcel BARDON violoncelle Bach - Vivaldi - Martini</p>	<p><b>SALLE GAVEAU</b> Mardi 11 décembre à 18 h 30 (p.a. Valmalle)</p> <p><b>CONCERTS AMOUREUX BENZI</b> Dir. : Robert RHODES</p>	<p><b>SALLE GAVEAU</b> Mardi 11 décembre à 18 h 30 (p.a. Valmalle)</p> <p><b>CONCERTS PASDELOUP DEVOS</b> Dir. : Augustin DUMAY</p>	<p><b>THÉÂTRE MUSICAL DU MUSÉE GREVIN</b> 10, bd Montmartre Lundi 10 déc. à 20 h 30 Lun. à 18 h 45 M. 208-94-47 3 FNAC (p.a. Valmalle)</p> <p><b>LES SALONS DE LA ROSE-CROIX-AMOUR</b> <b>RENÉ BABIN</b> sculptures, dessins, aquarelles 198, r. St-Martin (2<sup>e</sup>) - M<sup>e</sup> Estienne-Marcel du 15 novembre au 25 décembre</p>	<p><b>THÉÂTRE MUSICAL DU MUSÉE GREVIN</b> 10, bd Montmartre Lundi 10 déc. à 20 h 30 Lun. à 18 h 45 M. 208-94-47 3 FNAC (p.a. Valmalle)</p> <p><b>MASTER'S CONCERTS QUATUOR AUYN de Cologne</b> JANIS VAKARELIS piano DVOŘAK, BRAHMS</p>	<p><b>THÉÂTRE MUSICAL DU MUSÉE GREVIN</b> 10, bd Montmartre Lundi 10 déc. à 20 h 30 Lun. à 18 h 45 M. 208-94-47 3 FNAC (p.a. Valmalle)</p> <p><b>LES SALONS DE LA ROSE-CROIX-AMOUR</b> <b>RENÉ BABIN</b> sculptures, dessins, aquarelles 198, r. St-Martin (2<sup>e</sup>) - M<sup>e</sup> Estienne-Marcel du 15 novembre au 25 décembre</p>	<p><b>THÉÂTRE MUSICAL DU MUSÉE GREVIN</b> 10, bd Montmartre Lundi 10 déc. à 20 h 30 Lun. à 18 h 45 M. 208-94-47 3 FNAC (p.a. Valmalle)</p> <p><b>LES SALONS DE LA ROSE-CROIX-AMOUR</b> <b>RENÉ BABIN</b> sculptures, dessins, aquarelles 198, r. St-Martin (2<sup>e</sup>) - M<sup>e</sup> Estienne-Marcel du 15 novembre au 25 décembre</p>	<p><b>THÉÂTRE MUSICAL DU MUSÉE GREVIN</b> 10, bd Montmartre Lundi 10 déc. à 20 h 30 Lun. à 18 h 45 M. 208-94-47 3 FNAC (p.a. Valmalle)</p> <p><b>LES SALONS DE LA ROSE-CROIX-AMOUR</b> <b>RENÉ BABIN</b> sculptures, dessins, aquarelles 198, r. St-Martin (2<sup>e</sup>) - M<sup>e</sup> Estienne-Marcel du 15 novembre au 25 décembre</p>
---	--	--	---	---	--	---	--	--	--

SPECTACLES

théâtre

Les salles subventionnées

**OPERA (742-57-50)**, à 19 h 30 : L'Enlèvement au sérail.  
**COMÉDIE-FRANÇAISE (296-10-30)**, à 20 h 30 : Bérénice.  
**PETIT ODÉON, Théâtre de l'Europe (325-70-32)**, à 18 h 30 : Adieu.  
**TEP (364-80-80)**, Théâtre, à 20 h 30 : Othello.  
**BEAUBOURG (277-12-33)**, - Concerto-symphonique : à 20 h 30 : Concerto symphonique.  
**THÉÂTRE MUSICAL DE PARIS (261-19-83)**, à 20 h 30 : La Chanson-courte.  
**THÉÂTRE DE LA VILLE (274-22-77)**, à 18 h 30 : A. Lantier, S. Lelièvre, Québec ; à 20 h 30 : Le chevalier à la rose.  
**CARRÉ SILVIA MONFORT (531-29-34)**, à 20 h 30 : Soirée espagnole.

Les autres salles

**AMATEURS DE PARIS (366-42-17)**, à 20 h 30 : Slap.  
**ANTOINETTE-SIMONE BERRIAU (208-77-71)**, à 20 h 30 : Le Sablier.  
**ARTS-HÉBERTOT (387-23-23)**, à 18 h 30 : La Reine morte.  
**ATELIER (606-07-24)**, à 21 h : La Dame de Spire.  
**ATHÉNÉE (742-67-27)**, salle Louis-Jover, à 19 h : L'Ouest, le vent.  
**BOUFFES PARISIENS (266-40-24)**, à 21 h : Les deux mœurs à vous dire.  
**BOURVIL (373-47-44)**, à 20 h : Elles nous parlent d'amour.

**BOUVARD (366-07-24)**, à 20 h 30 : Théâtre de Bouvard.  
**CARTOUCHE, École de Bois (808-39-74)**, à 20 h : Parodie sur le comédien.  
**CENTRE CULTUREL DU MARAIS (272-73-22)**, à 20 h 30 : Records.  
**CITÉ INTERNATIONALE (589-38-69)**, à 20 h 30 : Lucrèce Borgia.  
**COMÉDIE CAUMARTIN (742-43-41)**, à 21 h : Revue d'actualité à l'Élysée.  
**COMÉDIE ITALIENNE (321-23-22)**, à 20 h 30 : Le Retour de la villageoise.  
**COMÉDIE DES CHAMPS-ÉLYSÉES (723-37-21)**, à 20 h 45 : L'Écluse.  
**COMÉDIE DE PARIS (281-00-11)**, à 20 h 45 : Les mœurs de Paris.  
**DÉCHARGEURS (236-00-02)**, à 21 h : Et si je me taisais un peu de musique.  
**DIX-HEURES (606-07-48)**, à 20 h : Le Quinzième ; à 21 h : Le repas de famille.  
**EDOUARD-VII (742-57-49)**, à 20 h 30 : Déjà.

**ÉPIQUE (272-23-41)**, à 21 h : De Lucifer à Lucifer.  
**ESPACE GAYE (327-95-94)**, à 20 h 30 : Morpion ; à 22 h : E. Perleouche Sporgers.  
**ESPACE MARAIS (584-09-31)**, à 20 h 30 : Avez-vous des nouvelles du docteur ?  
**ESSAON (278-46-42)**, à 18 h 30 : In l'Amour.  
**FONTAINE (874-74-04)**, à 20 h 15 : Les Trois Jumeaux.  
**GAYE-MONTMARNÉ (322-16-18)**, à 20 h 45 : Grand-père.  
**GALERIE 85 (326-63-51)**, à 20 h 30 : Education R.R.

**GLUCK, BERLIOZ, MASSENET, LALO BIZET**  
**RIAN DE WAAL**  
LIBET, RACHMANNOV, LOEVENDE  
**PROVOST**  
violin  
Abdel Rahman EL BACHA  
piano  
BACH - PROKOFIEV  
SCHUMANN - RAVEL

**LES VIOLONCELLES DE L'OPÉRA**  
KLENGEL, OFFENBACH  
POPPER, VILLA-LOBOS  
FAURE, BERNSTEIN  
PETITGRAND

**UNIQUE RÉCITAL DU PIANISTE**  
**Emil GUILLELS**  
à la SCHUBERT - PROKOFIEV  
BEETHOVEN  
Location ouverte au théâtre

**LES VIOLONCELLES DE L'OPÉRA**  
KLENGEL, OFFENBACH  
POPPER, VILLA-LOBOS  
FAURE, BERNSTEIN  
PETITGRAND

**UNIQUE RÉCITAL DU PIANISTE**  
**Emil GUILLELS**  
à la SCHUBERT - PROKOFIEV  
BEETHOVEN  
Location ouverte au théâtre

**LES VIOLONCELLES DE L'OPÉRA**  
KLENGEL, OFFENBACH  
POPPER, VILLA-LOBOS  
FAURE, BERNSTEIN  
PETITGRAND

**UNIQUE RÉCITAL DU PIANISTE**  
**Emil GUILLELS**  
à la SCHUBERT - PROKOFIEV  
BEETHOVEN  
Location ouverte au théâtre

**LES VIOLONCELLES DE L'OPÉRA**  
KLENGEL, OFFENBACH  
POPPER, VILLA-LOBOS  
FAURE, BERNSTEIN  
PETITGRAND

**UNIQUE RÉCITAL DU PIANISTE**  
**Emil GUILLELS**  
à la SCHUBERT - PROKOFIEV  
BEETHOVEN  
Location ouverte au théâtre

**LES VIOLONCELLES DE L'OPÉRA**  
KLENGEL, OFFENBACH  
POPPER, VILLA-LOBOS  
FAURE, BERNSTEIN  
PETITGRAND

**UNIQUE RÉCITAL DU PIANISTE**  
**Emil GUILLELS**  
à la SCHUBERT - PROKOFIEV  
BEETHOVEN  
Location ouverte au théâtre

**LES VIOLONCELLES DE L'OPÉRA**  
KLENGEL, OFFENBACH  
POPPER, VILLA-LOBOS  
FAURE, BERNSTEIN  
PETITGRAND

**UNIQUE RÉCITAL DU PIANISTE**  
**Emil GUILLELS**  
à la SCHUBERT - PROKOFIEV  
BEETHOVEN  
Location ouverte au théâtre

**LES VIOLONCELLES DE L'OPÉRA**  
KLENGEL, OFFENBACH  
POPPER, VILLA-LOBOS  
FAURE, BERNSTEIN  
PETITGRAND

**UNIQUE RÉCITAL DU PIANISTE**  
**Emil GUILLELS**  
à la SCHUBERT - PROKOFIEV  
BEETHOVEN  
Location ouverte au théâtre

**LES VIOLONCELLES DE L'OPÉRA**  
KLENGEL, OFFENBACH  
POPPER, VILLA-LOBOS  
FAURE, BERNSTEIN  
PETITGRAND

**UNIQUE RÉCITAL DU PIANISTE**  
**Emil GUILLELS**  
à la SCHUBERT - PROKOFIEV  
BEETHOVEN  
Location ouverte au théâtre

**LES VIOLONCELLES DE L'OPÉRA**  
KLENGEL, OFFENBACH  
POPPER, VILLA-LOBOS  
FAURE, BERNSTEIN  
PETITGRAND

**UNIQUE RÉCITAL DU PIANISTE**  
**Emil GUILLELS**  
à la SCHUBERT - PROKOFIEV  
BEETHOVEN  
Location ouverte au théâtre

**LES VIOLONCELLES DE L'OPÉRA**  
KLENGEL, OFFENBACH  
POPPER, VILLA-LOBOS  
FAURE, BERNSTEIN  
PETITGRAND

**UNIQUE RÉCITAL DU PIANISTE**  
**Emil GUILLELS**  
à la SCHUBERT - PROKOFIEV  
BEETHOVEN  
Location ouverte au théâtre

**LES VIOLONCELLES DE L'OPÉRA**  
KLENGEL, OFFENBACH  
POPPER, VILLA-LOBOS  
FAURE, BERNSTEIN  
PETITGRAND

**UNIQUE RÉCITAL DU PIANISTE**  
**Emil GUILLELS**  
à la SCHUBERT - PROKOFIEV  
BEETHOVEN  
Location ouverte au théâtre

Le Monde Informations Spectacles

281 26 20  
Pour tous renseignements concernant l'ensemble des programmes ou des salles (de 11 h à 21 h sauf dimanches et jours fériés) Réservation et prix préférentiels avec la Carte Club

Mardi 4 décembre

cinéma

Les films marqués (\*) sont interdits aux moins de treize ans, (\*\*) aux moins de dix-huit ans.

La Cinémathèque

**CHAILLOT (704-24-24)**  
15 h : La Porteuse de pain, de M. Ciochi ; 19 h : films réalisés par les étudiants de l'IDHEC ; la Huitième Maison, de G. Cotte ; Interlude, de A. Trolet ; Vies et biographies, de V. Diercke ; Claire à la fontaine, de H. Beugras ; Planqué, de P. Rebnaud ; la Guerre des pères, de A. Merlet ; Expulsion, de M. Jovan ; 21 h : Hommage à Fritz Lang : la Cinquième Victime.

**BEAUBOURG (278-35-57)**  
Rédaction.

Les exclusivités

**A LA POURSUITE DU DIAMANT VERT (A. v.a.)** : George-V, 8 (562-41-46).  
**AMATEURS (A. v.a.)** : Gaumont-Hall, 1<sup>er</sup> (297-49-70) ; Vendôme, 2<sup>e</sup> (742-97-52) ; Saint-Germain-Huchette, 3<sup>e</sup> (633-43-20) ; UGC Odéon, 6<sup>e</sup> (225-10-30) ; Publicis Saint-Germain, 222-72-80 ; La Paque, 7<sup>e</sup> (705-12-13) ; Gaumont Champs-Élysées, 8<sup>e</sup> (359-04-67) ; Le Paris, 9<sup>e</sup> (359-53-99) ; 14-Juillet, Bastille, 11<sup>e</sup> (357-90-81) ; Secours, 12<sup>e</sup> (707-28-04) ; Parisiennes, 14<sup>e</sup> (335-21-21) ; PLM Saint-Jacques, 14<sup>e</sup> (589-68-42) ; Bienvenue-Montparnasse, 15<sup>e</sup> (544-25-02) ; 14 Juillet-Bourgeois, 15<sup>e</sup> (575-78-79) ; - V.I. : Rex, 2<sup>e</sup> (236-83-93) ; Impérial, 2<sup>e</sup> (742-72-52) ; Athènes, 12<sup>e</sup> (343-00-65) ; Miramar, 14<sup>e</sup> (320-89-52) ; Gaumont Sud, 14<sup>e</sup> (327-48-50) ; UGC Convention, 15<sup>e</sup> (574-92-40) ; Mayfair (525-27-06) ; Calypso, 17<sup>e</sup> (380-30-11) ; Palais Châtea, 18<sup>e</sup> (522-46-21).

**L'ANNÉE DES MÉDUSES (Fr.)** : Forum, 1<sup>er</sup> (296-80-40) ; Miramar, 2<sup>e</sup> (296-80-40) ; Ciné Beaubourg, 4<sup>e</sup> (271-34-15) ; Saint-André-des-Arts, 6<sup>e</sup> (326-80-25) ; Elysées Lincoln, 8<sup>e</sup> (359-36-14) ; 14 Juillet Bastille, 11<sup>e</sup> (357-90-81) ; Olympia, 14<sup>e</sup> (544-43-14) ; Parisiennes, 14<sup>e</sup> (335-21-21).

**CAL (Fr. v.a.)** : Ciné Beaubourg, 4<sup>e</sup> (271-34-15) ; UGC Convention, 6<sup>e</sup> (225-10-30) ; UGC Odéon, 6<sup>e</sup> (225-10-30) ; UGC Opéra, 2<sup>e</sup> (574-92-40).  
**CARMEN (Esp. v.a.)** : Boite à films, 17<sup>e</sup> (622-44-21).  
**CARMEN (Franco-It. v.a.)** : Publicis-Miramar, 8<sup>e</sup> (359-36-14).  
**DIYA (Fr.)** : Rivoli Beaubourg, 4<sup>e</sup> (271-34-15).

**EMMANUELLE IV (V. ang. v.l.)** : George-V, 8<sup>e</sup> (562-41-46).  
**ET LA VIE ET LES LARMES ET L'AMOUR (Sov. r.m.)** : Cosmos, 6<sup>e</sup> (544-28-80).  
**ET VOUS LE NAVIRE (It. v.a.)** : Studio Galade, 8<sup>e</sup> (359-36-14).  
**L'ÉTOILE DES MÉDUSES (A. v.a.)** : Espace Galad, 14<sup>e</sup> (327-95-94).

**LA POURSUITE DU DIAMANT VERT (A. v.a.)** : George-V, 8 (562-41-46).  
**AMATEURS (A. v.a.)** : Gaumont-Hall, 1<sup>er</sup> (297-49-70) ; Vendôme, 2<sup>e</sup> (742-97-52) ; Saint-Germain-Huchette, 3<sup>e</sup> (633-43-20) ; UGC Odéon, 6<sup>e</sup> (225-10-30) ; Publicis Saint-Germain, 222-72-80 ; La Paque, 7<sup>e</sup> (705-12-13) ; Gaumont Champs-Élysées, 8<sup>e</sup> (359-04-67) ; Le Paris, 9<sup>e</sup> (359-53-99) ; 14-Juillet, Bastille, 11<sup>e</sup> (357-90-81) ; Secours, 12<sup>e</sup> (707-28-04) ; Parisiennes, 14<sup>e</sup> (335-21-21) ; PLM Saint-Jacques, 14<sup>e</sup> (589-68-42) ; Bienvenue-Montparnasse, 15<sup>e</sup> (544-25-02) ; 14 Juillet-Bourgeois, 15<sup>e</sup> (575-78-79) ; - V.I. : Rex, 2<sup>e</sup> (236-83-93) ; Impérial, 2<sup>e</sup> (742-72-52) ; Athènes, 12<sup>e</sup> (343-00-65) ; Miramar, 14<sup>e</sup> (320-89-52) ; Gaumont Sud, 14<sup>e</sup> (327-48-50) ; UGC Convention, 15<sup>e</sup> (574-92-40) ; Mayfair (525-27-06) ; Calypso, 17<sup>e</sup> (380-30-11) ; Palais Châtea, 18<sup>e</sup> (522-46-21).

**L'ANNÉE DES MÉDUSES (Fr.)** : Forum, 1<sup>er</sup> (296-80-40) ; Miramar, 2<sup>e</sup> (296-80-40) ; Ciné Beaubourg, 4<sup>e</sup> (271-34-15) ; Saint-André-des-Arts, 6<sup>e</sup> (326-80-25) ; Elysées Lincoln, 8<sup>e</sup> (359-36-14) ; 14 Juillet Bastille, 11<sup>e</sup> (357-90-81) ; Olympia, 14<sup>e</sup> (544-43-14) ; Parisiennes, 14<sup>e</sup> (335-21-21).

**CAL (Fr. v.a.)** : Ciné Beaubourg, 4<sup>e</sup> (271-34-15) ; UGC Convention, 6<sup>e</sup> (225-10-30) ; UGC Odéon, 6<sup>e</sup> (225-10-30) ; UGC Opéra, 2<sup>e</sup> (574-92-40).  
**CARMEN (Esp. v.a.)** : Boite à films, 17<sup>e</sup> (622-44-21).  
**CARMEN (Franco-It. v.a.)** : Publicis-Miramar, 8<sup>e</sup> (359-36-14).  
**DIYA (Fr.)** : Rivoli Beaubourg, 4<sup>e</sup> (271-34-15).

**EMMANUELLE IV (V. ang. v.l.)** : George-V, 8<sup>e</sup> (562-41-46).  
**ET LA VIE ET LES LARMES ET L'AMOUR (Sov. r.m.)** : Cosmos, 6<sup>e</sup> (544-28-80).  
**ET VOUS LE NAVIRE (It. v.a.)** : Studio Galade, 8<sup>e</sup> (359-36-14).  
**L'ÉTOILE DES MÉDUSES (A. v.a.)** : Espace Galad, 14<sup>e</sup> (327-95-94).

**LA POURSUITE DU DIAMANT VERT (A. v.a.)** : George-V, 8 (562-41-46).  
**AMATEURS (A. v.a.)** : Gaumont-Hall, 1<sup>er</sup> (297-49-70) ; Vendôme, 2<sup>e</sup> (742-97-52) ; Saint-Germain-Huchette, 3<sup>e</sup> (633-43-20) ; UGC Odéon, 6<sup>e</sup> (225-10-30) ; Publicis Saint-Germain, 222-72-80 ; La Paque, 7<sup>e</sup> (705-12-13) ; Gaumont Champs-Élysées, 8<sup>e</sup> (359-04-67) ; Le Paris, 9<sup>e</sup> (359-53-99) ; 14-Juillet, Bastille, 11<sup>e</sup> (357-90-81) ; Secours, 12<sup>e</sup> (707-28-04) ; Parisiennes, 14<sup>e</sup> (335-21-21) ; PLM Saint-Jacques, 14<sup>e</sup> (589-68-42) ; Bienvenue-Montparnasse, 15<sup>e</sup> (544-25-02) ; 14 Juillet-Bourgeois, 15<sup>e</sup> (575-78-79) ; - V.I. : Rex, 2<sup>e</sup> (236-83-93) ; Impérial, 2<sup>e</sup> (742-72-52) ; Athènes, 12<sup>e</sup> (343-00-65) ; Miramar, 14<sup>e</sup> (320-89-52) ; Gaumont Sud, 14<sup>e</sup> (327-48-50) ; UGC Convention, 15<sup>e</sup> (574-92-40) ; Mayfair (525-27-06) ; Calypso, 17<sup>e</sup> (380-30-11) ; Palais Châtea, 18<sup>e</sup> (522-46-21).

**L'ANNÉE DES MÉDUSES (Fr.)** : Forum, 1<sup>er</sup> (296-80-40) ; Miramar, 2<sup>e</sup> (296-80-40) ; Ciné Beaubourg, 4<sup>e</sup> (271-34-15) ; Saint-André-des-Arts, 6<sup>e</sup> (326-80-25) ; Elysées Lincoln, 8<sup>e</sup> (359-36-14) ; 14 Juillet Bastille, 11<sup>e</sup> (357-90-81) ; Olympia, 14<sup>e</sup> (544-43-14) ; Parisiennes, 14<sup>e</sup> (335-21-21).

**CAL (Fr. v.a.)** : Ciné Beaubourg, 4<sup>e</sup> (271-34-15) ; UGC Convention, 6<sup>e</sup> (225-10-30) ; UGC Odéon, 6<sup>e</sup> (225-10-30) ; UGC Opéra, 2<sup>e</sup> (574-92-40).  
**CARMEN (Esp. v.a.)** : Boite à films, 17<sup>e</sup> (622-44-21).  
**CARMEN (Franco-It. v.a.)** : Publicis-Miramar, 8<sup>e</sup> (359-36-14).  
**DIYA (Fr.)** : Rivoli Beaubourg, 4<sup>e</sup> (271-34-15).

**EMMANUELLE IV (V. ang. v.l.)** : George-V, 8<sup>e</sup> (562-41-46).  
**ET LA VIE ET LES LARMES ET L'AMOUR (Sov. r.m.)** : Cosmos, 6<sup>e</sup> (544-28-80).  
**ET VOUS LE NAVIRE (It. v.a.)** : Studio Galade, 8<sup>e</sup> (359-36-14).  
**L'ÉTOILE DES MÉDUSES (A. v.a.)** : Espace Galad, 14<sup>e</sup> (327-95-94).

**LA POURSUITE DU DIAMANT VERT (A. v.a.)** : George-V, 8 (562-41-46).  
**AMATEURS (A. v.a.)** : Gaumont-Hall, 1<sup>er</sup> (297-49-70) ; Vendôme, 2<sup>e</sup> (742-97-52) ; Saint-Germain-Huchette, 3<sup>e</sup> (633-43-20) ; UGC Odéon, 6<sup>e</sup> (225-10-30) ; Publicis Saint-Germain, 222-72-80 ; La Paque, 7<sup>e</sup> (705-12-13) ; Gaumont Champs-Élysées, 8<sup>e</sup> (359-04-67) ; Le Paris, 9<sup>e</sup> (359-53-99) ; 14-Juillet, Bastille, 11<sup>e</sup> (357-90-81) ; Secours, 12<sup>e</sup> (707-28-04) ; Parisiennes, 14<sup>e</sup> (335-21-21) ; PLM Saint-Jacques, 14<sup>e</sup> (589-68-42) ; Bienvenue-Montparnasse, 15<sup>e</sup> (544-25-02) ; 14 Juillet-Bourgeois, 15<sup>e</sup> (575-78-79) ; - V.I. : Rex, 2<sup>e</sup> (236-83-93) ; Impérial, 2<sup>e</sup> (742-72-52) ; Athènes, 12<sup>e</sup> (343-00-65) ; Miramar, 14<sup>e</sup> (320-89-52) ; Gaumont Sud, 14<sup>e</sup> (327-48-50) ; UGC Convention, 15<sup>e</sup> (574-92-40) ; Mayfair (525-27-06) ; Calypso, 17<sup>e</sup> (380-30-11) ; Palais Châtea, 18<sup>e</sup> (522-46-21).

**L'ANNÉE DES MÉDUSES (Fr.)** : Forum, 1<sup>er</sup> (296-80-40) ; Miramar, 2<sup>e</sup> (296-80-40) ; Ciné Beaubourg, 4<sup>e</sup> (271-34-15) ; Saint-André-des-Arts, 6<sup>e</sup> (326-80-25) ; Elysées Lincoln, 8<sup>e</sup> (359-36-14) ; 14 Juillet Bastille, 11<sup>e</sup> (357-90-81) ; Olympia, 14<sup>e</sup> (544-43-14) ; Parisiennes, 14<sup>e</sup> (335-21-21).

**CAL (Fr. v.a.)** : Ciné Beaubourg, 4<sup>e</sup> (271-34-15) ; UGC Convention, 6<sup>e</sup> (225-10-30) ; UGC Odéon, 6<sup>e</sup> (225-10-30) ; UGC Opéra, 2<sup>e</sup> (574-92-40).  
**CARMEN (Esp. v.a.)** : Boite à films, 17<sup>e</sup> (622-44-21).  
**CARMEN (Franco-It. v.a.)** : Publicis-Miramar, 8<sup>e</sup> (359-36-14).  
**DIYA (Fr.)** : Rivoli Beaubourg, 4<sup>e</sup> (271-34-15).

**EMMANUELLE IV (V. ang. v.l.)** : George-V, 8<sup>e</sup> (562-41-46).  
**ET LA VIE ET LES LARMES ET L'AMOUR (Sov. r.m.)** : Cosmos, 6<sup>e</sup> (544-28-80).  
**ET VOUS LE NAVIRE (It. v.a.)** : Studio Galade, 8<sup>e</sup> (359-36-14).  
**L'ÉTOILE DES MÉDUSES (A. v.a.)** : Espace Galad, 14<sup>e</sup> (327-95-94).

**LA POURSUITE DU DIAMANT VERT (A. v.a.)** : George-V, 8 (562-41-46).  
**AMATEURS (A. v.a.)** : Gaumont-Hall, 1<sup>er</sup> (297-49-70) ; Vendôme, 2<sup>e</sup> (742-97-52) ; Saint-Germain-Huchette, 3<sup>e</sup> (633-43-20) ; UGC Odéon, 6<sup>e</sup> (225-10-30) ; Publicis Saint-Germain, 222-72-80 ; La Paque, 7<sup>e</sup> (705-12-13) ; Gaumont Champs-Élysées, 8<sup>e</sup> (359-04-67) ; Le Paris, 9<sup>e</sup> (359-53-99) ; 14-Juillet, Bastille, 11<sup>e</sup> (357-90-81) ; Secours, 12<sup>e</sup> (707-28-04) ; Parisiennes, 14<sup>e</sup> (335-21-21) ; PLM Saint-Jacques, 14<sup>e</sup> (589-68-42) ; Bienvenue-Montparnasse, 15<sup>e</sup> (544-25-02) ; 14 Juillet-Bourgeois, 15<sup>e</sup> (575-78-79) ; - V.I. : Rex, 2<sup>e</sup> (236-83-93) ; Impérial, 2<sup>e</sup> (742-72-52) ; Athènes, 12<sup>e</sup> (343-00-65) ; Miramar, 14<sup>e</sup> (320-89-52) ; Gaumont Sud, 14<sup>e</sup> (327-48-50) ; UGC Convention, 15<sup>e</sup> (574-92-40) ; Mayfair (525-27-06) ; Calypso, 17<sup>e</sup> (380-30-11) ; Palais Châtea, 18<sup>e</sup> (522-46-21).

**L'ANNÉE DES MÉDUSES (Fr.)** : Forum, 1<sup>er</sup> (296-80-40) ; Miramar, 2<sup>e</sup> (296-80-40) ; Ciné Beaubourg, 4<sup>e</sup> (271-34-15) ; Saint-André-des-Arts, 6<sup>e</sup> (326-80-25) ; Elysées Lincoln, 8<sup>e</sup> (359-36-14) ; 14 Juillet Bastille, 11<sup>e</sup> (357-90-81) ; Olympia, 14<sup>e</sup> (544-43-14) ; Parisiennes, 14<sup>e</sup> (335-21-21).



سكراين الامثل

**Monde Informations Spectacles**  
**281 26 20**  
Pour tous renseignements concernant  
l'ensemble des programmes ou des salles,  
du 11 h à 21 h sauf dimanches et jours fériés  
Membres et prix préférentiels avec la Carte Club

**Mardi 4 décembre**

# cinéma

**LA FEMME PUBLIQUE (Fr.)** : 17-20-21-22-23-24-25-26-27-28-29-30-31-32-33-34-35-36-37-38-39-40-41-42-43-44-45-46-47-48-49-50-51-52-53-54-55-56-57-58-59-60-61-62-63-64-65-66-67-68-69-70-71-72-73-74-75-76-77-78-79-80-81-82-83-84-85-86-87-88-89-90-91-92-93-94-95-96-97-98-99-100-101-102-103-104-105-106-107-108-109-110-111-112-113-114-115-116-117-118-119-120-121-122-123-124-125-126-127-128-129-130-131-132-133-134-135-136-137-138-139-140-141-142-143-144-145-146-147-148-149-150-151-152-153-154-155-156-157-158-159-160-161-162-163-164-165-166-167-168-169-170-171-172-173-174-175-176-177-178-179-180-181-182-183-184-185-186-187-188-189-190-191-192-193-194-195-196-197-198-199-200-201-202-203-204-205-206-207-208-209-210-211-212-213-214-215-216-217-218-219-220-221-222-223-224-225-226-227-228-229-230-231-232-233-234-235-236-237-238-239-240-241-242-243-244-245-246-247-248-249-250-251-252-253-254-255-256-257-258-259-260-261-262-263-264-265-266-267-268-269-270-271-272-273-274-275-276-277-278-279-280-281-282-283-284-285-286-287-288-289-290-291-292-293-294-295-296-297-298-299-300-301-302-303-304-305-306-307-308-309-310-311-312-313-314-315-316-317-318-319-320-321-322-323-324-325-326-327-328-329-330-331-332-333-334-335-336-337-338-339-340-341-342-343-344-345-346-347-348-349-350-351-352-353-354-355-356-357-358-359-360-361-362-363-364-365-366-367-368-369-370-371-372-373-374-375-376-377-378-379-380-381-382-383-384-385-386-387-388-389-390-391-392-393-394-395-396-397-398-399-400-401-402-403-404-405-406-407-408-409-410-411-412-413-414-415-416-417-418-419-420-421-422-423-424-425-426-427-428-429-430-431-432-433-434-435-436-437-438-439-440-441-442-443-444-445-446-447-448-449-450-451-452-453-454-455-456-457-458-459-460-461-462-463-464-465-466-467-468-469-470-471-472-473-474-475-476-477-478-479-480-481-482-483-484-485-486-487-488-489-490-491-492-493-494-495-496-497-498-499-500-501-502-503-504-505-506-507-508-509-510-511-512-513-514-515-516-517-518-519-520-521-522-523-524-525-526-527-528-529-530-531-532-533-534-535-536-537-538-539-540-541-542-543-544-545-546-547-548-549-550-551-552-553-554-555-556-557-558-559-560-561-562-563-564-565-566-567-568-569-570-571-572-573-574-575-576-577-578-579-580-581-582-583-584-585-586-587-588-589-590-591-592-593-594-595-596-597-598-599-600-601-602-603-604-605-606-607-608-609-610-611-612-613-614-615-616-617-618-619-620-621-622-623-624-625-626-627-628-629-630-631-632-633-634-635-636-637-638-639-640-641-642-643-644-645-646-647-648-649-650-651-652-653-654-655-656-657-658-659-660-661-662-663-664-665-666-667-668-669-670-671-672-673-674-675-676-677-678-679-680-681-682-683-684-685-686-687-688-689-690-691-692-693-694-695-696-697-698-699-700-701-702-703-704-705-706-707-708-709-710-711-712-713-714-715-716-717-718-719-720-721-722-723-724-725-726-727-728-729-730-731-732-733-734-735-736-737-738-739-740-741-742-743-744-745-746-747-748-749-750-751-752-753-754-755-756-757-758-759-760-761-762-763-764-765-766-767-768-769-770-771-772-773-774-775-776-777-778-779-780-781-782-783-784-785-786-787-788-789-790-791-792-793-794-795-796-797-798-799-800-801-802-803-804-805-806-807-808-809-810-811-812-813-814-815-816-817-818-819-820-821-822-823-824-825-826-827-828-829-830-831-832-833-834-835-836-837-838-839-840-841-842-843-844-845-846-847-848-849-850-851-852-853-854-855-856-857-858-859-860-861-862-863-864-865-866-867-868-869-870-871-872-873-874-875-876-877-878-879-880-881-882-883-884-885-886-887-888-889-890-891-892-893-894-895-896-897-898-899-900-901-902-903-904-905-906-907-908-909-910-911-912-913-914-915-916-917-918-919-920-921-922-923-924-925-926-927-928-929-930-931-932-933-934-935-936-937-938-939-940-941-942-943-944-945-946-947-948-949-950-951-952-953-954-955-956-957-958-959-960-961-962-963-964-965-966-967-968-969-970-971-972-973-974-975-976-977-978-979-980-981-982-983-984-985-986-987-988-989-990-991-992-993-994-995-996-997-998-999-1000-1001-1002-1003-1004-1005-1006-1007-1008-1009-1010-1011-1012-1013-1014-1015-1016-1017-1018-1019-1020-1021-1022-1023-1024-1025-1026-1027-1028-1029-1030-1031-1032-1033-1034-1035-1036-1037-1038-1039-1040-1041-1042-1043-1044-1045-1046-1047-1048-1049-1050-1051-1052-1053-1054-1055-1056-1057-1058-1059-1060-1061-1062-1063-1064-1065-1066-1067-1068-1069-1070-1071-1072-1073-1074-1075-1076-1077-1078-1079-1080-1081-1082-1083-1084-1085-1086-1087-1088-1089-1090-1091-1092-1093-1094-1095-1096-1097-1098-1099-1100-1101-1102-1103-1104-1105-1106-1107-1108-1109-1110-1111-1112-1113-1114-1115-1116-1117-1118-1119-1120-1121-1122-1123-1124-1125-1126-1127-1128-1129-1130-1131-1132-1133-1134-1135-1136-1137-1138-1139-1140-1141-1142-1143-1144-1145-1146-1147-1148-1149-1150-1151-1152-1153-1154-1155-1156-1157-1158-1159-1160-1161-1162-1163-1164-1165-1166-1167-1168-1169-1170-1171-1172-1173-1174-1175-1176-1177-1178-1179-1180-1181-1182-1183-1184-1185-1186-1187-1188-1189-1190-1191-1192-1193-1194-1195-1196-1197-1198-1199-1200-1201-1202-1203-1204-1205-1206-1207-1208-1209-1210-1211-1212-1213-1214-1215-1216-1217-1218-1219-1220-1221-1222-1223-1224-1225-1226-1227-1228-1229-1230-1231-1232-1233-1234-1235-1236-1237-1238-1239-1240-1241-1242-1243-1244-1245-1246-1247-1248-1249-1250-1251-1252-1253-1254-1255-1256-1257-1258-1259-1260-1261-1262-1263-1264-1265-1266-1267-1268-1269-1270-1271-1272-1273-1274-1275-1276-1277-1278-1279-1280-1281-1282-1283-1284-1285-1286-1287-1288-1289-1290-1291-1292-1293-1294-1295-1296-1297-1298-1299-1300-1301-1302-1303-1304-1305-1306-1307-1308-1309-1310-1311-1312-1313-1314-1315-1316-1317-1318-1319-1320-1321-1322-1323-1324-1325-1326-1327-1328-1329-1330-1331-1332-1333-1334-1335-1336-1337-1338-1339-1340-1341-1342-1343-1344-1345-1346-1347-1348-1349-1350-1351-1352-1353-1354-1355-1356-1357-1358-1359-1360-1361-1362-1363-1364-1365-1366-1367-1368-1369-1370-1371-1372-1373-1374-1375-1376-1377-1378-1379-1380-1381-1382-1383-1384-1385-1386-1387-1388-1389-1390-1391-1392-1393-1394-1395-1396-1397-1398-1399-1400-1401-1402-1403-1404-1405-1406-1407-1408-1409-1410-1411-1412-1413-1414-1415-1416-1417-1418-1419-1420-1421-1422-1423-1424-1425-1426-1427-1428-1429-1430-1431-1432-1433-1434-1435-1436-1437-1438-1439-1440-1441-1442-1443-1444-1445-1446-1447-1448-1449-1450-1451-1452-1453-1454-1455-1456-1457-1458-1459-1460-1461-1462-1463-1464-1465-1466-1467-1468-1469-1470-1471-1472-1473-1474-1475-1476-1477-1478-1479-1480-1481-1482-1483-1484-1485-1486-1487-1488-1489-1490-1491-1492-1493-1494-1495-1496-1497-1498-1499-1500-1501-1502-1503-1504-1505-1506-1507-1508-1509-1510-1511-1512-1513-1514-1515-1516-1517-1518-1519-1520-1521-1522-1523-1524-1525-1526-1527-1528-1529-1530-1531-1532-1533-1534-1535-1536-1537-1538-1539-1540-1541-1542-1543-1544-1545-1546-1547-1548-1549-1550-1551-1552-1553-1554-1555-1556-1557-1558-1559-1560-1561-1562-1563-1564-1565-1566-1567-1568-1569-1570-1571-1572-1573-1574-1575-1576-1577-1578-1579-1580-1581-1582-1583-1584-1585-1586-1587-1588-1589-1590-1591-1592-1593-1594-1595-1596-1597-1598-1599-1600-1601-1602-1603-1604-1605-1606-1607-1608-1609-1610-1611-1612-1613-1614-1615-1616-1617-1618-1619-1620-1621-1622-1623-1624-1625-1626-1627-1628-1629-1630-1631-1632-1633-1634-1635-1636-1637-1638-1639-1640-1641-1642-1643-1644-1645-1646-1647-1648-1649-1650-1651-1652-1653-1654-1655-1656-1657-1658-1659-1660-1661-1662-1663-1664-1665-1666-1667-1668-1669-1670-1671-1672-1673-1674-1675-1676-1677-1678-1679-1680-1681-1682-1683-1684-1685-1686-1687-1688-1689-1690-1691-1692-1693-1694-1695-1696-1697-1698-1699-1700-1701-1702-1703-1704-1705-1706-1707-1708-1709-1710-1711-1712-1713-1714-1715-1716-1717-1718-1719-1720-1721-1722-1723-1724-1725-1726-1727-1728-1729-1730-1731-1732-1733-1734-1735-1736-1737-1738-1739-1740-1741-1742-1743-1744-1745-1746-1747-1748-1749-1750-1751-1752-1753-1754-1755-1756-1757-1758-1759-1760-1761-1762-1763-1764-1765-1766-1767-1768-1769-1770-1771-1772-1773-1774-1775-1776-1777-1778-1779-1780-1781-1782-1783-1784-1785-1786-1787-1788-1789-1790-1791-1792-1793-1794-1795-1796-1797-1798-1799-1800-1801-1802-1803-1804-1805-1806-1807-1808-1809-1810-1811-1812-1813-1814-1815-1816-1817-1818-1819-1820-1821-1822-1823-1824-1825-1826-1827-1828-1829-1830-1831-1832-1833-1834-1835-1836-1837-1838-1839-1840-1841-1842-1843-1844-1845-1846-1847-1848-1849-1850-1851-1852-1853-1854-1855-1856-1857-1858-1859-1860-1861-1862-1863-1864-1865-1866-1867-1868-1869-1870-1871-1872-1873-1874-1875-1876-1877-1878-1879-1880-1881-1882-1883-1884-1885-1886-1887-1888-1889-1890-1891-1892-1893-1894-1895-1896-1897-1898-1899-1900-1901-1902-1903-1904-1905-1906-1907-1908-1909-1910-1911-1912-1913-1914-1915-1916-1917-1918-1919-1920-1921-1922-1923-1924-1925-1926-1927-1928-1929-1930-1931-1932-1933-1934-1935-1936-1937-1938-1939-1940-1941-1942-1943-1944-1945-1946-1947-1948-1949-1950-1951-1952-1953-1954-1955-1956-1957-1958-1959-1960-1961-1962-1963-1964-1965-1966-1967-1968-1969-1970-1971-1972-1973-1974-1975-1976-1977-1978-1979-1980-1981-1982-1983-1984-1985-1986-1987-1988-1989-1990-1991-1992-1993-1994-1995-1996-1997-1998-1999-2000-2001-2002-2003-2004-2005-2006-2007-2008-2009-2010-2011-2012-2013-2014-2015-2016-2017-2018-2019-2020-2021-2022-2023-2024-2025-2026-2027-2028-2029-2030-2031-2032-2033-2034-2035-2036-2037-2038-2039-2040-2041-2042-2043-2044-2045-2046-2047-2048-2049-2050-2051-2052-2053-2054-2055-2056-2057-2058-2059-2060-2061-2062-2063-2064-2065-2066-2067-2068-2069-2070-2071-2072-2073-2074-2075-2076-2077-2078-2079-2080-2081-2082-2083-2084-2085-2086-2087-2088-2089-2090-2091-2092-2093-2094-2095-2096-2097-2098-2099-2100-2101-2102-2103-2104-2105-2106-2107-2108-2109-2110-2111-2112-2113-2114-2115-2116-2117-2118-2119-2120-2121-2122-2123-2124-2125-2126-2127-2128-2129-2130-2131-2132-2133-2134-2135-2136-2137-2138-2139-2140-2141-2142-2143-2144-2145-2146-2147-2148-2149-2150-2151-2152-2153-2154-2155-2156-2157-2158-2159-2160-2161-2162-2163-2164-2165-2166-2167-2168-2169-2170-2171-2172-2173-2174-2175-2176-2177-2178-2179-2180-2181-2182-2183-2184-2185-2186-2187-2188-2189-2190-2191-2192-2193-2194-2195-2196-2197-2198-2199-2200-2201-2202-2203-2204-2205-2206-2207-2208-2209-2210-2211-2212-2213-2214-2215-2216-2217-2218-2219-2220-2221-2222-2223-2224-2225-2226-2227-2228-2229-2230-2231-2232-2233-2234-2235-2236-2237-2238-2239-2240-2241-2242-2243-2244-2245-2246-2247-2248-2249-2250-2251-2252-2253-2254-2255-2256-2257-2258-2259-2260-2261-2262-2263-2264-2265-2266-2267-2268-2269-2270-2271-2272-2273-2274-2275-2276-2277-2278-2279-2280-2281-2282-2283-2284-2285-2286-2287-2288-2289-2290-2291-2292-2293-2294-2295-2296-2297-2298-2299-2300-2301-2302-2303-2304-2305-2306-2307-2308-2309-2310-2311-2312-2313-2314-2315-2316-2317-2318-2319-2320-2321-2322-2323-2324-2325-2326-2327-2328-2329-2330-2331-2332-2333-2334-2335-2336-2337-2338-2339-2340-2341-2342-2343-2344-2345-2346-2347-2348-2349-2350-2351-2352-2353-2354-2355-2356-2357-2358-2359-2360-2361-2362-2363-2364-2365-2366-2367-2368-2369-2370-2371-2372-2373-2374-2375-2376-2377-2378-2379-2380-2381-2382-2383-2384-2385-2386-2387-2388-2389-2390-2391-2392-2393-2394-2395-2396-2397-2398-2399-2400-2401-2402-2403-2404-2405-2406-2407-2408-2409-2410-2411-2412-2413-2414-2415-2416-2417-2418-2419-2420-2421-2422-2423-2424-2425-2426-2427-2428-2429-2430-2431-2432-2433-2434-2435-2436-2437-2438-2439-2440-2441-2442-2443-2444-2445-2446-2447-2448-2449-2450-2451-2452-2453-2454-2455-2456-2457-2458-2459-2460-2461-2462-2463-2464-2465-2466-2467-2468-2469-2470-2471-2472-2473-2474-2475-2476-2477-2478-2479-2480-2481-2482-2483-2484-2485-2486-2487-2488-2489-2490-2491-2492-2493-2494-2495-2496-2497-2498-2499-2500-2501-2502-2503-2504-2505-2506-2507-2508-2509-2510-2511-2512-2513-2514-2515-2516-2517-2518-2519-2520-2521-2522-2523-2524-2525-2526-2527-2528-2529-2530-2531-2532-2533-2534-2535-2536-2537-2538-2539-2540-2541-2542-2543-2544-2545-2546-2547-2548-2549-2550-2551-2552-2553-2554-2555-2556-2557-2558-2559-2560-2561-2562-2563-2564-2565-2566-2567-2568-2569-2570-2571-2572-2573-2574-2575-2576-2577-2578-2579-2580-2581-2582-2583-2584-2585-2586-2587-2588-2589-2590-2591-2592-2593-2594-2595-2596-2597-2598-2599-2600-2601-2602-2603-2604-2605-2606-2607-2608-2609-2610-2611-2612-2613-2614-2615-2616-2617-2618-2619-2620-2621-2622-2623-2624-2625-2626-2627-2628-2629-2630-2631-2632-2633-2634-2635-2636-2637-2638-2639-2640-2641-2642-2643



# COMMUNICATION

## L'aventure des télévisions « libres »

### I. - Corsaires des ondes

par DANIELLE ROUARD

A vos postes le 5 décembre ! Chacun fourbit ses antennes, comme dans l'attente du grand soir. Pendant quelques heures, plusieurs pirates de l'écran vont frapper, le jour même ou la chambre d'accusation de la cour d'appel de Paris doit statuer sur l'affaire Bessis. Prénoms : Jean-Louis, Profession : avocat, président de Canal 5, la plus « pro » des TV pirates, qui a émis cette année sur Paris pendant vingt-quatre heures. Le jeune et turbulent PDG, « dissident socialiste », en matière hertzienne, comme il aime à se définir, mais membre du Conseil national de la communication audiovisuelle et de la commission Galabert, a-t-il ou non commis un délit en émettant le 20 juin dernier ?

L'arrêt de la chambre d'accusation, saisi sur appel du parquet par le secrétaire d'Etat chargé des techniques de la communication, tombera le 5 décembre. Ainsi se jouera le sort des télévisions par voie hertzienne. La cour peut confirmer ou non le non-lieu prononcé par M. Claude Grellier, juge d'instruction, le 29 août 1984, à l'égard de M. J.-L. Bessis. En reprenant la même argumentation. La loi du 29 juillet 1982 (1) ne précise pas de sanction pour celui qui émet sans autorisation. « Pas de sanction, donc pas de délit », a fait valoir M. Bessis, qui a su convaincre une première fois et ne doute guère de réitérer son succès. Tout autres sont les rumeurs au secrétariat d'Etat. Là, on espère que la cour d'appel ne confirmera pas ce non-lieu afin de ne pas causer de tort à la politique du pouvoir. Plus prudent, M. Georges Fillioud a déjà fait savoir qu'il se préparait à un troisième round. Il pourrait proposer au Parlement un « verrouillage » de la loi existante grâce à un amendement introduisant des sanctions. De fait, cela ne paraît pas s'imposer. La loi du 23 octobre 1984, par la modification des articles 134-1 et 139 du code des PTT, introduit des possibilités de sanction (2).

#### La mort des enchères

En 1978, M. Jean-Philippe Locat, alors ministre de la culture et de la communication, avait ainsi introduit un « verrou » pénal dans la législation concernant les « radios libres ». Quelle que soit la décision rendue le 5 décembre, les pirates célébreront à leur façon l'événement. Non-lieu ou condamnation pour M. Bessis. Ce sera la fantasia des vainqueurs ou le pied de nez des vaincus aux forces de police sommées d'intervenir. La soirée promet. Des images pirates pourraient bien jaillir sur les téléviseurs de Paris, de Clermont-Ferrand, de Grenoble ou d'ailleurs. Si le verrouillage législatif n'est pas mis en place, nombreux seront les pirates, jusqu'aux ambassadeurs, à choisir le grand jour. Ainsi naîtrait la télévision hertzienne « libre », dans un désordre propice aux plus forts et néfaste aux plus faibles. Car une émission télévisée coûte cher (à la différence d'une émission de radio). Ce « dérèglement brutal », précisément, est la bête noire de M. Fillioud et de l'Elysée. Quel

■ Mme Yvette Chassagne à la présidence du Carrefour international de la communication. — Mme Yvette Chassagne, conseiller-maire à la Cour des comptes, présidente de l'Union des assurances de Paris (UAP), a été nommée, lundi 3 décembre, présidente du Carrefour international de la communication (CIC). MM. Michel Péricard, député (RPR) des Yvelines et maire de Saint-Germain-en-Laye, et Gilbert Triguano, PDG du Club Méditerranée, ont été désignés vice-présidents.

Salut les bouquins ! En vente dans les kiosques de Paris. 5 F.

enjeu ! Chacun à sa façon en souligne l'importance.

Interview du « Club de la presse », participation au débat organisé par *Télé 7 Jours* dix jours avant le lancement de Canal Plus (le Monde du 26 octobre) et deux jours avant le passage de l'affaire Bessis devant la chambre d'accusation... M. Georges Fillioud ne ménage pas ses efforts. Les enchères monteraient-elles ? Le secrétaire d'Etat ne fait que réaffirmer ses principes, énoncés le 1<sup>er</sup> mars devant la presse. Le gouvernement a choisi « d'abandonner le monopole en droit, mais de le maintenir en fait », pour les cinq années à venir, semble-t-il. D'ici là, le plan câble en cours d'application ouvrira une bonne partie du territoire. Les conditions seront alors réunies, affirment les pouvoirs publics, pour que le gouvernement distribue, comme la loi de 1982 l'y autorise, quelques concessions de service public à des téléviseurs privés.

« Vous pirates votre propre loi », rétorquent, accusateur, M. Bessis. « Vous autorisez Canal Plus. Cette première et unique concession fait figure de cadeau ! », accuse-t-il encore. Canal 5, s'il le faut, après l'arrêt de la cour d'appel, se doit de déposer un recours devant la Cour européenne de justice. Si cette dernière devait statuer, sa décision s'appliquerait obligatoirement à tous les pays de la Communauté — et donc à la France. Quitte ou double... la démarche est aussi dangereuse qu'un coup de poker. Que la Cour européenne statue en faveur de la libéralisation, et c'est l'invasion débridée des télévisions.

L'Italie connaît depuis sept ans cette anarchie des ondes — à l'inverse de la Suisse et de la France. Il existe huit cents chaînes locales privées. Mais un seul groupe, dirigé par M. Berlusconi, contrôle 82 % de l'émission. La production nationale assure débats et jeux, le reste des programmes étant importé à coups de dollars. La diffusion couvre l'ensemble du territoire, par le jeu de relais des télévisions locales. Cela va de pair avec un effondrement de la production cinématographique italienne. Le gouvernement italien a été pris de vitesse par l'explosion télévisuelle privée. « Prenez les devants, sinon l'explosion va se produire ici aussi », clame M. Bessis ; il sera alors trop tard pour éviter l'échec italien.

Les scénarios du futur immédiat varient. Au secrétariat d'Etat, le monopole public est farouchement défendu. Mais cela n'empêche pas d'autoriser Télé-Montecarlo à étendre sa zone de diffusion. De Toulon à Marseille, l'entreprise monégasque privée, contrôlée par la Société, diffuse ses programmes, pour l'instant peu brillants. Au secrétariat d'Etat, certains rêvent d'un débat réel sur la future télévision. Mais, dans le même temps, ils dénoncent la manœuvre politicienne qui se prépare à cette occasion. A les en croire, la droite chercherait à entraver le gouvernement sur le terrain miné de la discussion sur les libertés. Même les chaînes nationales accusent le coup... Sans plus attendre, on condamne donc Canal 5 et ses autres concurrents. « C'est une façon de gagner du temps, en faisant glisser le problème du politique au

judiciaire », dénonce M. Bessis. So préparait-on, cependant, à ouvrir le débat ? Certains parlementaires de droite le souhaitent bruyamment. L'intérêt récent porté par M. François Mitterrand lui-même à l'affaire et l'intention qu'on lui prête de parvenir à une libéralisation contrôlée.

Les pirates, pour leur part, se font de plus en plus impatients. Forts de leurs récentes expérimentations, ils entrent en grénille.

#### 1984, un bon cru

Dés maintenant, disent-ils, la télévision hertzienne existe, alors qu'il faudra attendre plusieurs années pour celle transmise par câble. 1984 a connu un piratage croissant de la bande UHF réservée à l'hertzien... et à la puissance publique. 1984 est décidément un bon cru, après trois ans de tâtonnements.

Dès avril 1981, M. Brice Lalonde, alors candidat écologiste aux présidentielles, tenta d'émettre sur le treizième arrondissement de Paris. Sa Tété verte balbutia pendant une heure — le temps que vivent les ondes. Brice Lalonde n'abandonne pas. En juin 1981, il reprend son projet, sous le nom de Canal vert, et émet chaque soir pendant dix jours. La capitale vit alors la fièvre des législatives. L'automne arrive. Nalt Canal 35, alias WATCH, sous la houlette de Captain Vidéo et de son dirigeant, David Niles. Les Parisiens peuvent le capter entre minuit et 2 heures du matin. Le jeu dure quarante-sept jours. Puis tombe le couperet de la répression : saisie du matériel, inculpation du responsable (il bénéficiera en 1983 d'un non-lieu).

Les mois passent. L'été revient. Le Parlement débat de la loi sur l'audiovisuel. Canal 13 émet sur Paris à trois reprises, le week-end, grâce au punch de l'as des radios libres, M. Bernard Claret.

1983... Les promoteurs de Carbone 14, la fameuse radio-pirate saïnoise, lancent leur nouveau brûlot, Antène 1. Bientôt c'est la gloire, en France et hors frontières. Tels des guerilleros, Michel Fiszbin et Eric Féry promettent leur émetteur et leurs antennes dans l'Hoggar, au sud et à la barbe de la force publique. Ils réussissent quelques interventions avant la saisie de leur matériel en avril 1984. Mais, à ce moment, ils ne sont plus seuls. La France assiste à l'éclosion d'une dizaine de télévisions pirates en divers points du territoire.

#### Prochain article :

### LES GROUPES MULTIMÉDIAS DANS L'OMBRE

(1) Cf. loi n° 82-652 du 29 juillet 1982 et n° 84-539 du 23 octobre 1984 relatives au service public des télécommunications.  
(2) La loi du 23 octobre 1984 complète l'article 8 de la loi du 29 juillet 1982. Elle modifie en fait les articles 134-1 et 139 du code des PTT. Les passibles d'amendes de 6 000 F à 300 000 F. En cas de récidive, ils encourrent une peine d'emprisonnement de trois mois maximum. En cas de condamnation, le tribunal fait procéder à la confiscation des installations.

#### En Italie

### La justice empêche à nouveau des chaînes privées d'émettre

De notre correspondant

Rome. — Les principales chaînes de télévision privées italiennes appartenant au groupe Berlusconi n'ont pas été en mesure de transmettre leurs émissions lundi 3 décembre dans le Latium et le Piémont. Une nouvelle fois, à cinquante jours de la première mesure prise à l'encontre des télévisions privées (le Monde du 20 octobre), les juges de Rome et de Turin ont fait saisir les cassettes préenregistrées et les relais des émetteurs dans ces deux régions. Ce nouveau blocage a suscité de vives protestations du public : lundi soir les standards des principaux journaux ont été assaillis de coups de téléphone de téléspectateurs visés.

Les juges ont décidé de prendre ces nouvelles mesures à la suite de la publication samedi dernier au *Journal officiel* du rejet, le 28 novembre, par la Chambre des députés, du décret gouvernemental qui avait autorisé la reprise des émissions de télévision privée sur tout le territoire, quatre jours après la décision de suspension de celles-ci. Les députés ont

estimé, par une faible majorité, que ce décret était « inconstitutionnel ».

Le conseil des ministres devait examiner au plus tôt la question des télévisions privées. Il semble que se dessine un accord entre les partis sur un projet de loi, le PSI étant le plus critique à l'égard des mesures prises par les magistrats. Le groupe Berlusconi, pour sa part, rappelle un récent sondage qui a révélé que 92 % des téléspectateurs sont opposés aux mesures d'obscurcissement des chaînes, et favorables en revanche à la transmission en direct des émissions des chaînes privées sur tout le territoire, une diffusion nationale que pour l'instant la loi n'autorise pas. Mais les dispositions de celle-ci sont en réalité tournées par les chaînes privées, locales légalement, grâce à des cassettes préenregistrées diffusées en même temps par plusieurs émetteurs relais. « Nous ne faisons qu'appliquer la loi », affirment les magistrats.

PHILIPPE PONS.

# RADIO-TÉLÉVISION

Mardi 4 décembre

#### PREMIÈRE CHAÎNE : TF 1

20 h 35 L'odyssée sous-marine de l'équipe du commandant Cousteau. Le lagon des savanes perdues.  
21 h 35 Théâtre : l'Art de la comédie. D'E. de Filippo, mise en scène Jean Mercure.  
L'intrusion d'un vieil homme égyptien dans le cabinet d'un préfet. Obsession, agitation : chaque mot bousille de chacun des acteurs est suspect.  
23 h 05 Journal.  
23 h 30 C'est à lire.  
23 h 35 Cigognant.

#### DEUXIÈME CHAÎNE : A 2



20 h 40 Les dossiers de l'écran : Pay. Film français de P. de Broca (1980). Avec P. Deneuve, A. Duperey, Jennifer, M. Creton, C. Maury.  
Merveilles de la vie et situations ridicules dans une comédie satirique d'après une bande dessinée de Lemaître.  
22 h 10 La pay et les pays. Avec les professeurs S. Labovici, P. Delvay-Ritzen, pédopsychiatres, les docteurs M. Schwob et H. Cuche, psychiatres, M. Meignan, psychologue, M. C. Chaland, professeur de psychologie clinique.  
23 h 15 Journal.  
23 h 30 Bonsoir les clips.

#### TROISIÈME CHAÎNE : FR 3

20 h 35 Cinéma : Scaramouche. Film américain de G. Sidney (1952). Avec S. Granger.

J. Leigh, M. Farrer, E. Parker (rediffusion).  
Film de cape et d'épée réglé comme une chorégraphie et comportant d'éblouissantes séquences de duels.  
22 h 30 Journal.  
23 h Les cinq minutes de Musée Dalbray.  
23 h 05 Prélude à la nuit.

#### FR 3 PARIS-ÎLE-DE-FRANCE

17 h 05, Drôle d'histoire : 17 h 10, Ciné 16 : la Manipulation : 18 h 55, Inspecteur Gadget : 19 h, Feuilles : Fonceur : 19 h 15, Informations : 19 h 50, Fragments de mémoire.

#### CANAL PLUS

20 h 30 Le Grand Frère, film de F. Girard (policière) ;  
22 h 25 La vie brève, film de J.-C. Brisson (drame) ;  
23 h 35 Tous en scène ; 0 h 40, Le Refrains de mon cœur, film de W. Lang (comédie musicale).

#### FRANCE-CULTURE

20 h Musique, mode d'emploi : Abbey Road.  
21 h 30 Pour ainsi dire : les éditeurs typographes.  
22 h Jean Tardieu, l'artisan de la langue.  
23 h 30 Musique : Diagonale : Libre-parcours variétés.  
23 h 30 Nuits magiques : suspense.

#### FRANCE-MUSIQUE

20 h Premières loges : œuvres de Mozart, Anber, Albin, Beethoven, par Mado Robin.  
20 h 30 Concert : ouverture d'« Egmont » ; « Concerto pour violon et orchestre en ré majeur », de Beethoven ; « Symphonie en fa mineur », de R. Strauss, par l'Orchestre symphonique de la radio de Berlin, dir. R. Chailly, sol. S. Minz, violon.  
23 h Les soirées de France-Musique : Jazz-club (la quintette du saxophoniste Phil Woods).

Mercredi 5 décembre

#### PREMIÈRE CHAÎNE : TF 1

10 h 30 TF1 Vision plus.  
11 h Ski : Critérium de la première neige.  
11 h 50 La Une chez vous.  
12 h Feuilletton : le jeune Fabre.  
12 h 30 La bouteille à la mer.  
13 h Journal.  
13 h 40 Vitamine.  
14 h 25 Microdico. Magazine de l'informatique.  
16 h 00 C'est super.  
17 h 10 Hip-hop, magazine des nouvelles danses.  
17 h 25 Jack spot.  
18 h 00 Journal.  
18 h Des jouets par milliers.  
18 h 10 Le village dans les nuages.  
18 h 30 Série : Danse avec moi.  
19 h 15 Émissions régionales.  
19 h 40 Cocorococoo.  
19 h 55 Tirage du TAO-tao.  
20 h Journal.  
20 h 35 Tirage du Loto.  
20 h 40 Série : Dallas.  
J.R. continue son enquête sur le passé de Clayton.  
21 h 30 Documentaire : le Deuxième Sexe. De Simone de Beauvoir. Réalisation de F. Verly et J. Deyan.

Les courtoises, les inégalités, les responsabilités qui sont liées au travail des femmes. Des progrès ont été accomplis. Il en reste encore beaucoup à réaliser. Un entretien avec Mme Yvette Roudy, ministre déléguée, chargée des droits de la femme. Illustre les initiatives qui ont, peu à peu, ouvert de nouvelles possibilités professionnelles aux femmes. Elisabeth Badinter dresse le bilan succinct de trente-cinq ans de féminisme de l'après-guerre. Et Simone de Beauvoir conclut cette série de quatre émissions, en soulignant un monde où femmes et hommes réussissent également ensemble avec leur propre personnalité.  
22 h 30 Super-oros à Barcy.  
23 h 35 Journal.  
23 h 55 Tif's à la place, raconte-moi une place.  
0 h 20 C'est à lire.  
0 h 25 Cigognant.

#### DEUXIÈME CHAÎNE : A 2

10 h 30 Antipode.  
12 h Journal et météo.  
12 h 10 Jeu : L'Académie des neufs.  
12 h 45 Journal.  
13 h 30 Feuilletton : Les amours des années 60.  
13 h 45 Dessins animés : Wastoo-Wastoo ; X-Dr.  
14 h 15 Récré A 2.  
Le Ranch ; Johan et Pirlouit ; Les quat's amis ; Pac Man ; Les petites canailles ; Let's et Libellé ; Harold Lloyd...  
16 h 50 Micro-Kid.  
17 h 25 Les carnets de l'aventure. Position 80° Grand Nord.  
18 h Planète 45.  
Jermaine Jackson et Pia Zadora ; Quel des Brumes ; Sonny White, Lizzy Mercier Descloux ; Barry Gibb.  
19 h 30 C'est la vie.  
19 h 50 Jeu : Des chiffres et des lettres.  
19 h 15 Émissions régionales.  
19 h 40 Le théâtre de Bouvard.  
20 h Journal.  
20 h 35 Téléfilm : Raison perdue. D'après G.-J. Arnaud, réal. M. Favart. Avec P. Pery, E. Bonté, G. Grimaldi...  
Un psychologue sympathique... et séduisant exerce dans un hôpital psychiatrique où une jeune fille a été internée à la demande de sa famille pour un trouble mental. Hyper-conscient, celui-ci est amené à s'intéresser à la jeune malade qui accuse ses parents adoptifs d'avoir fait disparaître un visiteur qu'elle a vu entrer dans leur maison et qui n'en est jamais ressorti. Cet homme a-t-il vraiment existé ? Un imbroglio que le psychologue, transformé en détective, essaie de dénouer à ses risques et périls. Le film commence bien. Donnage qu'il ne tiens pas ses promesses. Tout devient vite cours de fil blanc.  
22 h 20 Magazine : cinéma-cinéma.  
De P. Bujal, A. Androu et C. Ventura.  
Au sommaire : une légende de l'humour, H. Aikawa ; les souvenirs de Jo van Cotton, fondateur de « Cinéma », la lettre d'un claque : Chantal Akerman ; portraits de Dana Andrews et Léo Carax ; Maurice Pialat en hommage.

#### TROISIÈME CHAÎNE : FR 3

14 h 55 Questions au gouvernement à l'Assemblée nationale.  
17 h Télévision régionale. Programmes autonomes des douze régions.  
19 h 55 Dessin animé : Lucky Luke.  
20 h Les Jeux.  
20 h 35 Ring-Parade : Cadence 3. Émission de Guy Lux. Autour de Sylvie Vartan.  
22 h Journal.  
22 h 20 Téléfilm : Une petite fille dans les tourterelles. Réalisation B. Ferie, avec C. Jade, B. Rousselet, L. Capat...  
Merveille part à la recherche de son mari, disparu alors qu'il était allé secrètement en pèlerinage dans sa lointaine maison d'enfance, aux confins du Gers et des Pyrénées. Lorsqu'elle aura retrouvé son mari, il lui restera à sortir du labyrinthe dans lequel elle s'est engagée. Une histoire inspirée des légendes ancestrales.  
23 h 20 Les cinq minutes d'écologie mentale de Musée Dalbray.  
23 h 30 Prélude à la nuit. Quintette en sol, op. 11, n° 2 de J.-C. Bach, interprété par l'Ensemble Secolo Barocco, avec M. Deboni, flûte, J. Chambon, hautbois, T. Adamopoulos, alto, A. Moglia, violon, P. Bouff, violoncelle.

#### CANAL PLUS

7 h, 7 h 15, M. Dorian : 9 h, Cabou Cadin : 9 h 30, Benji : 9 h 45, Gil et Jo : 10 h 20, Sur la piste du bison blanc : 11 h 5, Variétés : La berge ; 12 h, L'homme au Katana : 13 h 5, Jeu : 13 h 30, Cabou Cadin (Isaura et à 18 h 35) ; 14 h 5, Max romans ; 14 h 25, Sherlock Holmes : 14 h 50, Paul et les Dringolles ; 15 h 15, Mister T ; 15 h 35, Les quatre filles du docteur March ; 16 h 45, Rock : Herbie Hancock ; 18 h, Surcouf l'arbitre (Batman) ; 19 h 15, Tous en scène ; 20 h 5, Top 50 ; 20 h 30, Hill Street blues ; 21 h 15, Soap 22 Rien ne va plus, film de J.-M. Ribes (comédie) ; 23 h 35, Tous en scène : 0 h 20, L'Éventreur de New-York, film de L. Fulci (épouvante).

#### FRANCE-CULTURE

7 h, Le goût du jour ; 8 h 15, Les enjeux internationaux ; 8 h 30, Les chemins de la connaissance : les routes de l'ambroisie (et à 10 h 50 : l'écriture du monde) ; 9 h 5, Matière : la science et les hommes ; Les progrès des neurosciences ; 10 h 30, Musique : miroirs (et à 17 h) ; 11 h 10, Le livre, ouverture sur la vie : à propos de « La Galoppe de l'été », de Théo de Molènes ; 11 h 30, De côté d'O'Henry : Toubib et not toubib ; 12 h 00, Panorama ; 12 h 45, Avant-première : « Le théâtre des quartiers » ; 14 h, Un livre, des voix : « L'Œuvre de chair », de Henri Vinciguerra ; 14 h 30, Passage du théâtre, par T. Ferenczi, avec Daniel Buren et Rodi Fuchs (rediffusion de l'émission du 1<sup>er</sup> décembre) ; 15 h 30, Lettres ouvertes : spécial Vienne ; 17 h 10, Le pays d'ici : en direct de Nîmes ; 18 h, Subjectif : Agora ; à 18 h 35, Tire la langue ; à 19 h 15, Rétro ; à 19 h 25, Jazz à l'ancienne ; 19 h 30, Perspectives scientifiques : la biologie végétale.  
20 h 00 Musique, mode d'emploi : Abbey Road.  
20 h 30 Ethnologie rétrospective : Roumou Dodo, un Malgache, étude d'un village du Roussillon ; Samia Sar, un Sénégalais, étude du provençal.  
21 h 30 Musique : pulsations, femmes et musique.  
22 h 30 Nuits magiques : mi-temps.

#### FRANCE-MUSIQUE

2 h, Les nuits de France-Musique : Dis-moi qui tu chantes ; 7 h 10, Actualité du disque ; 9 h 8, Le matin des musiciens : la fabrique de l'Opéra, la fin de l'opéra sera ? Œuvres de Mozart ; 12 h 5, Concert : œuvres de Porta, Montalbano, Rocio, Buzanti, Quantz, Bach, par H.M. Linde, flûte à bec et traversière, M. Jappe, viole de gambe, R. Schiedegger, clavicin ; 13 h 32, Les chants de la terre, 14 h 5, James scott ; 15 h, Georges Auric méconnu ; 18 h, L'imprevedibile ; 19 h 15, Le temps du jazz : feuilletton « le jazz ailleurs » ; intermède ; où j'en suis ?  
20 h 00 Musique contemporaine, Magazine.  
20 h 30 Concert (en direct du Théâtre des Champs-Élysées) : « Rhapsodie roumaine n° 2 », d'Enescu ; « Concerto pour piano et orchestre n° 4 », de Rachmaninov ; « Rondo et Jallite », suites, de Prokofiev, par l'Orchestre national de France, dir. L. Foster, sol. V. Ashkenazy, piano.  
23 h 00 Les soirées de France-Musique : le club des archives, l'oiseau-lyre ; à 1 heure, Poissons d'or.

150







## MATIERES PREMIERES

Il tombe des cordes sur les collines de Kericho. Cette pluie lourde et épaisse n'interrompt pas pour autant la cueillette du thé. Qu'en serait-il, en effet, de la production si, à chaque averse, les ramasseurs de feuilles vertes battaient en retraite ? Brooke Bond et les autres n'ont-ils pas justement choisi de s'installer sur ces hautes terres africaines en raison notamment du bon régime des précipitations, en moyenne 1 850 millimètres d'eau par an ?

Protégés des intempéries par une sorte de chabouli en plastique frappée aux couleurs de la société - des rayures verticales jaunes et vertes - les « vendangeurs », bottes sur le dos, écartent les buissons de thé avec le pouce, l'index et le majeur. L'opération consiste, plus précisément, à détacher du bout de chaque tige les trois dernières feuilles et le bourgeon (pekoe).

Une botte d'environ 6 kilogrammes s'empile en trente minutes, voire en une heure si la récolte est abondante. Un ramasseur « fait » douze bottes par jour, jusqu'à vingt dans le feu de l'action. Il traite quotidiennement une parcelle de quatre cents buissons parmi celles qui lui ont été attribuées au départ et que délimitent des piquets de bois.

Il n'y a pas de saison pour la cueillette, qui se déroule tout au long de l'année avec un temps fort entre novembre et janvier. Les « vendangeurs » sont à l'œuvre six jours par semaine, de 7 heures du matin jusqu'à 4 heures de l'après-midi sans interruption. On leur sert dans les champs, en guise d'en-cas, du thé chaud et parfois du porridge.

Lorsque sa botte est pleine, le « vendangeur » l'apporte au point de ramassage le plus proche. Avant d'y être pesée, mise en sac et expédiée par remorque vers l'usine de traitement, un « inspecteur des feuilles vertes » contrôle, d'un oeil exercé, les livraisons. Il lui arrive d'en refuser certaines et la qualité laisse à désirer.

Si les arrivées à destination, les feuilles vertes sont étalées sur de longs plateaux équipés d'un système de ventilation qui permet d'éliminer, en quelques seize heures, un bon tiers de l'humidité qu'elles contiennent. Elles sont ensuite hachées menu, réduites par un broyeur à l'état de poudre. Soumise à oxygénation, celle-ci, en une heure et demie, vire au brun.

Au sortir du séchoir, à l'intérieur duquel elle traverse successivement sept chambres en quinze minutes, cette poudre prend la coloration noire que lui connaissent les consom-

mateurs. En fin de compte, 4,5 kilos de feuilles vertes donnent 1 kilo de « thé fait » (*made tea*). Il reste alors à purifier celui-ci à travers des tamis, c'est-à-dire à en extraire les fibres et les grumeaux qui forment un thé blondasse de second choix, fort apprécié en Ethiopie et en Somalie. Les quatre qualités supérieures - broken pekoe 1 (RP1), pekoe fanning 1 (PF1), pekoe dust (PD) et dust 1 (D1) - sont écoulées sur des marchés plus lointains, européens, américains et asiatiques, dans des sacs en papier de 57 kilos ou, de manière plus traditionnelle, plus étonnante et surtout beaucoup plus coûteuse, dans des coffres en bois.

Il appartient au directeur de l'usine ou à son délégué de goûter d'heure en heure, dans le salon de thé laboratoire, des échantillons de produits finis et, si nécessaire, de rectifier le tir sur les machines, par exemple d'augmenter la température du séchoir si le degré d'humidité est trop élevé. « C'est une question de jugement », précise un spécialiste de Brooke Bond. La fabrication d'un bout à l'autre de la chaîne est, en effet, entièrement naturelle, sans aucun recours à des ingrédients chimiques.

### Dosages

Ainsi le goût d'une tasse de thé d'une qualité donnée change-t-il d'un jour à l'autre, d'une livraison à l'autre. Comme celui d'un fruit. Tout l'art de cette expertise consiste à apprécier au jugé la légèreté, le fruité, la couleur du breuvage, et à déterminer s'il est « bon pour le service ». Avant de « faire le prix », l'acheteur procède aussi à une dégustation du produit qu'on lui propose. D'autres, sur les lieux de consommation, se livrent à de savants dosages de thés de diverses origines - parfois jusqu'à une soixantaine.

Pour augmenter leur production, les sociétés commerciales britanniques ne peuvent plus espérer s'agrandir. Puisqu'il leur est désormais interdit d'acheter des terres, elles doivent donc tirer un meilleur profit de celles qui composent leur patrimoine. Ainsi la firme Brooke Bond, dont les plantations de thé, dans le district de Kericho, s'étendent sur quelque 5 500 hectares, est en mesure de gagner plusieurs centaines d'hectares sur des espaces incultes et des champs de quinquina. Encore doit-elle se constituer de vastes réserves forestières - elle dispose ainsi de 1 600 hectares d'eucalyptus - afin d'alimenter ses place-

ses sept usines de traitement, qui, pour des raisons d'économie, marchent maintenant au bois.

La grande majorité des thésiers de Brooke Bond ont, aujourd'hui, plus de quarante ans d'âge. Il n'est cependant pas interdit de penser qu'ils aient encore de beaux jours devant eux, peut-être un demi-siècle.

« Nous enseignons maintenant, à Kericho, un rendement de 3 000 kilos par hectare et par an, ce qui est un record absolu pour l'ensemble de nos plantations à travers le monde, alors qu'il y a vingt ans nous ne dépassions pas, ici, 1 300 kilos », indique un responsable de la firme britannique.

Selon les experts de l'Institut kenyan de recherches sur le thé, il est possible d'améliorer encore ces performances grâce à une utilisation plus intensive des engrais et à un

entretien méticuleux des thésiers. S'agissant d'arbustes en pleine maturité, nés de semences, l'objectif de 5 000 kilos ne leur semble pas hors de portée. En revanche, les nouvelles plantations, faites à partir de boutures élevées en pépinières, sont capables, à leur avis, de produire 8 000 kilos.

Outre les recherches et les soins agronomiques qu'une telle ambition suppose, il faut, dès le départ, veiller, avec un soin jaloux, sur les jeunes plants, les protéger des intempéries, notamment de la grêle, les habituer progressivement au soleil, puis, une fois mis en pleine terre, les élaguer à intervalles réguliers afin d'arrêter leur croissance à hauteur de 60 centimètres. Trois ans seront alors nécessaires à ces arbustes en bouture pour arriver à

maturité et produire les feuilles d'un vert tendre.

Lorsque, au tout début du siècle, des pionniers britanniques qui avaient servi dans l'armée des Indes débarquèrent à Kericho, alors à trois jours de mauvaises pistes de Nairobi, il n'y avait là rien d'autre que des forêts épaisses et quelques huttes éparses. Ceux qui avaient vu pousser des thésiers dans l'Assam, sur les pentes de l'Himalaya, conclurent que ces hautes collines du nord-ouest du Kenya, à la fois bien ensoleillées et bien arrosées, se prêtaient à ce genre de culture.

Les premières graines sortirent de terre en 1912. Brooke Bond fit souche ici dès 1925. La guerre ralentit, un moment, les entreprises des usines et des autres, sociétés commerciales et petits propriétaires. Aujourd'hui, dans le seul district de Kericho,

20 000 hectares sont consacrés à la culture du thé, soit le quart de la surface totale des plantations kenyanes.

Chacun chez soi : la route de Nairobi sert de ligne de partage entre les grandes plantations de Brooke Bond, d'African Highlands Produce et de George Williamson, qui couvrent environ 13 000 hectares, et les territoires abandonnés aux autochtones, que jadis l'on désignait sous le nom de « réserves africaines ». D'un côté, à l'infini, des montonnements d'un vert tendre, parfois brisés par des forêts d'eucalyptus et les champs des ouvriers agricoles aux petites maisons coiffées de tôles ; de l'autre, un habitat dispersé au milieu d'une multitude de champs clos où les thésiers vivent avec des cultures vivrières comme le maïs.

JACQUES DE BARRIN

## Les feuilles vertes du Kenya

## L'Autorité des petits planteurs

L'UNION fait la force : ce pourrait être la devise du développement du thé - Kenyan Tea Development Authority (KTDA), - porte-drapeau des petits planteurs, et, en trois mots, la raison de son succès. Lorsque, en 1964, l'année de l'indépendance, elle prend la relève de l'Autorité pour le développement des cultures spéciales - Crops Development Authority, - qui avait elle-même à peine quatre ans d'âge, cette société paratataïque démarre avec 1 500 hectares seulement en portefeuille, soit alors 8 % de la superficie totale consacrée à la culture du thé. Elle rassemble, aujourd'hui, cent cinquante mille paysans, qui exploitent 45 000 hectares de feuilles vertes, soit en moyenne 0,4 hectare par propriété.

Dès le départ, la KTDA bénéficie du solide appui du Conseil pour le développement du Commonwealth, qui lui accorde une succession de prêts. Elle finance, notamment, un programme de construction d'usines de traitement du thé et s'emploie aussi à former son personnel d'encadrement. Les petits planteurs sont étroitement associés à la marche de cette société d'Etat : plusieurs d'entre eux siègent au conseil d'administration, quinze mille environ sont devenus actionnaires des usines. Le gouvernement kenyan a eu la sagesse de respecter l'autonomie de cette entreprise publique, qui a pu ainsi prospérer sur des bases strictement commerciales.

La seule chose - d'importance, il est vrai - que la KTDA exige de ses adhérents est qu'ils maintiennent leurs plantations en bon état de production. Aussi ne leur ménage-t-elle pas ses conseils techniques en matière d'arrachage des mauvaises herbes, d'utilisation des engrais, d'élagage des arbustes et de ramassage des feuilles. A cette fin, ses experts font des rondes hebdomadaires d'un champ à un autre. Pour encourager la consommation d'engrais, la KTDA offre à ses membres des prêts sur deux ans sans intérêt.

### Contre les quotas

Son souci est de réussir à améliorer, par un contrôle rigoureux des méthodes de production, la qualité des feuilles vertes. Elle décharge donc les petits planteurs de toutes les opérations qui suivent la récolte - traitement et vente du thé, - et qui pourraient les détourner de l'essentiel. Si, qu'il en livre la matière première dans un des mille trois cents centres de ramassage qui quadrillent le pays et qui ne sont jamais éloignés de plus de 1 kilomètre de leurs fermes, la suite des événements leur échappe.

Lors de la saison 1983-1984, les petits planteurs ont assuré près de la moitié de la production nationale, soit 47 600 tonnes de « made tea ». « Il est possible d'atteindre l'objectif de 60 000 tonnes dans les six prochaines années », affirme

M. Simon Kamuyu, directeur général de la KTDA. Aussi le Kenya s'est-il toujours opposé à la proposition de ses deux concurrents directs - l'Inde et Sri-Lanka - de créer, entre pays thésiers, un système de quotas à l'exportation qui pénaliserait ses efforts.

Le thé, dont environ 15 % de la récolte sont réservés pour le marché local, se plaçait déjà, en 1983, au quatrième rang des producteurs de devises, derrière le café, le tourisme et les produits pétroliers raffinés. La KTDA a d'autant plus intérêt à soutenir ses adhérents que ses trente-neuf usines de traitement manquent de feuilles vertes pour tourner à pleine capacité.

Cette augmentation de la production ne pourra pas être obtenue par le biais d'une extension des surfaces cultivées, qui obéit à un régime de licences. Il n'est ni dans les intentions du gouvernement ni dans l'intérêt des petits planteurs - qui ont charge de familles nombreuses - de développer outre mesure cet article d'exportation au détriment des cultures vivrières. Elle passe donc obligatoirement par l'amélioration du rendement, qui est trois fois inférieur - autour de 1 000 kilos par hectare et par an - à celui des grandes plantations.

Les petits fermiers doivent, en effet, pour faire vivre les leurs, diversifier leurs activités, c'est-à-dire cultiver des légumes et élever du bétail. On estime qu'ils consacrent au thé 20 % seulement de leurs terres. Cependant, il est possible de

pousser cette production artisanale, d'autant que non seulement les paysans « sont de plus en plus éduqués », comme le dit M. Kamuyu, mais encore qu'ils ont perçu le salaire de leurs efforts. Si fragile soit-elle, la bonne tenue, ces deux dernières années, des cours mondiaux du thé les a convaincus qu'il y avait là de l'argent à faire, sans que la KTDA joue les intermédiaires voraces entre vendeurs et acheteurs.

A la fin de chaque mois, les petits planteurs reçoivent un premier versement fixe qui est, aujourd'hui, de 1,50 shilling (soit environ 90 centimes) par kilo de feuilles vertes. Puis, à la fin de chaque saison, à la clôture des comptes, ils touchent un bonus. Son montant varie en fonction des prix de vente que chacune des usines de traitement dont ils dépendent a réussi à négocier. Si, lors de la saison 1983-1984, ce second paiement s'élève en moyenne à 5,77 shillings par kilo, la fourchette oscille d'un district à l'autre, de 5,16 à Kituru à 6,96 à North Imenti.

Ce système ingénieux de rémunération incite les petits planteurs à aller de l'avant, puisqu'ils savent qu'il leur sera payé, à termes convenus, un juste prix. Le succès de la KTDA prouve qu'il y a, parfois, entre l'Etat et les paysans privés, si tant est que chacun veuille y mettre du sien, des ententes fructueuses.

J. de B.

DSM pense à vos futures voitures :

# LES "PROS" DE LA CHIMIE FONT EQUIPE AVEC CEUX DE L'AUTOMOBILE

Vous n'ignorez pas que DSM dispose dans son secteur "Chimie" d'équipes de recherche créatives et d'importants sites industriels, en Europe et dans le monde, où s'implantent, année après année, de nouvelles usines. Mais avez-vous conscience qu'une partie de ces établissements travaille pour vous ? Pour vous, automobilistes, puisque leur activité est largement orientée vers tous ceux qui, directement ou indirectement, construisent ou sous-traitent, "travaillent dans l'automobile". Aujourd'hui, DSM dispose de toute une gamme de produits constamment améliorés, adaptés à l'équipement intérieur des carrosseries et à leur protection extérieure ou destinés à prendre place "sous le capot", là où huiles et chaleur sévissent. Nombreuses sont les applications de produits DSM chez les constructeurs européens, tout spécialement en France, chez les quatre grands.

exceptionnel (le Keltinol) par sa protection contre l'inflammation et sa résistance aux huiles et gazole notamment. Demain, DSM va vous apporter de nouvelles surprises en présentant une fois de plus, des produits "en avance sur leur temps" : - dès 1985, un procédé (RIM) pour produire un nylon à particulièrement résistant au choc, spécialement pour la fabrication des composants de carrosseries ; - d'ici à cinq ans environ, des étonnants produits dont, pour l'un d'eux, les résultats des essais industriels se révèlent supérieurs à ceux des tests en laboratoire : « une variété améliorée de nylon - le Stanyl - qui supportera des températures élevées, « une fibre de polyéthylène "superstrong", dix fois plus résistante que l'acier, deux fois plus que les fibres de carbone. DSM pense à vous et à vos futures voitures.

Avec l'équivalent de 60 milliards de F de chiffre d'affaires annuel, DSM occupe le 7<sup>e</sup> rang parmi les groupes chimiques européens (Classement de CHEMICAL INSIGHT - Sept. 1984).



CARTE D'IDENTITE DU GROUPE DSM	
A l'origine, Houllères d'Etat néerlandaises : aujourd'hui, DSM, Groupe à vocation internationale, implanté en	
Europe de l'Ouest (siège social à Heerlen, Pays-Bas), mais aussi dans d'autres parties du monde.	
SEPT GRANDS SECTEURS :	
Engrais :	ammoniac, urée, engrais azotés, phosphatés et mixtes, etc.
Produits chimiques :	acrylonitrile, caprolactame, phénol, mélanine, méthanol, intermédiaires organiques, produits de la chimie fine, etc.
Plastiques :	éthylène, polyéthylène hd et hd, PVC, polypropylène, ABS, caoutchoucs synthétiques, etc.
Matériaux :	pour peintures, plastiques renforcés, encres, adhésifs textiles, etc.
Energie :	gaz naturel, pétrole, charbon
Transformation des plastiques :	emballages, articles ménagers, produits techniques, etc.
Construction :	brques, tuiles, éléments en béton, céramiques, etc.

En termes de chiffres d'affaires et d'effectif, l'activité principale est la chimie dont 85 % des ventes sont réalisées dans la Communauté Européenne. Au total : 28.000 employés dont les 2/3 aux Pays-Bas. Chiffre d'affaires global de l'ordre de 22 milliards de florins.

### DSM EN FRANCE

Producteur européen, DSM dispose en France de moyens de production, de stockage et d'assistance pour :

- les plastiques, produits chimiques et résines,
- les engrais, les produits en matières plastiques, les matériaux de construction

Pour toute information : DSM-FRANCE Immeuble Pérusud 5 rue Lejeune 92120 MONTROUGE

DSM



UNE EQUIPE DE "PROS" DE LA CHIMIE

Chiffre d'affaires 1984



صكرا من الارجل

SOUS LE SIGNE DU THE

Iya

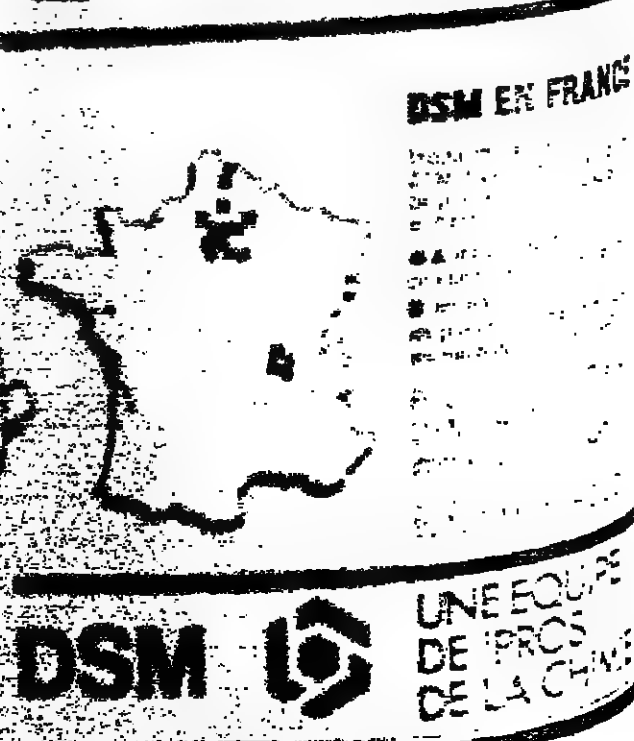
Les producteurs des feuilles d'un thé, au début du siècle, avaient des fermes qui s'étendaient sur des hectares de terres arables et quelques champs. Mais, au cours des années, les terres arables ont diminué et les champs ont été transformés en plantations de thé. Les producteurs de thé ont donc dû se tourner vers les plantations de thé pour produire leur thé.

Les petits planteurs

Les petits planteurs de thé, qui sont de plus en plus nombreux, ont des difficultés à vendre leur thé. Ils ont donc dû se tourner vers les exportateurs de thé pour vendre leur thé. Les exportateurs de thé ont donc dû se tourner vers les importateurs de thé pour vendre leur thé. Les importateurs de thé ont donc dû se tourner vers les consommateurs de thé pour vendre leur thé.

CARTE D'IDENTITE DU GROUPE DSM

NOM	PRÉNOM
ADRESSE	PROFESSION
DATE DE NAISSANCE	DATE DE DÉCÈS
COULEUR DES YEUX	COULEUR DES CHEVEUX
COULEUR DE LA PEAU	COULEUR DES DENTS
COULEUR DES ONGLES	COULEUR DES POILS
COULEUR DES YEUX	COULEUR DES CHEVEUX
COULEUR DE LA PEAU	COULEUR DES DENTS
COULEUR DES ONGLES	COULEUR DES POILS



SOUS LE SIGNE DU THE

Le vin de la Chine

En 1886, à l'époque où la Chine était le seul grand pays exportateur de thé, indique M. Chen Shihwen, responsable du département spécialisé, nous en avions vendu 134 000 tonnes. En 1983, près d'un siècle plus tard, l'exportation de thé chinois atteint presque le même niveau. Hier premier et quasiment seul producteur de thé, Pékin n'en est plus que le deuxième derrière New-Delhi et la troisième exportateur derrière l'Inde et Sri-Lanka, représentant seulement 13 % du marché mondial. Pourtant - la Chine est la patrie du thé, et il y joue, toutes proportions gardées, un rôle historique, social, économique et culturel similaire à celui du vin en France.

Contrairement aux pays du sous-continent indien et au Kenya, la Chine produit également du thé noir - appelé ici thé rouge - et du thé vert, lequel représente près de la moitié de ses exportations. La Chine a d'ailleurs le quasi-monopole du marché du thé vert, couvrant 80 % du marché mondial. Parmi ses quatre principaux clients, trois pays musulmans - le Maroc, le Pakistan et la Tunisie - sont de grands amateurs de ce breuvage, souvent parfumé à la menthe, le quatrième, la Grande-Bretagne, étant la Mecque des buveurs de thé.

Les quelques 2 000 tonnes de thé vert vendues en France le sont, selon M. Chen, à la communauté maghrébine. Parmi les autres clients de la Chine au thé - vert, noir, parfumé (au jasmin ou autres fleurs), oolong (« Dragon noir ») semi-fermenté - figurent Hongkong, les États-Unis, l'Afghanistan (en dépit des relations tendues entre ce régime prosoviétique et Pékin), puis, loin derrière, la Pologne, l'URSS.

Les exportations chinoises ne datent pas de l'arrivée en Extrême-Orient des Occidentaux, en particulier des Britanniques qui lancèrent en Europe le mode du thé. Dès la dynastie des Tang (618-907), ce produit était introduit au Japon. Quanzhou et Xiamen (Amoy), dans le Fujian, en furent dès cette époque les premiers ports d'expédition vers le reste de l'Asie, et c'est du dialecte de cette région, le minnan, que vient le mot « thé », ou « tea » en anglais. On dit en effet « te », au lieu de « cha » en mandarin.

Le thé est essentiellement cultivé sur des collines hautes de 300 à 400 mètres. Sa culture est différente de celle pratiquée en Inde, en particulier pour le thé vert, dont les feuilles ne sont pas cueillies tous les ans, mais seulement au printemps. Il en résulte un rendement bien moindre et aussi l'absence d'une population permanente de cueilleurs.

Selon M. Chen, cent millions de Chinois, soit 10 % de la population, sont directement ou indirectement impliqués dans la culture ou la commercialisation du thé. Toutefois, même dans les crus les plus célèbres comme celui de Longjing (« le puits du dragon »), près de Hangzhou, peu de personnes travaillent toute l'année sur les plantations.

Opium

Le thé avait donc une place très grande dans le commerce extérieur de la Chine il y a plus de mille ans. Il prit ensuite une importance encore plus forte en raison de la demande britannique. Londres, pour stopper les déprédations de devises dues aux importations de thé et de porcelaine, en introduisit la culture dans ses colonies des Indes et du Ceylan et augmenta ses ventes d'opium en Chine. Le trafic de la drogue était né.

De 1950 à 1983, la production de thé en Chine a presque septuplé, passant de 65 000 à 430 000 tonnes. Pour sa part la superficie a plus que sextuplé, progressant de 251 millions de mus (1 mu vaut six quinzaines d'hectares) à 16 millions.

Boisson impériale

D'après M. Zhang, à l'époque de l'empereur mythique Shennong, une centaine de plants étaient déjà connus. Selon les *Hua Yang Guo Zhi* (« Annales des pays au sud du mont Hua »), le thé aurait déjà été rapporté du Sichuan et du Yunnan au roi de Zhou, après une expédition militaire en 1066 avant notre ère. Le premier document sur le commerce du thé, également au Sichuan, date de la dynastie des Han de l'Ouest (206-23 av. J.-C.).

Sous les Tang, le thé devient la boisson impériale; les processus de perfectionnement, les accessoires sont de plus en plus raffinés. Le lettré Lu Yu écrit en 780 le premier traité sur le thé, le *Cha Jing*, qui est resté la Bible des amateurs. Il avait aussi classé les meilleures variétés en fonction de leur goût. Pour sa part, l'empereur Huizong, des Song, piétre politicien, fut un grand savant en matière de thé.

Le poète Su Tongpo, qui coopta même des théiers qui portent son nom, répondait à un autre écrivain : « Il n'est pas besoin de pilules de l'empereur Wei (médicaments magiques). Buvez d'abord les sept bols de thé de Lu Tong ». En Chine, le thé se boit à la maison comme dans des maisons de thé, ces « cha guan » décrits par le romancier pékinois Lao She et qui ont disparu pendant la Révolution culturelle. Une vient de rouvrir dans les locaux d'un restaurant de canard laqué.

DES STRATÉGIES INTERNATIONALES OFFENSIVES

« Le critère du minimax-regret est un bon critère dynamique qui sait confronter opportunités et risques, ce que très peu de gens savent faire dans leur tête. »

ÉDOUARD PARKER dévoile en séminaire les secrets de la MÉTHODOLOGIE XA-EP



« Directeurs des Affaires Internationales et de la Planification, depuis dix ans, notre méthodologie sert à trouver des « passages » parmi les récifs, vers : le Japon, les USA, la Chine, l'Argentine, l'Inde, le Cameroun, l'Australie, l'Espagne, plus de 30 pays au total sur lesquels nous gérons une banque de scénarios d'avenir constamment tenue à jour. Nous sommes des spécialistes de la « manœuvre internationale ». C'est notre expérience pratique de « pilotes » que nous vous exposerons, avec nos tours de main, nos astuces de manœuvre. Nous ferons fonctionner sur des exemples détaillés nos instruments méthodologiques afin que chacun devienne familier de leur maniement. Éviter les risques, c'est bien, mais pas pour rester au port : pour trouver des opportunités, des « passages ». Dans chacune des 100 plus grandes entreprises françaises, 100 responsables d'affaires doivent maîtriser nos techniques et tout l'état-major doit les connaître. Ce séminaire a lieu à l'occasion du dixième anniversaire de mise au point de notre méthodologie. Dix années d'expérience pratique seront mises sur la table. »

14-15 JANVIER  
14 h à 22 h  
A Paris

1<sup>re</sup> JOURNÉE

- Méthodologie XA-EP de prise de décision en avenir incertain et décisions de la vie courante.
- Méthodologie XA-EP et décisions d'entreprises. Matrice de décision. Minimax-regret. Recherche d'opportunités. Manœuvre stratégique.
- La probabilité c'est l'erreur à coup sûr.
- Exemple de fonctionnement détaillé de la Méthodologie XA-EP sur un cas précis avec mise en évidence des principales règles d'application pratique.
- Travaux pratiques. Traitement d'un cas par les participants eux-mêmes et discussion des difficultés rencontrées.

2<sup>e</sup> JOURNÉE

- Insertion de la Méthodologie de prise de décision XA-EP dans l'entreprise. Aspects organisationnels.
- Élaboration de scénarios d'avenir de projets par l'entreprise elle-même. Exemple détaillé.
- La Banque de Scénarios d'Avenir XA-EP. Graphe des scénarios d'avenir à horizon de 10 ans. Exemple.
- Mise à jour des scénarios d'avenir. Clignotants avertisseurs. Stratégies alternatives. Anticipation dans la manœuvre.
- Fondements de la méthode d'élaboration des scénarios d'avenir utilisés par XA-EP. Autres méthodologies.

• DINER-DÉBAT. - Les deux jours : Edouard Parker répondra aux questions et transmettra son savoir-faire, acquis en 10 années d'utilisation pratique dans 30 pays, pour le compte notamment de 5 parmi les 20 premières entreprises mondiales.

Inscrivez-vous auprès de XA-EP (ÉTUDES PROSPECTIVES) 10 bis, rue Tabère, 92210 SAINT-CLOUD (France). Tél. : (1) 77.17.14 - Téléc. 201.412 F. Prix : 12 000 F T.T.C. par personne, soit 14 232 F T.T.C. Nombre de places limité. Clôture des inscriptions sans préavis.

BULLETIN DE RÉSERVATION. - M. \_\_\_\_\_ Fonction \_\_\_\_\_ Tél. \_\_\_\_\_

Société \_\_\_\_\_ Adresse \_\_\_\_\_

Ci-joint chèque de \_\_\_\_\_ F.T.T.C. qui tient lieu de réservation pour le séminaire XA-EP STRATÉGIES INTERNATIONALES

NOTRE CONSULTANT FÊTE SES 15 ANS  
Bon anniversaire.

Vos qualités nous rassemblent :

- Enthousiasme face aux défis
- Ambition de vos projets
- Souplesse de votre adaptation
- Généreuse confiance envers les hommes et les femmes que vous perfectionnez
- Passion du détail

A la tradition de l'artisanat français, vous avez allié le dynamisme et la ténacité de l'entreprise gagnante :

- Vous exportez assistance et formation
- Vous créez des emplois

**BRAVO!**

**maty**  
Bijouter - Joaillier - Horloger - Orfèvre  
Boulevard Kennedy  
25040 BESANCON CEDEX  
Tél. (01) 50.81.41  
Téléc. 360 703 F MATY HBJ

**S.I.E.I. Conseil et Formation**  
Société Internationale d'Etudes et d'Interventions  
5, bd Magenta - 75010 PARIS - (1) 340.67.36  
Téléc. 210.540 Flash ext. 1753

groupe  
ESC nantes

LA RECHERCHE EN GESTION :  
nous y croyons !

Groupe  
Ecole Supérieure  
de Commerce  
de Nantes

- SUP de CO
- Perfectionnement dirigeants
- Recherche (CREA)
- Programme international
- Institut Supérieur du Management

GRUPPE ESC NANTES  
3 ROUTE DE LA JONILLÈRE - B.P. 70  
44103 NANTES, CEDEX - Tél. (40) 29.44.55



## Tea against coffee

**SOFIREC**  
PARIS 8<sup>e</sup> 16, rue d'Aguesseau Tél. 742.73.97  
MARSEILLE 24, rue F. Desvès 13231 Cédex 01  
Tél. 191 54 92 76

Depuis quelques années, les membres du Conseil du thé, qui réunit toutes les sociétés de distribution britanniques, ont entrepris de réagir. Mieux, c'est une contre-attaque. Le thé rime avec santé et beauté. Profitant des goûts du jour, ils s'assoient par exemple dans leur campagne avec l'association Resterz en forme. A grands renforts de publicité, on souligne que le thé est beau-

FRANCIS CORNU.

La moindre officine qui se respecte emploie une ou plusieurs jeunes femmes dont l'une des fonctions essentielles consiste à préparer le thé au moins trois fois par jour et à le servir à tout le personnel, sans compter les visiteurs. A tel point que ces secrétaires, souvent diplômées, sont appelées couramment *ochakumi* : servantes du thé.

**R.-P. PARINGAUX**

En dépit de l'énorme effort  
investissement, le succès à long  
terme de cette industrie qui emploie  
près de 2 millions de personnes  
apparaît compromis, d'autant que la  
CEE a dûores et déjà pris les devants  
en « conseillant amicalement » aux  
industriels de ne pas chercher à péné-  
trer les foyers européens, avec  
menace de rétorsion protectionniste  
la clef... Cependant les industriels  
indigènes se plaignent notamment de  
la faible rentabilité de cette main-  
d'œuvre (payée 10 roupies par  
jour), de près de 25 % inférieure,  
en fait, à la productivité africaine.

### Avec de la graisse de yack

Souvent, dans certaines régions de l'Asie soviétique, aux confins de Mongolie où l'on apprécie le thé

La production, géorgienne à 95 %, couvre 65 % des besoins, arrivant au quatrième rang mondial. Il s'agit de la récolte brute avant séchage : curieusement, les statistiques officielles retiennent ce seul critère, alors qu'elles en utilisent un autre pour les importations (Inde surtout) et les exportations (Congo), qui sont comptabilisées en tonnes de thé.

**DOMINIQUE DHOMBRES.**

- *Le Thé*, Jean Rumer, « Que sais-je ? », PUF, 1974, 128 pages, 20,90 F.
- *Le Livre de l'amateur de thé*, Sabine, Yi, Jacques Jumeau-Lafond, Michel Weisk, Ed. Robert Laffont, 1983, 240 pages, 95 F.
- *Le Livre du thé*, Okakura Kakuzo (traduit de l'anglais par Gabriel Mourey), Derry-Livres, 1983, 128 pages, 25 F.

[illegible]









**emplois régionaux emplois régionaux emplois régionaux emplois régionaux**

**cori** CONSEIL ET REALISATION EN INFORMATIQUE

Dans le cadre de son développement géographique CORI recherche pour  
**LYON, GRENOBLE, MARSEILLE**

- en INFORMATIQUE INDUSTRIELLE  
**Automaticiens confirmés**  
2 ans d'expérience temps réel acquise sur matériel SOLAR, MITRA, DIGITAL, HEWLETT PACKARD ou MICROS. réf. 1103
- en INFORMATIQUE DE GESTION  
**Ingénieurs confirmés**  
2 ans d'expérience en grands systèmes (IBM ou Bull) et maîtrisant les réseaux ou bases de données. réf. 1104

Ces postes offrent de réelles perspectives d'évolution pour des candidats de valeur. Adresser candidature, C.V. et photo en indiquant la référence et le lieu de travail souhaité à CORI, 17 quai Guille, 69004 LYON.

**Chef entretien études - travaux neufs**

**AM ou équivalent**

**ALLUSUISSE**  
FRANCE S.A.  
DIVISION DÉM-PRODUITS

Filiale d'un Groupe Multinational, nous sommes 3<sup>e</sup> producteur français de profilés d'aluminium. Notre usine située à 150 km au Sud de Paris regroupe 460 personnes. La nécessité de moderniser nos installations existantes et de développer nos investissements nous conduit à renforcer les activités: entretien - études - travaux neufs. Nous souhaitons confier ces responsabilités à un ingénieur aux connaissances techniques diversifiées et qui justifie d'une expérience réussie de la fonction acquise, de préférence, dans la métallurgie. Il devra présenter également une bonne aptitude dans l'organisation et l'animation participative du service, qui est de 35 personnes. Le poste est à pourvoir à Saint-Florentin (Yonne).

Merci d'adresser C.V. avec photo et prétentions sous la référence 3047 M à Danielle JALBERT.

**55, avenue Kléber 75116 PARIS**  
MEMBRE DE SYNTHEC

**emplois internationaux**  
(et départements d'Outre Mer)

**EUROPE NORD EUROPE SUD**

**LEADER MONDIAL SUR SON MARCHÉ**  
notre société, située dans une région touristique, recherche dans le cadre de sa forte croissance

**2 CHEFS DE SECTEUR PERFORMANTS**

Sous l'autorité du Directeur Commercial:  
• vous avez l'entière responsabilité de votre zone tant au niveau des ventes, des produits et techniques, qu'au niveau du conseil à la clientèle.  
• en contact permanent avec les agents ou représentants locaux vous organiserez le suivi des commandes.

Agé d'au moins 28 ans, de formation supérieure en commerce international, vous avez une solide expérience réussie de la vente à l'export. Anglais et allemand/anglais et espagnol indispensables. La volonté de réussir dans cette mission vous autorise une réelle évolution de carrière.

Merci d'adresser C.V., photo et prêt, sous réf. 1261 à  
CONTESSÉ PUBLICITE 20, avenue de l'Opéra  
75040 Paris Cedex 01, qui vous garantira toute confidentialité.

Importante  
**SOCIÉTÉ D'ÉTUDES ET DE CONSEIL**  
opérant sur le secteur international  
recherche

**MACRO ÉCONOMISTE**  
ayant compétences en  
FINANCES PUBLIQUES  
POUR MISSIONS OU SEJOUR A L'ÉTRANGER

Il devra disposer d'une formation économique supérieure type Doctorat, PH.D. ou équivalent et d'une expérience de 5 à 10 ans dans les techniques de planification et de prévisions économiques et financières acquises si possible dans les PVD. Anglais, espagnol souhaités.

Envoyer lettre, C.V. et prétentions sous réf. APK 478592 à AXIAL Publicité 27, rue Taibout 75008 Paris, qui transmet.

En Actives de l'Ouest s'agissant d'une traversée  
150 km - 1/2 million de francs 1<sup>er</sup> Secrétaire de l'association  
technique d'un groupe brasseur international, recherche:

**INGÉNIEUR EN CHEF SERVICE TECHNIQUE**  
Un ingénieur électromécanicien ayant 10 ans d'expérience.  
Parlez français. 137.500 FF.  
plus logement, voiture, etc.  
Le défi: reconstruire et gérer les services techniques d'une nouvelle brasserie.  
Envoyez C.V. sous réf. GDTM 3 B P. 1, B-2510 Morselt 2, Belgique.  
Réponse assurée. Répondre à Paris à nos B&B.

**THE UNIVERSITY OF ALBERTA**  
FACULTÉ SAINT-JEAN  
Edmonton, Alberta  
Canada

La Faculté Saint-Jean de l'Université de l'Alberta est à la recherche d'un docteur en éducation en fonction le 1<sup>er</sup> juillet 1985.

La Faculté Saint-Jean est une faculté multi-disciplinaire de l'Université de l'Alberta. Elle offre des programmes de Baccalauréat en Art, Baccalauréat en pédagogie et Baccalauréat en Sciences. Un total de 350 étudiants à temps plein dans ces programmes bénéficient d'un milieu universitaire francophone. De plus, son Centre d'éducation permanente reçoit plusieurs communautés à travers l'Alberta.

Le docteur a la responsabilité administrative de 24 professeurs à temps complet et de plusieurs professeurs à temps partiel.

On recherche chez les candidats des qualifications académiques appropriées, une expérience administrative dans un milieu universitaire ou dans une situation comparable, et la capacité d'assumer un leadership efficace.

Vu le rôle particulier de la Faculté Saint-Jean, les candidats devraient être compétents en français et en anglais et sensibilisés aux besoins de la communauté canadienne-française.

Les présentations de noms et les mises en candidature, accompagnées d'un curriculum vitae, doivent parvenir au vice-président (académique) le ou avant le 15 janvier 1985.

Vice-président (académique)  
The University of Alberta  
T6G 2L1  
Edmonton, Alberta  
Canada.

L'université de l'Alberta a une politique d'égalité en matière d'emploi.

**SLIGOS SLIGOS SLIGOS SLIGOS**

**De l'informatique à la monétique...  
INGÉNIEURS SYSTÈMES ET MÉTHODES**

**BLOIS**

Le Groupe SLIGOS représente, avec un effectif de 4 de 1800 personnes et un chiffre d'affaires de 563 millions de francs, une des premières sociétés de Services et d'Ingénierie en informatique. Face à son développement, il recherche aujourd'hui au sein du Département Techniques et Méthodes de sa division Moyens de Paiement (monétique), plusieurs ingénieurs informaticiens.

Ils devront s'intégrer à l'équipe déjà en place et être rapidement à même de mener, dans une grande autonomie, les différentes missions qui leur seront confiées, dans la conception et la maintenance de logiciels de base et d'outils de développement (moniteurs de télétraitement, générateurs d'écrans, interfaces, bases de données, télécom...) sur gros systèmes minis ou micros depuis leur définition jusqu'à leur réalisation, tout en assurant la formation et l'assistance auprès des utilisateurs.

Ces postes s'adressent à des informaticiens confirmés, âgés de 25 ans ou moins, de préférence diplômés de l'enseignement supérieur, pouvant justifier d'une première expérience professionnelle acquise sur systèmes IBM et/ou sur micro-ordinateurs, et familiers de programmation et des langages Assembleur. La pratique de l'anglais technique est souhaitée. La réussite à ses postes implique, outre des compétences techniques, rigueur, ordre et méthode, ténacité et créativité.

Merci d'adresser lettre de candidature, C.V. complet, photo et rémunération actuelle, sous référence 1/1034 H à: EGOR INFORMATIQUE  
63, rue de Ponthieu, 75008 PARIS.

**SLIGOS**  
DIRECTION TECHNIQUE

**L'ACTION: UN PARTI PRIS  
POUR THOMSON  
SEMICONDUCTEURS**

Au cœur de la révolution électronique, face à la compétition internationale, THOMSON SEMICONDUCTEURS se dote d'Agir, Analyser, Structurer, Investir: nous avons tout remis en question. Nos stratégies, nos technologies. Avec l'appui du Groupe THOMSON, l'un des plus grands professionnels de l'électronique mondiale, nous sommes dotés de moyens considérables, dans tous les domaines. En matière de PRODUCTION, notre outil industriel est devenu des plus performants: nous produisons mieux, nous produisons plus. Mais nous devons persévérer: nous doublerons cette année nos investissements dans ce secteur et affirmons ainsi notre volonté d'agir. Pour gagner.

**INGÉNIEURS DE PRODUCTION**

utilisez les techniques de production les plus élaborées, engagez-vous pleinement dans notre enjeu industriel et prenez, avec nous, le parti d'agir. Venez rejoindre notre unité d'ADX-EN-PROVENCE pour des postes de:

**INGÉNIEURIE**  
De formation ingénieur, vous avez des connaissances en physique du solide et de préférence en micro-électronique, techniques du solide.  
En assistance à la production d'un secteur, vous serez responsable de: l'amélioration des rendements et de la qualité, de la réduction des spécifications de fabrication, de la définition et de la mise en route des équipements, de l'animation technique. (Réf. 106/M).

**FABRICATION**  
De formation ingénieur, vous avez de préférence des connaissances en physique du solide et si possible une première expérience industrielle.  
Vous serez responsable pour une zone de fabrication de:  
l'optimisation des moyens humains et techniques, de l'animation d'une équipe d'une dizaine d'opérateurs, du respect des objectifs (quantité, qualité). (Réf. 107/M).

La connaissance de l'anglais est nécessaire pour tous ces postes.

Nous vous remercions d'adresser votre candidature avec photo et rémunération souhaitée, en mentionnant la référence du poste, à Olivier ORSINI - THOMSON SEMICONDUCTEURS -  
15, Av. C. Pélissier - B.P. 57 - 13602 ADX-EN-PROVENCE.

**THOMSON SEMICONDUCTEURS**

**Gérer la pub**

HEC, ESSEC ou ESCP, homme de chiffres ou femme de tête, vous aimez travailler avec les responsables du budget et les créatifs de votre agence de publicité ou d'un grand annonceur. En 2 ou 3 ans (pas plus) d'exercice professionnel, vous avez réussi la synthèse de votre formation de marketing et de gestion. Vous avez beaucoup appris mais vous quitteriez volontiers Paris pour une ville universitaire de l'Ouest et, surtout, vous avez décidé de prendre des maintenant plus de responsabilités.

Un groupe du secteur tertiaire vous propose de commencer par la gestion et le marketing publicitaire: collecte et analyse des données internes, qu'il faut confronter avec celles du marché. Puis, vous pourrez donner votre mesure en participant à la création de nouveaux produits et en supervisant de petites filiales. Tout simplement! C'est vous dire que vous allez être nombreux à répondre à notre annonce et que le choix final se fera sur des critères bien précis.

Ils porteront à la fois sur la qualité de votre expérience professionnelle et sur vos caractéristiques personnelles. Le style du groupe admet bien les créatifs dynamiques qui ont le goût du travail en équipe et de la confrontation, les hommes (ou les femmes) de dossier qui ne craignent pas le terrain, les esprits en avance sur leur temps qui prennent en compte les hommes et les contraintes d'aujourd'hui. A vous de décider d'écrire en toute confiance aux conseils en recrutement de SIRCA (photo, CV, rémunération actuelle). Référence 251 412M.

**Sirca**  
64, rue La Boétie - 75008 PARIS

Importante société  
de construction offshore,  
littoral méditerranéen,  
recherche

**INGÉNIEURS**  
débutants ou ayant quelques années  
d'expérience en conception et calcul  
de charpentes métalliques et  
structures offshore.

**CALCULATEURS-PROJÉTEURS**  
niveau BTS ou équivalent, ayant  
2 ans minimum d'expérience dans  
des branches techniques similaires.

Merci d'adresser dossier très  
complet sous référence 412 M à:

**BALLY CONSEIL**  
128, bd Haussmann  
75008 PARIS

**FILIALE DU GROUPE PECHINEY**  
engagée dans un programme de modernisation  
de ses établissements  
recherche

pour la DIRECTION DES SERVICES TECHNIQUES GÉNÉRAUX  
siège à ANNECY (Haute-Savoie)

**INGÉNIEURS  
BUREAU D'ÉTUDES**

- Formation Grandes Écoles
- Expérience: 3 à 10 ans en ingénierie.

Envoyez C.V. et photo  
à RÉGIE-PRESSE sous n° T 069 304 M  
7, rue de Montessuy, 75007 PARIS.

**emplois régionaux**

**Création Pro**  
Grandes

**Communicat**  
d'entreprise  
apportez votre im  
et votre rig

**Ingénieur d'Et**  
Electromecan

**DEUTSCH**

**RESPONSABLE DE P**

**promon**

150



مركز العمل

REPRODUCTION INTERDITE

REPRODUCTION INTERDITE

... LE MONDE - Mercredi 5 décembre 1984 - Page 25

emplois régionaux

emplois régionaux

la monétique...  
RS SYSTEMES  
THODES

**BOS**  
de 1500 personnes et un chiffre d'affaires de 1500 millions de francs, nous recherchons des personnes pour des postes de techniciens et de techniciens supérieurs dans les domaines de la conception, de la réalisation, de la maintenance et de la réparation des équipements électroniques. Les candidats doivent avoir une formation supérieure ou universitaire en électronique, en informatique ou en automatique. Ils doivent également avoir une expérience professionnelle dans ces domaines. Les postes sont situés dans les régions de Lyon, de Marseille et de Montpellier. Les candidats doivent adresser leur candidature, accompagnée d'un curriculum vitae et d'une photo, au service des Ressources Humaines, 15 rue de la République, 69001 Lyon.

pour plus d'informations, contactez-nous au 07 77 77 77 77

**SLIGOS**  
DIRECTION TECHNIQUE

V PARTI PRIS

CTEURS

THOMSON-SEMICONDUCTEURS  
Nous recherchons des personnes pour des postes de techniciens et de techniciens supérieurs dans les domaines de la conception, de la réalisation, de la maintenance et de la réparation des équipements électroniques. Les candidats doivent avoir une formation supérieure ou universitaire en électronique, en informatique ou en automatique. Ils doivent également avoir une expérience professionnelle dans ces domaines. Les postes sont situés dans les régions de Lyon, de Marseille et de Montpellier. Les candidats doivent adresser leur candidature, accompagnée d'un curriculum vitae et d'une photo, au service des Ressources Humaines, 15 rue de la République, 69001 Lyon.

**PRODUCTION**

THOMSON-SEMICONDUCTEURS  
Nous recherchons des personnes pour des postes de techniciens et de techniciens supérieurs dans les domaines de la conception, de la réalisation, de la maintenance et de la réparation des équipements électroniques. Les candidats doivent avoir une formation supérieure ou universitaire en électronique, en informatique ou en automatique. Ils doivent également avoir une expérience professionnelle dans ces domaines. Les postes sont situés dans les régions de Lyon, de Marseille et de Montpellier. Les candidats doivent adresser leur candidature, accompagnée d'un curriculum vitae et d'une photo, au service des Ressources Humaines, 15 rue de la République, 69001 Lyon.

THOMSON-SEMICONDUCTEURS  
Nous recherchons des personnes pour des postes de techniciens et de techniciens supérieurs dans les domaines de la conception, de la réalisation, de la maintenance et de la réparation des équipements électroniques. Les candidats doivent avoir une formation supérieure ou universitaire en électronique, en informatique ou en automatique. Ils doivent également avoir une expérience professionnelle dans ces domaines. Les postes sont situés dans les régions de Lyon, de Marseille et de Montpellier. Les candidats doivent adresser leur candidature, accompagnée d'un curriculum vitae et d'une photo, au service des Ressources Humaines, 15 rue de la République, 69001 Lyon.

THOMSON-SEMICONDUCTEURS  
Nous recherchons des personnes pour des postes de techniciens et de techniciens supérieurs dans les domaines de la conception, de la réalisation, de la maintenance et de la réparation des équipements électroniques. Les candidats doivent avoir une formation supérieure ou universitaire en électronique, en informatique ou en automatique. Ils doivent également avoir une expérience professionnelle dans ces domaines. Les postes sont situés dans les régions de Lyon, de Marseille et de Montpellier. Les candidats doivent adresser leur candidature, accompagnée d'un curriculum vitae et d'une photo, au service des Ressources Humaines, 15 rue de la République, 69001 Lyon.

**THOMSON**  
SEMICONDUCTEURS

THOMSON-SEMICONDUCTEURS  
Nous recherchons des personnes pour des postes de techniciens et de techniciens supérieurs dans les domaines de la conception, de la réalisation, de la maintenance et de la réparation des équipements électroniques. Les candidats doivent avoir une formation supérieure ou universitaire en électronique, en informatique ou en automatique. Ils doivent également avoir une expérience professionnelle dans ces domaines. Les postes sont situés dans les régions de Lyon, de Marseille et de Montpellier. Les candidats doivent adresser leur candidature, accompagnée d'un curriculum vitae et d'une photo, au service des Ressources Humaines, 15 rue de la République, 69001 Lyon.

THOMSON-SEMICONDUCTEURS  
Nous recherchons des personnes pour des postes de techniciens et de techniciens supérieurs dans les domaines de la conception, de la réalisation, de la maintenance et de la réparation des équipements électroniques. Les candidats doivent avoir une formation supérieure ou universitaire en électronique, en informatique ou en automatique. Ils doivent également avoir une expérience professionnelle dans ces domaines. Les postes sont situés dans les régions de Lyon, de Marseille et de Montpellier. Les candidats doivent adresser leur candidature, accompagnée d'un curriculum vitae et d'une photo, au service des Ressources Humaines, 15 rue de la République, 69001 Lyon.

**FINALE DU GROUPE PECHINEY**

THOMSON-SEMICONDUCTEURS  
Nous recherchons des personnes pour des postes de techniciens et de techniciens supérieurs dans les domaines de la conception, de la réalisation, de la maintenance et de la réparation des équipements électroniques. Les candidats doivent avoir une formation supérieure ou universitaire en électronique, en informatique ou en automatique. Ils doivent également avoir une expérience professionnelle dans ces domaines. Les postes sont situés dans les régions de Lyon, de Marseille et de Montpellier. Les candidats doivent adresser leur candidature, accompagnée d'un curriculum vitae et d'une photo, au service des Ressources Humaines, 15 rue de la République, 69001 Lyon.

**INGÉNIEURS**  
**BUREAU D'ÉTUDES**

THOMSON-SEMICONDUCTEURS  
Nous recherchons des personnes pour des postes de techniciens et de techniciens supérieurs dans les domaines de la conception, de la réalisation, de la maintenance et de la réparation des équipements électroniques. Les candidats doivent avoir une formation supérieure ou universitaire en électronique, en informatique ou en automatique. Ils doivent également avoir une expérience professionnelle dans ces domaines. Les postes sont situés dans les régions de Lyon, de Marseille et de Montpellier. Les candidats doivent adresser leur candidature, accompagnée d'un curriculum vitae et d'une photo, au service des Ressources Humaines, 15 rue de la République, 69001 Lyon.

THOMSON-SEMICONDUCTEURS  
Nous recherchons des personnes pour des postes de techniciens et de techniciens supérieurs dans les domaines de la conception, de la réalisation, de la maintenance et de la réparation des équipements électroniques. Les candidats doivent avoir une formation supérieure ou universitaire en électronique, en informatique ou en automatique. Ils doivent également avoir une expérience professionnelle dans ces domaines. Les postes sont situés dans les régions de Lyon, de Marseille et de Montpellier. Les candidats doivent adresser leur candidature, accompagnée d'un curriculum vitae et d'une photo, au service des Ressources Humaines, 15 rue de la République, 69001 Lyon.



emplois régionaux emplois régionaux emplois régionaux emplois régionaux

## Création Produits Alimentaires Grande Consommation

La renommée des produits d'AMORA n'est plus à faire. Que ce soit dans les marchés des montagnes, vinaigres, sauces (mayonnaises, ketchup, sauces froides), fruits et légumes au vinaigre, épices et aromates ou dans le domaine des produits destinés à la restauration hors domicile et les collectivités, la qualité et l'innovation permanente des produits sont des facteurs clés de leur succès.

C'est dire l'importance pour l'entreprise du responsable recherche et création de produits qu'elle souhaite engager.

En rapport très étroit avec les fournisseurs de matières premières, le marketing et le responsable de l'atelier pilote, il concrétise en laboratoire ses idées de produits nouveaux. Il élabore les cahiers des charges formulation et spécification des matières premières. Il assure le suivi de la phase de démarrage des fabrications.

Il est le garant de la qualité organoleptique des produits.

Ce poste s'adresse à une personne ayant une expérience réussie dans la création de produits alimentaires acquise en entreprise, chez des fournisseurs ou dans la restauration rapide. De formation scientifique de préférence, elle a une bonne connaissance des matières premières et de leurs procédés de transformation. Créativité et qualités de contact sont des atouts indispensables.



Merci d'adresser votre candidature sous réf. R.17 M en précisant rémunération actuelle à : BSN - Service Recrutement Cadres - 7, rue de Téhéran - 75001 Paris Cedex 04.

## Dynamiser les Achats

La Branche Emballage du Groupe BSN - 4,5 Md de F de CA, n° 1 de l'emballage verrier en France - marque sa volonté de réussir dans le domaine de la productivité des matières premières par la création d'une Direction des Achats.

Rattaché au Directeur Général de la Branche, le Directeur des Achats cherche à compléter son équipe récemment constituée.

Basé à Lyon, cet acheteur aura une double mission :

- responsable d'achats de biens d'équipements, il aura à les assurer dans le cadre d'un marketing achats rigoureux en recherchant en permanence les synergies BSN - fournisseurs ;
- chargé de la coordination des achats décentralisés en usine, il animera les différents acheteurs en les appuyant dans les négociations complexes. Il mettra en place des nouvelles méthodes et procédures.

Les objectifs de la Direction des Achats sont ambitieux. C'est pourquoi elle souhaite y intégrer un cadre de formation grande école qui aura acquis une bonne appréhension des problèmes techniques et économiques de l'entreprise dans des fonctions qui peuvent être très diverses. Il saura mettre en valeur ses qualités d'organisateur, d'animateur et de négociateur.

La pratique de l'anglais est vivement souhaitée.



Merci d'adresser votre candidature sous réf. R.18 M en précisant rémunération actuelle à : BSN - Service Recrutement Cadres - 7, rue de Téhéran - 75001 Paris Cedex 04.

## Communication d'entreprise : apportez votre imagination et votre rigueur

Appartenant à un grand groupe de communication, nous sommes spécialisés dans un domaine spécifique de la publicité. Nous recherchons pour notre structure lyonnaise un jeune diplômé (BAC + 3) possédant, si possible, une première expérience professionnelle.

**Futur Chef de Publicité**, vous aurez pour mission de gérer les dossiers de nos clients : la conception de vos campagnes, la créativité rédactionnelle, l'efficacité de vos contacts pour définir avec eux les opérations à mettre en place, les messages à délivrer, les supports à choisir. Vous assurerez la mise en route et le suivi des éléments aux journaux. Intégré au sein d'une petite équipe dynamique, nous comptons sur vos qualités d'intelligence, d'organisation et sur votre choix d'humour.

Tout va très vite dans l'univers de la publicité, plus vite encore dans une agence qui est devenue l'une des premières dans son domaine. Il s'agit d'un contrat à durée déterminée de 6 mois qui pourra éventuellement déboucher sur un contrat définitif.

Merci d'adresser votre candidature avec CV, photo et rémunération actuelle, sous réf. 1147, à François Godel, 100 G cours Lafayette, 69008 Lyon, qui transmettra.

## Responsable Relations Sociales et Organisation

Le Département Bouzelles et Pons du Groupe BSN recherche pour sa plus importante usine située dans les Vosges, le Responsable Relations Sociales Organisation Formation. Cette unité de 840 personnes a bénéficié d'importants investissements et vient de franchir une nouvelle étape dans sa reconversion technologique.

Rattaché au Directeur de l'Établissement, le Responsable Relations Sociales Organisation Formation, l'assiste dans ses relations avec les partenaires sociaux et prend directement en charge la gestion du personnel non cadre. Attentif au climat social de l'usine, il recherche, étudie et propose des solutions aux besoins individuels et collectifs du personnel.

Il conseille et aide l'encadrement de l'usine dans la conception et la mise en œuvre de toute action visant à l'amélioration de l'organisation générale, de la productivité, des conditions de travail. Il définit et veille à la réalisation des plans de formation nécessaires à l'adaptation du personnel aux nouvelles technologies. Il gère un service de 35 personnes.

La réussite dans cette fonction-ci implique une formation supérieure (technique, gestion, sciences humaines, ...) et une bonne expérience dans la fonction personnel et/ou dans des fonctions hiérarchiques comportant un rôle d'organisation et d'animation des hommes, en milieu industriel. Son évolution pourra se faire vers un poste de direction d'usine ou de relations humaines aussi bien à l'intérieur du Département que dans le Groupe.



Merci d'adresser votre candidature, sous référence R.19 M, en précisant rémunération actuelle, à : BSN - Service Recrutement Cadres - 7, rue de Téhéran, 75001 PARIS Cedex 04.

IBM IBM IBM IBM IBM

## POUR SON CENTRE D'ÉTUDES ET DE RECHERCHES SITUÉ À LA GAUDE PRÈS DE NICE RECHERCHE

Pour le développement de produits de télécommunication (Contrôleurs de communication, Convertisseurs de signaux, réseaux)

## DES JEUNES INGÉNIEURS TELECOM

- (X, E.C.P., MINES, ENST, ESE, ENSIMAG), débutant(e)s ou ayant une courte expérience.
- Ces postes nécessitent une bonne connaissance de la langue anglaise.
- Ils impliquent des stages ou missions de longue durée en France ou à l'étranger, notamment aux États-Unis.

Les personnalités de valeur pourront accéder à des responsabilités techniques et humaines à haut niveau au sein de la Compagnie IBM.

Envoyez candidature détaillée et C.V. à : Louis SAHUC - Service du Personnel - IBM FRANCE - 06610 LA GAUDE en mentionnant la référence M-12

IBM IBM IBM IBM IBM

## école supérieure de commerce de lyon

### SPECIALISTE DU RECRUTEMENT

Diplômé(e) de l'enseignement supérieur, 35 ans environ, avec au moins 5 ans d'expérience spécifique acquise dans un cabinet de conseil et/ou dans une entreprise, pour diriger son

#### SERVICE CARRIÈRES :

- Conseil et orientation des étudiants et des anciens élèves du groupe dans leur recherche d'emploi et leur évolution de carrière (environ 350 demandes/an).
- Conseil et services aux entreprises nationales et régionales dans leur recrutement de cadres de gestion (environ 1.500/an).
- Animation de séances de formation sur l'évolution de l'emploi Cadres et les processus de recrutement.

Envoyer C.V. et prétentions à Melle COTTIN BP 174 - 69130 ECULLY CEDEX

## Ingénieur d'Etudes Electromécanique

ORLEANS



Compagnie Spécialisée dans la conception et la fabrication de relais et de connecteurs, notre puissance industrielle et notre avance technologique nous permettent de participer à tous les programmes de pointe : aéronautique, spatial, nucléaire, etc... Notre Bureau d'Etudes a donc une fonction et une position particulièrement stratégiques dans la structure.

Intégré dans ce contexte, l'ingénieur que nous recherchons dirigera une équipe de dessinateurs et prendra en charge les dossiers technologiquement complexes.

Nous retiendrons, en priorité, un ingénieur de formation électromécanique ayant acquis une première expérience de 3 à 5 ans et désireux de faire évoluer sa carrière dans un contexte industriel performant et novateur. De bonnes connaissances de base en anglais sont nécessaires.

Merci d'adresser votre candidature, CV et prétentions, sous référence DEM/57 à Danièle AUGÉ.

Un premier entretien pourra avoir lieu à Paris.

**KEY MEN**  
25, Bd Jean Jaurès 45000 Orléans

## Responsable de Production

Société de production de conserves pour animaux familiers en très forte expansion, (50% du C.A. exportation), recherche :

**Responsable de Production**

pour aider et suppléer la direction dans les domaines propres au contrôle de qualité, au laboratoire, aux études et améliorations des procédés, à la recherche et développement (produits nouveaux).

**Profil du poste :**

- 28-35 ans.
- Formation ingénieur agro avec spécialisation ou expérience dans les traitements de viande, poisson, céréales.
- Connaissance de la fabrication des produits humides soustraies, des produits semi-humides et secs apprêtés.
- Expérience confirmée par quelques années d'activité dans la branche ou dans un domaine similaire.
- Ouverture d'esprit, aptitude aux contacts avec le monde extérieur, fournisseurs, clients, syndicats dans les domaines techniques.
- Ascendant naturel et sens de l'organisation.

Salaires évolués établis au départ, en fonction de la valeur professionnelle et potentielle.

Sérieuses perspectives d'avenir.

Indispensable pour saisir ce poste, d'habiter ou de venir habiter une ville importante du nord de la France.

Adresser lettre manuscrite, C.V., photo en indiquant salaire actuel et prétentions à : PROMONOR, 52, rue de Douai, 59000 LILLE. Réponse et discrétion assurées.

**promonor**

## CÔTE D'AZUR

Parmi les premiers dans son domaine du niveau mondial, la DIVISION des ACTIVITÉS SOUS-MARINES de

## THOMSON-CSF

CAGNES-SUR-MER

recherche pour l'ÉTUDE et le DÉVELOPPEMENT d'ÉQUIPEMENTS de POINTE :

## INGÉNIEURS CONFIRMÉS

HF

pour travailler en Laboratoire d'Études sur les techniques et technologies les plus avancées en SONARS, TECHNIQUES DU NUMÉRIQUE RAPIDE, TRAITEMENT DU SIGNAL, INFORMATIQUE SCIENTIFIQUE, INTELLIGENCE ARTIFICIELLE.

- FORMATION : Grande École - ESE, ENST, X, CENTRALE, MINES.
- 2 à 3 ans d'expérience nécessaire.
- Anglais souhaité.

Adresser C.V. + photo au Service du Personnel, THOMSON-CSF-DASM, B.P. 53, 06800 CAGNES-SUR-MER.



**THOMSON**  
BRANCHE ÉQUIPEMENTS ET SYSTÈMES



**emploi/ régionaux emploi/ régionaux emploi/ régionaux emploi/ régionaux**

**B+** Jeune groupe d'ingénierie de développement, met en œuvre des

**TECHNIQUES AVANCEES EN PROVENCE**  
Electronique - Robotique - Mécatronique - Matériaux nouveaux - Design

recherche plusieurs profils de haut niveau et en particulier :

**son Directeur Technique**  
Ingénieur à compétences techniques étendues (spécialiste s'abstenir). Formation grandes écoles (X, ECP, AM, ENSTA ou équivalent), 35 ans minimum. La qualité du contact humain, le sens de la gestion et la connaissance de l'anglais seront des «+» appréciables.

**le Responsable de sa filière Electronique**  
Ingénieur à compétences spécialisées (généraliste s'abstenir). Formation ESE, ENSERG ou équivalent, 30 ans minimum. Le sens de la gestion, la fibre commerciale et l'anglais seront des «+» appréciés.

**plusieurs Ingénieurs de Projets**  
à compétences techniques générales renforcées par une spécialisation dans un des domaines suivants : Electronique, Informatique industrielle, Robotique, Matériaux nouveaux, Economie, Marketing industriel ou Design. Formation Ingénieur + spécialisation / expérience de 2 ou 3 ans dans un des domaines précités. Le sens de la gestion, la qualité du contact humain et l'anglais seront des «+» favorables.

Adressez vos candidatures manuscrites avec photo et prétentions, à Michel Gombert qui les traitera en toute confidentialité.  
122 chemin de Somliou, 13009 Marseille.

**Développer une Informatique de Pointe en Gestion Industrielle**  
Un "Challenge" pour des Chefs de Projet à fort potentiel

**L'OREAL** De formation de type Ingénieur ou MIAGE + IAE, ... vous avez acquis en entreprise ou/et SSII une expérience d'au moins trois ans de la conduite et de la réalisation d'applications de gestion industrielle. Vous avez maintenant pris la mesure de vos capacités et de votre potentiel.

L'OREAL vous offre aujourd'hui, sur les régions Nord, Centre, ou Parisienne, la possibilité d'intégrer des équipes mettant en place sur différentes unités de production une informatique décentralisée de pointe.

Vous prendrez en charge des responsabilités évolutives de Chef de Projet. Par la suite, vous pourrez mettre à profit les diverses opportunités qui s'offriront à vous, en France ou à l'Etranger, selon vos performances et votre engagement personnel.

Pour recevoir des informations complémentaires, merci d'adresser votre candidature en indiquant votre préférence régionale sous référence 9303 M à François CORNEVIN qui garantit la confidentialité.

**EQUIPES ET ENTREPRISES**  
11 bis rue Portalis 75008 PARIS - Tél. 293.18.72

Société de services recherche

**INGENIEURS agri, agro...**  
sensibilisés à la micro-informatique

Mission :  
- prospecter et vendre des logiciels et du matériel,  
- mettre en place des produits informatiques et former les utilisateurs.

Profil :  
- formation d'ingénieur agricole ou agro,  
- bonne maîtrise de la micro-informatique,  
- solides aptitudes commerciales,  
- connaissance du milieu agricole appréciée,  
- grande autonomie.

Postes basés à Lyon, déplacements fréquents à prévoir (12 départements région Rhône-Alpes).

Merci d'adresser lettre de candidature, CV et prétentions, sous réf. 1186, à Média-System, 93 rue Edouard Herriot, 69002 Lyon, qui transmettra.

Discretion assurée.

**Informaticien**

150 000 F EST DE CAEN

P.M.E. appartenant à un groupe important fabriquant des articles de bureau en matière plastique (175 personnes - C.A. 85 M.), nous recherchons un informaticien expérimenté, âgé d'environ 30 ans, qui sera responsable de l'informatique et rattaché au Directeur Général.

Il sera chargé de mettre en place un nouveau outil informatique et de créer ou développer un certain nombre d'applications commerciales, comptables, de gestion de production, etc...

Connaissance du COBOL et du matériel BULL 61 DPS ou DPS 4 appréciées.

Merci d'adresser lettre manuscrite, C.V. et prétentions à / réf. 372 à Isabelle LAVALD.

**IDL CONSEIL** - (32) 37.56.82  
JUMELLES - 27220 ST ANDRE DE L'EURE

**LE CABINET GATIER à LYON**

Conseil en Recrutement et Gestion des Ressources Humaines, 25 années au service des entreprises, accueille un

**Psychologue du travail**

semi-opérationnel de préférence, souhaitant une autonomie après un début de carrière significatif.

Intégré à une petite équipe dont la réputation de qualité des services n'est plus à faire. Il prendra progressivement en charge un portefeuille de clientèle qu'il aura pour objectif de développer à partir des méthodes et des valeurs constituant le style du Cabinet. Nous souhaitons rencontrer un candidat de formation DESS travail ou clinique ou Psycho. Prat. Poste basé à Lyon.

Ecrire à Gérard GATIER, Directeur, CABINET GATIER 91, rue du Faubourg Saint-Honoré, 75008 Paris.

**Cabinet Gatier**

**ASSOCIATION VACANCES FAMILIALES**

recherche  
enfants hiver 84/85

- HÔTESSE/MATRESSE DE MAISON  
- ANIMATEURS/BARMEN.

Qualifications et expériences demandées.

C.V. + photo urgent MALV. 51, rue de Rivoli, 75001 Paris.

Orthophoniste cherche REM-PLACANTE, cause maternité, possibilité saison ou 1<sup>er</sup> janv. 1985. Région ORAN, 160 km ouest Paris. (33) 25-31-35 ou (33) 25-37-31.

**Responsable de production**

Filiale d'un Important Groupe Papeter Français, mondialement connu par ses activités traditionnelles, recherche un Ingénieur de Production (ENSAM, ICAM, CESTI, INSA...).

Sous la responsabilité du Directeur d'usine (150 personnes), il prendra en charge la gestion et l'animation de la production d'une ligne de produits destinés au secteur médical : vêtements et linge à usage unique (numéro français). Pour amplifier les progrès d'automatisation déjà accomplis, nous souhaitons rencontrer un ingénieur doté d'une expérience d'au minimum 7 ans, méthodes et fabrication de série mettant en œuvre des équipements automatisés. Il possèdera des qualités d'animateur, de gestionnaire et le sens du service "au client". Anglais indispensable.

Rémunération intéressante et évolution prévue à moyen terme pour candidat de valeur.

Poste à Angers.

Ecrire sous réf. SO 243 AM  
Discretion absolue.

4, rue Massenet 75116 Paris

**LA FIDUCIAIRE JURIDIQUE ET FISCALE DE FRANCE**  
recherche pour la province

**FISCALISTES TRES CONFIRMES**

Adressez lettre manuscrite + C.V. détaillé + photo et prétentions à :  
F.J.F. - M<sup>me</sup> LECLERCQ  
2 bis, rue de Villiers  
92309 LEVALLOIS-PERRET.

**THOMSON SEMICONDUCTEURS**  
DIVISION MILITAIRE ET SPATIAL GRENOBLE

LA RECHERCHE DE LA QUALITÉ OPTIMUM : NOTRE CONSTANCE,  
LE RENFORT DE NOTRE ÉQUIPE QUALITÉ : NOTRE OBJECTIF

Nous recrutons :

**INGÉNIEUR ASSURANCE QUALITÉ**  
produit haute fiabilité (réf. M 4)

**INGÉNIEUR CONTRÔLE QUALITÉ**  
pour la fabrication plaquette et ingénierie (réf. M 5)

**TECHNICIENS QUALITÉ niveau IV et V**

- Technicien contrôle qualité opérations assemblage et test (réf. M 6)
- Technicien assurance qualité fiabilité (réf. M 7)
- Technicien analyse et défaillance (réf. M 8)
- Technicien recette finale (réf. M 9)

Pour l'ensemble de ces postes, la maîtrise de la langue anglaise est souhaitée.

Merci d'adresser votre dossier de candidature (C.V., photo et prétentions), en précisant la référence du poste choisi à D.M.S., B.P. 27 - 38120 SAINT-EGREVE.

**THOMSON**  
BRANCHE COMPOSANTS

Dans le cadre d'un projet d'extension à moyen terme de ses filiales viande, le groupe Casino recherche

**3 Ingénieurs agro.**  
**5 Techniciens supérieurs**

spécialisés dans les problèmes de viande (abattoirs, plats cuisinés, commercialisation). Ces postes s'adressent à des jeunes diplômés débutants ou ayant une première expérience. Après une période de formation et la prise de responsabilité d'un secteur bouchère dans la grande distribution, ils pourront accéder à de plus hautes fonctions dans la filière viande.

Merci d'adresser CV complet, lettre manuscrite sous réf. MO 3459, à Casino, Département Recrutement, BP 308, 42008 Saint-Etienne Cédex.

il y a plus d'un avenir au

**Casino**

**ANNONCES CLASSÉES TÉLÉPHONÉES**

**555-91-82**

**JOURNAL l'union - REIMS**  
recrute des

**JOURNALISTES**

en vue de pourvoir des postes situés sur l'ensemble de sa zone de diffusion

- Responsables départemental,
- Secrétaires de rédaction,
- Locaux.

Expérience 5 à 8 ans exigée

Adressez C.V. détaillé + photo au journal, Direction du Personnel, 87, place d'Erion, B.P. 47, 51042 Reims Cedex

**Adjoint chef services comptabilité et contentieux entreprises**

**ORLEANS**

L'IGIRS - Institution Générale Interprofessionnelle de Retraite des Salariés (membre de l'ARRCO et de l'UNIRS) - effectif : 225 personnes - recrute l'adjoint au chef des services comptabilité-contentieux entreprises.

Après formation interne, il devra pouvoir assurer sous l'autorité de ce cadre de direction :

- l'organisation, l'animation et le contrôle des services de Comptabilité générale, Comptabilité Entreprises Adhérentes, Précontentieux et Contentieux,
- l'organisation et la définition des procédures informatiques en relation étroite avec l'informatique interne.

Ce poste exige une solide formation supérieure de type comptable (DECS par exemple) ou de gestion (IAE), de bonnes connaissances des procédures de contentieux et une réelle aptitude à l'utilisation de l'informatique.

Nous vous remercions de bien vouloir adresser votre candidature (avec photo et prétentions) en précisant sur l'enveloppe la référence 3276/M à MEDIA P.A. - 9, bd des Italiens - 75002 PARIS qui transmettra en toute discrétion.

**OFFRES D'EMPLOIS**

**Fédération Nationale de Crédit Agricole**

**un Assistant Banque**

**emploi/ régionaux**

**Wilco**

**CONTROL**

**RESPONSABLE - PL**

**INSPECTEUR DU**

**Responsable Organ**

**Méthodes Inform**

**et Gestion**

مساعدة العمل



1501

REPRODUCTION INTERDITE

REPRODUCTION INTERDITE

OFFRES D'EMPLOIS OFFRES D'EMPLOIS OFFRES D'EMPLOIS OFFRES D'EMPLOIS

UN emploi régional

THOMSON  
INDUCTEURS  
RE ET SPATIAL GRENOBLE

LA QUALITÉ OPTIMUM :  
TE  
DIRE ÉQUIPE QUALITÉ :

ASSURANCE QUALITÉ  
sur tous les produits (réf. M 4)

CONTRÔLE QUALITÉ  
à l'usinage et à l'assemblage (réf. M 5)

QUALITÉ niveau IV et V

travail : opérations assemblage et test (réf. M 6)  
qualité : fabrication (réf. M 7)  
approvisionnement (réf. M 8)  
etc. (réf. M 9)

Le respect de la langue anglaise est souhaitable

à l'admission : CV, photo et prétentions, en précisant la  
S.M. 01 - 3510 SAINT-NICOLAS

THOMSON  
SERVICES COMPOSANTS

à l'admission : CV, photo et prétentions, en précisant la  
S.M. 01 - 3510 SAINT-NICOLAS

Ingénieurs agro-  
clens supérieurs

à l'admission : CV, photo et prétentions, en précisant la  
S.M. 01 - 3510 SAINT-NICOLAS

abino

JOURNAL L'UNION - REIMS

JOURNALISTES

en vue de pourvoir des postes  
sur l'ensemble  
de sa zone de diffusion

Responsable départemental.  
Secrétaires de rédaction.  
Locataires.

Expérience 5 à 8 ans exigée

à l'admission : CV, photo et prétentions, en précisant la  
S.M. 01 - 3510 SAINT-NICOLAS

point chef services

stabilité et  
tentieux entreprises

ORLEANS

à l'admission : CV, photo et prétentions, en précisant la  
S.M. 01 - 3510 SAINT-NICOLAS

CAISSE NATIONALE DE  
CREDIT AGRICOLE

recherche

un Assistant Bancaire

Le candidat retenu assurera une mission de conseil et d'assistance vis-à-vis du  
Groupe central, des Caisse Régionales et de leur clientèle.

Il devra avoir :  
- un niveau d'études supérieures à caractère juridique ou bancaire (DES, IIR, CESS)  
- une dizaine d'années d'expérience  
- une parfaite maîtrise des techniques bancaires internationales  
- une bonne connaissance des problèmes d'organisation et de procédure  
dans les départements étrangers  
- un bon contact  
Il devra accepter de se déplacer en province.  
Envoyer lettre de candidature, CV, photo et prétentions sous réf. M/5399 à  
CNCA - Gestion des Personnes - 75010 Paris Seine



emploi régional

Witco

Se filiale française, fabricant des produits chimiques, recherche pour son  
établissement de SAINT-PIERRE-LÈS-ELBEUF (76320)

RESPONSABLE CONTROLE QUALITÉ

Ingénieur-chimiste diplômé, d'environ 30 ans, il pourra justifier d'une expérience  
positive dans le domaine des analyses physico-chimiques et de leur exploitation en  
contrôle statistique.

Ses qualités humaines lui permettront de s'insérer dans une équipe pour la diriger et  
de participer activement à la réalisation d'objectifs communs avec d'autres services.  
La connaissance de l'anglais sera un atout supplémentaire.

RESPONSABLE « PLANNING »

A environ 30 ans, il aura acquis une solide expérience de la planification des fabrica-  
tions dans l'industrie chimique et sera familier de l'informatique.  
Rompant aux contacts humains, il aura créé le climat relationnel positif que l'on  
attend de lui.

Les candidatures sont à adresser à :

WITCO CHEMICAL  
Boîte Postale N° 29  
76320 SAINT-PIERRE-LÈS-ELBEUF.

Compagnie d'assurances I.A.R.D.  
EAGLE STAR L'INDÉPENDANCE

recherche

INSPECTEUR DU CADRE

Spécialiste des risques du particulier et bonne connaissance risques  
industriels pour région DAUPHINÉ-SAVOIE.

Agé de 30 ans minimum, il aura pour mission de créer, de former et  
d'animer un réseau d'apporteurs.

Pour ce poste, nous demandons :

• une bonne expérience de la vente en assurance.  
• une grande facilité de contacts et de décisions.  
• un excellent sens de l'organisation.  
Nous garantissons :  
• une rémunération motivante.  
• un soutien technique.  
• une évolution de carrière intéressante pour un candidat de bon niveau.

Adresser candidature manuscrite, C.V., photo et prétentions  
à Monsieur Gallier - 7, rue Terrasse des Reflets  
CEDEX 17 - 92081 PARIS LA DÉFENSE

Responsable Organisation,  
Méthodes Informatiques  
et Gestion.

NIORT.

300.000 +

De formation Grandes Ecoles (N. Centrale, HEC ou équivalent), vous avez en plus une solide  
formation en informatique (maîtrise minimum) avec connaissance des bases de données et  
gestion en temps réel.

Nous sommes une société d'assurances vie dont le C.A. vient de doubler pour l'exercice 1984  
avec 350 millions de F.

Notre croissance annuelle est de l'ordre de 65% depuis 5 ans.

Sous l'autorité du Président du Directoire, il aura mission de prendre en charge tous les pro-  
blèmes liés à l'organisation interne de la société, initier, mettre en place et suivre au jour le jour,  
l'ensemble des applications informatiques en étroite liaison avec les responsables des départe-  
ments statistiques, comptables et informatiques.

Il devra organiser la communication interne, animer et manager avec les autres responsables le  
personnel de l'entreprise.

Le poste est évolutif tant fonctionnellement que hiérarchiquement.  
Merci d'adresser votre lettre manuscrite + CV + photo sous réf. 1137 à notre Conseil  
Q. Delarue qui vous garantira toute discrétion.

ACSOR

104, avenue de Paris  
B.P. 354  
79003 NIORT.

CONSULTANT recherche

deux partenaires H.F. 30-

35 ans pour création Conseil

multi-services : un informaticien

et un contributeur de gestion sou-

haitant s'établir à notre

compte dans triangle Toulouse-

Bordeaux-Limoges.

Ecr. s/nr 6.882, le Monde Pub.

service ANNONCES CLASSEES,

5, rue des Italiens, 75009 Paris.

NICE, ECOLE DE FRANCAIS

pr adultes étrangers recherche

PROFESSEUR

Exp. pratique, VIF et DUV

anglais, parlant bien l'anglais.

Plan temps.

Poste permanent.

Poste à l'étranger.

Ecr. av. C.V. à n° T 089.253 M

RÉGIE-PRESSE

7, rue de Montesson, Paris-7.

QUOTIDIEN RÉGIONAL

cherche

UN JOURNALISTE

LOCALIER

Ecr. à l'Yonne Républicaine,

8-12, avenue Jean-Moulin,

89000 ALEXANDRE.

CAISSE NATIONALE DE  
CREDIT AGRICOLE

recherche pour sa DIRECTION INFORMATIQUE

TLM/SC

Informaticien ou  
organisateur  
expérimenté

référence M/F 111

Poste à St-Quentin-en-Yvelines 78

Spécialisé dans l'Architecture des systèmes d'information.  
Au sein de l'équipe responsable de la conception et de la planification des systèmes d'information,  
cet ingénieur de fort potentiel sera chargé :  
- d'analyser les évolutions de l'environnement bancaire et informatique  
- de les traduire pour l'entreprise en termes organisationnels et informatiques  
- de participer à la définition de l'architecture du système d'information.  
Il est nécessaire d'avoir une formation supérieure, une dizaine d'années d'expérience de l'informatique  
dans les grandes entreprises et l'habitude des contacts à haut niveau.  
Les fonctions proposées permettront d'acquies une bonne connaissance de l'entreprise pouvant  
développer sur des postes de responsabilité.

TLM/SC

Ingénieur  
Informaticien

référence M/F 112

Poste à St-Quentin-en-Yvelines 78

Intéressé par les problèmes d'administration de données dans l'entreprise.  
Au sein de l'équipe responsable de la conception et de la planification du système d'information, cet  
ingénieur sera chargé de l'étude des modèles et de l'administration centrale des données.  
Ce poste conviendrait à un candidat de formation supérieure, possédant quelques années d'expérience  
de l'informatique dans les grandes entreprises, ainsi que des aptitudes pour la conception et le travail  
en équipe.

Le poste, très formateur, permet d'acquies rapidement une connaissance complète de l'entreprise.

TLM/CA

Ingénieurs  
Informaticiens  
A.P.L.

référence F.R. 113

Poste à St-Quentin-en-Yvelines 78

• Pour prendre en charge des projets informatiques depuis la phase fonctionnelle jusqu'au  
lancement.  
Développement sur ordinateurs de grande puissance (AMDAHL V7 et V8) avec plusieurs centaines  
de terminaux : temps réel (CICS), temps partagé (APL), Infocentre...  
Evolution vers les réseaux et micros...  
• Ces postes conviendront à des Ingénieurs Grande Ecole ou Doctorat, possédant au moins 3 ans  
d'expérience.

TLM/CA

Ingénieurs  
analystes

référence F.R. 114

Poste à St-Quentin-en-Yvelines 78

Dans le cadre d'une équipe, ils seront responsables de projets informatiques, de la phase fonctionnelle  
jusqu'au lancement.

Ces postes conviendront à des Ingénieurs Grande Ecole ou équivalent possédant au moins 3 ans  
d'expérience en réalisation d'applications de gestion en temps réel (COBOL - CICS - VSAM) sur  
ordinateur IBM - sous MVS.

De plus une expérience dans les domaines suivants sera appréciée : MERISE, BASE DE DONNÉES  
(S.2000).

TLM/TI

Ingénieurs  
de production

référence M/F 115

Poste : Paris

Pour le système d'exploitation dédité : TANDEM.  
Pour suivre et gérer plusieurs systèmes d'information sur le site :  
• assurer le démarrage des nouvelles applications (connexions, démarrages...) en relation avec les  
Services d'Etudes Techniques et les Services utilisateurs (trésorerie, international...)  
• créer des outils spécifiques pour l'optimisation et la fiabilité du système  
• gérer les incidents.  
Ces postes conviendront à des candidats ayant le DUT informatique (ou équivalent), 4 à 6 ans  
d'expérience et si possible 1 à 3 ans sur TANDEM, ou IBM sous MVS/SP, la connaissance de la  
programmation.  
Par ailleurs, ces postes requièrent de bonnes aptitudes relationnelles et une grande disponibilité.

TLM/TI

Ingénieur  
analyste  
d'exploitation

référence M/F 116

Poste à St-Quentin-en-Yvelines 78

Pour le Centre d'Exploitation - AMDAHL.  
• Pour gérer toutes les procédures automatisées d'exploitation (UCC7, UCC11).  
• Participer aux diagnostics et à la correction des incidents relations techniques avec les équipes  
Système et les utilisateurs.  
• Coordonner, informer et former les agents sous sa responsabilité (3 - 4 personnes) aux nouvelles  
méthodes de travail.  
Ce poste conviendrait à un candidat possédant le DUT informatique (ou équivalent), 5 années  
d'expérience en informatique et la connaissance des langages de programmation IBM.  
Par ailleurs, ce poste requiert l'esprit d'équipe et une grande disponibilité.

Merci d'envoyer votre CV, avec photo, salaire et prétentions sous référence correspondante à  
CNCA - Service Gestion des Personnes - 75710 PARIS



GOULD

GOULD INSTRUMENTS S.A.E.

FILIALE FRANCAISE DU GROUPE AMERICAIN GOULD

conçoit, fabrique et commercialise des INSTRUMENTS DE MESURE et de CONTROLE  
électroniques (systèmes d'enregistrements, oscilloscopes, analyseurs logiques).  
Pour augmenter notre force de vente nécessaire à notre progression constante, nous recherchons :

INGENIEUR CHEF  
DE PRODUIT

Il aura la responsabilité de la gestion et de la promotion  
d'une gamme de produits incluant la définition, le  
suivi du développement et du lancement sur le marché  
de nouveaux systèmes de mesure.

Ce poste demande :  
- une formation technique électronique supérieure,  
- une pratique courante de la langue anglaise.  
Une expérience d'Ingénieur Produit serait un plus.  
(réf. C.P.)

INGENIEUR  
D'APPLICATIONS

Il sera responsable de l'assistance à la vente d'une  
gamme de produits (instruments de mesure à entrées  
analogiques ou numériques), de la formation des forces  
de vente dans le monde entier, de l'aide aux démon-  
strations et de l'élaboration des réponses aux problèmes  
d'application.

Les critères requis sont :  
- une formation technique supérieure,  
- une pratique courante de la langue anglaise,  
- Une expérience de vente d'instruments de mesure ou  
de capteurs est souhaitable. (Réf. I.A.)

INGENIEUR DE VENTES

Il commercialisera des enregistreurs graphiques performants et une gamme de nouveaux systèmes d'instruments  
de mesure avec ordinateurs personnels intégrés pour lesquels une formation sera assurée.

Ce poste basé à Paris banlieue sud, est susceptible de permettre une évolution intéressante à un candidat dynamique  
capable de prendre la responsabilité d'un secteur important comprenant Paris et l'Est de la France.

Il est demandé :  
- une expérience de ventes en instruments de mesure ou en capteurs ;  
- la connaissance de l'anglais est souhaitable.

(réf. I.T.C.)

Les candidats voudront bien envoyer C.V. et prétentions en précisant la référence du poste,  
à la Direction du Personnel, GOULD INSTRUMENTS SAF - 57, rue Saint Sauveur  
91160 Ballainvilliers près Longjumeau



OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

BANQUE NATIONALISÉE recherche pour sa Direction Internationale

## Exploitant Entreprises Exportatrices

Vous justifiez d'une expérience bancaire de 5 ans minimum et êtes spécialisé dans les relations Grandes Entreprises et Negoce International. Vous possédez une bonne connaissance de tous les produits de financement du Commerce Extérieur (crédit acheteur, fournisseur, ...) et maîtrisez la langue anglaise.

Basé à Paris, vous aurez à prévoir quelques déplacements à l'étranger. Merci d'adresser C.V., photo et prétentions sous la référence 4349 à : Organisation et Publicité - 2, rue Marengo - 75001 PARIS, qui transmettra.

## 2 Exploitants Entreprises Etrangères

Vous justifiez d'une expérience bancaire de 3 ans minimum au niveau des Entreprises et possédez une bonne connaissance de tous les produits internationaux (avance en devises, opérations de change, financement en devises import-export, ...). Pour un de ces postes, l'italien est indispensable. Pour l'autre l'allemand ou le néerlandais ainsi que l'anglais sont des impératifs.

**SLIGOS**

### DES OPPORTUNITÉS MOTIVANTES POUR DES INGÉNIEURS COMMERCIAUX CONFIRMÉS ET PERFORMANTS

**Vos motivations :**

- Intégrer un groupe important (+ de 1800 pers, 563 MF de CA en 1983 avec un taux de progression de 24%/an) dont l'image de marque positive et le sérieux sont reconnus sur le marché français.
- Collaborer au sein d'une structure offrant une formation complémentaire sur ses techniques et ses méthodes, et propre à faire fructifier votre expérience commerciale, vos compétences et vos aptitudes.

**Vous êtes attirés par :**

- la vente de services informatiques (micro-ordinateurs + progiciels) performants et réputés auprès des cabinets comptables et des entreprises.
- des contacts avec une clientèle de haut niveau.
- une carrière à larges perspectives d'évolution qui permet d'accéder, par promotion interne, à des responsabilités étendues.
- une rémunération calculée en fonction de votre acquis et qui est garantie intégralement pendant la période de formation de 3 mois.

Alors si ces perspectives vous intéressent, veuillez nous adresser une lettre manuscrite, un CV, photo et prétentions en précisant les villes qui vous conviennent à la **DIRECTION DES AGENCES DE FRANCE DU GROUPE SLIGOS** - 27, bd de Courcelles - 75008 PARIS en mentionnant la référence 68/12/84. Réponse et discrétion assurées.

Les postes sont à pourvoir au sein de nos agences de PARIS et de Province pour maintenir et développer la clientèle.

Quelques implantations de SLIGOS : AVIGNON - BORDEAUX - BREST - LYON - MARSEILLE - NICE - PARIS - ROUEN - VALENCE.

**GROUPE SLIGOS**

**elecma**

implantée à SURESNES (92) et VILLAROCHE (77), la Division Electronique de la SNECMA est spécialisée dans l'étude et la réalisation de matériels électroniques complexes, capables de fonctionner dans un environnement sévère sur moteurs et véhicules aérospatiaux (températures allant de -55° à +220°C, perturbations radio-électriques, ...).

Elle participe à de nombreux programmes réalisés en coopération avec d'autres pays. Le GROUPE SNECMA (26.000 personnes dans 3.200 cadres) entend poursuivre une politique de recherche et de développement dans le domaine des technologies avancées pour renforcer sa compétitivité internationale.

**GROUPE SNECMA**

## Nous recherchons pour notre Centre de SURESNES des INGENIEURS ELECTRONICIENS D'ETUDES

Débutants ou première expérience, ils seront intégrés dans des équipes de spécialistes utilisant des techniques de pointe.

Ils prendront rapidement en charge l'étude et le développement de matériels sol et embarqués complexes (calculateurs, contrôle de vibration, matériels d'acquisition et de traitement des mesures...).

Merci d'adresser sous référence 217/84, lettre, C.V. et prétentions à SNECMA - Département Encadrement - 2, boulevard Victor 75724 PARIS CEDEX 15

**L.E.R.S**

Société de recherche pharmaceutique du groupe Synthelabo, recrute

## Informaticien scientifique

pour le groupe biométrie de son Département Recherche Clinique. Ce groupe compte 15 personnes environ, dont une moitié forme l'équipe statistique et l'autre moitié l'équipe informatique. Le candidat, en relation étroite avec les utilisateurs (pour la plupart médecins), sera responsable du développement des applications de gestion de données scientifiques en temps réel.

Sur ces bases, il devra :

- être titulaire d'un diplôme d'études supérieures.

- être familier avec les mini-ordinateurs (HP 3000 et éventuellement HP 1000).
- avoir une bonne connaissance des problèmes relatifs aux bases de données et à leur gestion.
- avoir une expérience professionnelle.

Lieu de travail : Paris (13<sup>e</sup>). Avantages sociaux, 13<sup>e</sup> mois, horaires mobiles, restaurant d'entreprise.

Envoyer lettre, CV, photo et prétentions, sous réf. 6022 à Média-System, 104 rue Réaumur 75081 Paris Cédex 02, qui transmettra.



## promatec

Informatique à visage humain

SSCI implantée nationalement (spécialisée matériel IBM), leader sur le marché, en forte croissance, aborde une nouvelle phase de son développement avec ses nouveaux produits, sa nouvelle approche du marché, sa structure décentralisée performante et à taille humaine.

Deux postes importants pour la société et son image de marque sont offerts :

### Un manager responsable de l'agence de Paris

Ingénieur grande école ECP, INSA + si possible une formation en gestion disposant d'une expérience de 5 à 8 ans acquise au poste de Direction Informatique d'un groupe comportant de nombreuses filiales, ou en tant que Chef d'un Département étendu d'une importante SSCI, ou chez un constructeur de forte notoriété.

Sa mission : Responsable d'un centre de profit, il encadrera une équipe d'une vingtaine de personnes et assurera des fonctions polyvalentes en :

- GESTION :** contrôle financier, budgets de fonctionnement, facturation...
- ADMINISTRATION :** gestion du personnel, recrutement, animation, relations sociales.
- COMMERCIAL :** dans le cadre d'un plan général, il définit les objectifs de vente de son équipe.
- TECHNIQUE :** supervise les équipes techniques avec l'aide du Responsable des études et s'assure de la bonne réalisation des affaires.

Poste à Paris.

Salaire : 300.000 F. + référence MC 239 AM

### Chef de produits

POUR DÉVELOPPER de nouveaux progiciels par créneaux professionnels (clientèle vins et spiritueux).

Il s'agit d'une création de poste dont la localisation géographique est en Bourgogne et le marché concerne d'importants négociants en vins et spiritueux sur toute la France.

Ses fonctions impliquent :

**LA CRÉATION ET LE DÉVELOPPEMENT DU PROGICIEL :**

- étudier la concurrence,
- participer avec les Chefs de Projets à la création du progiciel et à son évolution en fonction du marché,
- établir et gérer le budget de fonctionnement,
- suivre la réalisation des ventes par rapport aux objectifs fixés.

**PROMOTION ET COMMERCIALISATION :**

- prendre en charge les aspects publicitaires, les relations avec les organismes professionnels, l'organisation des actions promotionnelles,
- former et animer les ingénieurs commerciaux,
- organiser des séminaires d'information clients.

Son profil : une formation supérieure grande école (Agro souhaitée ou équivalente) et une expérience d'environ 3 ans acquise de préférence chez un utilisateur de l'informatique ou chez un constructeur, si possible dans le secteur vins et spiritueux.

Salaire 200.000 F. + référence OE 240 AM

La réussite à ces postes nécessite, certes, de l'expérience, mais surtout une contribution personnelle au travail en équipe, un bon potentiel et des qualités de contact permettant de s'intégrer à un groupe dynamique et performant.

Ecrire en précisant la référence. Discretion absolue.

4, rue Massenet 75116 Paris



Société de Conseil en Communication recrute

## un Spécialiste de l'Information dans l'Entreprise

- pour :
- définir les orientations d'une information interne à l'entreprise
  - définir les moyens de cette information : réunions, conférences, plaquettes, journal d'entreprise, vidéo magazine...
  - définir les supports : vidéo, courrier électronique, télématique, informatique...
  - organiser la sémiotique des messages et trouver les supports les plus adaptés
  - mettre en place les moyens matériels de l'information et contribuer à animer la fonction communication dans l'entreprise.

**Profil :** professionnel diplômé de l'enseignement supérieur : MST des sciences de la communication, DESS communication audiovisuelle, école d'attachés de presse, CELSA option communication, CFI (Centre de Formation des Journalistes) etc... Première expérience confirmée de 5 ans dans le domaine de l'information interne. Solide connaissance des techniques audiovisuelles. Sens des contacts, capacité d'écoute et de négociation. Grande facilité de rédaction.

200 à 220.000 F par an. Poste à pourvoir très rapidement.

Adresser photo récente, CV + lettre manuscrite sous réf. 5944 à Lavi Toumay 31, Bd Bonne Nouvelle 75003 Paris Cedex 02 - qui transmettra

## Ingénieurs Electroniciens

De formation ingénieur ou ayant acquis une première expérience en entreprise, vous possédez une bonne connaissance des circuits logiques et des microprocesseurs et, si possible, des notions en analogique. Vous intégrerez une équipe dynamique

et performante de jeunes ingénieurs et techniciens. Vous trouverez, par ailleurs, au sein de notre groupe dont la croissance en France et à l'étranger est importante, un environnement professionnel stimulant ainsi qu'une rémunération attractive.

Lieu de travail - St MAUR

Merci d'adresser votre candidature sous Réf. 005 à l'Agence CURRICULUM 26, rue du 4 Septembre PARIS - qui transmettra en toute confidentialité.

1550



150

REPRODUCTION INTERDITE

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

**Chef du service achats**



**La Société ASTURIENNE PENAMET**, filiale du Groupe de la Compagnie Royale Asturienne des Mines et de la Société Minière et Métallurgique de Pennaroya, est une importante Société de Négoce dans le domaine des métaux non ferreux et des produits de couverture, sanitaire et chauffage.

Cette société recherche son **Chef du Service Achats**. Rattaché à la Direction Générale, et en étroite liaison avec les agences de vente de la société, il sera chargé de négocier les achats dans les domaines : couverture, plomberie, sanitaire, robinetterie, chauffage, canalisation. Il animerait un service de 5 personnes. Ce poste conviendrait à un candidat, de formation supérieure, ayant une très solide expérience professionnelle dans les domaines concernés. La connaissance des sociétés de négoce bâtiment à succursales multiples serait un atout.

Soit sa maturité, ses qualités personnelles, ses capacités relationnelles lui permettront d'être l'interlocuteur avisé de la Direction Générale et les Directeurs d'agences et son dynamisme en fera l'animateur de la politique d'achats à l'élaboration de laquelle il participera activement.

Poste à Paris.  
Ecrire sous réf. RH 242 AM  
Discretion absolue.

4, rue Massenet 75116 Paris

**Ingénieur grande école responsable de l'exportation**



**DÉPARTEMENT GÉNÉRATEURS SPÉCIAUX**

Le Département Générateurs Spéciaux de la SALT est une unité à taille humaine, leader mondial dans l'étude, la réalisation et la vente de matériels de haute fiabilité.

Nous recherchons un ingénieur diplômé confirmé et de fort potentiel, capable de diriger son service Exportation. Ce poste conviendrait à un candidat ayant au minimum 5 ans d'expérience commerciale et ayant déjà assumé des responsabilités effectives de vente de biens d'équipement à l'exportation.

Outre l'animation de son service, il aura à négocier personnellement des contrats avec une clientèle de haut niveau, à participer au montage des financements, à assurer les liaisons entre les services techniques des clients et ceux du département. Anglais courant indispensable. Larges perspectives de carrière dans un groupe de dimension internationale ayant une politique dynamique de gestion de ses cadres.

Poste à Paris.  
Ecrire sous réf. VU 246 AM.  
Discretion absolue.

4, rue Massenet 75116 Paris

**IMPORTANT GROUPE FORESTIER SUEDOIS  
CHERCHE  
VENDEUR QUALIFIÉ  
POUR REPRÉSENTATION EN FRANCE**

**VOUS DEVEZ :**

- Avoir une réelle expérience de la vente, de préférence dans le domaine du papier et/ou du non-tissé ;
- Parler couramment l'anglais.

Une formation en Suède est prévue.

Envoyer C.V. et photo à :

**STORA KOPPARBERG BERGVIK S.A.**  
183, AVENUE CHARLES-DE-GAULLE  
92200 NEUILLY-SUR-SEINE.

**Ingénieur d'affaires mini-ordinateurs**

**SSCI en forte expansion** dans le cadre de sa diversification de ses activités et de la complémentarité des services offerts à la clientèle crée son Département Vente de mini-ordinateurs pour lequel elle recherche un **Ingénieur d'affaires**.

Après formation aux matériels chez le constructeur, il sera chargé d'analyser les besoins des clients et de développer la vente de systèmes adaptés auprès d'utilisateurs de haut niveau à Paris et en région parisienne. Nous examinerons les candidatures de véritables négociateurs justifiant d'une expérience solide (4 ans minimum) de commercialisation de matériels informatiques (minis si possible). Evolution prévue vers la responsabilité du département pour candidat de valeur.

Rémunération fixe + intéressement sera examinée avec le candidat en fonction des compétences mais elle ne saurait être inférieure à 200.000 F/an.

Ecrire sous réf. TJ 244 AM  
Discretion absolue.

4, rue Massenet 75116 Paris

**Jeune ingénieur d'achat**

ENI, EPF...

**2 à 3 ans d'expérience industrielle**

**GRAND ORGANISME INDUSTRIEL D'ÉTAT** dont la vocation est d'assurer la maîtrise d'œuvre d'équipements de pointe, recherche un ingénieur pour renforcer la structure de son service central d'achat.

Il sera intégré dans une équipe d'une dizaine d'ingénieurs chargés de négocier et rédiger avec le concours des services techniques des contrats d'études et de réalisations d'équipements dans le domaine de l'électronique et de l'informatique (détection - transmission...).

Le candidat possédant une formation d'ingénieur (ENI - EPF...) et capable de dominer l'électronique, ainsi qu'une première expérience industrielle (2 à 3 ans). Les nombreuses relations avec des interlocuteurs de haut niveau, nécessitent d'excellentes capacités relationnelles et un goût prononcé pour la négociation.

Poste à Paris.  
Ecrire sous réf. CX 202 AM  
Discretion absolue.

4, rue Massenet 75116 Paris

**Responsable commercial fort potentiel**

**NORSOLOR**, leader de la chimie européenne des produits acryliques (CA 2 milliards dont 60% à l'exportation) filiale d'un grand groupe français, renforce ses structures commerciales et recherche un candidat de fort potentiel.

HEC, ESSEC, ESC ou ingénieur grande école, il aura une première expérience réussie dans la vente de produits industriels et il devra être en mesure d'assurer à court terme la commercialisation France et export d'une ligne de produits représentative d'un CA important.

Anglais courant indispensable.  
Poste à Paris.  
Ecrire sous réf. UK 245 CM  
Discretion absolue.

4, rue Massenet 75116 Paris

**Secrétaire général**

**IMPORTANT ORGANISME COLLECTEUR DU 1% LOGEMENT EN RÉGION PARISIENNE** recherche son futur Secrétaire Général.

Sa mission : Compte tenu du proche départ en retraite du titulaire actuel du poste, il s'agit de gérer un organisme bien implanté et en développement :  
- assurer le bon fonctionnement administratif et financier en animant une équipe de 10 personnes ;  
- négocier avec les promoteurs sociaux les réservations de logement ;  
- assurer les relations extérieures auprès des entreprises, pouvoirs publics, administrations...

Son profil : De formation Sup de Co ou équivalent, il devra disposer d'une expérience de 10 ans minimum acquise dans un domaine proche et avoir accédé à un niveau de responsabilité impliquant autonomie, qualité de négociateur et de réalisateur. La réussite dans cette mission peut permettre des perspectives de développement de carrière.

Rémunération : 250.000 F.  
Ecrire sous réf. GO 206 CM  
Discretion absolue.

4, rue Massenet 75116 Paris

**GROUPE DE DIMENSION INTERNATIONALE recherche un**

**INGÉNIEUR de HAUT NIVEAU**

possédant une expérience de quelques années

**en RÉDACTION CARTOGRAPHIQUE**

Après une période d'adaptation au fonctionnement de l'entreprise, il sera destiné à prendre en charge un département important au sein du service cartographique.

Des connaissances en informatique seraient souhaitables.

Cette situation d'avenir pourrait convenir à un ingénieur d'environ 32 ans, alliant à une compétence technique élevée des qualités de commandement et d'organisation. Le poste est basé à Paris.

Discretion assurée.

Adresser curriculum vitae à **INTERMEDIA n° 556**  
9 bis, rue Labie - 75017 PARIS qui transmettra.

**CHEF DE PRODUITS/ CADRE ACHATS**

Rattaché à la direction de l'entreprise, il assurera une part importante des relations avec un portefeuille de fournisseurs : entretiens, négociation, suivi. Il percevra sa mission en terme de gestion et stratégie/produits et proposera dans les domaines confiés, le référencement d'articles nouveaux pour le catalogue.

Le poste conviendrait à un candidat âgé de 32 ans environ, de niveau BAC + 4 (ESC ou équivalent), de solide formation, dynamique, rigoureux et négociateur ayant une pratique réussie de responsable commercial ou d'achats. Une connaissance du secteur V.P.C. serait un plus.



Adresser lettre + C.V. et photo en mentionnant votre rémunération actuelle à Monsieur LERNOUD - BP 24 - 95470 FOSSES.

JEAN-PAUL GUISSET SA

**La Direction Commerciale de la Division Hélicoptères de l'aérospatiale SNI**

recherche pour son Etablissement de LA COURNEUVE (93)

**TRADUCTEUR TRILINGUE**

Français - Anglais - Allemand

De formation supérieure (EST, IST, maîtrise...) le candidat retenu aura 2 à 3 années d'expérience professionnelle et une bonne connaissance dans le domaine aéronautique.

Envoyer lettre manuscrite, CV, photo à Monsieur le Chef des Relations Sociales de l'AEROSPATIALE S.N.I.  
2 à 20 avenue Marcel Cachin 93126 LA COURNEUVE.

**RESPONSABLES DE PROGRAMMES HEC, ESSEC, SUP DE CO**

Nous sommes un Groupe de dimension nationale DU SECTEUR DE LA PROMOTION IMMOBILIÈRE.

Nous recherchons, dans le cadre de notre expansion, des **RESPONSABLES DE PROGRAMMES** ayant une première expérience de 2 à 5 ans : vous aurez, après une période d'adaptation, la responsabilité complète de la gestion financière, administrative et commerciale d'un, puis de plusieurs programmes (résidences individuelles, collectifs, bureaux). Vous bénéficiez de l'appui des services techniques de la société, et disposez d'une large part d'autonomie.

Postes à pourvoir en Région Parisienne. Perspectives d'évolution importantes et rémunération motivante pour les candidats de valeur et dynamiques. Merci d'adresser votre candidature (lettre manuscrite, C.V., photo et références) à :

**Les Nouveaux Constructeurs**

Château de Montbello - Chemin du Cordon  
78350 JOUY EN JOSAS.

**IMPORTANTE BANQUE ÉTRANGÈRE**

recherche pour sa DIVISION DES AFFAIRES INTERNATIONALES à PARIS

**GRADE ou CADRE V.H.F.**

pouvant justifier d'une expérience réussie dans les domaines crédits-acheteurs - euro-crédits. Une pratique courante de l'anglais est demandée pour ce poste ainsi que de bonnes bases comptables. La connaissance de l'espagnol serait appréciée.

Prévoir d'envoyer lettre manuscrite, C.V., photo et références s/réf. 11.765 à PIERRE LICHOU S.A., B.P. 220, 75063 PARIS Cedex 02, qui transmettra.

**RECHERCHONS ADMINISTRATEUR DE BIENS**

Ayant au minimum 5 ans d'expérience dans cette profession et dans la comptabilité.

- Après sélection, le candidat sera affecté sur Paris pour gérer des biens en France.
- Anglais, Français lu, parlé, écrit.
- Salaire négociable selon expérience et qualification.

Envoyer C.V. et lettre manuscrite en Anglais à BCCI à l'attention de Monsieur SIDDIQI  
125, avenue des Champs-Élysées, 75008 PARIS.

REPRODUCTION INTERDITE  
OFFRES D'EMPLOIS

**promatec**  
l'informatique à visage humain

promatec, nationallement spécialisée matériel IBM, est le leader du marché, en forte croissance, aborde une phase de son développement avec ses nouveaux produits, sa nouvelle approche du marché, sa structure commerciale performante et à taille humaine.

La promotion pour la société et son image de marque sont offertes.

**manager responsable agences de Paris**

Après une formation INSA + si possible une formation en gestion dans le domaine de la vente, le candidat sera chargé de la gestion de la vente de produits de la société, au sein d'une agence de Paris.

Le candidat devra être capable d'encadrer une équipe de vendeurs et assurer des fonctions polyvalentes en :  
- Suivre les ventes, budgets de fonctionnement, l'animation, le suivi du personnel, recrutement, animation, relations sociales.  
- Participer à la mise en œuvre du plan général, il devra être capable de :  
- Suivre les ventes, contrôler les propositions, évaluer les retours, etc.  
- Participer à la mise en œuvre des équipes techniques avec l'agence de Paris et assurer la bonne réalisation des affaires.

Salaire : 300.000 F. + référence MC 239 AM

**chef de produits**

DEVELOPPER de nouveaux logiciels pour les professionnels (clientèle VMS et SCS) et assurer la gestion de la localisation géographique est en base de données.

Le candidat devra être capable de :

**ANALYSE ET LE DÉVELOPPEMENT DU LOGICIEL :**

- Analyser les besoins des clients et la conception du programme.

- Gérer le budget de fonctionnement.

- Participer à la mise en œuvre du plan général, il devra être capable de :

**ANALYSE ET COMMERCIALISATION :**

- Analyser les besoins des clients et la conception du programme.

- Gérer le budget de fonctionnement.

- Participer à la mise en œuvre du plan général, il devra être capable de :

Salaire : 200.000 F. + référence CE 240 AM

Après une formation supérieure en informatique, le candidat devra être capable de :

- Analyser les besoins des clients et la conception du programme.

- Gérer le budget de fonctionnement.

- Participer à la mise en œuvre du plan général, il devra être capable de :

Salaire : 200.000 F. + référence CE 240 AM

**Spécialiste de l'information dans l'Entreprise**

Le candidat devra être capable de :

- Analyser les besoins des clients et la conception du programme.

- Gérer le budget de fonctionnement.

- Participer à la mise en œuvre du plan général, il devra être capable de :

Salaire : 200.000 F. + référence CE 240 AM

**Ingénieurs Electroniciens**

Le candidat devra être capable de :

- Analyser les besoins des clients et la conception du programme.

- Gérer le budget de fonctionnement.

- Participer à la mise en œuvre du plan général, il devra être capable de :

Salaire : 200.000 F. + référence CE 240 AM

**Ingénieurs Electroniciens**

Le candidat devra être capable de :

- Analyser les besoins des clients et la conception du programme.

- Gérer le budget de fonctionnement.

- Participer à la mise en œuvre du plan général, il devra être capable de :

Salaire : 200.000 F. + référence CE 240 AM

**Ingénieurs Electroniciens**

Le candidat devra être capable de :

- Analyser les besoins des clients et la conception du programme.

- Gérer le budget de fonctionnement.

- Participer à la mise en œuvre du plan général, il devra être capable de :

Salaire : 200.000 F. + référence CE 240 AM



OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

GRUPE INTERNATIONAL DE NEGOCE  
DE PRODUITS CEREALIERES ET  
AGRO-ALIMENTAIRES  
recherche

## jeunes cadres

de formation supérieure,  
commerciale ou économique.

Après une période de formation aux méthodes  
commerciales de la société et aux caractères  
propres à ce secteur d'activité, il sera donné  
d'assurer progressivement la négociation et le  
suivi des achats et ventes de produits sur le plan  
international.

Cette fonction à caractère individuel implique  
pendant un travail d'équipe et une très forte  
motivation pour ce type d'activité.

Première phase de carrière : PARIS, disponibilité  
pour l'étranger. Anglais indispensable.

POSTE EVOLUTIF POUR LES  
CANDIDATS DE VALEUR.



nous garantissons la  
qualité de collaboration  
offerte par nos clients.

4, rue Amiral Courbet 75116 PARIS

Réf. 50159

COMPOSANTS ÉLECTRONIQUES  
SEMI-CONDUCTEURS

## Ingénieur de production confirmé - MAROC

UN DES PREMIERS GROUPES MONDIAUX DE L'ÉLECTRO-  
NIQUE offre une carrière très évolutive à un jeune Ingénieur diplômé qui,  
ayant une expérience de fabrication (3 à 5 ans), a acquis la certitude d'être un bon  
animateur, un excellent organisateur et qui veut assumer rapidement des respon-  
sabilités importantes en production.

Dans un premier temps (2 ans), il aura une mission de direction de ligne de fabrica-  
tion au Maroc. Il organisera et gèrera une production de grande série (assembla-  
ges et tests) et animerá un effectif de 250 personnes travaillant en continu.  
Puis, fort de cette expérience réussie, il assumera de nouvelles responsabilités de  
production en Tunisie ou au Maroc.

Le séjour à CASABLANCA sera assorti de très bonnes conditions matérielles  
tant sur le plan de la rémunération que des conditions de vie familiale.

Rémunération : 200.000 F (base France)

Ecrire sous réf. AL 260 CM  
Discrétion absolue

4, rue Massenet 75116 Paris

etap

## Responsable

électricité - automatismes - régulation

Assurer la fiabilité et l'optimisation des installa-  
tions d'une nouvelle usine.

La filiale d'un des premiers groupes français dans sa branche  
recherche un Responsable Electricité - Automatismes - Régulation pour  
son usine située dans le midi de la France, particulièrement performante,  
maintenant sa phase de démarrage achevée, grâce à la mise en œuvre de techni-  
ques avancées.

Spécialiste des technologies de pointe de l'unité, il garantira avec son service  
(10 personnes) l'exploitation efficace et la fiabilité des installations par :

- une assistance technique aux opérations de l'entretien,
- un développement et un suivi des méthodes et programmes de mainte-  
nance,
- la direction d'études et de réalisations nécessaires aux améliorations des  
matériels.

De formation ingénieur automatique, il aura renforcé et diversifié ses com-  
pétences (électricité de puissance, électronique, régulation) grâce à une expérience  
d'entretien d'environ 10 ans.

Ses motivations techniques, son sens de l'organisation et de la gestion, sa dispo-  
nibilité, ses qualités relationnelles lui permettront de s'affirmer dans une responsa-  
bilité large et vivante.

Ecrire sous réf. YP 249 AM  
Madame SANTAMARIA  
11, rue Calvé, 33000 BORDEAUX  
DISCRETION ABSOLUE

etap

## Juriste haut potentiel droit des sociétés

CABINET JURIDIQUE ET FISCAL, solidement implanté, recherche  
un Collaborateur pour participer activement à son développement.

Ce poste conviendrait à un candidat, Maître de Droit (DESS de conseil Juridique  
ou de fiscalité appréciée) ayant minimum 3 ans d'expérience en droit des sociétés,  
acquise dans un cabinet ou un grand groupe.  
Il assurera avec autonomie la gestion et le développement d'une clientèle et aura à  
traiter de questions variées : assemblées et conseils, augmentations de capital,  
fusions, apports partiels d'actifs...

Reelles perspectives d'avenir pour un candidat de valeur, dynamique, ayant d'ex-  
cellentes capacités de contacts à tous niveaux.

Poste à Paris.

Ecrire sous réf. EU 254 CM  
Discrétion absolue

4, rue Massenet 75116 Paris

etap

## RADARS

## Ingénieur études et essais ENST, ENSTA, ESE...

ORGANISME D'ÉTUDES DU MINISTÈRE DE LA DÉFENSE  
NATIONALE évaluant dans des techniques de pointe, recherche un  
Ingénieur.

Au sein d'une équipe chargée de l'expérimentation de radars, il aura la responsa-  
bilité des essais (définitions, réalisations, analyses) et d'études diverses en particulier  
dans le domaine du traitement du signal.  
Ingénieur électronicien, haut niveau, une formation de base en radar ainsi qu'une  
première expérience d'études (2 ans) seraient fortement appréciées.

Poste : ville Côte d'Azur.

Ecrire sous réf. ZP 250 AM  
Discrétion absolue

4, rue Massenet 75116 Paris

etap

TEXAS  
INSTRUMENTS  
FRANCE

pour  
développer  
l'environnement  
logiciel  
de notre  
ordinateur  
professionnel,

nous recherchons :

## un chef de produit "logiciel PC"

Vous aurez pour principal objectif de développer le catalogue logiciel du  
TIPC.

Vous devrez pour cela forger votre connaissance du marché, puis développer  
les relations avec le réseau de commercialisation et les SSII.

Vous définirez les créneaux sectoriels et les accords de distribution des logi-  
ciels choisis. Vous aurez à promouvoir votre "produit" auprès des ingénieurs  
des ventes et de la clientèle, ce qui exigera une bonne aptitude à la communi-  
cation.

Nous souhaitons pour cela rencontrer des candidats de formation HEC,  
ESSEC, ESCP possédant si possible un à deux ans d'expérience.

Réf. DS/1284/1M1

## un ingénieur support avant-vente

Vous prendrez en charge le support technico-commercial de nos logiciels de  
télécommunications (X25/ETHERNET/IBM) et de nos produits d'intelligence  
artificielle (systèmes experts).

Vous répondrez au cahier des charges, coordonnerez le développement des  
produits non standard, et conseillerez les utilisateurs dans le choix des solu-  
tions techniques.

INGÉNIEUR INFORMATICIEN, votre première expérience en logiciels de télé-  
communications vous a apporté une bonne connaissance des minis et micros.  
Référence DS/1284/1M2

Postes basés à PARIS.

Thierry VINCENT vous prie de lui adresser votre candidature avec photo et  
rémunération souhaitée sous la référence du poste choisi à :  
TEXAS INSTRUMENTS FRANCE - 8/10, avenue Morane Saulnier  
78141 VELIZY-VILLACOUBLAY Cedex

Un grand constructeur mondial, leader en CFAO, s'implante en France.  
Sa stratégie s'oriente vers la vente de logiciels compatibles avec les principaux matériels actuellement  
disponibles sur le marché. Structurant ses équipes il recherche aujourd'hui des

## INGENIEURS D'APPLICATIONS CFAO

Ingénieurs ou universitaires, vous avez au moins 2 ans d'expérience en CFAO chez un constructeur,  
dans une SSII ou un utilisateur.

L'idéal voudrait que vos connaissances soient orientées vers la mécanique ou la commande  
numérique. Intervenant en avant-vente, vous ferez preuve d'un très bon contact avec la  
clientèle (démonstrations Benchmarks etc...).

Enfin, le responsable du service support technique vous veut parfaitement bilingue anglais.  
Rémunération et perspectives de développement de carrière très ouvertes.

Adressez votre dossier de candidature (CV, lettre manuscrite, photo et prétentions) sous  
référence 978MUN à notre Conseil qui vous recevra très rapidement.

ALPHA CDI, 181 avenue Charles de Gaulle, 92200 NEUILLY SUR SEINE.



MAPA  
hutchinson

CO-LEADER MONDIAL DES «GANTS LATEX»  
POUR L'INDUSTRIE ET LE GRAND PUBLIC  
5 USINES DANS LE MONDE

recherche pour MAPA FRANCE à SARCELLES (95)

## Un responsable plan/contrôle de gestion

rattaché à la Direction Générale MAPA France qu'il assistera.

Le Candidat sera chargé des questions de Contrôle de Gestion (il diri-  
gera le Service Comptabilité) et de Planification (Budgets annuels, Plan  
M.L.T.)

Dans le cadre de systèmes de gestion existants et à imaginer, le titulaire  
aidera tous les responsables de l'Entreprise à mieux gérer.  
A terme le titulaire du poste pourra voir sa fonction s'élargir vers un niveau  
international.

HEC/ESSEC/SUP DE CO/EXPERTISE COMPTABLE/OU INGENIEUR  
PLUS ECOLE DE GESTION. Une première expérience professionnelle est  
indispensable, l'anglais nécessaire.

Si vous êtes intéressé, adressez lettre manuscrite, CV, photo et prétentions  
sous référence 312 M à HUTCHINSON Département Recrutement  
2, rue Balzac 75008 PARIS.

## chargé d'affaires



La Direction des Armements Terrestres coordonne au sein  
du Ministère de la Défense les études, le développement et  
la production de systèmes d'armes.

Elle recherche :

## UN INGENIEUR

Adjoint au Directeur de programmes, il aura un rôle d'interface entre l'Etat Major  
et les industriels.  
Il aura pour mission d'élaborer des projets, de prendre contact avec les  
industriels, d'effectuer le suivi des essais et expérimentations et de constituer  
des dossiers techniques.

Ce poste conviendrait à un INGENIEUR GENERALISTE ayant de solides  
connaissances en mécanique et possédant une expérience de 3 à 5 ans dans  
un secteur similaire.

Des connaissances en armes de gros-calibre et pyrotechnie seront appréciées.

Anglais indispensable, allemand souhaité.

Lieu de travail Pont de Saint Cloud.

Adressez votre dossier de candidature et prétentions  
sous référence 8486 à notre service recrutement  
ESAT

24, av. Prieur de la Côte d'Or - 94114 ARCUEIL Cedex.

150 000 000



سكزا بن الاصل

REPRODUCTION INTERDITE

OFFRES D'EMPLOIS

## Responsable

la fiabilité et l'optimisation des installations nouvelles usines.

des technologies de pointe de l'unité, il assurera une parfaite fiabilité et la fiabilité des installations par une maintenance rigoureuse et un suivi des méthodes et programmes de maintenance.

des technologies de pointe de l'unité, il assurera une parfaite fiabilité et la fiabilité des installations par une maintenance rigoureuse et un suivi des méthodes et programmes de maintenance.

4, rue Massenet 75116 Paris

etap

## RADARS

Ingénieur études et essais  
ENST, ENSTA, ESE...

MEILLEUR D'ETUDES DU MINISTRE DE LA DEFENSE  
NALE évoluant dans des techniques de pointe, recherche un

une équipe chargée de l'expérimentation de l'armement, de la conception, de la réalisation, de l'analyse et de l'essai de prototypes de matériels de défense.

4, rue Massenet 75116 Paris

etap

## MAPA hutchinson

FACTORIE MONDIALE DES GANTS LATEX  
L'INDUSTRIE ET LE GRAND PUBLIC  
MES DANS LE MONDE

Par Jean-Philippe FRAISSE à CARPENTRAS

responsable  
an/contrôle de gestion

La Direction des Ressources Humaines de MAPA Hutchinson recherche un responsable an/contrôle de gestion.

Le titulaire de ce poste sera chargé de l'élaboration, de la mise en œuvre et du suivi de la politique de gestion des ressources humaines.

Le candidat devra être titulaire d'un diplôme de niveau universitaire et avoir une expérience professionnelle de 5 à 10 ans.

Envoyer curriculum vitae, photo et références à : MAPA HUTCHINSON, 11, rue Calvès, 33000 BORDEAUX.

UN INGENIEUR

La Direction des Ressources Humaines de MAPA Hutchinson recherche un ingénieur.

Le titulaire de ce poste sera chargé de l'élaboration, de la mise en œuvre et du suivi de la politique de gestion des ressources humaines.

Le candidat devra être titulaire d'un diplôme de niveau universitaire et avoir une expérience professionnelle de 5 à 10 ans.

Envoyer curriculum vitae, photo et références à : MAPA HUTCHINSON, 11, rue Calvès, 33000 BORDEAUX.

UN INGENIEUR

La Direction des Ressources Humaines de MAPA Hutchinson recherche un ingénieur.

Le titulaire de ce poste sera chargé de l'élaboration, de la mise en œuvre et du suivi de la politique de gestion des ressources humaines.

Le candidat devra être titulaire d'un diplôme de niveau universitaire et avoir une expérience professionnelle de 5 à 10 ans.

Envoyer curriculum vitae, photo et références à : MAPA HUTCHINSON, 11, rue Calvès, 33000 BORDEAUX.

REPRODUCTION INTERDITE

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

## Un chef de projet informatique

IMPORTANTE SOCIÉTÉ NÉGOCE PRODUITS INDUSTRIELS  
CA 1 milliard, leader sur son marché, recherche pour renforcer son Département Informatique un Chef de Projet Informatique.

SA MISSION : Sous l'autorité du Directeur Informatique, il sera principalement chargé de la mise en place d'un système de gestion intégré et décentralisé dans une quinzaine d'établissements implantés sur l'ensemble du territoire français.

Pour ce faire :  
• il participera à l'élaboration du cahier des charges conformément au plan informatique de la société,  
• il assurera la réalisation complète et la mise en œuvre de la gestion des stocks et des préparations de commandes,  
• il appliquera personnellement et fera appliquer une méthode de travail commune à tous les systèmes de la société.

SON PROFIL : Diplômé de l'enseignement supérieur (ingénieur, IAGE ou équivalent) possédant une expérience de 5 années environ en tant que Chef de Projets dans une entreprise de commercialisation ou de services. La connaissance des mini-ordinateurs et des outils temps réel et réseaux est indispensable. De fréquents déplacements de courte durée en province sont à prévoir. Ces fonctions intéressantes s'inscrivent dans le cadre de la réalisation d'un projet ambitieux qui prévoit la constitution d'un réseau d'ordinateurs faisant appel aux techniques les plus modernes de communication.

4, rue Massenet 75116 Paris

etap

## Ingénieur débutant maintenance CESTI, ICAM, ENI...

PME, spécialisée dans la conception et la fabrication des câbles spéciaux, destinés à des secteurs de pointe, recherche un ingénieur débutant diplômé.

Après une période de mise au courant, il se verra confier la responsabilité de l'entretien, de la maintenance et des modifications d'un parc Machines performant (chaînes automatisées...). Il participera également à la mise en place de nouveaux investissements.

Lieu de travail : ville bord de mer (Morbihan).

4, rue Massenet 75116 Paris

etap

## Responsable de production

Filiale emballage d'un groupe important, nous développons le dynamisme de notre activité par une large décentralisation des responsabilités qui donne à chacune de nos Unités Régionales la vocation et la structure d'un centre de profit. Celle de Savoie (200 personnes) reconnue pour l'efficacité de son organisation et de sa gestion, recherche son Responsable de Production.

Bien droit du Directeur de région, il aura pour mission d'optimiser les résultats en productivité et en qualité mais également être présent et intervenir avec proactivité sur le terrain.

Une formation d'ingénieur complétée par une solide expérience opérationnelle de la production (5 ans minimum) faisant si possible appel à des installations automatisées, des qualités personnelles de contact, d'esprit d'équipe et de battant, la volonté de s'impliquer fortement dans la vie de l'entreprise, nécessaires à la réussite dans ce poste, devraient ouvrir au candidat retenu une évolution intéressante dans le Groupe.

4, rue Massenet 75116 Paris

etap

## HOLDING Jeune manager financier

TRÈS PUISSANT GROUPE FRANÇAIS, produits de grande consommation, chiffre d'affaires 8 milliards, marques renommées internationales, nombreuses filiales France et étranger, recherche pour sa HOLDING, un Chef de Service Financier.

Poste intéressant et motivant qui nécessite un fort potentiel et une solide formation HEC, ESSEC, ESCP (MBA apprécié) et une réelle compétence en Audit et Consolidation.

Ces fonctions impliquent une expérience de 5 ans environ acquise en technique d'Audit (cabinet anglo-saxon ou grand groupe) et de Consolidation, ainsi qu'un large éventail d'activités, notamment :  
• la gestion de la trésorerie,  
• la supervision de la cellule Audit et Consolidation,  
• la supervision de la comptabilité de la Société Mère, des procédures et des systèmes de gestion,  
• la participation à des études financières.

Poste évolutif, car la réussite à ces fonctions pourra lui ouvrir de réelles possibilités de carrière au sein du Groupe.

4, rue Massenet 75116 Paris

etap

## Compagnie Continentale d'Équipements Électriques

SOCIÉTÉ FRANÇAISE, à taille humaine, leader mondial dans son domaine (appareils électroniques de haute technicité destinés à la production des réseaux électriques) récemment introduite sur le second marché de la Bourse de Paris, renforce ses structures pour assurer son développement et crée un poste :

## Ingénieur d'affaires exportation

Directement rattaché au Directeur Commercial, il sera chargé d'assurer le développement de la société à la grande exportation : animation d'agents, négociations avec les grands clients et les ingénieurs (l'ensemble de l'exportation représente actuellement 85% du chiffre d'affaires).

Poste à Paris.

4, rue Massenet 75116 Paris

etap

## Ingénieur débutant

Pourquoi ne pas commencer en travaillant de nuit ?

Nous sommes un grand groupe parmi les premiers mondiaux de l'électronique. Engagés dans la compétition internationale et animés par la volonté de gagner, nous mettons en place des équipes de production de nuit.

Nous vous proposons un contrat original, nous vous formons solidement à toutes nos techniques et pendant 2 ans, nous vous proposons d'animer nos équipes de nuit.

Vous connaîtrez ainsi toutes nos fabrications, vous développerez vos capacités d'autonomie car vous serez seul responsable d'un établissement industriel de 14.000 m<sup>2</sup> et votre salaire sera majoré de 50%.

Après deux ans de ce travail de nuit, votre polyvalence, votre expérience professionnelle vous rendront capable d'assumer des responsabilités importantes.

Vous êtes diplômé d'une grande école d'ingénieurs, vous n'appréhendez pas de prendre des responsabilités, vous êtes prêt à tenter cette expérience, écrivez-nous.

4, rue Massenet 75116 Paris

etap

## L'avenir graphique

Nous sommes une importante et jeune imprimerie en fort développement (600 personnes, + 30 % de C.A. par an), implantée à Torcy à proximité du R.E.R.

Nous étoffons les structures de la Direction Administrative et Financière et recherchons :

### Chef des Services Comptables

Réf. 95  
Vous êtes titulaire du D.E.C.S. ou équivalent et possédez impérativement une expérience de quelques années dans le milieu Industriel.

Vous animeriez une équipe de 6 personnes chargée de :

- La comptabilité générale
- La trésorerie fournisseurs/clients
- La comptabilité analytique et budgétaire.

### Responsable Juridique

Réf. 105  
Vous possédez une formation juridique (maîtrise) et avez acquis une expérience de 2 à 3 ans du droit des affaires en entreprise.

Vous serez chargé pour le groupe des dossiers concernant :

- Le contentieux
- La gestion des assurances
- Les dossiers juridiques du groupe.

Le poste peut faire l'objet d'un aménagement du temps de travail.

Merci d'adresser lettre manuscrite + CV, en indiquant la référence du poste choisi à : L'Avenir Graphique - Bruno SCHER - Direction du Personnel - Z.I. SUD, Rue des Epinettes 77200 TORCY

... LE MONDE - Mercredi 5 décembre 1984 - Page 31

## quantel

LASERS ET ÉLECTRO-OPTIQUE

Un des leaders mondiaux dans la spécialité des sources lasers (C.A. 1983 : 62 MF - Effectif : 85 personnes en FRANCE 35 personnes dans sa filiale au U.S.A.)

recherche pour sa DIVISION ÉTUDES

## INGÉNIEUR D'ÉTUDES

(réf. E7)

- École d'ingénieur (ESE, ESO, ENSI...) ou équivalent. Physicien de bon niveau
- Quelques années d'expérience ou thèse soutenue pour recherches appliquées en : Optique non linéaire, lasers, physique des matériaux.
- Intéressé par un projet nouveau alliant compétences théoriques et goût de l'expérimentation en laboratoire.
- Qualités de dynamisme et sens des responsabilités appréciés, conduisant à l'évolution de carrière motivante.

Envoyer C.V. détaillé sous réf. E7 à :

QUANTEL  
ZA de Courtabœuf - BP 23  
91941 LES ULIS ORSAY CEDEX

Société américaine d'électronique  
située à Rungis (Val-de-Marne).

## CHEF COMPTABLE

(H. ou F.)

- Expérience souhaitée :  
- 3/5 ans comptabilité anglo-saxonne ;  
- reporting méthode U.S. ;  
- connaissances des lois fiscales, sociales et comptables, françaises ;  
- excellentes connaissances de l'anglais (parlé + écrit).

La société offre :  
- une rémunération attractive ainsi que d'autres avantages sociaux + divers.

Veuillez faire parvenir votre C.V. + lettre manuscrite à l'attention du Contrôleur Financier de VALID France  
Site 233 - 94528 RUNGIS Cedex.

## SOCIÉTÉ A PARIS TRAVAILLANT EN AFRIQUE

recherche

## UN CONTRÔLEUR DE GESTION

Responsable de la mise en place d'une gestion budgétaire décentralisée de chantiers.

- Expérience 3 à 5 ans.
- Bonnes connaissances comptable et informatique et grande disponibilité nécessaires.

Envoyer curriculum vitae, photo et références à : REGIE PRESSE sous n° T 069.274 M 7, rue de Montmoy - 75007 PARIS.

## Association internationale en forte croissance

recherche

## UN (E) ASSISTANT (E) DE GESTION

Le candidat retenu (e) sera chargé (e) de seconder le responsable de la gestion dans toutes les tâches qui caractérisent la gestion d'une organisation dynamique tournée vers l'étranger.

Il (elle) devra être diplômé (e) d'une grande école de commerce ou posséder une maîtrise de gestion obligatoirement confirmée par une première expérience professionnelle.

Envoyer c.v., photo et références à : C. DAMESIN, 68, bd Saint-Marcel, 75005 PARIS.

## Ingénieur Chimiste

qui assurera la responsabilité d'un petit laboratoire (4 pers.) spécialisé dans la recherche et développement de nouvelles molécules à l'échelle industrielle.

Il aura pour missions :  
- d'améliorer les produits existants ;  
- d'expérimenter les nouveaux produits ;  
- de participer aux études de nouveaux procédés et d'identifier de nouvelles formulations au niveau des matières. Il joue le rôle de conseil en génie chimique.

Agé d'environ 30 ans, le candidat est diplômé d'une École Supérieure de chimie. Il parle l'anglais courant et technique. Il aura acquis une première expérience industrielle d'ingénieur chimiste de process dans le secteur de la chimie des Plastiques. Famille du conierie fabrication en usine, doté d'une tournure d'esprit concrète, ce n'est pas un homme d'études plongé dans ses formules.

Le poste est à pourvoir en région parisienne (100 km de Paris). Adresser lettre manuscrite. CV, photo et rémunération souhaitée sous référence 599 M à :

EKA

18, Avenue Matignon, 75008 Paris.

DESSIN



OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

**DMC**  
- C.A. : 6 milliards de francs ; 11.000 personnes dans le monde -  
recherche pour un important

**GROUPE TEXTILE en AFRIQUE**  
dont il assure la **GESTION**, un

**contrôleur de gestion**  
**TRÈS EXPÉRIMENTÉ POUR UNE MISSION DE 3 à 5 ANS**

Membre du Comité de **DIRECTION** et directement rattaché à la **DIRECTION GÉNÉRALE**, il aura pour mission de mettre en œuvre et d'améliorer le contrôle budgétaire à partir des données en provenance des usines. Il en extraira les éléments objectifs de Conseil en vue de proposer des actions de progrès dont il assurera le suivi.

Ce poste - basé dans une grande métropole d'un pays stable d'AFRIQUE FRANCOPHONE - exigeant de réelles qualités d'animation et de pédagogie et une grande rigueur consisterait à un candidat **DIPLOMÉ DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR (H.E.C., E.S.S.E.C., E.S.C.P.,...)** justifiant d'une expérience similaire de plusieurs années acquise en milieu industriel. Rémunération attractive - Logement de fonction - Voitures - Avantages Expatriés complets.

Les dossiers de candidatures - sous réf. 2940 M. à préciser sur l'enveloppe - seront traités par

**DÉVELOPPEMENT**  
10, rue de la Paix - 75002 Paris.

**ÉLECTRONIQUE SERGE DASSAULT**  
**Division Automatismes**  
recherche dans les domaines d'application  
**TELEMATIQUE, BUREAUTIQUE, MONETIQUE**

**ingénieurs informaticiens**  
**débutants ou 2/3 ans d'expérience**

Ils s'inscriront dans le cadre de petites équipes souples et de très haut niveau. Ils se verront confier la responsabilité de

**DÉVELOPPER DE NOUVEAUX PRODUITS LOGICIELS**  
dont ils assureront la mise en place. Ils bénéficieront de puissants moyens informatiques.

Ces postes évolutifs s'adressent à des ingénieurs **PASSIONNÉS PAR LES TECHNIQUES DE POINTE** et connaissant à des **DIPLOMÉS GRANDES ÉCOLES : ESE, CENTRALE, MINES, TELECOM, ENSIMAG, ENSEETI...**

Les dossiers de candidatures - sous réf. 2938 M. à préciser sur l'enveloppe - seront traités par

**DÉVELOPPEMENT**  
10, rue de la Paix - 75002 Paris.

**BANQUE NATIONALISÉE**

de moyenne importance, implantée à Paris et dans les principales villes de France, recherche, dans le cadre de sa réorganisation, un

**DIRECTEUR DES RESSOURCES HUMAINES**

Membre du comité de direction, le titulaire de ce poste proposera et établira les règles de gestion générale du personnel en tous domaines (recrutement, mutation, formation, etc...). Il tracera les grandes lignes d'un nouveau plan social, gèrera les régimes de protection sociale, représentera la direction dans les organismes professionnels et saura à la fois créer un climat d'efficacité et répondre au souci de développement et de promotion des hommes dans l'entreprise.

Le candidat retenu, d'environ 35 ans, de formation supérieure, ayant une expérience approfondie de l'aspect technique de la fonction, fera preuve d'une forte personnalité, d'un sens psychologique et pédagogique inné, d'imagination, et sera convaincu que son action, difficile, sera bénéfique tant sur le plan social que sur le plan pratique pour l'ensemble des salariés. Disposant d'une équipe rodée, il aura également la responsabilité du bon fonctionnement des **Moyens généraux** comprenant la gestion des immeubles, du portefeuille d'assurances, des télécommunications, de l'entretien et des relations avec les instances administratives. (Réf. 2194 M)

Pour étoffer le service des Ressources Humaines, cette banque recherche également un

**RESPONSABLE DE LA FORMATION et de la Gestion Prévisionnelle du Personnel**

qui sera chargé des études de postes, de l'analyse des besoins quantitatifs et qualitatifs en personnel, du suivi des carrières, de l'assistance des directeurs dans la recherche de personnel, de l'élaboration et de la budgétisation des plans de formation, de la mise en œuvre des actions, du suivi du déroulement, du contrôle des résultats, des déclarations légales, etc...

Ce poste sera confié à un diplômé de l'enseignement supérieur (H ou F) d'environ 35 ans, ayant une expérience similaire acquise de préférence en milieu bancaire ou organismes financiers. La pratique de l'utilisation des techniques de pointe (micro-informatique) est très souhaitable. Ce poste nécessite quelques déplacements de courte durée en province. (Réf. 2125 M)

Pour ces deux postes, une rémunération de haut niveau est prévue et l'esprit dynamique et entrepreneurial de la direction générale doit permettre une évolution de carrière particulièrement attractive pour des candidats motivés et prêts à s'impliquer totalement dans leur mission.

Adresser lettre de candidature, avec C.V. détaillé, à Bernard Mangou, à Paris, en spécifiant la référence.

**SEARCH**  
17, rue La Rochefoucauld 75007 PARIS  
206, rue Vendôme 69003 LYON

**SEREG**

Filiale du Groupe **SCHLUMBERGER**, secteur **MESURE et REGULATION**, conçoit, développe et produit au sein de son activité «Contrôle Industriel» des systèmes numériques distribués incluant calculateurs, écrans graphiques, automates programmables, régulateurs, multiprocesseurs, réseaux locaux, etc... Ces systèmes trouvent leurs applications dans des domaines aussi divers que : hauts fourneaux, coulées continues, float-glass, agro-alimentaire, sucreries, papeteries, chimie nucléaire, fibres synthétiques, pétrochimie, ... La croissance de notre activité

**«Système Numérique de Contrôle de Processus - Modumat 800»**  
nous amène à recruter.

**Aujourd'hui,**  
nous avons des postes à offrir à des

**Ingénieurs d'affaires**  
**ESE, ECP, INSA, ESIEA, ISEP, ...**

pour négocier et superviser l'exécution de contrats de système. Ingénieur diplômé, maîtrisant l'anglais ou l'italien, vous connaissez la régulation et êtes capable de modéliser un processus.

**Ingénieurs logiciel temps réel**  
pour participer au développement du système : calculateurs DEC, réseaux locaux, automatique, ...

**Techniciens d'études hardware numérique BTS**  
pour concevoir et mettre au point les nouveaux éléments du système.

**Demain,**  
ces postes amèneront des candidats de valeur vers des responsabilités de management.

Adressez vos candidatures (C.V. photo + rémunération actuelle), en précisant le poste choisi, à  
**SEREG, Direction du Personnel, 100 rue de Paris 91302 Massy Cédex.**

**SEREG**  
**Schlumberger**

**JEUNE INGENIEUR TECHNICO-COMMERCIAL**  
**ENS CHIMIE**

Pour participer à un important projet de développement, nous souhaitons intégrer à notre équipe un jeune ingénieur.

Après une formation approfondie à nos méthodes et produits en France et dans les centres techniques de notre maison mère en Suisse, il sera chargé de promouvoir et vendre une gamme d'additifs (anti-oxydants, anti-UV, co-stabilisants...) à une clientèle de producteurs et transformateurs de polymères. Dans cet objectif, il devra conseiller les utilisateurs sur l'emploi de nos produits et présenter les services offerts par notre groupe. Basé à Ruell-Malmaison, il effectuera de courts mais fréquents déplacements sur l'ensemble du territoire français.

Nous lui demandons une formation d'ingénieur-chimiste complétée si possible par l'Ecole des Hauts Polymères de Strasbourg, un goût prononcé pour les relations commerciales, une courte expérience professionnelle.

Anglais nécessaire.

Merci d'adresser votre candidature sous Réf. 006 à  
Christine MONTEIL - Département du Personnel -  
2, rue Lionel Terray 92506 RUELL-MALMAISON.

**CIBA-GEIGY**

**EUROGROUP CONSULTANTS**  
RECHERCHE

**CONSULTANTS A FORT POTENTIEL**  
Diplômés de Grandes Ecoles

**NOUS SOMMES :**  
Un Cabinet de Conseil de Direction en forte croissance et nous intervenons dans des groupes industriels et bancaires importants. Notre succès est dû à la compétence, à l'efficacité et au dynamisme de notre équipe. Notre moyenne d'âge est de 31 ans.

**VOUS AVEZ :**  
Une expérience professionnelle réussie de 3 à 5 ans dans le Conseil ou en Entreprise qui vous a confronté aux responsabilités concrètes de la vie industrielle. Vous possédez une forte personnalité et une grande rigueur intellectuelle.

**NOUS VOUS PROPOSONS :**  
De participer à notre développement dans les domaines suivants :  
● Gestion industrielle (gestion de production, logistique, contrôle de gestion) ;  
● Stratégie informatique (schémas directeurs, planification, audit) ;  
● Système d'information.

Veuillez adresser votre candidature à M. TUBIANA,  
EUROGROUP CONSULTANTS - 2-4, rue René-Bazin, 75016 PARIS.

**ADJOINT AU DIRECTEUR DES ABONNEMENTS**

Nous sommes un des tous premiers groupes de Presse, et nos deux millions d'abonnés sont gérés par un service d'une centaine de personnes, qui utilisent l'informatique.

L'importance de ce secteur nous conduit à créer un poste d'Adjoint au Directeur du Service Abonnements.

En collaboration étroite avec celui-ci, il mènera à bien des études et missions relatives à la gestion et à l'organisation à moyen terme du département. Il aura sous sa responsabilité directe une équipe de cinq collaborateurs qui suivent concrètement la planification et le règlement des opérations à réaliser.

Si vous avez au moins 28 ans, une formation supérieure type H.E.C., E.S.S.E.C. ou E.S.C.P., une première expérience dans l'organisation ou l'analyse fonctionnelle en milieu informatisé, que vous souhaitez approfondir dans un poste qui requiert autonomie et esprit d'initiative, ce poste représente pour vous une opportunité. De plus, la taille et le développement du groupe offrent des perspectives d'évolution pour un candidat de bon potentiel.

Merci d'adresser votre candidature sous référence : **MILA/403**  
à **ESPACE ET COMMUNICATION : 35, rue Balbu, 75009 PARIS**  
qui transmettra.

150 000 000







OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

## Avec nous Entrez dans l'âge de la Productique

### Séri Renault Ingénierie

#### DANS LE CADRE DE SON DEVELOPPEMENT EN PRODUCTIQUE

##### INGENIEURS EN INFORMATIQUE INDUSTRIELLE

R.M. M1

— 5 ans d'expérience, en particulier, d'un matériel et d'un système d'exploitation type mini-ordinateur.  
— connaissance des interfaces avec l'organisation, les hommes, les machines et les machines dans un milieu industriel en processus discontinu à dominante mécanique.

Il se verra confier des missions de Chef de Projet (informatique temps réel ou transactionnelle) dans le domaine de l'informatisation d'unités de production flexibles (ordonnancement, pilotage et coordination d'équipements, gestion physique de systèmes de stockage et de manutention).

##### INGENIEURS PRODUITS LOGICIELS

R.M. M2

— au minimum 3 ans d'expérience en spécification, analyse, réalisation de logiciels produits appliqués au domaine de la productique (pilotage d'ateliers flexibles, ordonnancement, gestion, robotisation).  
— connaissance pratique indispensable d'une méthode d'analyse et des outils associés.

Il participera au développement produits dans le domaine de la gestion et le pilotage d'atelier de production ou d'assemblage.

##### INGENIEUR AUTOMATISCIEN (SUPELEC, ENSAM, CENTRALE, ENSTA...)

R.M. M3

— 5 ans d'expérience en ingénierie et réalisation de systèmes automatisés comprenant des automates programmables, des commandes numériques de machines et de robots, des servomécanismes et des régulateurs, reliés à des systèmes informatiques de CFAO ou de GFAO.

Il se verra confier des missions de Chef de Projet.

##### INGENIEURS CONFIRMES

R.M. M4

— 5 à 10 ans d'expérience dans le domaine de la production discontinu.  
Il aura à mener des actions de modernisation d'entreprises par l'amélioration des moyens techniques et des systèmes de gestion. Ces actions, allant de la conception à la réalisation concernent des secteurs industriels variés. Un très bon contact, une grande rigueur dans l'analyse des problèmes et une aptitude à rédiger et à exposer sont nécessaires. Langues étrangères et connaissances des possibilités de l'informatique et de ses applications appréciées.

##### INGENIEUR IMPLANTATION

R.M. M5

— 10 ans d'expérience.  
Il sera chargé d'étudier les implantations d'équipements et leurs interfaces avec le bâtiment, de prévoir et gérer les coûts et délais de réalisation, de contrôler les sous-traitants extérieurs. Il participera également au perfectionnement des méthodes et outils de travail.

##### INGENIEURS GRANDES ECOLES (option informatique ou mécanique)

R.M. M6

— débutant ou possédant une première expérience.  
— motivés par l'automatisation des moyens de production.  
Il seront intégrés dans des équipes de projet d'ingénierie de la productique où ils se verront confier des responsabilités de plus en plus grandes.

##### ANALYSTES-PROGRAMMEURS (INGENIEURS, DUT, BTS)

R.M. M7

— minimum 2 ans d'expérience.  
— orientés vers l'informatique « temps réel » et industrielle ou bien vers l'informatique scientifique et technique.  
Il participeront à la réalisation des projets : analyse organique, programmation, test de réception.

#### DANS LE CADRE DE SON DEVELOPPEMENT EN CFAO (UNISURF, SURFAPT, EUCLID...)

##### INGENIEURS GRANDES ECOLES OU UNIVERSITAIRES

R.M. M8

— très bonne formation scientifique.  
— fortement sensibilisés à l'innovation technologique et à la créativité.  
— ayant une spécialisation ou une première expérience de réalisation de logiciels en CFAO.  
— informaticiens rigoureux.  
prêts à s'intégrer à des équipes en pleine croissance développant tous les aspects des logiciels de CFAO (structures de données, programmation des stations graphiques, dialogue homme-machine, simulation graphique...).

#### POUR SA DIRECTION GESTION ET INFORMATIQUE

R.M. M9

##### UN RESPONSABLE EXPLOITATION (DUT, BTS, Ingénieur ou équivalent)

— 3 à 5 ans d'expérience exploitation.  
— connaissances VSE / VSAM / VMOM / VTAM.

Sous l'autorité du responsable informatique, il encadrera une équipe d'exploitation de 3 personnes.

##### UN ANALYSTE-PROGRAMMEUR (DUT Informatique ou équivalent)

R.M. M10

— 2 ans d'expérience - Connaissance SIGA indispensable.  
— environnement IBM 4381-1 - VM / SP et DOS / VSE - 50 (moniteur - PL1 - DL1 - UFO).

Il participera au développement d'un important projet de gestion au niveau analyse organique et réalisation. Il aura à élaborer et à suivre complètement de petites applications de gestion. Il fera évoluer notre logiciel de comptabilité (SIGA).

#### POUR SA DIRECTION AMENAGEMENT, CONSTRUCTION, ENERGIE

##### UN INGENIEUR THERMICIEN CONFIRME (IDN, CENTRALE, ENSAM, ENSPM - option thermique)

R.M. M11

— environ 10 ans d'expérience en bureau d'études (ingénierie ou entreprise).  
— connaissance en Gestion Technique Centralisée appréciée.  
— anglais indispensable.

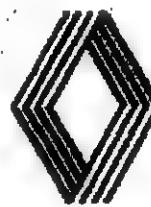
Il animera, dirigera et gèrera une équipe d'une vingtaine de personnes dont 50 % d'ingénieurs et cadres. Il participera aux contacts commerciaux, établira des propositions et les négociera. Il réalisera des études thermiques et énergétiques, participera à des affaires pluridisciplinaires de Maîtrise d'Œuvre de construction, il assurera des missions d'expertise en thermique, fluides et énergie.

Adresser lettre manuscrite, C.V. détaillé, photo et prétentions

en précisant la référence du poste choisi :

Direction du Personnel  
SÉRI RENAULT INGENIERIE  
BP 19 - 78391 BOIS D'ARCY Cédex.

**RENAULT**  
Automation  
Séri



## CONTROL DATA : UNE ENTREPRISE À LA MESURE DE VOS AMBITIONS

Les faits sont là : CONTROL DATA c'est 60 000 personnes dans 47 pays, c'est 4,6 milliards de \$ en 1983. Incontestablement nos paris sont tenus. Question d'ambition. Ambition commune à tous nos collaborateurs (ils sont 900 en France), ambition soutenue par notre dynamisme technologique. Quel constructeur en effet occupe une place de leader dans des domaines les plus variés de l'informatique tels que les super-calculateurs de haute technologie, CAO, CFAO, EAO, systèmes d'applications spécialisées, périphériques, supports magnétiques...

### INGENIEURS COMMERCIAUX DIVISION BANQUE FINANCES

De formation commerciale supérieure ou de type ingénieur... vous avez déjà exercé vos talents dans le monde de la finance ou de la banque. Nous souhaitons rencontrer des professionnels performants capables de développer de nouvelles affaires, de mener des négociations au plus haut niveau, d'étudier, de conseiller et d'offrir des solutions complètes à nos clients. Dynamiques, autonomes et efficaces, vous venez de chez un constructeur, d'une SS II, mais nous étudierons également votre candidature si vous avez une première expérience dans un cabinet d'audit anglo-saxon. Anglais indispensable, ne serait-ce que pour la formation que vous serez amené à suivre à la maison mère à Minneapolis. (Réf. 980 M)

### INGENIEURS CONSEILS DE HAUT NIVEAU : VENEZ VENDRE NOTRE EAO

Votre expérience d'ingénieurs conseils au sein d'une SS II, cabinet conseil de formation... vous a permis de connaître à fond l'entreprise, son organisation, ses plans stratégiques, ses hommes et leur rôle. Votre mission consistera en l'analyse des besoins, la recherche de solutions en matière de formation jusqu'à l'élaboration d'un plan de travail en accord avec les responsables de l'entreprise. Vous associez le conseil à la vente des produits que nous offrons. L'anglais est nécessaire pour les liaisons avec la maison mère à Minneapolis. (Réf. 981 M)

Adresser C.V., photo et prétentions sous référence correspondante à notre Conseil ALPHA CDI, 181, avenue Charles de Gaulle, 92200 NEUILLY-SUR-SEINE.



Notre renommée internationale est étroitement liée à la qualité et la haute technologie de nos produits pour lesquels nous avons déjà obtenu de nombreux Oscars (IR 100). Division d'un groupe international réputé, nous sommes des professionnels de matériel scientifique de laboratoire. Nous concevons, produisons et commercialisons : monochromateurs - spectromètres BAMAN, d'émission (électrodes et plasma)...

### chef des services de fabrication

AM, INSA, CNAM...

en liaison avec l'ordonnancement et les services études et développement, vous intégrerez l'ensemble du processus de fabrication : atelier commandes numériques, câblage, montage, réglage optique...

Vos objectifs premiers : délais et prix de revient. Vous encadrerez une équipe de 50 personnes et serez également responsable de la planification à court terme ainsi que de la sous-traitance externe.

Pour ce poste de très bon niveau, nous souhaitons rencontrer un ingénieur diplômé justifiant d'une expérience confirmée (minimum 5 ans) en production. Les compétences requises : mécanique de précision et gestion industrielle assistée par ordinateur, mais aussi de bonnes connaissances en optique, informatique et électronique. L'anglais sera un "plus".

L'opportunité que nous proposons aujourd'hui doit être de nature à intéresser un ingénieur passionné par les techniques de pointe, prêt à manager une équipe très polyvalente. Poste basé à Longjumeau (91).

Raymond LARTIGUET vous remercie de lui adresser, sous référence CSF, une lettre motivée + C.V., photo et prétentions à JOBIN YVON - Affaires Sociales - B.P. 118 - 91163 LONGJUMEAU Cédex.



Groupe industriel et commercial français  
Premier producteur européen  
Second rang mondial

souhaite recruter deux jeunes

## DIPLOMÉS DE GRANDES ÉCOLES COMMERCIALES

intéressés par la

### GESTION ADMINISTRATIVE COMPTABLE ET FINANCIÈRE

de filiales commerciales et industrielles

Une première expérience est souhaitable : au niveau d'un cabinet d'expertise comptable, ou de responsabilités opérationnelles dans les services comptables d'une grande entreprise, ou encore dans l'audit comptable.

Cette offre s'adresse à de jeunes et fortes personnalités capables d'affirmer :

- à la fois leur rigueur d'hommes d'étude et leur pragmatisme d'hommes d'action,
- leur sens de l'animation et leur goût du travail en équipe.

Elle permet de développer une carrière variée et attrayante dans le Groupe, en France et à l'étranger.

Toutes les candidatures seront étudiées au cours d'entretiens particuliers et la plus grande discrétion est assurée.

Ecrire à INTERMÉDIA - n° 553  
9 bis, rue Labie - 75017 PARIS, qui transmettra.

OFFRES D'EMPLOIS



INTERTECHNIQUE

Ingénieurs Grandes Ecoles  
l'informatique



1501

REPRODUCTION INTERDITE

REPRODUCTION INTERDITE

OFFRES D'EMPLOIS

## Productique

### DEVELOPPEMENT EN CFAO

#### DES ECOLES

leur technicité et à la créativité.  
garantie d'expérience de réalisation de logiciels en CFAO

et dans une certaine mesure tous les aspects des logiciels de CFAO  
maîtrise des notions graphiques, dialogue homme-machine, etc.

### INFORMATIQUE

#### EXPLOITATION

sur ou équivalent)

ou équivalent)

ou équivalent)

ou équivalent)

ou équivalent)

ou équivalent)

ou équivalent)

ou équivalent)

ou équivalent)

ou équivalent)

ou équivalent)

ou équivalent)

ou équivalent)

ou équivalent)

ou équivalent)

ou équivalent)

ou équivalent)

ou équivalent)

ou équivalent)

ou équivalent)

ou équivalent)

ou équivalent)

ou équivalent)

ou équivalent)

ou équivalent)

ou équivalent)

ou équivalent)

ou équivalent)

ou équivalent)

ou équivalent)

ou équivalent)

ou équivalent)

ou équivalent)

ou équivalent)

ou équivalent)

ou équivalent)

ou équivalent)

ou équivalent)

ou équivalent)

ou équivalent)

ou équivalent)

ou équivalent)

ou équivalent)

ou équivalent)

ou équivalent)

ou équivalent)

ou équivalent)

ou équivalent)

ou équivalent)

ou équivalent)

ou équivalent)

ou équivalent)

ou équivalent)

ou équivalent)

ou équivalent)

ou équivalent)

ou équivalent)

ou équivalent)

ou équivalent)

ou équivalent)

ou équivalent)

ou équivalent)

ou équivalent)

ou équivalent)

ou équivalent)

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS



## L'ACIER DE DEMAIN C'EST DE LA MATIERE GRISE

Nos aciers : Innovants, performants, adaptés aux produits nouveaux  
Nos usines : Compétitives (informatisées, automatisées, robotisées...)  
Notre management : Dynamique, rigoureux, efficace  
Notre capital : Notre matière grise

## JEUNES INGENIEURS GRANDES ECOLES X, CENTRALE, MINES, SUPELEC, AM...

Votre avenir commence en usine, très vite vous prendrez des responsabilités importantes et  
deviendrez les MANAGERS du Groupe USINOR.  
Vos preuves : Vous les ferez en Recherche, Informatique de Production, Exploitation,  
Maintenance, Ingénierie de Process, Instrumentation.

Votre carrière, votre avenir : le Contrat Cadre USINOR. C'est un parti pris de mobilité et un  
encouragement permanent à l'initiative et au talent :  
- MISSIONS INTERNATIONALES - PROJETS SABBATIQUES  
- PARRAINAGE DE CREATION D'ENTREPRISES - PERSONNALISATION DE CARRIERE

Merci d'adresser  
votre dossier de candidature,  
lettre manuscrite,  
CV et photo s/réf. IP 507



Service Recrutement  
N. Le BAGOUSSE  
Immeuble Ile de France  
92070 Paris la Défense Cedex 33

Une nouvelle sidérurgie est en train de naître

### INFORMATIQUE

## INTERTECHNIQUE

LE GRAND CONSTRUCTEUR FRANÇAIS D'ORDINATEURS DE GESTION

recherche :



#### 1) POUR SA DIRECTION ORGANISATION ET INFORMATIQUE, A PLAISIR :

##### ● CHEF DE PROJETS CONFIRMÉ

(Réf. DOI-74).

Chargé de la conduite de projets d'envergure développés sur IN 5000 et de l'encadrement de responsables de projets intervenant dans divers domaines de la gestion. Les techniques de mise en œuvre (base de données réparties, réseaux, bureautique...) offrent de larges perspectives de développement personnel.

Le candidat retenu sera ingénieur informaticien Grande Ecole et aura quelques années d'expérience dans la conduite de projets.

#### 2) POUR SA DIRECTION DES ETUDES, A PLAISIR :

##### ● INGENIEURS DE FORMATION GRANDES ECOLES, DEA INFORMATIQUE

(Réf. DE-75).

Adresser C.V. avec présentations, en précisant la référence de l'annonce, à la Direction du Personnel, INTERTECHNIQUE, B.P. n° 1, 78374 PLAISIR Cedex.

et ayant une expérience dans le ou les domaines suivants :

a) Logiciel systèmes de gestion (Réf. DE-75).

- Bureautique (messagerie, traitement de texte...).

- Systèmes d'exploitation.

- Systèmes de télécommunications.

- Systèmes de gestion de bases de données.

- Techniques de compilation.

b) Logiciel systèmes d'instrumentation (Réf. DE-76).

- Systèmes d'exploitation.

- Systèmes d'acquisition de données.

- Applications traitement du signal.

c) Système VAX/VMS (Réf. DE-77).

- Logiciels de développement sous VMS.

d) Matériel pour systèmes de gestion (Réf. DE-78).

- Contrôleurs disques durs.

- Microprocesseurs 16 ou 32 bits.

- Contrôleurs de transmissions.

#### 3) POUR SON SERVICE CLIENTS, RÉGION PARISIENNE, MULHOUSE et LILLE :

##### ● INSPECTEURS TECHNIQUES ÉLECTRONIQUES

(Réf. SC-79).

Titulaires du BTS ou DUT et ayant quelques années d'expérience dans le domaine de la mini-micro informatique.

Ils seront chargés de la maintenance de sous-ensembles et de périphériques.

Les candidats disposeront d'une voiture personnelle et seront déchargés des obligations militaires.

#### 4) POUR SA DIRECTION FINANCIÈRE, A PLAISIR :

##### ● ASSISTANT DE GESTION

(Réf. DF-80).

Titulaire d'un DUT de gestion (option finances comptabilité) ou équivalent.

Sera chargé de travaux de contrôle de gestion.

### Ingénieurs Grandes Ecoles



## L'informatique en mouvement

La Compagnie Générale d'Informatique, leader européen du logiciel, se place parmi les premières SSII tant par son développement que par ses résultats.

Ingénieurs Grandes Ecoles, rejoignez CGI en profitant d'une avance technologique, d'une formation, d'une évolution à travers notre expansion.

Quelle que soit votre date de disponibilité, adressez votre candidature (lettre manuscrite, CV, photo) à CGI, D.I.12, 84 rue de Grenelle - 75007 Paris.

CGI est implantée dans plusieurs régions : Paris, Nord-Picardie, Ouest-Atlantique, Rhône-Alpes, Midi-Méditerranée.

Nos 1100 collaborateurs, répartis en équipes opérationnelles à taille humaine, mettent en œuvre les méthodes informatiques les plus innovatrices.

Si à votre tour vous souhaitez bénéficier de l'expérience CGI, élargir rapidement votre niveau d'intervention et vos responsabilités d'encadrement, faites le choix informatique.



### habitat

Banlieue Ouest : Orgeval

Nous recherchons pour notre client, la filiale d'un groupe international employant en France plus de 800 personnes dans la distribution, un

## jeune chef comptable à potentiel

Il dépendra du Directeur Financier et supervisera une équipe de 20 personnes. Il aura la responsabilité des comptabilités de 3 sociétés (comptabilité clients, fournisseurs, générale et budgétaire), ainsi que la fiscalité. Il assurera la consolidation et une partie du reporting à la maison-mère.

Une de ses premières missions sera la réorganisation de son service en fonction des besoins du nouveau système comptable informatisé.

Le candidat recruté aura une formation type Grande Ecole et/ou DECS, de bonnes connaissances techniques en comptabilité anglo-saxonne et une première expérience de 3 à 4 ans dans un poste similaire. Il parlera l'Anglais.

Veuillez envoyer votre C.V. en indiquant un numéro de téléphone à MARIE-JO MARTIAL sous réf. M-4102, Tour Manhattan Cedex 21, 92095 Paris la Défense.



OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

### ETUDES ET PRODUCTIONS SCHLUMBERGER

EPS développe et réalise des systèmes de mesures géo-physiques de haute technologie pour la recherche pétrolière. Ces systèmes intègrent les dernières technologies en électronique, mécanique, informatique et physique. Nous désirons développer notre section «manufacturing engineering» et recherchons des

## Ingénieurs de Projets Grandes Ecoles

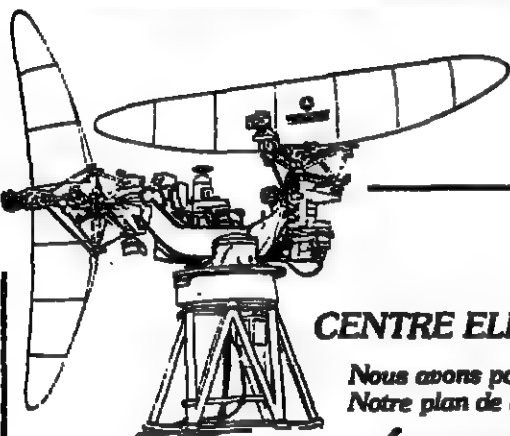
(Supélec, ENST, INPG,...)  
option électronique

Ils suivent techniquement les prototypes depuis leur conception jusqu'à leur réalisation. Ils s'assurent donc préalablement de leur «fabricabilité», participent à la préparation des dossiers d'exécution qu'ils feront le cas échéant évoluer afin de satisfaire les impératifs de qualité et de coûts. Ces études font appel aux moyens les plus modernes de CFAO.

Plusieurs postes sont à pourvoir. Certains conviendront à des débutants, d'autres à des ingénieurs plus confirmés (1 à 3 ans d'expérience). Tous exigent une pratique courante de l'anglais et ouvrent des perspectives d'évolution dans les services d'études et productions au sein de EPS ou du groupe Schlumberger en France et à l'étranger.

Votre dossier de candidature accompagné d'un CV détaillé et d'une photographie est à adresser sous réf. 2711 M à Etudes et Productions Schlumberger - 28, rue de la Cavée, 92140 CLAMART.

Schlumberger



### THOMSON-CSF

CENTRE ELECTRONIQUE DE SARTROUVILLE (Yvelines)

Nous avons pour vocation la production de matériels complexes de détection. Notre plan de développement nous amène à rechercher des

## INGÉNIEURS ÉLECTRONICIENS

ESE, ENSERG, ENSEA, ISEP, etc.

Nous souhaitons rencontrer de jeunes ingénieurs désireux de valoriser leur formation ou leur première expérience par une activité dans un contexte industriel en s'insérant dans des équipes opérationnelles.

Nous vous proposons dans le cadre des différents postes à pourvoir de participer aux études des moyens d'essais ou à la mise au point des matériels notamment dans le domaine des hyperfréquences.

Vous pourrez utiliser dans le cadre de vos missions les importants moyens technologiques du Groupe et acquérir de ce fait très rapidement une expérience polyvalente.

Ces postes seront le point de départ de votre carrière au sein du Premier Groupe Européen d'Électronique Professionnelle.

Les candidatures sont à envoyer au Service Emploi, 17, quai Pierre-Brunel, 78500 SARTROUVILLE Cedex, sous réf. IM.

THOMSON  
ÉQUIPEMENTS ET SYSTEMES

### La Finance dans sa dimension internationale

GROUPE INDUSTRIEL FRANÇAIS DE DIMENSION INTERNATIONALE  
recherche

## CADRE SUPERIEUR FINANCIER

HEC, ESSEC, SUP DE CO ou équivalent

Pour participer au sein d'une équipe, aux opérations de développement et de restructuration.

Il devra justifier :

- d'une expérience d'au moins 5 ans dans les acquisitions, cessions, rapprochements d'entreprises tant en France qu'à l'étranger, acquise au sein d'une banque d'affaires, d'un cabinet conseil ou d'un grand groupe.

- d'une bonne pratique de l'analyse financière, du droit des sociétés et de la fiscalité.

La pratique de la langue anglaise est indispensable et celle d'une autre langue (allemand ou espagnol) souhaitée.

Lieu de travail : PARIS avec déplacements fréquents à prévoir en France et à l'étranger.

La rémunération sera fonction de l'expérience des candidats dans le domaine d'activité.

Envoyer lettre manuscrite avec C.V. détaillé, photo et prétentions sous référence 1749 à CONTEXTE PUBLICITE,

20, avenue de l'Opéra, 75040 PARIS CEDEX 01 qui transmettra.

CONTINER TELEMATIQUE : UTILISEZ VOTRE MINUTE (1) 06 04 06

## JURISTES D'AFFAIRES

2 seniors..., hommes de réflexion et de terrain.

Deux juristes de haute volée dans le contexte d'un IMPORTANT GROUPE INDUSTRIEL FRANÇAIS.

Deux missions très autonomes : l'une portant sur les grands contrats FRANCE, l'autre sur l'EXPORT.

Le Juriste d'Affaires FRANCE assurera la préparation, l'analyse et la négociation des contrats industriels ; le juriste EXPORT aura la même responsabilité, impliquant également la connaissance des réglementations juridiques internationales.

**MILO M.R.H**

Un contexte qui détermine d'emblée la formation (Maîtrise DROIT des AFFAIRES/Droit International), le profil, la maturité, la capacité d'autonomie et le dynamisme des candidat(e)s recherché(e)s.

Les domaines d'intervention concernés impliquent une pratique courante de l'Anglais. Base de leur action : PARIS.

Assurées d'une absolue discrétion, les candidatures (C.V. détaillé et prétentions) sont à adresser sous référence 81281 M à notre Conseil : MILO MRH - 43 bis, bd Victor-Hugo - 92200 NEUILLY.

## Donnez libre cours à vos ambitions !

X, Centrale, Mines...

Les AGF :

- un C.A. mondial consolidé de 17 milliards de francs,
- un groupe de 13 000 collaborateurs,
- 8 délégations régionales et une présence dans plus de 50 pays.

Pour maintenir et développer notre encadrement de demain, nous recrutons de jeunes ingénieurs débutants.

Vous souhaitez vous investir et évoluer dans une entreprise dynamique.

Nous vous proposons d'y occuper des postes clés : après un « tour d'entreprise », afin de vous familiariser à nos méthodes de gestion, vous prendrez un poste opérationnel évolutif à la mesure de vos moyens et de vos ambitions.

Merci d'adresser votre dossier de candidature aux AGF - Département Gestion de l'Emploi - 33, rue Lafayette - 75426 PARIS Cedex 09.

**AGF** ASSURANCES  
GÉNÉRALES DE FRANCE

LA FILIALE FRANÇAISE D'UN IMPORTANT GROUPE AMÉRICAIN axée sur l'électronique, située en région parisienne, recherche dans le cadre de son développement

## CHEF DE VENTES DISTRIBUTION EUROPE

Il sera responsable d'ETABLIR, de MOTIVER et de CONTRÔLER un RESEAU DE DISTRIBUTION pour périphériques informatiques en FRANCE, ESPAGNE, ITALIE, BENELUX et PAYS SCANDINAVES.

Ce poste demande :

- une expérience des réseaux de distribution en informatique,
- une pratique courante de la langue anglaise,
- une disponibilité pour de nombreux déplacements.

Les candidats répondant à ces critères feront parvenir C.V. et prétentions à N. 4276 - PUBLICITE REUNIES 112, Bd Voltaire - 75011 Paris qui transmettra.

Notre client, une Société d'études et de gestion financière, leader sur son marché et poursuivant une forte croissance, recherche pour développer son équipe :

## CONSEILLERS FINANCIERS PARIS et région NORD

VOTRE MISSION :

- Assurer le développement et le suivi de la clientèle existante.
- Analyser la situation patrimoniale de vos clients et leur procurer des informations sur les produits à base de valeurs mobilières.
- Conseiller les formules de placement correspondant à la situation personnelle de chaque client.

IL VOUS OFFRE :

- Un complément de formation.
- Un soutien logistique informatisé très performant et un secrétariat.
- Une gamme de produits très compétitifs.
- De larges perspectives d'avenir et une rémunération motivante.

IL VOUS DEMANDE :

- D'être prêt à vous investir totalement sans compter votre temps ni votre peine.
- Un sens aigu du service et le souci de bien conseiller avant celui de vendre.
- Une première expérience commerciale réussie.
- Une solide connaissance des produits financiers.
- Un diplôme de l'enseignement supérieur.

Envoyer C.V. détaillé + lettre manuscrite s/réf. 8404 M à :

**L.H. Conseil**

59, avenue Victor Hugo 75116 PARIS

IMPORTANTE BANQUE PRIVEE  
Filiée d'un Groupe International  
recherche pour  
SON AGENCE DU 8ème

## EXPLOITANT CONFIRME H/F

Pour développer une clientèle de Particuliers de très bon niveau.

Ce poste nécessite de bonnes connaissances en matière de gestion de fortune, titres en particulier, de l'absence dans les contacts.

Ces fonctions impliquent l'animation de l'équipe d'un guichet de 4 à 5 personnes.

Une expérience même courte de la clientèle PME serait appréciée.

Les candidats intéressés sont priés d'adresser leur curriculum vitae + photo et prétentions sous réf. 1341 à CONTEXTE PUBLICITE 20, avenue de l'Opéra, 75040 PARIS CEDEX 01 qui transmettra.

OFFRES D'EMPLOIS

THOMSON-T

INGÉNIEURS - SYSTEME

INFORMATIENS DES

SELNOR

INGÉNIEUR  
DE DEVELOPPEMENT  
THERMIQUE

SCHENCK

INGÉNIEUR TECHNICO-CO

INGÉNIEUR ANALYSTE

SECRÉTAIRE BILINGUE

STANDARDISTE TÉLÉPHONISTE

JURISTE D'AFFAIRES INTERNATIONALES

1501



150 000 000

REPRODUCTION INTERDITE

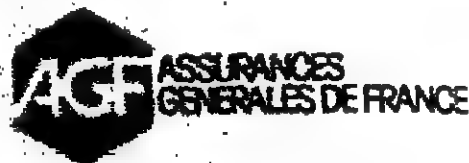
OFFRES D'EMPLOIS

## Donnez libre cours vos ambitions !

X, Centrale, Mines...

Un groupe consacré de 17 milliards de francs,  
pe de 13 000 collaborateurs,  
dans 15 régions et une présence dans plus de 50 pays,  
nous vous offrons un cadre de travail de demain, nous  
vous invitons à rejoindre notre équipe dynamique,  
à participer à son développement, à la mesure de vos moyens  
et de vos ambitions.

Adresser votre dossier de candidature aux AGF - Direction  
des Ressources Humaines - 33, rue Lafayette - 75426 PARIS



FILIALE FRANÇAISE D'UN IMPORTANT  
GROUPE AMÉRICAIN  
sur l'électronique, située en région parisienne,  
cherche dans le cadre de son développement

## CHEF DE VENTES DISTRIBUTION EUROPE

Un responsable d'ETABLIR, de MOTIVER et de  
AGIR un RESEAU DE DISTRIBUTION, par un  
réseau informatique en FRANCE, ESPAGNE, ITALIE,  
ETATS SCANDINAVES.

Un responsable des réseaux de distribution en informatique,  
possédant une maîtrise de la langue anglaise,  
disposant pour de nombreux déplacements.

Candidats répondant à ces critères seront parvenus à  
présenter à N. 4276 - PUBLICITE RELN -  
112, Bd Voltaire - 75011 Paris qui transmettra.

## CONSEILLERS FINANCIERS PARIS et région NORD

Notre développement et la mise en œuvre de la stratégie de  
notre groupe nécessitent des collaborateurs expérimentés et  
capables de travailler en équipe. Nous recherchons des  
conseillers financiers pour nos bureaux de Paris et de la région  
Nord. Les candidats doivent posséder une expérience de  
conseil en matière de placement, d'investissement et de  
gestion de portefeuille.

Les candidats doivent posséder une expérience de conseil en  
matière de placement, d'investissement et de gestion de  
portefeuille. Ils doivent également posséder une maîtrise de  
la langue anglaise et être capables de travailler en équipe.

Les candidats doivent posséder une expérience de conseil en  
matière de placement, d'investissement et de gestion de  
portefeuille. Ils doivent également posséder une maîtrise de  
la langue anglaise et être capables de travailler en équipe.

Les candidats doivent posséder une expérience de conseil en  
matière de placement, d'investissement et de gestion de  
portefeuille. Ils doivent également posséder une maîtrise de  
la langue anglaise et être capables de travailler en équipe.

Les candidats doivent posséder une expérience de conseil en  
matière de placement, d'investissement et de gestion de  
portefeuille. Ils doivent également posséder une maîtrise de  
la langue anglaise et être capables de travailler en équipe.

Les candidats doivent posséder une expérience de conseil en  
matière de placement, d'investissement et de gestion de  
portefeuille. Ils doivent également posséder une maîtrise de  
la langue anglaise et être capables de travailler en équipe.

Les candidats doivent posséder une expérience de conseil en  
matière de placement, d'investissement et de gestion de  
portefeuille. Ils doivent également posséder une maîtrise de  
la langue anglaise et être capables de travailler en équipe.

Les candidats doivent posséder une expérience de conseil en  
matière de placement, d'investissement et de gestion de  
portefeuille. Ils doivent également posséder une maîtrise de  
la langue anglaise et être capables de travailler en équipe.

Les candidats doivent posséder une expérience de conseil en  
matière de placement, d'investissement et de gestion de  
portefeuille. Ils doivent également posséder une maîtrise de  
la langue anglaise et être capables de travailler en équipe.

Les candidats doivent posséder une expérience de conseil en  
matière de placement, d'investissement et de gestion de  
portefeuille. Ils doivent également posséder une maîtrise de  
la langue anglaise et être capables de travailler en équipe.

Les candidats doivent posséder une expérience de conseil en  
matière de placement, d'investissement et de gestion de  
portefeuille. Ils doivent également posséder une maîtrise de  
la langue anglaise et être capables de travailler en équipe.

Les candidats doivent posséder une expérience de conseil en  
matière de placement, d'investissement et de gestion de  
portefeuille. Ils doivent également posséder une maîtrise de  
la langue anglaise et être capables de travailler en équipe.

REPRODUCTION INTERDITE

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

## THOMSON-TITN

SOCIÉTÉ D'INGÉNÉRIE INFORMATIQUE  
recherche pour ses activités de messagerie électronique

### INGÉNIEURS « SYSTEMES »

4 à 5 ans d'expérience orientée « système » minicalculateurs  
temps réel, compétences « TELECOM » appréciées.

### INFORMATIENS DEBUTANTS

Formation maîtrise informatique ou MIAGE.

Ces postes (situés métro Malakoff - Plateau de Varves) sont à  
pourvoir au sein d'équipes chargées de réaliser d'importants  
systèmes de commutation de messages, notamment pour  
l'export.

Envoyer C.V., lettre, photo et prétentions à :  
Ariane CHARTIER - THOMSON-TITN  
1-5, rue Gustave Eiffel - 91420 MORANGIS - sous réf. R / CO



## SELNOR

Leader européen du froid domestique, filiale du Groupe Industriel  
THOMSON GRAND PUBLIC, cherche pour renforcer son équipe de  
Recherche-Développement

### INGÉNIEUR de DÉVELOPPEMENT THERMIQUE (Grande École, ENSL)

chargé de la conception et de la réalisation du système froid par l'introduction  
des méthodes de calcul appliquées à l'optimisation de ce système  
(fluides caloporteurs, échangeurs, compresseurs).

Il sera plus particulièrement en relation avec le laboratoire d'essai pour  
matérialiser les réalisations.

De larges évolutions au sein du Groupe sont envisageables.

Les Ingénieurs intéressés envoient leur CV et rémunération souhaitée à  
SIN Christian LEMAIGNAN Consultants Associés - 19, rue Blanche  
75009 PARIS

THOMSON  
GRAND PUBLIC

## SCHENCK S.A.

filiale française (en France depuis 25 ans) d'une société allemande de notoriété  
internationale dans le domaine de l'équipement et des machines de vitesses  
mécaniques imprimées dans les Vieilles (78), cherche

### INGÉNIEUR TECHNICO-COMMERCIAL

(PISA ou similaire) confirmé, ou ayant déjà une première expérience dans la vente  
d'équipements industriels (prospection, élaboration des offres, négociations).

Ce poste - à pourvoir de suite - constituerait une excellente opportunité pour des  
candidats électro-mécaniciens ou électroniciens avec connaissances en informatique,  
qui, dotés d'un réel sens des affaires,

- Bonne connaissance de l'allemand indispensable,
- formation (4 mois environ) au X produits par la Maison Mère en PISA,
- nombreux déplacements en France,
- voiture de fonction fournie,
- lieu de résidence région parisienne,
- rémunération selon compétence et expérience.

Nous vous remercions d'adresser votre candidature avec C.V., photo et prétentions  
à : SCHENCK S.A. - M. MICHEL, Service du Personnel,  
Chemin Neuf, 78240 CHAMBOURCY.

## FLOATING POINT SYSTEMS FRANCE S.A.

recherche

### un ingénieur analyste application

Confirmé en : - Éléments finis - Simulation numérique

- Conversion de programmes Fortran

Pour évaluation de performances

Salaire motivant - Voiture de fonction

### une secrétaire bilingue anglais

pour service après-vente

### une standardiste téléxiste dactylo

bilingue anglais

Lieu de travail : RUNGIS SILIC

Envoyer C.V. et prétentions à F.P.S.

3 bis, rue Le Corbusier - Silic 243 - 94568 RUNGIS CEDEX

Société Industrielle de tout premier plan  
contrôlant de nombreuses filiales en France et à l'étranger. Un des leaders  
mondiaux de la fabrication, la vente et l'installation « clés en main » de biens  
d'équipement, recherche pour son siège Région Parisienne

### JURISTE

### D'AFFAIRES INTERNATIONALES

Il sera chargé, au sein du service juridique de la société :

- de l'établissement des conditions contractuelles des offres,
- de la participation aux négociations avec les clients,
- de l'assistance juridique dans l'exécution des grands marchés internationaux.

Le jeune candidat aura une formation de juriste, une bonne connaissance des  
affaires internationales et une expérience d'au moins 2 ans dans un poste simi-

laire.

Anglais courant indispensable.  
Adresser lettre manuscrite, CV et photo sous réf. 1486 à  
CONTESSÉ PUBLIOTE 90, avenue de l'Opéra  
75040 Paris Cedex 01, qui trans.

... LE MONDE - Mercredi 5 décembre 1984 - Page 37

# Ingénieurs de haut niveau, devenez des experts CORT et nos associés

Nous sommes l'un des premiers Cabinets Conseil en Management de France.  
En 40 ans, nous avons acquis, tant au niveau de grands groupes internationaux que de  
PMI performantes, une réputation de compétence et de sérieux.

Ce succès, nous le devons autant à la qualité de nos consultants qu'aux méthodes  
que nous avons su inventer et faire évoluer ensemble.

Ingénieur de formation supérieure, âgé aujourd'hui de 30 ans minimum, votre  
expérience professionnelle dans l'industrie vous donne envie d'évoluer vers des  
fonctions plus larges mettant davantage en avant vos qualités d'animateur et de  
formateur, votre goût de la vente autant que vos capacités d'analyse et de synthèse.

Ce développement de carrière, le CORT vous l'offre aujourd'hui dans son département

### MANAGEMENT ET GESTION INDUSTRIELLE.

Comme vos aînés, après un bref passage comme applicateur de nos méthodes sur des  
dossiers concrets, nous ferons de vous un diagnostiqueur, puis rapidement l'un de  
nos experts capable de participer au développement de nouveaux produits et d'en  
assurer vous-même la commercialisation au niveau des états-majors chez nos clients.

Envisager une évolution professionnelle vers le Conseil veut dire accepter une grande  
disponibilité, à nos yeux largement compensée par un travail au sein d'une équipe  
très performante offrant richesse d'expériences et de contacts, rémunération très  
valorisante et un statut de Partenaire auquel ont accès les 40 consultants de la CORT  
qui vous attendent. Donnez leur envie de vous coopérer.

CORT

M. Perche vous remercie de lui envoyer votre CV+photo  
en précisant votre rémunération actuelle sous réf. 3048 M,  
à CORT, 65 avenue Kléber - 75116 Paris.

## Lancer de nouveaux produits en mini informatique industrielle et scientifique

Important constructeur, notre compétence en informatique industrielle et scientifique n'est plus à prouver. Nous recherchons notre compé-

### marketing produit

MISSIONS : Assurer le lancement et le développement des ventes par ligne de produit : définir une stratégie de vente, établir le pricing, assi-

gner des objectifs au réseau commercial, créer des outils promotionnels et mettre en place des actions de promotion directe ou en support

commercial, suivre l'activité de celui-ci.

Ces différentes missions impliquent d'importantes actions de coordination avec le réseau commercial, la direction technique, la production

et le marketing groupe.

PROFIL : Ingénieurs grandes écoles ou équivalent, ils ont au moins 5 ans d'expérience informatique réussie dans l'une des activités suivantes :

- commerciale, technico-commerciale, promotion des ventes, marketing produit. L'anglais lu et écrit couramment est impératif.

Nous leur offrons de s'intégrer dans des équipes jeunes, motivées, possédant un haut niveau de technicité. La structure à dimension humaine

beneficie du support d'un grand groupe. Ils pourront y développer leur créativité et leur talent dans un domaine de pointe qui valorisera leur

carrière.

Merci d'adresser sous référence AM 8416M :

C.V., lettre manuscrite, photo et prétentions à notre Conseil,

128 Boulevard Haussmann - 75008 Paris.

STANDARDATA



## Contrôle de gestion : nouvel élan pour un professionnel de haut niveau

Vous êtes déjà un Contrôleur de Gestion chevronné. A votre  
actif : des études supérieures en grande école de commerce,  
complétées par un DECS, un anglais excellent, une culture  
comptable et peut-être fiscale et bien évidemment une grande  
expérience du contrôle de gestion acquise en milieu industriel.

A 35 ans environ, donnez un nouvel élan à votre carrière grâce à :

- une croissance supérieure à celle du marché,
- une diversification engagée et réussie,
- une stratégie de développement et d'innovation ambitieuse,
- des réserves financières adaptées aux objectifs,
- une politique de motivation salariale.

Nous vous remercions de nous faire part de vos motivations en nous adressant votre dossier de candidature (lettre, CV, prétentions)  
sous référence M/GES,84 à  
Bicuits BELIN, Bernard Franot, Développement Ressources Humaines, BP 93, 91003 Evry Cédex.



OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS



implantée à SURESNES (92) et VILLAROCHE (77), la Division Electronique de la SNECMA est spécialisée dans l'étude et la réalisation de matériels électroniques complexes, capables de fonctionner dans un environnement sévère sur moteurs et véhicules aérospatiaux (températures allant de -55° à +220° C, perturbations radioélectriques...). Elle participe à de nombreux programmes réalisés en coopération avec d'autres pays.

Le GROUPE SNECMA (26.000 personnes dont 3.200 cadres) entend poursuivre une politique de recherche et de développement dans le domaine des technologies avancées pour renforcer sa compétitivité internationale.

GROUPE SNECMA

Nous recherchons

## INGENIEURS LOGICIEL (ESE, SUP'AERO, ISEP...)

Débutants ou première expérience, nous leur proposons de choisir l'une de ces activités :

- participer aux études d'architecture, aux spécifications et au développement de logiciels pour systèmes à base de microprocesseurs réf. 218/84
- déterminer et mettre en oeuvre outils et méthodes d'un atelier logiciel (formation complémentaire assurée) réf. 46/84
- assurer la qualité des logiciels réf. 221/84

Merci d'adresser lettre, CV et prétentions en précisant la référence à SNECMA - Département Encadrement 2, boulevard Victor 75724 PARIS CEDEX 15.

CONTESSE TELEMATIQUE - UTILISEZ VOTRE MINTEL (1) 006 10 00

CEPE

recherche un

## INGENIEUR TECHNICO-COMMERCIAL formation Electronicien

Notre société, la CEPE, filiale du Groupe THOMSON est connue mondialement pour la conception et la fabrication de composants électroniques (condensateurs, filtres, dispositifs à onde de surface, horloges Cesium, Quartz, hautement sophistiqués principalement pour :

- l'Aéronautique et le Spatial,
- les Télécommunications,
- les Radiocommunications.

Le développement de notre activité nous amène à rechercher un candidat à fort potentiel, INGENIEUR de formation, parlant anglais et ayant au minimum 2 à 3 années d'expérience, pour renforcer notre équipe TECHNICO-COMMERCIALE.

Les perspectives d'évolution et la rémunération proposée (fonction de l'expérience) sont motivantes.

Merci d'adresser à M. ARRAULT - Service du Personnel - CEPE - 44, avenue de la Glacière, 95200 ARGENTEUIL.

THOMSON BRANCHE COMPOSANTS

## BANQUE FRANÇAISE

connaissant, depuis quelques années, un fort développement de ses activités financières, notamment dans le domaine de la gestion des valeurs mobilières, pour le compte de sa clientèle institutionnelle - Entreprises et particuliers - recherche

### GESTIONNAIRE D'OBLIGATIONS pour son Siège à Paris

Le candidat retenu, âgé d'environ 30 ans, aura une formation supérieure (Economie - Mathématiques) et une connaissance réelle des marchés obligataires ou, tout au moins, une expérience lui permettant de prendre des décisions dans l'équipe financière existante, une responsabilité opérationnelle de gestion.

La connaissance de l'anglais est souhaitable. (Réf. 2191 M)

### MARKETING FINANCIER pour une de ses filiales

Le titulaire de ce poste aura la responsabilité (très opérationnelle) de l'étude et de la conception de produits d'épargne, particulièrement dans le domaine de l'épargne-retraite par capitalisation, ainsi que de l'élaboration des stratégies de diffusion des produits. Cette fonction peut convenir à un candidat de formation supérieure (HEC - ESSEC - Sup de Co...) d'au moins 30 ans, ayant une connaissance et une expérience confirmées du marché des produits bancaires et d'assurance. (Réf. 2192 M)

### CONSEIL EN PLACEMENTS pour une de ses filiales

dont l'activité est la diffusion d'une gamme complète de produits de placements en valeurs mobilières. Ce poste sera confié à une personnalité d'environ 30 ans, sachant provoquer et entretenir des contacts à niveau élevé. Chargé de promouvoir et de présenter des produits performants auprès d'organismes, associations, entreprises, clientèle particulière, le candidat retenu aura une formation supérieure liée à une connaissance pratique des produits financiers, et acceptera des déplacements en province de courte durée. Une expérience confirmée et d'excellentes références dans le domaine considéré sont exigées. (Réf. 2193 M)

Les trois postes succinctement décrits ci-dessus sont des créations nécessitées par le fort développement de la Banque et ne peuvent convenir qu'à des candidats (ou des candidates) capables de s'autogérer, disposant d'un fort potentiel, dynamiques et sachant s'intégrer à une équipe de professionnels. La rémunération pour chacune de ces fonctions sera, en partie, liée aux résultats obtenus et pourra atteindre, selon dépasser, 300 000 F par an.

Adresser lettre de candidature, avec CV, (en précisant la référence) à Bernard Mangou, à Paris.

17, rue La Rochefoucauld 75007 PARIS 806, rue Vendôme 69003 LYON

SEARCH

## La direction financière

de l'une des toutes premières sociétés d'ingénierie (1 300 personnes, 10 filiales) rattachée à un grand groupe français de premier plan, recherche pour faire face à son développement des

### CADRES FINANCIERS

Cette opportunité de carrière s'adresse à des jeunes diplômés de Grandes Ecoles de Gestion (HEC, ESSEC, ESCP, Sciences Politiques...) qui, après une première expérience en société, en cabinet d'audit ou d'organisation, souhaitent une évolution et une ouverture professionnelle qui pourra couvrir tous les domaines de la Direction (Contrôle de gestion, Audit, Trésorerie...).

Lieu de travail : région parisienne.

Nous vous remercions d'adresser votre candidature en précisant vos prétentions sous référence 1763M à

SOURCES

16 rue Jean-Jacques Rousseau, 75001 Paris, (qui transmettra).

(Réponse et confidentialité assurées).

## Marier Marketing et Informatique

Nous sommes un grand groupe financier privé et nous commercialisons des produits financiers par des méthodes originales.

Notre très forte croissance nous amène à rechercher un cadre de formation scientifique (ENSAE, ISUP...) capable de prendre en charge, au sein du service commercial, l'informatique commerciale (fortran 77) et les études marketing.

Vous avez une première expérience de 3 ans minimum dans un poste fonctionnel (marketing, planification...) et vous avez maintenant envie d'aborder des problèmes plus opérationnels.

- Si :
- vous vous sentez capable de diriger une petite équipe et de vous intégrer dans un service commercial jeune et innovateur,
  - comme nous, vous avez la volonté tenace de réussir ce que vous entreprenez,

vous êtes sûrement le partenaire que nous recherchons.

Envoyez dès maintenant votre dossier de candidature sous référence 1764 M à

SOURCES

16 rue Jean-Jacques Rousseau, 75001 Paris (qui transmettra)

## INGENIEUR TECHNICO-COMMERCIAL

Nous sommes une importante société française d'électronique professionnelle et recherchons pour notre DIRECTION COMMERCIALE, DÉPARTEMENT OPTO-ELECTRONIQUE, un candidat, de formation technique ayant une première expérience de 2 à 3 ans.

Il sera chargé de la négociation et du suivi des contrats avec l'administration et les firmes industrielles associées.

Il sera également en relation avec la direction technique de la Société et aura à effectuer des déplacements pour affaires internationales.

Anglais nécessaire. Allemand souhaité.

Lieu de travail : PARIS SUD.

Merci d'adresser votre candidature sous référence 1457 à CONTESSE PUBLICITE

20, avenue de l'Opéra 75040 Paris Cedex 01, qui transmettra.

CONTESSE TELEMATIQUE - UTILISEZ VOTRE MINTEL (1) 006 10 00

Une société française de 350 personnes, faisant partie d'un très Grand Groupe Industriel, fabricant et commercialisant des BIENS D'ÉQUIPEMENTS de très haute technicité, recherche

## contrôleur de gestion

Membre du Comité de Direction, il dépendra directement du Directeur de la Division :

il sera gestionnaire de la ligne de produits.

Outre l'élaboration des budgets, des plans, le reporting mensuel, il assurera la mise en place de nouveaux outils de gestion avec l'aide de l'INFORMATIQUE.

Nous souhaitons rencontrer un diplômé de l'Enseignement Supérieur (ES - DECS...), homme de dialogue et de contact ayant acquis une première expérience de 3 à 5 ans en milieu industriel.

Le poste est à pourvoir immédiatement.

Merci d'envoyer C.V., photo et prétentions sous la référence 4425 à :

Organisation et Publicité - 2, rue Marengo - 75001 PARIS, qui transmettra.

Notre organisme qui se situe parmi les plus importants des établissements spécialisés dans le financement de l'immobilier couvre l'ensemble du territoire national et recherche

## deux inspecteurs commerciaux

Chaque collaborateur dépendra directement du directeur de la région à laquelle il sera attaché.

Après une formation complémentaire polyvalente (si débutants), ils devront mener des actions de vente auprès des promoteurs - banquiers et notaires.

Ils suivront l'évolution du marché immobilier et participeront à l'élaboration des objectifs de développement régional et des mesures à mettre en oeuvre pour les atteindre.

Ils travailleront avec les agents de vente et le personnel des agences locales pour assurer le suivi des clients.

Nous réclameons une formation supérieure ESSEC ou Ecole Supérieure de Commerce ou équivalent, assortie d'un réel profil commercial.

Une première expérience constitue un atout certain.

Si ce poste vous intéresse, adressez courrier manuscrit, CV et prétentions sous référence SP au

cog hébert conseil

Poissonnière Commercial Building 11, Fg Poissonnière 75009 PARIS Discretion assurée

## OFFRES D'EMPLOIS

Un 0-2 pour notre ob  
des ventes :

Notre société, la CEPE, filiale du Groupe THOMSON est connue mondialement pour la conception et la fabrication de composants électroniques (condensateurs, filtres, dispositifs à onde de surface, horloges Cesium, Quartz, hautement sophistiqués principalement pour :

- l'Aéronautique et le Spatial,  
- les Télécommunications,  
- les Radiocommunications.

Le développement de notre activité nous amène à rechercher un candidat à fort potentiel, INGENIEUR de formation, parlant anglais et ayant au minimum 2 à 3 années d'expérience, pour renforcer notre équipe TECHNICO-COMMERCIALE.

Les perspectives d'évolution et la rémunération proposée (fonction de l'expérience) sont motivantes.

Merci d'adresser à M. ARRAULT - Service du Personnel - CEPE - 44, avenue de la Glacière, 95200 ARGENTEUIL.

THOMSON BRANCHE COMPOSANTS

CONTESSE TELEMATIQUE - UTILISEZ VOTRE MINTEL (1) 006 10 00

La direction financière

de l'une des toutes premières sociétés d'ingénierie (1 300 personnes, 10 filiales) rattachée à un grand groupe français de premier plan, recherche pour faire face à son développement des

CADRES FINANCIERS

Cette opportunité de carrière s'adresse à des jeunes diplômés de Grandes Ecoles de Gestion (HEC, ESSEC, ESCP, Sciences Politiques...) qui, après une première expérience en société, en cabinet d'audit ou d'organisation, souhaitent une évolution et une ouverture professionnelle qui pourra couvrir tous les domaines de la Direction (Contrôle de gestion, Audit, Trésorerie...).

Lieu de travail : région parisienne.

Nous vous remercions d'adresser votre candidature en précisant vos prétentions sous référence 1763M à

SOURCES

16 rue Jean-Jacques Rousseau, 75001 Paris, (qui transmettra).

(Réponse et confidentialité assurées).

Marier Marketing et Informatique

Nous sommes un grand groupe financier privé et nous commercialisons des produits financiers par des méthodes originales.

Notre très forte croissance nous amène à rechercher un cadre de formation scientifique (ENSAE, ISUP...) capable de prendre en charge, au sein du service commercial, l'informatique commerciale (fortran 77) et les études marketing.

Vous avez une première expérience de 3 ans minimum dans un poste fonctionnel (marketing, planification...) et vous avez maintenant envie d'aborder des problèmes plus opérationnels.

Si :

vous vous sentez capable de diriger une petite équipe et de vous intégrer dans un service commercial jeune et innovateur,

comme nous, vous avez la volonté tenace de réussir ce que vous entreprenez,

vous êtes sûrement le partenaire que nous recherchons.

Envoyez dès maintenant votre dossier de candidature sous référence 1764 M à

SOURCES

16 rue Jean-Jacques Rousseau, 75001 Paris (qui transmettra)

INGENIEUR TECHNICO-COMMERCIAL

Nous sommes une importante société française d'électronique professionnelle et recherchons pour notre DIRECTION COMMERCIALE, DÉPARTEMENT OPTO-ELECTRONIQUE, un candidat, de formation technique ayant une première expérience de 2 à 3 ans.

Il sera chargé de la négociation et du suivi des contrats avec l'administration et les firmes industrielles associées.

Il sera également en relation avec la direction technique de la Société et aura à effectuer des déplacements pour affaires internationales.

Anglais nécessaire. Allemand souhaité.

Lieu de travail : PARIS SUD.

Merci d'adresser votre candidature sous référence 1457 à CONTESSE PUBLICITE

20, avenue de l'Opéra 75040 Paris Cedex 01, qui transmettra.

CONTESSE TELEMATIQUE - UTILISEZ VOTRE MINTEL (1) 006 10 00

contrôleur de gestion

Membre du Comité de Direction, il dépendra directement du Directeur de la Division :

il sera gestionnaire de la ligne de produits.

Outre l'élaboration des budgets, des plans, le reporting mensuel, il assurera la mise en place de nouveaux outils de gestion avec l'aide de l'INFORMATIQUE.

Nous souhaitons rencontrer un diplômé de l'Enseignement Supérieur (ES - DECS...), homme de dialogue et de contact ayant acquis une première expérience de 3 à 5 ans en milieu industriel.

Le poste est à pourvoir immédiatement.

Merci d'envoyer C.V., photo et prétentions sous la référence 4425 à :

Organisation et Publicité - 2, rue Marengo - 75001 PARIS, qui transmettra.

deux inspecteurs commerciaux

Chaque collaborateur dépendra directement du directeur de la région à laquelle il sera attaché.

Après une formation complémentaire polyvalente (si débutants), ils devront mener des actions de vente auprès des promoteurs - banquiers et notaires.

Ils suivront l'évolution du marché immobilier et participeront à l'élaboration des objectifs de développement régional et des mesures à mettre en oeuvre pour les atteindre.

Ils travailleront avec les agents de vente et le personnel des agences locales pour assurer le suivi des clients.

Nous réclameons une formation supérieure ESSEC ou Ecole Supérieure de Commerce ou équivalent, assortie d'un réel profil commercial.

Une première expérience constitue un atout certain.

Si ce poste vous intéresse, adressez courrier manuscrit, CV et prétentions sous référence SP au

cog hébert conseil

Poissonnière Commercial Building 11, Fg Poissonnière 75009 PARIS Discretion assurée

OFFRES D'EMPLOIS

Un 0-2 pour notre ob

des ventes :

Notre société, la CEPE, filiale du Groupe THOMSON est connue mondialement pour la conception et la fabrication de composants électroniques (condensateurs, filtres, dispositifs à onde de surface, horloges Cesium, Quartz, hautement sophistiqués principalement pour :

- l'Aéronautique et le Spatial,

- les Télécommunications,

- les Radiocommunications.

Le développement de notre activité nous amène à rechercher un candidat à fort potentiel, INGENIEUR de formation, parlant anglais et ayant au minimum 2 à 3 années d'expérience, pour renforcer notre équipe TECHNICO-COMMERCIALE.

Les perspectives d'évolution et la rémunération proposée (fonction de l'expérience) sont motivantes.

Merci d'adresser à M. ARRAULT - Service du Personnel - CEPE - 44, avenue de la Glacière, 95200 ARGENTEUIL.

THOMSON BRANCHE COMPOSANTS

CONTESSE TELEMATIQUE - UTILISEZ VOTRE MINTEL (1) 006 10 00

La direction financière

de l'une des toutes premières sociétés d'ingénierie (1 300 personnes, 10 filiales) rattachée à un grand groupe français de premier plan, recherche pour faire face à son développement des

CADRES FINANCIERS

Cette opportunité de carrière s'adresse à des jeunes diplômés de Grandes Ecoles de Gestion (HEC, ESSEC, ESCP, Sciences Politiques...) qui, après une première expérience en société, en cabinet d'audit ou d'organisation, souhaitent une évolution et une ouverture professionnelle qui pourra couvrir tous les domaines de la Direction (Contrôle de gestion, Audit, Trésorerie...).

Lieu de travail : région parisienne.

Nous vous remercions d'adresser votre candidature en précisant vos prétentions sous référence 1763M à

SOURCES

16 rue Jean-Jacques Rousseau, 75001 Paris, (qui transmettra).

(Réponse et confidentialité assurées).

Marier Marketing et Informatique

Nous sommes un grand groupe financier privé et nous commercialisons des produits financiers par des méthodes originales.

Notre très forte croissance nous amène à rechercher un cadre de formation scientifique (ENSAE, ISUP...) capable de prendre en charge, au sein du service commercial, l'informatique commerciale (fortran 77) et les études marketing.

Vous avez une première expérience de 3 ans minimum dans un poste fonctionnel (marketing, planification...) et vous avez maintenant envie d'aborder des problèmes plus opérationnels.

Si :

vous vous sentez capable de diriger une petite équipe et de vous intégrer dans un service commercial jeune et innovateur,

comme nous, vous avez la volonté tenace de réussir ce que vous entreprenez,

vous êtes sûrement le partenaire que nous recherchons.

Envoyez dès maintenant votre dossier de candidature sous référence 1764 M à

SOURCES

16 rue Jean-Jacques Rousseau, 75001 Paris (qui transmettra)

INGENIEUR TECHNICO-COMMERCIAL

Nous sommes une importante société française d'électronique professionnelle et recherchons pour notre DIRECTION COMMERCIALE, DÉPARTEMENT OPTO-ELECTRONIQUE, un candidat, de formation technique ayant une première expérience de 2 à 3 ans.

Il sera chargé de la négociation et du suivi des contrats avec l'administration et les firmes industrielles associées.

Il sera également en relation avec la direction technique de la Société et aura à effectuer des déplacements pour affaires internationales.

Anglais nécessaire. Allemand souhaité.

Lieu de travail : PARIS SUD.

Merci d'adresser votre candidature sous référence 1457 à CONTESSE PUBLICITE

20, avenue de l'Opéra 75040 Paris Cedex 01, qui transmettra.

CONTESSE TELEMATIQUE - UTILISEZ VOTRE MINTEL (1) 006 10 00

contrôleur de gestion

Membre du Comité de Direction, il dépendra directement du Directeur de la Division :

il sera gestionnaire de la ligne de produits.

Outre l'élaboration des budgets, des plans, le reporting mensuel, il assurera la mise en place de nouveaux outils de gestion avec l'aide de l'INFORMATIQUE.

Nous souhaitons rencontrer un diplômé de l'Enseignement Supérieur (ES - DECS...), homme de dialogue et de contact ayant acquis une première expérience de 3 à 5 ans en milieu industriel.

Le poste est à pourvoir immédiatement.

Merci d'envoyer C.V., photo et prétentions sous la référence 4425 à :

Organisation et Publicité - 2, rue Marengo - 75001 PARIS, qui transmettra.

deux inspecteurs commerciaux

Chaque collaborateur dépendra directement du directeur de la région à laquelle il sera attaché.

Après une formation complémentaire polyvalente (si débutants), ils devront mener des actions de vente auprès des promoteurs - banquiers et notaires.

Ils suivront l'évolution du marché immobilier et participeront à l'élaboration des objectifs de développement régional et des mesures à mettre en oeuvre pour les atteindre.

Ils travailleront avec les agents de vente et le personnel des agences locales pour assurer le suivi des clients.

Nous réclameons une formation supérieure ESSEC ou Ecole Supérieure de Commerce ou équivalent, assortie d'un réel profil commercial.

Une première expérience constitue un atout certain.

Si ce poste vous intéresse, adressez courrier manuscrit, CV et prétentions sous référence SP au

cog hébert conseil

Poissonnière Commercial Building 11, Fg Poissonnière 75009 PARIS Discretion assurée

OFFRES D'EMPLOIS

Un 0-2 pour notre ob

des ventes :

Notre société, la CEPE, filiale du Groupe THOMSON est connue mondialement pour la conception et la fabrication de composants électroniques (condensateurs, filtres, dispositifs à onde de surface, horloges Cesium, Quartz, hautement sophistiqués principalement pour :



1501

REPRODUCTION INTERDITE  
OFFRES D'EMPLOIS

CEPE  
recherche un  
**INGÉNIEUR TECHNIQUE  
COMMERCIAL**  
formation Electronique

notre filiale du Groupe THOMSON est connue pour sa spécialisation dans la fabrication de composants électroniques, films, dispositifs à onde de surface, horloges CCM, CCM, tous les aspects technologiques et commerciaux de ces produits. Nous recherchons un ingénieur commercial expérimenté pour développer nos produits. Rémunération attractive et avantages sociaux. Envoyer votre dossier de candidature (lettre manuscrite, C.V., photo) sous pli fermé à : CEPE - Service du Personnel - 14 rue de la République - 95300 ARMENTIÈRES.

THOMSON  
BRANCHE COMPTON

**action financière**

avec services d'ingénierie (1 300 personnes, 10 filiales), un grand groupe français de premier plan, pour faire face à son développement des

**LES FINANCIERS**

rechercher des jeunes diplômés de Grandes Ecoles de Commerce et de Finance, après une première expérience en société, en tant que gestionnaire de portefeuille ou en tant que conseiller financier. Rémunération attractive et avantages sociaux. Envoyer votre dossier de candidature (lettre manuscrite, C.V., photo) sous pli fermé à : CEPE - Service du Personnel - 14 rue de la République - 95300 ARMENTIÈRES.

nos de travail : région parisienne.

nos de travail : région parisienne.

nos de travail : région parisienne.

nos de travail : région parisienne.

nos de travail : région parisienne.

nos de travail : région parisienne.

nos de travail : région parisienne.

nos de travail : région parisienne.

nos de travail : région parisienne.

nos de travail : région parisienne.

nos de travail : région parisienne.

nos de travail : région parisienne.

nos de travail : région parisienne.

nos de travail : région parisienne.

nos de travail : région parisienne.

nos de travail : région parisienne.

nos de travail : région parisienne.

nos de travail : région parisienne.

nos de travail : région parisienne.

nos de travail : région parisienne.

nos de travail : région parisienne.

nos de travail : région parisienne.

nos de travail : région parisienne.

nos de travail : région parisienne.

nos de travail : région parisienne.

nos de travail : région parisienne.

nos de travail : région parisienne.

nos de travail : région parisienne.

nos de travail : région parisienne.

nos de travail : région parisienne.

nos de travail : région parisienne.

nos de travail : région parisienne.

nos de travail : région parisienne.

nos de travail : région parisienne.

nos de travail : région parisienne.

nos de travail : région parisienne.

nos de travail : région parisienne.

nos de travail : région parisienne.

nos de travail : région parisienne.

nos de travail : région parisienne.

nos de travail : région parisienne.

nos de travail : région parisienne.

nos de travail : région parisienne.

nos de travail : région parisienne.

nos de travail : région parisienne.

nos de travail : région parisienne.

nos de travail : région parisienne.

nos de travail : région parisienne.

nos de travail : région parisienne.

nos de travail : région parisienne.

nos de travail : région parisienne.

nos de travail : région parisienne.

nos de travail : région parisienne.

nos de travail : région parisienne.

REPRODUCTION INTERDITE

OFFRES D'EMPLOIS OFFRES D'EMPLOIS OFFRES D'EMPLOIS OFFRES D'EMPLOIS

**Un n°2 pour notre administration  
des ventes :**

Maîtrise de gestion + 2/3 ans d'expérience

Notre société appartient à un important groupe industriel et commercial français. Notre équipe de vente réalise un C.A. de 500 MF. Le Responsable du Service Administration des Ventes recherche SON ADJOINT, un jeune gestionnaire, de niveau Maîtrise, ayant 2 ou 3 ans d'expérience. Il l'aide à gérer la vie du réseau commercial en mettant en application notre système informatique (ordonnancement, statistiques, état des ventes et des stocks...). En contact permanent avec les usines du Groupe, il leur transmet les prévisions de ventes et toutes les informations nécessaires à l'établissement des plannings de fabrication. Homme d'études et d'organisation, il a déjà travaillé sur informatique. Ses qualités relationnelles sont indispensables. Il est dynamique et doit évoluer. Poste basé à PARIS. Rémunération : 9 000 F x 13. Merci d'adresser votre dossier de candidature (lettre manuscrite, C.V., photo) sous pli fermé à : n°222 M à notre Conseil.



222, rue du Pô Saint Honoré 75008 PARIS.

Appartenant à un groupe de 300 personnes (C.A. : 100 MF), ECL ESSII 100 personnes) spécialistes de la gestion de production informatique et intervenant pour d'importantes industries recherche un

**Ingénieur informaticien  
gestion de production**

De formation Ingénieur, vous possédez une expérience de 2 années en informatique en milieu industriel. Nous vous proposons de participer à la mise en place du logiciel de gestion de production COPICS sur matériel IBM, moyens et gros systèmes (applications en COBOL avec CICS/DB2). Mobilité géographique nécessaire. Pour ce poste, une formation à COPICS sera assurée en utilisant notamment les possibilités de notre centre de calcul équipé de 3 IBM 4341. Merci d'adresser votre dossier de candidature sous la référence B à M. DAIN.



ETUDES-CONSEIL-LOGICIEL  
55, rue Harnel - 75018 PARIS

LES LABORATOIRES SMITH KLINE & FRENCH  
Filiale du groupe mondial SMITHKLINE BECKMAN  
(31.000 personnes - 25 milliards de F de CA)

**contrôleur de gestion  
adjoint**

Poste : reportant directement au Contrôleur de Gestion et intégré à une équipe de 5 personnes au Siège Social de La Défense, le titulaire sera responsable pour l'activité pharmaceutique de : - l'élaboration des budgets et plans à long terme ; - l'analyse mensuelle des résultats (commentaires, tableau de bord) ; - certaines études financières. Profil : diplômé d'une grande école de commerce, ayant 2 à 3 ans d'expérience du reporting dans une Société Anglo-Saxonne. La préférence sera donnée au candidat ayant la meilleure aptitude relationnelle - Anglais indispensable. La progression continue du Groupe autorise des perspectives d'évolution en fonction de la réussite dans le poste.

Envoyer C.V., photo, desiderata à la Direction du Personnel - Réf. FKE - 12, Place de La Défense - 92090 PARIS LA DEFENSE Cedex 126.

**Informaticien-Commercial :  
patron de notre région :**

Jeune Société de Services et d'Ingénierie Informatique (30 personnes) notre département Régie présente une expansion très forte. Pour en contrôler la croissance nous recherchons un

**Ingénieur commercial**

ayant une bonne culture informatique (IBM, BULL) acquise soit dans une SSII ou dans une entreprise. Dans un premier temps, il assurera le suivi et la gestion des comptes ainsi que le développement commercial à travers un fichier existant. Dans un deuxième temps, il s'attachera à structurer son département et pourra évoluer vers une fonction de Directeur Commercial. Rémunération motivante. Poste basé à Paris. Merci de nous faire parvenir votre dossier de candidature sous référence IC1/M à

GEST

13 rue Téhéran - 75008 Paris

Société de Service et d'Ingénierie  
en Informatique  
filiale d'un grand groupe français.

**INGÉNIEUR DÉBUTANT  
OU  
1 A 2 ANS D'EXPÉRIENCE**

Diplômé Grande Ecole Scientifique ou 3<sup>e</sup> cycle d'Université, pour intégrer à son équipe de développement dans le domaine de l'intelligence artificielle.

Le candidat retenu aura, en particulier, à s'impliquer dans un projet de système - expert actuellement en cours de réalisation.

Adresser C.V. + prétentions à :  
C. LINE SYSTEMES  
7, rue de Turbigo, 75001 PARIS.

CONSTRUCTEUR DE MAISONS  
INDIVIDUELLES

**ASSISTANT (E)  
ADMINISTRATIF (E)  
ET JURIDIQUE**

Pour gérer et le contentieux et les assurances construction en liaison avec le service juridique.

Le candidat (e) aura :

- Formation juridique ;
- Notions comptables ;
- Rigueur et méthode ;
- Sans des contacts, dynamisme.

Env. avec C.V., manuscrit, photo, au réf. A.J. à : M. J.P. ROUSSEAU EUROPEAN HOMES 18, av. Montaigne, 75008 PARIS.

**JEUNE INGÉNIEUR  
SYSTÈME**

diplômé sur IBM 30/33, 30/83 en DOS/VSE, connaissance CICS, SETRA-ETI 230-61-41 28, r. Léopold-Bellan, Paris-20.



**BANQUE VERNES ET COMMERCIALE DE PARIS**

Nous recherchons pour nos études informatiques, le

**RESPONSABLE DES  
APPLICATIONS FINANCIÈRES H/F**

Il anime et dirige l'équipe de conception et réalisation (5 cadres). Il possède une formation supérieure, la maîtrise des techniques informatiques, une connaissance approfondie des opérations financières, la compétence générale et l'autorité naturelle nécessaires à la fonction. Notre informatique : gros système IBM - environnement DB/DC. Merci d'adresser lettre manuscrite, CV, photo, salaire souhaité à la Direction des Relations Sociales et du Personnel 52, avenue Hoche 75008 Paris s/réf. 8414.

**Commercialiser**

**des appareils scientifiques et réactifs de haute technologie**

**Opportunités pour 7 ingénieurs technico-commerciaux**  
LKB, filiale française d'une société suédoise, est spécialisée dans l'appareillage scientifique et les réactifs. Nous commercialisons nos produits de haute technologie auprès des laboratoires de recherche des sciences de la vie et des laboratoires d'analyses médicales. Pour faire face à notre développement rapide, nous recherchons 7 ingénieurs technico-commerciaux à qui nous confierons des postes de responsables régionaux pour les lignes de produits suivantes :

- chromatographie liquide et techniques électrophorétiques, ultracentrifugation (Réf. M/1),
- chromatographie liquide haute performance (Réf. M/2),
- microtomie et ultramicrotomie (Réf. M/3),
- comptages nucléaires (compteurs à scintillation liquide et compteurs gamma) (Réf. M/4),
- biologie clinique (instruments et réactifs pour dosages immunologiques non isotopiques TRIFA - DELFIA) (Réf. M/5).

Intégré à l'équipe de vente, vous serez chargé de promouvoir votre ligne de produits sur votre secteur. De plus, vous assurerez des séminaires, démonstrations et formation auprès de notre clientèle. De solides connaissances dans la discipline concernée sont nécessaires pour développer votre ligne de produits. Vous êtes éventuellement débutant et fortement motivé par la vente. Vous parlez si possible l'anglais. Le dynamisme, le sens des responsabilités ainsi qu'une grande disponibilité constituent vos atouts majeurs. Nous sommes prêts à vous confier 7 postes qui, basés à ORSAY, s'étendent chacun sur PARIS et la province. Votre rémunération sera fonction de votre expérience et de votre potentiel. Merci d'adresser lettre manuscrite, C.V., photo et prétentions en précisant la référence choisie à



LKB Instruments S.A.  
69, rue de Paris - B.P. 29  
91404 ORSAY Cedex



(N°1 de la chimie française, 43 milliards de CA 83, dont 70% à l'étranger)

**s'adresse à de jeunes ingénieurs Grandes Ecoles confirmés en Informatique de gestion.**

Pour accompagner le développement du Groupe et renforcer son efficacité industrielle, la Direction Générale a arrêté un plan ambitieux :

- en 3 ans
- créer un système d'informatique répartie pour la Gestion Industrielle ;
- l'adapter et le mettre en service dans 20 grandes usines chimiques.

Le Directeur de ce grand projet d'importance stratégique pour le Groupe, constitue une équipe. Il recherche plusieurs

**Chefs de Projet**

qui prendront chacun la responsabilité complète de la mise en service d'un « produit » dans plusieurs usines (analyse des besoins, conception, réalisation, mise en place, organisation, formation...). Les postes sont basés à Paris, avec de fréquents déplacements de courte durée dans les usines, sur tout le territoire.

**Vous êtes sorti d'une Grande Ecole de premier plan**  
**Vous avez quelques années d'expérience en informatique et organisation**  
**Vous avez la capacité d'élaborer des concepts rigoureux, puis de les transformer en réalités concrètes**  
**Vous avez un bon contact avec les utilisateurs, le talent d'expliquer, de convaincre et le sens du service.**  
Après votre réussite dans cette mission, qui fera de vous un professionnel reconnu, nous aurons besoin de vous parmi les Responsables de l'Organisation et de l'Informatique dans les sociétés du Groupe. Merci d'adresser lettre manuscrite, CV détaillé, photo et salaire actuel sous réf. 32609 M02 à Nicole Le Breuilly, (qui vous garantit toute confidentialité) TEG, 18 place Henri Bergson, 75008 PARIS.

direction de SYSTEMA



LE DÉPARTEMENT  
DU VAL-DE-MARNE  
recrute sur titres, pour son  
Service Informatique :

**1 Ingénieur analyste  
d'exploitation**

Après de 15 ans au moins et 40 ans au plus (selon dérogation réglementaire) titulaire d'un diplôme d'ingénieur (matériel CII, Honeywell-Bull, D.P.J. 7). Transmettre les candidatures accompagnées d'un C.V. et de la photocopie du diplôme, avant le 21 décembre 84 à Monsieur le Président du Conseil Général, Direction du Personnel Départemental, 1<sup>er</sup> Bureau - Recrutement, Hôtel du Département, Av. Charles-de-Gaulle, 94011 CRETEIL.

**SOCIÉTÉ  
ASSISTANCE  
JURIDIQUE**

recrute

**TITULAIRE MAÎTRE DROIT  
PRIVE (CAPA spécialisé  
pour ports)**

comportant quelques diplômes universitaires (Sud Paris, Ad. CV + photo à : M. Stobeyrou, MATMUT 13, rue des Fêtes-Républicaines 75010 PARIS

Le Centre d'Informations Financières organise un stage pour recruter des **CONSEILLERS (H.F.)** - ayant goût des contacts à haut niveau, sans des responsabilités, - formation assurée, - rémunération motivante. Tél. : 500-24-03, poste 40.

Nous sommes une Société de première importance.

Nous recherchons

quelques

**PERSONNES  
DE CARACTÈRE**

capables, après stage, d'entendre après un an 10 à 15.000 F mensuels.

Nous leur offrons :

- une formation complète ;
- une activité variée ;
- un plan de carrière précis.

Si vous pensez pouvoir faire « PEAU NEUVE » :

Envoyer avec C.V. et photo à : n° 4283, Publi-Info Rénové, 112, bd Voltaire, 75011 Paris. La référence sera donnée à candidats ayant fait :

- SOIT de bonnes études,
- SOIT le preuve de leur personnalité.

ASYSTEL S.A. affiliée au Groupe CCF, Société de Services en Ingénierie Informatique en pleine expansion (CA 84 : 120 MF - 85 : 250 MF) spécialisée dans la commercialisation de l'ensemble des produits de la gamme IBM recherche pour développer ses activités des

**ingénieurs commerciaux**

de formation supérieure, possédant une expérience de la vente de 3 à 5 ans chez un Constructeur Informatique ou une SSII.

Très autonomes, ils seront chargés de promouvoir et de vendre dans leur secteur d'activité économique l'ensemble des produits ASYSTEL (Energie Informatique, Assistance Système, Vente et location de matériels informatiques).

De très larges possibilités d'évolution seront offertes aux candidats à fort potentiel.

Merci d'adresser lettre manuscrite, C.V. et photo à ASYSTEL, Service du Personnel 208, rue Raymond Losserand 75014 PARIS - Tél. 539.25.01



LA VOLONTÉ D'ENTREPRENDRE







150 من الامثل

REPRODUCTION INTERDITE

# mobilier

meubles ventes

Province

**DEAUVILLE centre**  
château de courses  
300 m gare SNCF  
studio neuf 16 m<sup>2</sup>  
cuisine équipée, cave  
**190.000 F**  
Tel. 723.31.96

**appartements achats**  
RACHAT APPARTS 1900 rue  
Boulevard, Paris 18<sup>e</sup>  
M. Pradier, 723.31.96

**GROUPE DORESSAY**  
ACHAT APPARTS MATRIS  
APTS 150 à 300 m<sup>2</sup>  
ACHAT OU LOCATION  
Rue de la Chapelle, 18<sup>e</sup>  
M. Pradier, 723.31.96

**locations non meublées**  
offres  
Paris  
M. Pradier, 723.31.96

**locations non meublées**  
offres  
Paris  
M. Pradier, 723.31.96

**locations non meublées**  
offres  
Paris  
M. Pradier, 723.31.96

**locations non meublées**  
offres  
Paris  
M. Pradier, 723.31.96

**locations non meublées**  
offres  
Paris  
M. Pradier, 723.31.96

**locations non meublées**  
offres  
Paris  
M. Pradier, 723.31.96

**locations non meublées**  
offres  
Paris  
M. Pradier, 723.31.96

**locations non meublées**  
offres  
Paris  
M. Pradier, 723.31.96

**locations non meublées**  
offres  
Paris  
M. Pradier, 723.31.96

**locations non meublées**  
offres  
Paris  
M. Pradier, 723.31.96

**locations non meublées**  
offres  
Paris  
M. Pradier, 723.31.96

**locations non meublées**  
offres  
Paris  
M. Pradier, 723.31.96

**locations non meublées**  
offres  
Paris  
M. Pradier, 723.31.96

**locations non meublées**  
offres  
Paris  
M. Pradier, 723.31.96

**locations non meublées**  
offres  
Paris  
M. Pradier, 723.31.96

**locations non meublées**  
offres  
Paris  
M. Pradier, 723.31.96

Le Monde

SOCIAL

## LA RÉORGANISATION DE RENAULT

### La Régie propose une gestion des sureffectifs sans licenciement

Chez Renault, direction et syndicats se réunissent ce mardi 4 décembre pour un ultime mise au point du projet d'accord-cadre discuté depuis le 15 octobre. Les syndicats auront ensuite jusqu'au 21 décembre pour donner leur réponse : c'est à ce moment que l'on saura si M. Bernard Hanon, le PDG de Renault, a gagné la première partie de son pari, consistant à mobiliser l'entreprise pour réduire les sureffectifs sans licenciement.

Le processus est maintenant précisé. Lundi 3 décembre, M. Michel Praderie, directeur central du personnel de Renault, a présenté à nouveau ce qu'il a appelé « un immense jeu de laquais ». Le système comprend quatre phases. La première, strictement volontaire, durera jusqu'au 30 avril : chaque établissement (FNE, départs ou retours volontaires au pays), fait connaître les offres d'emploi. Les salariés intéressés se présentent ; ils reçoivent une formation en cas de nécessité.

Au 30 avril, doit commencer la deuxième phase. La liste des emplois supprimés et des salariés en excédent va être présentée à la commission paritaire et aux comités d'établissement. A chaque personne, on proposera plusieurs emplois. Ceux qui accepteront pourront suivre aussi une formation interne, rémunérée aussi à 100 %.

Au 30 juin, nouveau bilan et troisième phase : la liste du personnel excédentaire sera remise à jour, et l'on proposera à chacun plusieurs emplois ou un congé de conversion de six mois. Ceux qui acceptent un emploi rentreront alors dans le système ; ceux qui ne le font pas auront un congé de conversion (rémunéré à 70 % de salaire brut) ou seront proposés à l'extérieur du groupe. Enfin, phase finale : pour ceux qui refusent ces deux solutions, l'entreprise s'engage à rechercher une solution adaptée (sous le contrôle de la commission paritaire de l'établissement). C'est seulement en cas d'échec à l'issue de ces quatre phases que serait envisagé un licenciement.

Deux « amortisseurs » ont été ajoutés au système au cours de la

dernière séance de négociations : le passage de la première à la deuxième phase et de la deuxième à la troisième ne se feront aux dates prévues que s'il n'y a pas d'opposition de la majorité des organisations syndicales. Dans ce dernier cas, le début de la deuxième phase pourrait être retardé jusqu'au 27 mai, celui de la troisième jusqu'au 31 juillet, afin de pouvoir déboucher les obstacles. « Nous espérons tous, et nous ferons tout, pour que la troisième voie concerne le minimum de gens », a déclaré M. Praderie. Celui-ci a estimé qu'il s'agissait d'un bon accord, car il propose une façon de

gérer les sureffectifs sans licenciement. S'il entraîne un coût important, et pas seulement pour l'entreprise, « les licenciements représentent un coût financier et psychologique beaucoup plus considérable pour la communauté ». En outre, a ajouté M. Praderie, le plan « engage l'ensemble du personnel de l'entreprise dans un processus d'adaptation aux mutations technologiques. Il repose donc sur un effort de formation sans précédent ». L'objectif est aussi de « faire comprendre aux gens que la mobilité peut être un élément important de leur carrière ».

GUY HERZLICH

### M. Pierre Sémérina devient délégué à l'automobile

Un comité d'entreprise de la Régie Renault a été convoqué pour le 6 décembre. Il apprendra la réorganisation du secteur automobile de la Régie et la nomination de M. Pierre Sémérina, actuellement PDG de Renault Véhicules Industriels (RVI), comme directeur délégué à l'automobile. Ce poste, qui supervise la conception, la fabrication et la vente des automobiles, et qui fut naguère occupé par M. Bernard Hanon, l'actuel PDG du groupe, était jusqu'à présent détenu par M. Pierre Tiberghien, qui se consacra aux questions techniques. M. Sémérina sera remplacé à la présidence de RVI par son adjoint, M. Philippe Gras, directeur commercial depuis septembre 1983.

Avec ces nominations, c'est la dernière phase du plan de M. Bernard Hanon qui débute. Si le volet social était indispensable (voir ci-contre), la réorganisation de la déléguée à l'automobile ne l'était pas moins dans une entreprise qui a perdu quelque 8 points de parts de marché en deux ans, et plus de 5 dans la dernière année.

Si personne ne conteste à M. Pierre Tiberghien une compétence technique exceptionnelle, son goût de la gestion n'était pas à hauteur de cette compétence. Alors que le poids du technique est de plus en

plus considérable (il n'y a pas si longtemps, un moteur faisait trois générations de voitures et un modèle tenait huit ans, contre trois ou quatre actuellement), il est donc demandé à M. Tiberghien de se consacrer sur ces questions techniques. M. Sémérina va donc être chargé d'une « gestion de combat » par une société qui a annoncé 3,6 milliards de francs de pertes au premier semestre.

Arrivé en décembre 1982 à la direction de RVI, M. Pierre Sémérina, âgé de cinquante ans, a commencé d'entreprendre le redressement de la société. Si les résultats ne sont pas encore là (2 milliards de francs de pertes en 1983, puis en 1984), on estime chez Renault que les mesures prises porteront rapidement leurs fruits.

Voici donc M. Sémérina — désormais véritable numéro deux de l'entreprise — chargé tout à la fois d'abaisser le point mort (le niveau de production nécessaire pour être rentable), de sensibiliser les cadres tout en dégageant les services généraux. Pour avoir plus attendu que chez Fiat — où M. Ghidella avait été chargé d'une tâche semblable par M. Agnelli — ou chez Peugeot, la tâche de la direction de la Régie n'en sera que plus difficile.

R.D.

## LES NÉGOCIATIONS SUR LA FLEXIBILITÉ DE L'EMPLOI

### Le CNPF renonce implicitement aux ENCA

A deux semaines de l'échéance fixée par les partenaires sociaux pour achever la longue négociation sur la « flexibilité » de l'emploi, commencée il y a maintenant sept mois, les positions paraissent se décanter et un accord semble plus que jamais possible.

En effet, la douzième séance de travail, le 3 décembre, au siège du CNPF, a fourni l'occasion de mouvements significatifs. En premier lieu, par la voix de son négociateur, M. Yvon Chotard, vice-président du CNPF, la délégation patronale a renoncé implicitement aux fameux ENCA (emplois nouveaux à contraintes allégées), que défendait M. Yvon Gattaz envers et contre tous. Ensuite, le CNPF a également précisé qu'il n'entendait pas faire un préalable de la suspension de l'autorisation administrative de licenciement — un sujet sur lequel l'opposition de toutes les organisations syndicales était plus affirmée, — même s'il y mettait pour condition une modification de son contenu afin que soit appréciée, par l'inspection du travail, la régularité des procédures et non le bien-fondé des licenciements. Un peu plus tard, comme pour se libérer du poids de cette concession importante, le CNPF faisait d'ailleurs savoir que, dès lors, le patronat était « délivré » de sa promesse de créer 471 000 emplois supplémentaires avec les ENCA.

Côté syndical, le paysage a également été modifié. La CGT, qui n'avait pas cessé, lors des réunions précédentes, de manifester son refus systématique de tous les thèmes abordés par le CNPF et la CGPME, se retrouve désormais totalement isolée sur sa position. Le report de la réunion du 13 novembre, à la suite de la mort de l'ouvrier turc dans une usine d'Épône, avait déjà accentué cette cassure, qu'est venue confirmer, le 3 décembre, la manifestation de quelques centaines de militants cégétistes devant le siège du CNPF. « On doit choisir, ou bien on manifeste, ou bien on négocie », avait déclaré à ce propos M. Yvon Chotard. Marquant bien son refus, M. Louis Vianney, qui mène la délégation CGT, devait de son côté réité-

ter que le CNPF « ne renonce à rien » et que son objectif, malgré le retrait des ENCA, était bien la définition d'un « code d'insécurité ».

Tout autre était l'appréhension parmi les autres délégations syndicales, CFDT, FO, CFTC, ou CGC, qui, avec des nuances cependant, estimaient que « des portes s'ouvraient », ou, comme M. Jean-Louis Mandineu (CGC), que « la négociation s'est mise sur la voie d'un accord ». De ce point de vue, l'attitude de M. Jean Kaspar (CFDT) fut déterminante, puisqu'elle définissait le groupe de ceux qui, dans cette négociation, jugent de leur responsabilité vis-à-vis des salariés, et « pour l'emploi », de « tout faire », « tout tenter » pour que « les négociations aboutissent ». « Nous avons la volonté d'aller jusqu'au bout », répétaient-ils les uns après les autres pour faire connaître leur intention d'explorer toutes les éventualités mais en se gardant de se prononcer sur les chances finales.

De fait, si les propositions patronales les plus contestables, aux yeux des syndicats, ne font plus partie de la discussion, de nombreux points, sur quantité de dispositions, restent encore à éclaircir et à discuter. Jeudi 6 décembre, le CNPF fera parvenir aux négociateurs le texte complet de ses propositions, et les travaux reprendront concrètement le 10 décembre. M. Chotard, qui a toujours été confiant, espère « raisonnablement » qu'un accord pourra sortir des délibérations puisqu'un « espace de négociation » a été trouvé.

ALAIN LEBEAUCHE

● Les négociations sur la convention médicale. — Dans un communiqué publié le 3 décembre, la Confédération des syndicats médicaux français (CSMF) « a estimé impossible, à l'heure actuelle, une participation à l'ouverture de la négociation prévue le 17 décembre » (le Monde du 4 décembre). « Une issue acceptable des conflits en cours constitue un préalable indispensable à l'amorce d'une négociation de cette importance », indique le communiqué.

## DBA PROPOSE UN PLAN SOCIAL POUR SUPPRIMER TROIS CENTS EMPLOIS A BEAUVAIS

(De notre correspondant.)

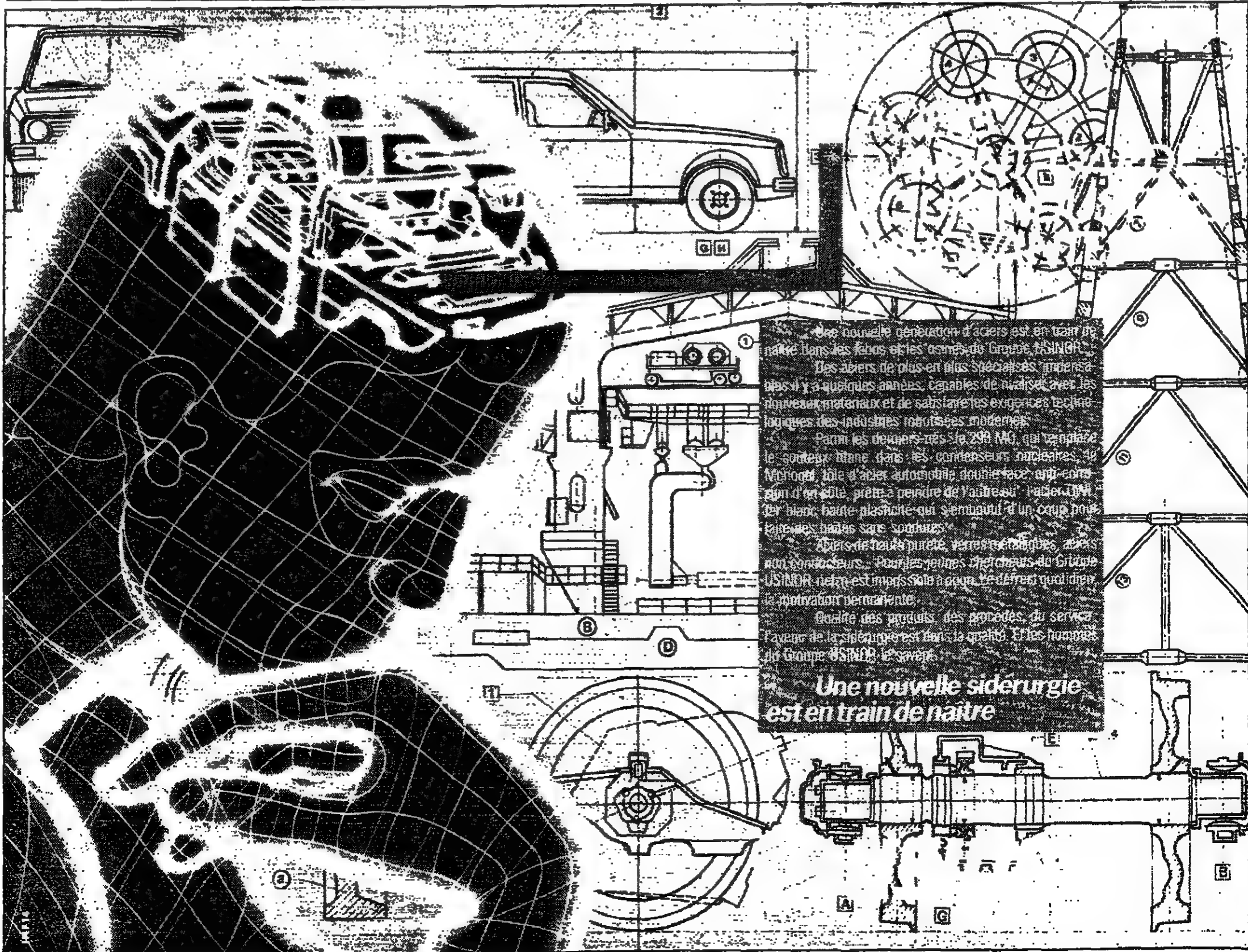
Beauvais. — Au cours de la dernière réunion du comité d'entreprise, la direction de l'usine de Beauvais (Oise) de la société DBA, spécialisée dans la fabrication de freins automobiles, a présenté un projet de plan social, qui prévoit notamment une compression des effectifs. Ceux-ci passeraient de mille trois cents à mille salariés. Pour y parvenir, ce plan prévoit en particulier des mutations dans d'autres unités de DBA, des primes au temps partiel, des départs volontaires pour reconversion personnelle, des aides à la formation et au retour des étrangers dans leur pays d'origine, etc. Le plan, dont l'application commencerait dès janvier 1985, pourrait également comporter des licenciements.

Un intersyndical s'est constitué, composée de la CGC, de la CFDT et de la CFTC. La direction invoque des raisons conjoncturelles et une mauvaise situation du marché de l'automobile française. Raisons contestées par les syndicats, qui affirment qu'il s'agit d'un problème structurel. Selon eux, « la situation de l'entreprise est excellente » (progression de 10,4 % du chiffre d'affaires pour l'exercice 1982-1983). Ils s'étonnent également que d'autres unités du groupe (celles de Moulins, du Doubs et du Portugal) ne soient pas touchées par ce plan social.

PHILIPPE LACOCHE

● SEITA : distribution perturbée en région parisienne. — La distribution de tabac est toujours très perturbée en région parisienne par l'occupation qui continue, à l'appel de la CGT, du magasin de la Plaine-Saint-Denis qui dessert l'ensemble de l'Ile-de-France. La situation redonne progressivement normale en province, où seul, le centre de Marseille est encore bloqué.

La direction de la SEITA a suspendu provisoirement le contrat de travail de treize grévistes militants CGT qui vont faire l'objet d'une procédure disciplinaire, et a saisi le tribunal des référés de Bobigny qui doit statuer ce mardi 4 décembre.



La nouvelle génération d'acier est en train de naître dans les fours à arc du Groupe USINOR. Des aciers de plus en plus spécialisés, adaptés à de nouvelles applications, capables de résister aux nouvelles contraintes et de satisfaire les exigences technologiques des industries robotisées modernes. Parmi les derniers nés : le 239 MAG, qui remplace le fameux titane dans les conteneurs nucléaires, le 239 MAG, l'acier automobile double-recuit, apte à être soudé, prêt à peindre, l'acier pour les hélices de hélicoptère, qui s'ajoute à un corps d'acier sans soudure. Des aciers de haute pureté, versés continuellement dans les convertisseurs, pour les jeunes thermiciens du Groupe USINOR, neufs et impatients de donner leur meilleur rendement.

Qualité des produits, des procédés, du service : l'avenir de la sidérurgie est dans la qualité. Et les hommes du Groupe USINOR le savent.

Une nouvelle sidérurgie est en train de naître

## Immobilier d'entreprise et commercial

bureaux bureaux

Ventes

94-CACHAN

Garage de Lyon

Garage de Lyon

Garage de Lyon

Garage de Lyon

Garage de Lyon

Garage de Lyon

Garage de Lyon

Garage de Lyon

Garage de Lyon

Garage de Lyon

Garage de Lyon

Garage de Lyon

Garage de Lyon

Garage de Lyon

Garage de Lyon

Garage de Lyon

Garage de Lyon

Garage de Lyon

Garage de Lyon

Garage de Lyon

Garage de Lyon

Garage de Lyon

Garage de Lyon

Garage de Lyon

Garage de Lyon

Garage de Lyon

Garage de Lyon

Garage de Lyon



## SOCIAL

UN JUGEMENT DU TRIBUNAL ADMINISTRATIF D'ORLÉANS

### Deux pharmacies mutualistes d'Indre-et-Loire vont être obligées de fermer

De notre correspondant

Tours. — Pour la première fois en France, deux pharmacies mutualistes, situées en Indre-et-Loire, l'une à Tours-nord et l'autre à Joué-lès-Tours, vont être obligées de fermer. En effet, le tribunal administratif d'Orléans vient d'annuler les arrêtés du ministre des affaires sociales, en date du 5 août 1983, autorisant l'Union des sociétés mutualistes de ce département à ouvrir deux nouveaux points de vente dans l'agglomération de Tours. Ces deux établissements recevaient de la clientèle depuis février 1984.

Cette décision judiciaire est le résultat d'une partie de bras de fer engagée entre l'Union mutualiste et la Chambre syndicale des pharmaciens d'Orléans depuis plusieurs années. Il faut savoir que l'Indre-et-Loire compte déjà deux pharmacies mutualistes, dont l'une dans le centre de Tours à la plus grosse chiffre d'affaires de France.

Le jugement du tribunal administratif s'appuie sur une inexactitude matérielle des motivations du ministre. Pour justifier la création des deux pharmacies mutualistes, celui-ci s'était en effet fondé sur l'absence d'accords particuliers de délégation de paiement en faveur d'une partie de la population mutualiste d'Indre-et-Loire. Or, des accords existaient bel et bien entre la Chambre syndicale des pharmaciens et une partie du mouvement mutualiste.

L'un de ces accords offre à tous les assurés sociaux la possibilité de bénéficier du tiers payant, au titre des dépenses pharmaceutiques remboursées par le régime général. Ont

été également signées des conventions entre les pharmaciens des diverses mutuelles (quarante-neuf à l'heure actuelle) qui étendent le système du tiers payant à la partie du prix des médicaments remboursés par les seuls régimes complémentaires (ticket modérateur). « L'Indre-et-Loire », souligne M. Moulin, président de la Chambre syndicale des pharmaciens d'Orléans, est un département sinistré de la Mutualité. Les pharmacies mutualistes font de 35 à 40 % de chiffre d'affaires, alors qu'il existe cent quatre-vingt-dix pharmacies libérales. Au titre de son syndicat, il est décidé à tout faire pour que le jugement soit bien appliqué sur place.

Il y a désormais trois hypothèses : soit l'administration ne réagit pas, et les deux pharmacies mutualistes ferment définitivement; soit elle fait appel devant le Conseil d'Etat du jugement du tribunal, en assortissant, si besoin est, cet appel d'une demande de sursis à exécution, et la décision finale appartiendra alors à la haute juridiction du Palais-Royal; soit, enfin, le ministre des affaires sociales décide, par un nouvel arrêté, la réouverture des pharmacies mutualistes en se fondant cette fois-ci, non plus sur l'absence d'accord entre les pharmaciens et le mouvement des mutuelles, mais sur l'insuffisance éventuelle de ces accords par rapport à la population concernée. Il y a fort à parier que l'affaire n'en restera pas là et risque en tout cas de relancer le débat sur le problème de la mutualité.

ALEXIS BODDAERT.

**L'EPOQUE SOURIT AUX GÉNÉREUX.**

**ACHETEZ LES YEUX OUVERTS**  
44 ORDINATEURS & 87 LOGICIELS DE JEU.

Choisir votre ordinateur sans vous tromper, acheter exactement les logiciels de jeu dont vous avez besoin, c'est le cadeau de VOTRE ORDINATEUR pour les fêtes de fin d'année. Dans son numéro SPÉCIAL NOËL, VOTRE ORDINATEUR passe en revue les meilleurs matériels informatiques.

17 F chez votre marchand de journaux.



## AFFAIRES

LE GRAND PRIX DE L'INITIATIVE RÉCOMPENSE DIX CRÉATEURS D'ENTREPRISE

### Un ULM dans le vent

Destiné à « stimuler l'esprit compétitif des nouveaux entrepreneurs », le Grand Prix de l'Initiative vient d'être décerné par le groupe d'assurances Présence, composé des compagnies la Providence, le Secours, la Présence-Vie et le Foyer. C'est par le réseau des 1 350 agents de ce groupe de 5 000 salariés (4,1 milliards de francs de primes fin 1983) qu'a été mis en place ce concours doté d'une aide financière globale de 4 millions de francs à laquelle s'ajoute une assistance gracieuse formelle pen-

dant deux ans (gestion comptable, juridique et financière).

Sur les 250 candidatures qui se sont manifestées à la suite de cette initiative privée (de rares autres sociétés, comme Pernod-Ricard ont récemment agi de même), dix dossiers ont finalement été retenus par un jury où figuraient notamment MM. Francis Bouygues, « numéro un » du bâtiment en France et Lionel Poitineau, devenu célèbre grâce au « pain traditionnel » qui porte désormais son nom. Ce jury

a attribué son Grand Prix (d'une valeur de 500 000 F) à M. Johannes Andriessen (trente-quatre ans), de Dijon, qui a mis au point un procédé original d'électricité sans fil aux applications multiples. D'autres lauréats (tel M. François Goethals dont notre correspondant sur la Côte d'Azur retrace l'expérience ci-dessous), ont également retenu l'attention du jury en raison de l'originalité et de la qualité de leurs projets susceptibles de créer, dans un premier temps, 130 emplois nouveaux.

S.M.

De notre correspondant régional.

d'épandage agricole », explique François Goethals.

Avec le montant du Grand Prix de l'Initiative (700 000 francs), la petite société va pouvoir s'installer dans des locaux neufs de 950 mètres carrés, deux fois plus vastes que les précédents, sur la zone industrielle de Fréjus, et elle compte créer cinq emplois supplémentaires d'ici à l'été prochain. Son expansion demeure toutefois soumise pour une large part à l'assouplissement et à l'harmonisation des législations qui constituent, dans de nombreux pays, un véritable carcan juridique pour la pratique de l'ULM.

GUY PORTE.

(1) Depuis qu'ils sont commercialisés, les Sirocco ont battu plusieurs records et remporté toutes les compétitions importantes d'ULM en France : première traversée méditerranéenne (continent-Corse) en mai 1983; Grand Prix de France des ULM (juillet 1983); record de la traversée Paris-Londres (septembre 1983); Grand Prix de Paris et Championnat de France (1984). Un journaliste parisien, M. Pauline Franceschi, a d'ailleurs entrepris sur un Sirocco le premier tour du monde en ULM depuis la fin du mois de septembre 1984.

et un constructeur nautique de cinquante-neuf ans, M. José Schreder, l'aideront à réaliser son projet. Un an plus tard, le Sirocco, un « trois axes » monoplace, dont la technique de construction rappelle celle d'un planeur, est né. D'emblée, c'est le succès.

Dès février 1983, les Sirocco sont montés à la cadence de quatre appareils par mois. Adoptés par des débutants pour leur maniabilité et leur sécurité, ils se sont révélés aussi d'excellentes machines de compétition entre les mains de pilotes aguerris (1). Leur prix actuel, un peu moins de 70 000 F en version de base, — est compétitif par rapport à la concurrence. Mais il demeure sans doute trop élevé pour que la société varoise, devenue le deuxième constructeur français d'ULM,

puisse toucher un large public et envisager une production en grande série. Une centaine d'appareils sont d'ores et déjà sortis des ateliers de Puget-sur-Argens.

M. François Goethals et ses associés misent, en fait, sur l'exportation, notamment vers les États-Unis, l'Italie, la Grande-Bretagne et aussi l'Australie, « un vaste pays où les problèmes de nuisance sont inexistant ».

Avec dix salariés, Aviasud Engineering a réalisé en 1984 un chiffre d'affaires de 4 millions de francs. Pour se développer, l'entreprise a dû cependant faire appel à deux autres partenaires financiers. INOFIN, une société d'investissement belge, et TECOTEX, une société française d'ingénierie, qui ont pris chacun 17 % du capital. Son objectif est désormais d'élargir sa gamme de produits en lançant sur le marché, dès l'an prochain, un pendulaire biplace en plastique, ainsi qu'un nouveau Sirocco biplace à vocation utilitaire, avec une version loisirs pour les aéroclubs. « Nous croyons beaucoup aux applications professionnelles des ULM et, en particulier, à leur utilisation comme engins

### Pas de barrières douanières

contre la pétrochimie saoudienne, mais des garde-fous

Les chimistes européens ne sont pas favorables à la mise en place de barrières douanières pour freiner les importations de produits pétrochimiques en provenance de l'Arabie saoudite. Dans un document remis à M. Etienne Davignon, commissaire aux affaires industrielles de la CEE, et mis au point en collaboration avec l'Association des producteurs européens de matières plastiques, le Conseil européen des fédérations de l'industrie chimique (CEFCI), porte-parole de la profession, insiste pour qu'aucune mesure protectionniste ne soit arrêtée.

Selon cet organisme, les intéressés revendiquent le droit de se défendre eux-mêmes. Cependant, si les chimistes européens acceptent de régler eux-mêmes ce problème en poursuivant leur reconstruction, ils y mettent une condition : l'Arabie saoudite ne doit pas devenir envahis-

sante. Autrement dit, si se fait pas lui faire la part trop belle, et des garde-fous doivent quand même être édictés.

Pour éviter tout débordement et une éventuelle désattribution des marchés, le CEFCI demande donc aux autorités de Bruxelles :

1) de ne pas généraliser le système douanier de préférence généralisée dont profite l'Arabie saoudite difficile à classer dans les pays sous-développés ;

2) de faire jouer les mécanismes de la réglementation en appliquant le tarif commun dès qu'un contingent aura été atteint ;

3) de mettre en place un organe de surveillance ;

4) de suivre la démarche adoptée par les autres pays occidentaux pour s'assurer de leur conformité avec la règle du GATT.

**L'EPOQUE SOURIT AUX GESTIONNAIRES.**

**TÉLEX RÉCEPTION ÉMISSION**  
TRAD. IN. SEC. - Tél. (3) 971-84-31

**CLARTÉ RIGUEUR IMAGINATION** +40% d'abonnés par an

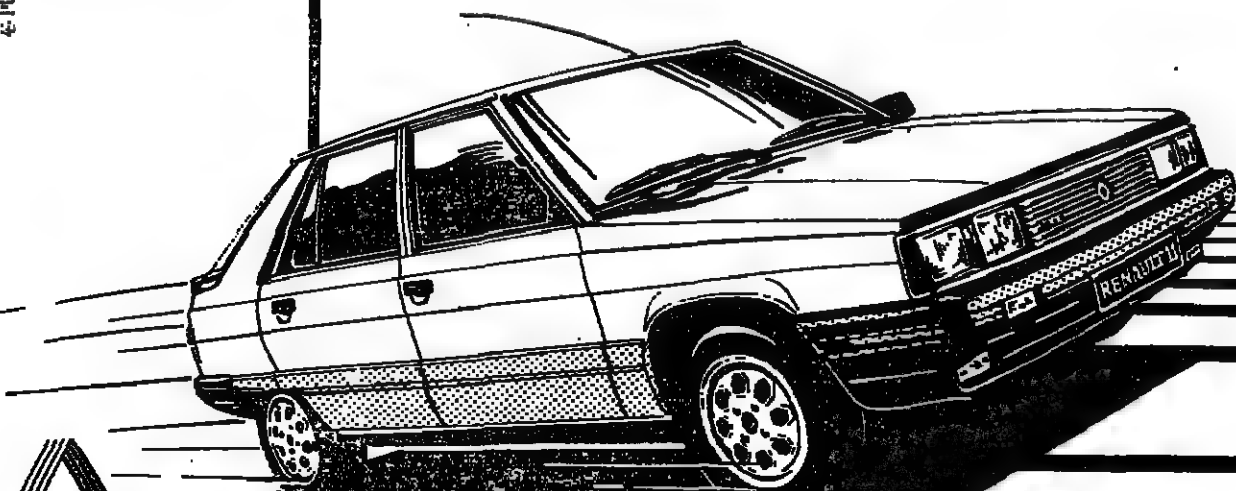
**ALTERNATIVES ÉCONOMIQUES**

JOURNAL D'INFORMATION CRITIQUE SUR L'ACTUALITÉ ÉCONOMIQUE ET SOCIALE  
OUI, je m'abonne pour 1 an : 7 numéros : 70 F.  
NOM ..... PRÉNOM .....  
ADRESSE .....  
ALTERNATIVES ÉCONOMIQUES, 20 rue d'Assas - 21000 Dijon.

**L'EPOQUE SOURIT AUX FONCEURS.**

**willy hairline COIFFURE MIXTE**  
10, rue des Pyramides 75001 Paris. Tél. : 260.63.68. De lundi au samedi de 10 h à 19 h  
30, rue Feydeau 75002 Paris. Tél. : 236.33.57.

**ROULEZ DANS L'EPOQUE.**



Fonceurs, dépassez-vous : 82 ch. 1721 cm<sup>3</sup>. Généreux, laissez-vous aller : sièges monotraces à l'avant, banquette arrière modulable, coffre géant. Gestionnaires, investissez : 5,2 l à 90 km/h, 6,7 l à 120 km/h, 8,8 l en cycle urbain. L'époque sourit à ceux qui en profitent. Roulez dans l'époque en Renault 11. Modèle présenté Renault 11 TXE (59 kW ISO). Prix clés en main au 01.07.84 : 70.400 F. Millésime 85. Renault 11 : 14 versions, turbo, essence ou diesel à partir de 52.900 F.

**RENAULT 11**

RENAULT présente elf

501 من الامم



الصحافة

# AFFAIRES

## ENSE DIX CRÉATEURS D'ENTREPRISE ns le vent

général, juridique et  
en fait, ce sont des  
personnes privées (de  
notre Péninsule) qui  
ont été choisies pour  
être les créateurs de  
ces entreprises. Elles  
ont été choisies pour  
leur capacité à créer  
des emplois, pour leur  
capacité à innover, pour  
leur capacité à gérer  
des entreprises. Elles  
ont été choisies pour  
leur capacité à créer  
des emplois, pour leur  
capacité à innover, pour  
leur capacité à gérer  
des entreprises.

## L'EPOQUE SOURIT AUX GESTIONNAIRES.

**TELEX** RÉCEPTION ÉMISSION  
TRAD. IN. SEC. - TEL. 3 97100

**CLARTÉ  
RIGUEUR  
IMAGINATION**

**ALTERNATIVE  
ECONOMIQUE**

ALTERNATIVE ECONOMIQUES. 25 rue d'Alsace, 75001 PARIS

**'EPOC**

ENNAULT 11

### Le show américain de la Côte d'Azur

« My wife is from California and I am the president of the French Riviera, where American companies work. » (Le M. vient de Californie et je suis le président de la Riviera française où travaillent des compagnies américaines.)

Cette publicité insolite, signée par M. Jacques Médéric, député (RPR) et maire de Nice (1), paraissait l'été dernier dans Time Magazine. Son but : préparer un « voyage d'attraction » d'entreprises à effectuer trois mois plus tard aux Etats-Unis par une délégation de responsables politiques et économiques de la Côte d'Azur. Les Alpes-Maritimes ne sont pas les premières à tenter de séduire des investisseurs américains. Provence-Alpes-Côte d'Azur ou Rhône-Alpes, par l'intermédiaire d'ADERLY (Association de développement économique de la région lyonnaise) avait déjà pris pied de l'autre côté de l'Atlantique. L'initiative de la Côte d'Azur, en dehors même du fait qu'elle est propre au seul département des Alpes-Maritimes, diffère pourtant assez sensiblement dans sa conception des actions lancées par les autres collectivités régionales.

Plutôt que de procéder comme ses concurrents à des contacts individuels, la Côte d'Azur a monté une opération de grande envergure sous la forme d'une tournée de neuf jours dans cinq grandes villes des Etats-Unis : Los Angeles, San Francisco, Chicago, New York et Washington. Le voyage, auquel participent une dizaine de personnes (2), avait été préparé un an à l'avance par la Côte d'Azur Développement (CAD), une association rassemblant les élus et les socio-professionnels du département.

### LA RESTRUCTURATION DE LA SIDÉRURGIE Deux solutions s'opposent pour le sauvetage de Cockerill-DRC dans le Nord

Le sort de la société sidérurgique Cockerill-DRC, installée à Hautmont (Nord), se joue le 5 décembre au Conseil interministériel de restructuration industrielle (CIRI). Le gouvernement aura à choisir entre deux solutions qui s'opposent. La première est une reprise de la société par un groupe d'investisseurs conduits par M. Vilepoux, homme d'affaires, ancien PDG de Synthlabo ; la seconde est une fusion dans l'ensemble Unidur, filiale de Saurer (S1 9) et d'Unior (49 %).

Cockerill-DRC a été mise en liquidation de biens, mais la filiale spécialisée dans les aciers spéciaux, le groupe belge Cockerill-Sambre, Cockerill-DRC est en difficulté depuis l'été 1980, date à laquelle sa maison mère, qui doit faire face à ses propres difficultés, décide de l'abandonner. Pendant quatre ans se succèdent des tentatives de plans de redressement notamment par Unior puis par la société Expertise (le Monde du 19 novembre 1983), mais toutes échouent. L'activité se poursuit néanmoins - sans aide publique - grâce à la maison mère, qui dispose d'une créance d'environ 150 millions de francs sur Unior, la chère maison par laquelle se fait le financement par emprunt de la filiale qui emploie encore aujourd'hui quatre cent cinquante personnes.

Saurer Cockerill-DRC n'est pas restée à ces salaires dans une région meurtrie - la vallée de la Sambre, l'un des quinze pôles de conversion - mais c'est aussi « récupérer » ses quotas de production (50 000 tonnes d'acier par an), qui, en cas d'arrêt, seraient perdus pour la France.

M. Vilepoux, chef financier par des négociations de l'acier par la

Compagnie française de ferrailles et approuvé par M. Umberto Bontade, député PS du Nord, envisage de conserver l'entreprise et trois cents emplois à terme, en y injectant 250 millions de francs dont 100 millions de prêts publics et 70 millions du reliquat de la créance sur Unior que Cockerill-Sambre lui abandonnerait. Cockerill-DRC devrait également obtenir, dans cette solution, quelques quotas supplémentaires dans le cadre du code des aides de la Communauté européenne aux sociétés indépendantes des grands groupes. Selon M. Bontade, l'entreprise pourrait ainsi le droit de produire 50 000 tonnes par an.

Saurer, de son côté, fait observer qu'il y a trop de sites produisant des aciers spéciaux dans l'Europe et que l'on est contraint de fermer Unior-Fus pour cette raison. Le groupe ferrails

après avoir milité pour une fermeture pure et simple de Cockerill (à la place de Fus) propose maintenant de conserver la production d'acier brut sur place en reconvertissant le site et ses quotas au travers de sa filiale Unidur, spécialisée dans les aciers courants (à bien distinguer d'Asco-Métal, filiale pour les aciers spéciaux). Dans ce cadre, trois cent vingt emplois seraient sauvegardés.

Similaires du point de vue social, les deux solutions s'opposent donc sur le fond. Y-a-t-il dans la France sidérurgique la place pour des PMI à côté des groupes nationaux ? Difficile question, qui touche aux structures industrielles, au moment où le gouvernement souhaite encourager les initiatives privées.

E. L. B.

## “Depuis que j'ai rencontré mon Agent de Change mes fonds m'ébahissent”



**M**oi, depuis que je travaille dans une entreprise internationale, la Bourse m'intéresse. Jusqu'à maintenant je "bricolais" seul, avec les moyens du bord. Pourtant, j'avais envie d'aller plus loin, d'investir sérieusement avec plus d'argent... J'ai franchi le pas, et j'ai rencontré un Agent de Change.

Il m'a conseillé trois Fonds Communs de Placement différents. Cette formule me permet de faire ce qui me convient et j'ai pu en apprécier la qualité des résultats.

Il m'a aussi appris que je pouvais verser régulièrement de l'argent qui sera automatiquement investi dans mes Fonds de Placement. J'ai même découvert que je pouvais bénéficier d'avantages fiscaux grâce à ce type de placement.

L'amateurisme, ce n'est bon qu'un temps. Et ça, c'est mon Agent de Change qui me l'a appris.

**Bureau d'Accueil des Agents de Change :**  
4, place de la Bourse, Paris 2°. Ouvert du lundi au vendredi de 10 h à 18 h 30. Vous pouvez aussi écrire ou téléphoner : Paris 297.55.55 / Bordeaux (56) 44.70.91 / Lille (20) 55.68.20 / Lyon (7) 842.54.71 / Marseille (91) 90.70.32 / Nancy (8) 336.56.97 / Nantes (40) 48.41.96.

**Les Agents de Change accroissent la marge de sécurité de vos placements.**

**THE FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS**

has a vacancy for a Senior Economist (Training) for Rome Headquarters.

Responsibilities : to coordinate activities on in-service training of agricultural development planners ; develop programmes and formulate projects for training on agricultural planning and project analysis.

Requisites : the candidate should have a post-graduate degree in Agricultural Economics, Economics or related field, with at least 10 years experience in agricultural development planning, including agriculture sector and project planning and in-service refresher training. Fluency in two of the following three languages : English, French and Spanish, and minimum knowledge of the third.

Benefits : three years initial contract (renewable), relocation tax free salary, cost of living adjustment, education grant and other benefits of International Civil Service. Please send detailed curriculum vitae quoting VA 879-ESP, to : Central Recruitment

FAO  
Via delle Terme di Caracalla  
00100 - Rome, ITALY

**NOUVEAU**

**DICTIONNAIRE DES THEORIES ET MECANISMES ECONOMIQUES**

**MARX, KEYNES, WALRAS et les autres... Enfin, je comprends !**

**49F**

**HATIER**

**LES USA CA NE S'OUBLIE PAS**

OFFICE du TOURISME des ETATS-UNIS  
28, PLACE VENDÔME, 75001 PARIS - TEL. : (1) 280.57.15

**TWA vers et à travers les USA**

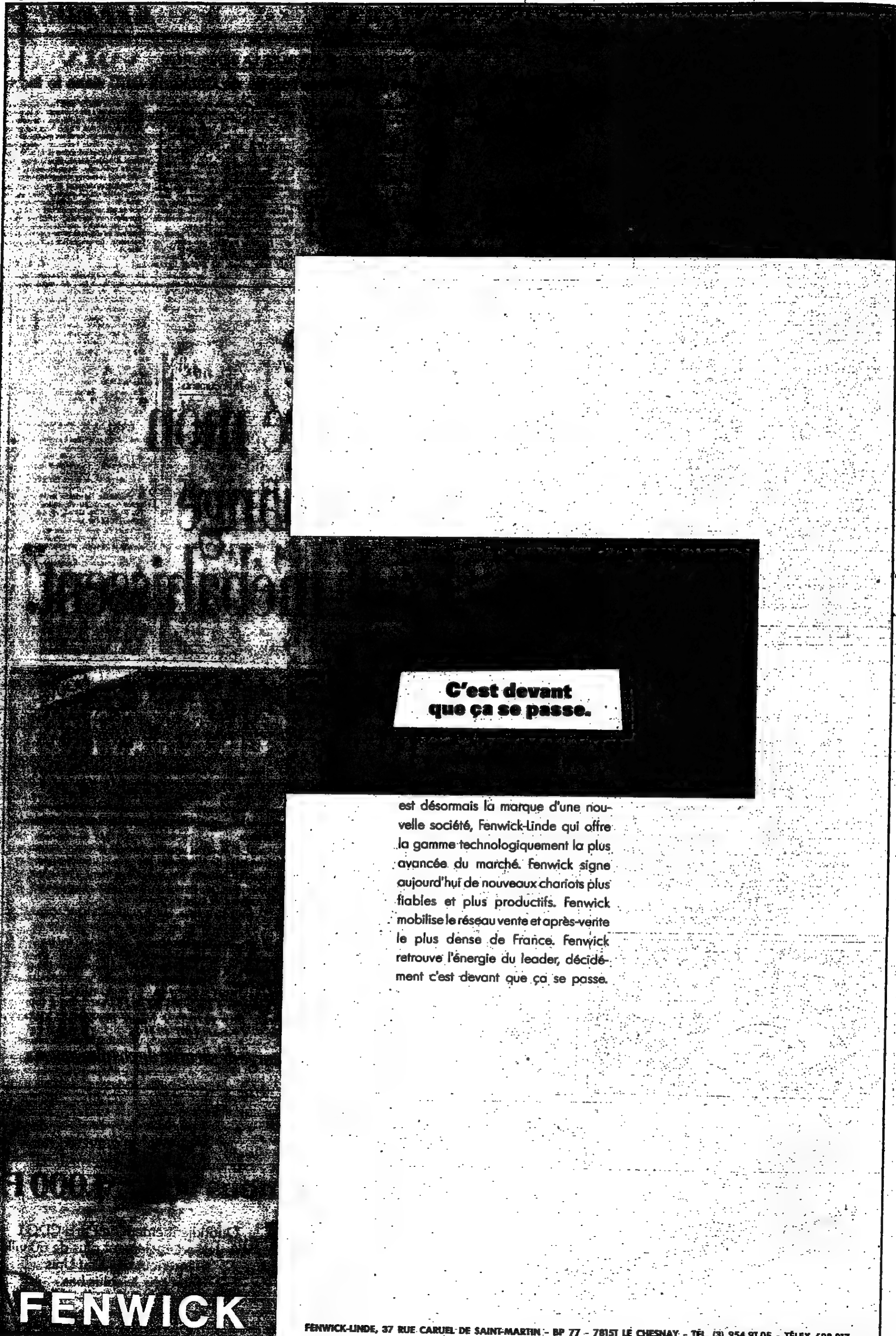
**Washington, nous voilà : 4.000 F.**

Quotidiennement de Paris CDG 1.  
TWA dessert également plus de 60 villes à l'intérieur des Etats-Unis aux prix les plus bas.

**Vous plaire nous plaît**

Tarif Loisir a/r de 14 - 60 jours.





**C'est devant  
que ça se passe.**

est désormais la marque d'une nouvelle société, Fenwick-Linde qui offre la gamme technologiquement la plus avancée du marché. Fenwick signe aujourd'hui de nouveaux chariots plus fiables et plus productifs. Fenwick mobilise le réseau vente et après-vente le plus dense de France. Fenwick retrouve l'énergie du leader, décidément c'est devant que ça se passe.

**FENWICK**

FENWICK-LINDE, 37 RUE CARUEL DE SAINT-MARTIN - BP 77 - 78151 LE CHESNAY - TÉL. (3) 954.91.05 - TÉLEX 698.917.

# ÉQUIPEME

**Le budget de l'Île-de-France**

Le budget de l'Île-de-France pour 1985 a été adopté par le conseil régional. Il s'agit d'un budget équilibré, qui prévoit une augmentation de 10 % des dépenses et de 10 % des recettes. Les dépenses sont réparties entre l'équipement (30 %), le fonctionnement (40 %) et le service (30 %). Les recettes sont constituées de la taxe d'habitation (40 %), de la taxe foncière (30 %), de la taxe professionnelle (20 %) et de la taxe sur la valeur ajoutée (10 %).

## Construc

**La forme de l'Île-de-France**

La forme de l'Île-de-France a été définie par le conseil régional. Elle est basée sur la répartition des dépenses entre l'équipement, le fonctionnement et le service. L'équipement représente 30 % du budget, le fonctionnement 40 % et le service 30 %.

## TAUX DES EUROMONNAIES

Monnaie	Taux
DM	1,48366
FF	6,55957
£	163,603
¥	163,603

## AVIS FINANCIERS DE



# CAISSE CENTRALE DE COOPÉRATION ÉCONOMIQUE

## EMPRUNT A TAUX DE 1 MILLIARD DE FRANCS GARANTI PAR 200 000 obligations de 5 000 F

- L'emprunt est ouvert au public à partir du 15 décembre 1984.
- Le montant de l'emprunt est de 1 milliard de francs.
- Les obligations sont émises à 100 %.
- Le taux d'intérêt est de 10 %.
- Les obligations sont remboursées à 100 %.
- Les obligations sont cotées à la Bourse de Paris.
- Les obligations sont disponibles à partir du 15 décembre 1984.

1500



150

## ÉQUIPEMENT

### Croissance modérée du budget de l'Ile-de-France en 1985

En hausse de 9,7 % par rapport à 1984, le projet du budget de la région Ile-de-France tel qu'il vient d'être présenté par son président, M. Michel Giraud (RPR), devrait s'établir l'an prochain à 4,331 milliards de francs en dépenses ordinaires et crédits de paiement. Les autorisations de programme resteront stables à 2,979 milliards de F.

En raison de la croissance faible (4 %) de la dotation globale de fonctionnement versée par l'Etat à la région en 1985 et de la baisse des immatriculations automobiles, qui pèse sur le budget régional, la carte grise est réservée aux budgets des régions, la taxe sur les cartes grises sera relevée de 9,8 % et passera à 44,20 F par cheval-vapeur. Le taux de la taxe régionale additionnelle aux droits d'enregistrement passera de 0,55 % à 0,65 %.

La taxe spéciale d'équipement, principale recette fiscale, puisqu'elle rapporte 940 millions de francs à la région, verra son taux baisser de 2 % par rapport à la loi des finances pour 1985. La taxe sur les permis de conduire est maintenue à 120 F. La charge nette de la dette ne devrait pas dépasser 5,3 % des ressources permanentes régionales.

Les équipements collectifs et sociaux, les actions économiques et de

formation professionnelle sont le chapitre principal des autorisations de programme. 966,5 millions de francs leurs seront consacrés. 887 millions de francs seront attribués aux équipements routiers, 750 millions de francs aux transports en commun, 207,5 millions de francs à l'amélioration de la circulation et des transports et 178 millions de francs aux contrats régionaux.

### Construction navale

La Corée du Sud construisait le plus gros navire vracier du monde. Le plus gros vracier du monde (navire qui transporte des marchandises en vrac), qui aura une capacité de 330 000 tonnes, va être construit en Corée du Sud pour un armateur norvégien. Il s'agit d'un minéralier destiné à l'armement Sig Bergesen d'Oslo, qui l'affectera au transport de minerais de fer entre Tubarao (Brésil) et Rotterdam pour le compte de plusieurs aciéries allemandes. Le contrat conclu avec ces aciéries prévoit le transport de 3 millions de tonnes par an pendant une période de dix ans, qui pourra être prolongée de six ans. La livraison du navire est prévue pour la fin de 1986. - (AFP.)

### LE MARCHÉ INTERBANCAIRE DES DEVISES

	COURS DU JOUR	UN MOIS	DEUX MOIS	SIX MOIS
	à l'ave. à l'ave.	Rep. + ou -	Rep. + ou -	Rep. + ou -
SE-LL	9,4530 9,4845	+ 136 + 146	+ 235 + 268	+ 330 + 430
Sue	7,1673 7,1700	- 16 - 2	- 39 - 4	- 140 - 40
Yen (100)	3,6284 3,6386	+ 142 + 151	+ 277 + 295	+ 759 + 889
DM	3,6628 3,6640	+ 128 + 135	+ 255 + 268	+ 699 + 741
Flou	2,7147 2,7159	+ 116 + 122	+ 222 + 233	+ 583 + 620
F.S. (100)	15,2264 15,2325	- 14 - 39	+ 11 + 39	- 170 - 79
F.S.	3,7145 3,7165	+ 100 + 105	+ 352 + 371	+ 500 + 587
L (1 000)	4,9533 4,9566	- 170 - 152	- 327 - 295	- 1062 - 975
F. (1000)	11,3730 11,3842	+ 97 + 120	+ 196 + 255	+ 377 + 545

### TAUX DES EUROMONNAIES

SE-LL	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9
-------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---



# ÉTRANGER

## Réaménagement de la dette du Niger

Les représentants des pays créanciers du Niger au sein du Club de Paris vont proposer à leurs gouvernements respectifs un « réaménagement important » de la dette extérieure nigérienne. Le réaménagement s'applique au remboursement des prêts et des crédits garantis accordés au gouvernement nigérien par ces pays (France, Espagne, États-Unis, Royaume-Uni et Suède), indique un communiqué du ministère français de l'économie et des finances, après la réunion, le 30 novembre, du Club de Paris, le remboursement sera effectué par le Niger sur une période de dix ans avec une période de grâce de cinq ans.

Pays classé parmi les plus pauvres du monde, le Niger avait passé en octobre 1983 un accord avec le FMI, que le gouvernement de Niamey a décidé de reconduire jusqu'à fin 1985, ce qui lui permettra de disposer d'un droit de tirage spécial (DTS) de 7 milliards de francs CFA (140 millions de francs français). Selon des prévisions établies au début de 1984 par le FMI, la charge de la dette, après rééchelonnement, ne devait atteindre son maximum qu'en 1988, avec plus de 50 milliards de francs CFA (1 milliard de francs français), soit plus du double de la dette en 1984.

## Aux États-Unis

## Démission de onze responsables de la banque Continental Illinois

La banque Continental Illinois de Chicago, qui avait été quasiment nationalisée en août 1983, a confirmé les changements de membres du conseil d'administration imposés par la FDIC (Société fédérale d'assurance des dépôts bancaires), en publiant la liste des dix administrateurs qui ne demanderont pas la reconduction de leur mandat lors de la prochaine assemblée générale.

Ces départs, qui concernent essentiellement des administrateurs déjà membres d'autres grandes sociétés américaines, notamment un vice-président d'IBM, M. Paul Rizzo, et M. James Bere, président du groupe Borg Warner, « font partie de la restructuration du conseil d'administration annoncée en juillet dernier par la FDIC », a précisé la banque.

L'un de ces membres, M. Vernon Loucks, démissionnera le 17 décembre, a indiqué la banque, qui annonce également la démission immédiate de M. Weston Christopher, qui devient président de la

banque de Chicago, Northern Trust Co. Cette dernière démission porte à onze les départs des membres du conseil d'administration de la Continental Illinois. — (AFP.)

● **Récession en 1986 ?** — Le ralentissement actuel de l'économie américaine n'empêchera pas la poursuite de la croissance en 1985, mais une récession est probable pour le début de 1986. L'Association des économistes d'entreprises, qui regroupe quatre mille spécialistes, a publié, le 3 décembre, les résultats d'une enquête réalisée auprès de deux cent cinquante de ses membres : ceux-ci estiment que le rythme de croissance de l'économie américaine sera de 3,3 % l'an prochain ; mais une majorité (54 %) d'entre eux pensent que la prochaine récession commencera dans la deuxième moitié de 1985, ou au début de 1986. Seulement 7 % des économistes interrogés s'attendent que la reprise dure jusqu'en 1987. — (AFP.)

# FAITS ET CHIFFRES

## Affaires

● **Les fibres optiques en RFA :** Siemens s'associe avec l'américain Corning Glass. — Siemens, le premier constructeur ouest-allemand de matériel électronique, va construire en coopération avec l'américain Corning Glass Works une usine produisant des fibres optiques à Neustadt bei Coburg en Bavière, a annoncé au porte-parole de la firme le 3 décembre à Munich. Cette usine produira 80 000 kilomètres de fibres par an à partir du début 1986 et emploiera cent salariés environ. Récemment l'office ouest-allemand de cartels avait refusé un projet associant Siemens à quatre autres sociétés ouest-allemandes, qui devait se traduire par la création d'une usine à Berlin-Ouest.

● **La Chine achète cinq cents CX-20 à Citroën.** — La Chine a signé, le 1<sup>er</sup> décembre, avec la société Citroën un contrat d'achat de cinq cents véhicules CX-20. Le constructeur automobile français consacrerait une part des profits réalisés à l'achat de pièces détachées. La Chine a importé depuis 1983 trois cent quarante Citroën, dont deux cents sont utilisés comme taxis. — (AFP.)

● **Envoies des cours de l'action British Telecom.** — Introduits simultanément lundi 3 décembre sur les Bourses de Londres et de New York, les titres de British Telecom, la compagnie privatisée par le gouvernement britannique (le Monde des 24 novembre et 4 décembre), ont connu un succès exceptionnel. A l'issue d'une seule journée de transactions, le titre — dont une partie seulement est payable immédiatement — a atteint à Londres 93 pence (10,60 F), soit 86 % de plus que le prix initial de la souscription (50 pence, soit 5,70 F). A New York, où le volume des transactions a atteint un niveau record (11 millions d'actions échangées), la prime a atteint également 86,6 %. Ce prix ne correspond qu'à une partie de la valeur totale de l'action, le solde (80 pence, soit 9,12 F) étant payable en deux versements ultérieurs.

## Automobile

● **La production commune Toyota-General Motors a commencé aux États-Unis.** — L'usine automobile de Fremont (Californie), relancée par l'association de General Motors et de Toyota, a commencé la production du modèle Nova le 3 décembre, l'accord signé entre les deux constructeurs mondiaux porte sur la fabrication de 200 000 unités par an. — (AFP.)

## Conjoncture

● **La répartition du Fonds spécial de grande travaux (FSGT).** — M. Paul Quilès, ministre de l'urbanisme, du logement et des transports, a annoncé, lundi 3 décembre au Sénat, une première répartition de la quatrième tranche du FSGT, d'un montant total de 6 milliards, dont 4,5 milliards disponibles immédiatement : 1,920 milliard de francs pour les routes et autoroutes, 1 milliard pour le logement, 500 millions de francs pour les transports collectifs, 580 millions pour divers travaux (travaux portuaires et friches industrielles par exemple) et 500 millions pour les économies d'énergie.

● **Une société pour racheter les logements des personnes qui ne peuvent plus rembourser leurs emprunts.** — Une société filiale du Crédit foncier, du Comptoir des entrepreneurs et de l'Union des HLM (dont la participation sera financièrement symbolique) commencera à fonctionner le 1<sup>er</sup> janvier.

Disposant d'un fonds de roulement initial de 200 millions de francs, elle pourra acheter environ sept cents logements par an à des familles en difficulté incapables d'assurer le remboursement de leurs emprunts et qui seront ainsi certaines de vendre leur bien à 80 % de la valeur estimée par les experts. Cette mesure annoncée le 2 avril dernier a été précisée par M. Paul Quilès, ministre de l'urbanisme, du logement et des transports, dans une interview à la Croix datée 2-3 décembre.

## Énergie

● **Financement français au projet d'oléoduc Irak-Arabie saoudite.** — La France a accordé à l'Irak un crédit acheteur sur cinq ans, garanti par la COFACE, d'un peu moins de 900 millions de francs afin de financer le projet d'oléoduc de 640 kilomètres reliant les champs irakiens à l'oléoduc traversant l'Arabie saoudite et débouchant à Yanbu, sur la mer Rouge. Le contrat correspondant, d'un montant total de 508 millions de dollars (4,7 milliards de francs), a été attribué à un consortium franco-italien, la société SPIE-Batignolles ayant obtenu une part d'environ 150 millions de dollars (1,4 milliard de francs) dans ce projet.

## Monnaies

● **Vers un rééchelonnement de la dette publique polonaise.** — La Pologne et ses dix-sept pays créanciers sont à l'issue d'une réunion à Paris la semaine dernière, proches d'un accord sur le rééchelonnement des 3 milliards de dollars de dette, qui

n'ont pas été remboursés en 1982-1984, indique le Financial Times du 4 décembre. Toutefois, il s'agit encore de fixer la durée du rééchelonnement et de la période de grâce, ce qui pourrait être décidé lors d'une autre réunion du Club de Paris d'ici à la fin du mois de décembre. La dette totale — publique et privée — de la Pologne représentait 88 milliards de dollars à la fin de 1984.

## Transports

● **Nouvelles liaisons aériennes entre la France et les États-Unis.** — La compagnie Air France reprendra, à nouveau, Paris et Washington, via New-York, à partir du 2 janvier 1985. Cette liaison sera assurée trois fois par semaine par des Boeing-747. La liaison Paris-Washington avait été inaugurée, en 1964, par la compagnie nationale, exploitée par Concorde à partir de mai 1976 et suspendue en novembre 1982. De son côté, la compagnie américaine Delta Air Lines réalisera quatre vols directs par semaine entre Atlanta (Géorgie) et Paris à partir du 1<sup>er</sup> avril 1985.



**Plus vite, moins cher !**

**Vous cherchez**

- une 305 !
- une 505 !

**Nous vous la proposons, à des conditions spéciales !**

**Nombreux autres modèles disponibles (tous types) :**

205 GL, SR ou GT • 205 XL, XR ou XT

SAMBA SAHARA • HORIZON • SOLARA

**PEUGEOT-TALBOT**

**NEUBAUER**

M. GÉRARD 820-07-24

227, bd. Anatole-France ST-DENIS Métro : Mairie de St-Ouen

# SERVICES SIGNES



GENA, premier distributeur français de micro-informatique professionnelle signe ses produits distribués dans les magasins AGENA, vous garantit :

- une sélection rigoureuse des meilleurs logiciels et périphériques,
- des conditions de financement adaptées :
- location courte et longue durée, crédit-bail,
- une disponibilité immédiate des matériels commandés,
- une garantie uniforme sur tous les produits, quelles que soient les conditions des constructeurs,
- une formation gratuite de deux jours :
- utilisation de votre nouveau matériel et initiation à la micro-informatique,
- un service de maintenance rapide et efficace, adapté à vos besoins.

La signature AGENA : un label de qualité et d'efficacité. AGENA : la façon la plus naturelle de s'équiper en micro-informatique.

Pour tout renseignement : le téléphone vert d'AGENA : 16 05 16 51 38, appel gratuit (composer l'ensemble des numéros).

**agena**

Filiale Promodata, Groupe Locomat

Agenda Paris  
25, rue de la Pépinière, 75008 Paris

Agenda Nord  
8-10, rue Néhémie, 59800 Lille

Agenda Rhône-Alpes  
47, cours Gambetta, 69003 Lyon

Agenda Ouest  
26, boulevard Guist'Hau, 44000 Nantes

Agenda Est  
5, place du Corbeau, 67000 Strasbourg

Agenda Midi-Pyrénées  
5-7, rue Saint-Antoine du T., 31000 Toulouse

1501 من الامم







# Le Monde

## UN JOUR DANS LE MONDE

### COMMENTAIRES

2. NOUVELLE-CALÉDONIE : « Le régime de l'ambiguïté », par Freddy Gossé ; « Les limites infranchissables », par Maurice Duverger ; Courrier.

### ÉTRANGER

3. ASIE
- INDE : la catastrophe de l'usine chimique de Bhopal.
3. EUROPE
- URSS : les dirigeants reçoivent des hommes d'affaires américains.
4. DIPLOMATIE
- OUGANDA : plusieurs centaines de Nord-Coréens participent à la course-queue.
5. PROCHE-ORIENT
6. AMÉRIQUES
- LA GRENADINE : le nouveau Parti national de M. Herbert Blaize a remporté les élections.

### POLITIQUE

7. La situation en Nouvelle-Calédonie.
8. La ministre de l'Agriculture à « l'heure de vérité ».
10. Les débats parlementaires.

### SOCIÉTÉ

11. Le MRAP n'est pas un carcan.
- La Commission d'éthique organise des débats publics.
12. L'information à l'école.
- Échecs.

### CULTURE

15. CINÉMA : le Festival de Nice.
- MUSIQUE : la Chœur-sœur au Châtelet.
- 17-18. COMMUNICATION

### LE MONDE DE L'ÉCONOMIE

19. SOUS LE SIGNE DU THÉ. Un brasseur spirituel.
20. Les feuilles vertes du Kenya.
21. Le vin de la Chine.
22. Tes against coffee.

### 89 FM

à Paris

Abô « le Monde »

232-14-14

mardi 4, 19 h 30

LES JEUX OLYMPIQUES

EN QUESTION

ALAIN GRAUO

### ÉCONOMIE

- 41-42. SOCIAL : les réorganisations de Renault.
- 42-43. AFFAIRES : le grand prix de l'initiative récompense dix créateurs d'entreprise.
43. SIDÉRIE : deux solutions s'opposent pour la stratégie de Cockfield DRC dans le Nord.
45. ÉQUIPEMENT : croissance modérée du budget régional de l'Ile-de-France.
46. ÉTRANGER : réajustement de la dette du Niger.

### RADIO-TÉLÉVISION (18)

INFORMATIONS

« SERVICES » (14) :

« Vie associative » ; Météo-

rologie ; Mots croisés ; « Journal officiel ».

Amorces classées (23 à 40) ;

Caract (12) ; Programmes des

spéculations (16-17) ; Marchés

financiers (47).

Le numéro de « Monde »

daté 4 décembre 1984

a été tiré à 508 632 exemplaires

### JOYEUSES FÊTES

REMISE 25 %

PARDESSUS et IMPERS

PRIX EXCEPTIONNELS

avec la garantie

d'un grand maître tailleur

PANTALONS

A partir de 590 F

COSTUMES et PARDESSUS

MESURE

A partir de 1 750 F

NOUVELLE COLLECTION

3 000 tissus

Luxeuses draperies anglaises

Fabrication traditionnelle

Boutique Femme

TAILLEURS, JUPES, MANTEAUX

sur mesure

UNIFORMES ET INSIGNES MILITAIRES

Prêt-à-porter Homme

LEGRAND Tailleur

27, rue du 4-Septembre, Paris - Opéra

Téléphone : 742-70-01.

De lundi au samedi de 10 h à 18 h.

## AU « MONDE »

### La Société des rédacteurs refuse le plan de redressement du gérant

L'assemblée générale ordinaire de la Société des rédacteurs du Monde, réunie lundi 3 décembre, a repoussé la proposition de vente de l'immeuble de la rue des Italiens que présentait M. André Laurens, directeur-gérant. Les porteurs de 396 parts ont voté contre ce projet, 274 l'approuvant, tandis qu'on décomptait 42 bulletins blancs et 4 nuls. A l'assemblée générale des porteurs de parts de la SARL, convoquée pour le vendredi 7 décembre, mandat est ainsi donné aux représentants de la Société des rédacteurs de manifester cette opposition à la vente de l'immeuble, partie intégrante et indissociable du plan de redressement - comportant une restructuration technique et une réduction de la masse salariale - mis au point par la direction du journal.

D'autre part, une résolution approuvée à l'initiative du conseil d'administration de la Société des rédacteurs déclare que le plan du gérant « souffre, en son état actuel, de deux insuffisances : la réalisation d'une marge financière nous donnant les moyens de la relance n'est pas assurée d'autant plus que l'exercice 1985 dépend de négociations en cours avec le personnel ; d'autre part, les conséquences du plan industriel (gel d'une imprimerie, passage au fac-similé, double format Paris-province) sur la forme et le contenu du journal sont imprécises et incertaines ».

En revanche, la Société des cadres du Monde - qui détient 5 % des parts de capital - a approuvé la vente de l'immeuble par 152 mandats, contre 140 et 10 bulletins blancs.

A travers le vote statutaire soumis aux porteurs de parts de la SARL « le Monde » et concernant la vente de l'immeuble du siège, le gérant proposait un plan de redressement financier et de relance qui comportait les actions suivantes :

- 1) Une réduction des charges de 45 millions en 1985 pour compenser des baisses de recettes prévisibles à partir des tendances enregistrées en 1984 (notamment la chute des annonces classées liée à la situation du marché de l'emploi). Ces nouvelles mesures d'austérité, venant après la suppression d'une prime annuelle et des réductions d'effectifs en 1983 et 1984, fournissaient une occasion d'agir dans deux domaines pour placer l'entreprise à un meilleur niveau de compétitivité : la fabrication et la politique des salaires.
- 2) Une réorientation du processus de fabrication avec l'arrêt d'une des deux imprimeries du Monde (celle de Saint-Denis) au profit d'une impression décentralisée des exemplaires diffusés en province. Cette option aurait entraîné des réductions d'effectifs de nos personnels techniques, mais elle permettrait, outre les économies ainsi dégagées, de servir à nos lecteurs un journal d'un format plus réduit mais plus près de l'actualité.

Elle ouvrait la voie à l'éventualité du passage à une publication maternelle pour l'ensemble de notre production - projet actuellement à l'étude - et permettait au Monde de se prêter à un regroupement des moyens d'impression à Paris. Le principe de cette démarche avait fait l'objet d'un commencement positif, de négociations avec le Syndicat du Livre.

3) Une réforme profonde de la politique des salaires portant sur les définitions de postes, les évolutions de carrière, les niveaux de rémunération. L'annonce de ce projet avait provoqué deux journées de grève mais des négociations étaient en cours.

● L'ambassadeur de Turquie en France a tenu de se donner la mort. - M. Gurboglu Uysal, ambassadeur de Turquie à Dublin a été retrouvé, dimanche 2 décembre, blessé d'une balle dans la tête après ce qui semble être une tentative de suicide. M. Uysal est en poste à Dublin depuis quatre ans. Il a été auparavant ambassadeur en Italie et en Libye. - (AFP.)

### TRADUCTIONS

angl. allem. esp. ital. port. slov. pol. serb. croat. bulg. roum. hong. fin. grec lat. alban. arabe. turc pers. malg. malai. viet. lao. camb. thaï. j. l. indon. cor. jap. chin. etc.

ABC 44 R. N. D. DES VICTOIRES PARIS 21. TEL. 236.13.03 PLUS RAPIDE - MEILLEUR MARCHÉ

Le numéro de « Monde » daté 4 décembre 1984 a été tiré à 508 632 exemplaires

JOYEUSES FÊTES

REMISE 25 %

PARDESSUS et IMPERS

PRIX EXCEPTIONNELS

avec la garantie

d'un grand maître tailleur

PANTALONS

A partir de 590 F

COSTUMES et PARDESSUS

MESURE

A partir de 1 750 F

NOUVELLE COLLECTION

3 000 tissus

Luxeuses draperies anglaises

Fabrication traditionnelle

### M. MITTERRAND S'EXPLIQUE SUR SA RENCONTRE AVEC LE COLONEL KADHAFI

(De notre correspondant)

Tunis. - M. François Mitterrand a fait parvenir, lundi 3 décembre, au président Bourguiba un message relatif à sa récente rencontre avec le colonel Kadhafi. Lors de la conférence de presse qu'il avait donnée à son retour de Grèce, le président de la République avait reconnu, en réponse à une question, avoir évoqué la situation en Tunisie avec son interlocuteur libyen, ce qui n'avait pas été sans surprendre ni quelque peu irriter les Tunisiens qui auraient préféré avoir connaissance autrement que par voie de presse de cette précision.

Dans le message qu'il vient d'adresser au président Bourguiba, M. Mitterrand réaffirmerait, croit-on, l'importance que la France attache à l'équilibre et à la paix dans la région. Une assurance qui a très probablement été appréciée à Tunis dans le climat de suspicion qui entoure actuellement les relations tuniso-libyennes.

En revanche, l'échange de vues franco-libyen sur la Tunisie a suscité la désapprobation d'une partie de l'opposition. C'est ainsi que le mouvement des démocrates socialistes écrit récemment dans son journal *Al Moustaqbal* : « Que certains États estiment que l'évolution de la situation dans notre pays constitue un sujet d'intérêt, nous ne saurions le leur reprocher. Ce que nous nous refusons à admettre, c'est que ces intérêts se transforment en ingérence ou qu'ils les conduisent à se substituer aux Tunisiens dans le règlement de leurs propres affaires ».

Le rejet de ce plan, qui a paru comporter trop de contraintes et de risques, crée une situation nouvelle. Les porteurs de parts de la SARL (sociétés de personnes et personnes physiques) seront appelés, dans les plus brefs délais, à en tirer les conséquences. Ils s'y sont préparés avec le souci d'assurer le fonctionnement de l'entreprise et la parution du journal.

A. L.

### CRÉATEURS D'ENTREPRISES

VOTRE SIÈGE SOCIAL A PARIS A PARTIR DE 180 F HT PAR MOIS

Réception et réexpédition du courrier  
Permanence téléphonique/permanence téléx.  
Rédaction d'actes et constitution de sociétés.

GEICA/296-41-12/56 bis, rue du Louvre, 75002 Paris

Le numéro de « Monde » daté 4 décembre 1984 a été tiré à 508 632 exemplaires

JOYEUSES FÊTES

REMISE 25 %

PARDESSUS et IMPERS

PRIX EXCEPTIONNELS

avec la garantie

d'un grand maître tailleur

PANTALONS

A partir de 590 F

COSTUMES et PARDESSUS

MESURE

A partir de 1 750 F

NOUVELLE COLLECTION

3 000 tissus

Luxeuses draperies anglaises

Fabrication traditionnelle

Boutique Femme

TAILLEURS, JUPES, MANTEAUX

sur mesure

UNIFORMES ET INSIGNES MILITAIRES

Prêt-à-porter Homme

LEGRAND Tailleur

27, rue du 4-Septembre, Paris - Opéra

Téléphone : 742-70-01.

De lundi au samedi de 10 h à 18 h.

## Dans un message au président Bourguiba

### M. MITTERRAND S'EXPLIQUE SUR SA RENCONTRE AVEC LE COLONEL KADHAFI

(De notre correspondant)

Tunis. - M. François Mitterrand a fait parvenir, lundi 3 décembre, au président Bourguiba un message relatif à sa récente rencontre avec le colonel Kadhafi. Lors de la conférence de presse qu'il avait donnée à son retour de Grèce, le président de la République avait reconnu, en réponse à une question, avoir évoqué la situation en Tunisie avec son interlocuteur libyen, ce qui n'avait pas été sans surprendre ni quelque peu irriter les Tunisiens qui auraient préféré avoir connaissance autrement que par voie de presse de cette précision.

Dans le message qu'il vient d'adresser au président Bourguiba, M. Mitterrand réaffirmerait, croit-on, l'importance que la France attache à l'équilibre et à la paix dans la région. Une assurance qui a très probablement été appréciée à Tunis dans le climat de suspicion qui entoure actuellement les relations tuniso-libyennes.

En revanche, l'échange de vues franco-libyen sur la Tunisie a suscité la désapprobation d'une partie de l'opposition. C'est ainsi que le mouvement des démocrates socialistes écrit récemment dans son journal *Al Moustaqbal* : « Que certains États estiment que l'évolution de la situation dans notre pays constitue un sujet d'intérêt, nous ne saurions le leur reprocher. Ce que nous nous refusons à admettre, c'est que ces intérêts se transforment en ingérence ou qu'ils les conduisent à se substituer aux Tunisiens dans le règlement de leurs propres affaires ».

Le rejet de ce plan, qui a paru comporter trop de contraintes et de risques, crée une situation nouvelle. Les porteurs de parts de la SARL (sociétés de personnes et personnes physiques) seront appelés, dans les plus brefs délais, à en tirer les conséquences. Ils s'y sont préparés avec le souci d'assurer le fonctionnement de l'entreprise et la parution du journal.

A. L.

### CRÉATEURS D'ENTREPRISES

VOTRE SIÈGE SOCIAL A PARIS A PARTIR DE 180 F HT PAR MOIS

Réception et réexpédition du courrier  
Permanence téléphonique/permanence téléx.  
Rédaction d'actes et constitution de sociétés.

GEICA/296-41-12/56 bis, rue du Louvre, 75002 Paris

Le numéro de « Monde » daté 4 décembre 1984 a été tiré à 508 632 exemplaires

JOYEUSES FÊTES

REMISE 25 %

PARDESSUS et IMPERS

PRIX EXCEPTIONNELS

avec la garantie

d'un grand maître tailleur

PANTALONS

A partir de 590 F

COSTUMES et PARDESSUS

MESURE

A partir de 1 750 F

NOUVELLE COLLECTION

3 000 tissus

Luxeuses draperies anglaises

Fabrication traditionnelle

Boutique Femme

TAILLEURS, JUPES, MANTEAUX

sur mesure

UNIFORMES ET INSIGNES MILITAIRES

Prêt-à-porter Homme

LEGRAND Tailleur

27, rue du 4-Septembre, Paris - Opéra

Téléphone : 742-70-01.

De lundi au samedi de 10 h à 18 h.

## Sur le vif

### Pince-fesses

Je vais vous faire un aveu. Je pince les fesses des messieurs dans le métro. Au début - les miens remontant à l'époque héroïque du M.F. - on n'est pas, on hésite, on a peur de prendre une gifle. Il ne faut pas se dégonfler. Essayez, vous verrez, c'est à mourir de rire, la mine ahurie, stupéfaite, du bonhomme qui se dévisse la tête pour regarder, incrédule, son fond de pantalon.

D'un côté, il passe ensuite en revue les mains inertes et innocentes de ses voisins, persuadé - comment pourrait-il imaginer autre chose - qu'il a été paloté par un homme. Pour peu que vous vous fendez alors d'un petit sourire griffilé et narquois, il va piquer - pas une colère, non, pas du tout - un superbe fard. Il ne saura plus où se mettre et vous descendrez à la prochaine avec l'impression générale d'avoir végété des générations et des générations de femmes traitées comme du bétail.

Si je vous parle de ça aujourd'hui, c'est parce que des mâtines de la Jeunesse com-

muniste - je lisais ça, ce matin, dans l'Humanité, elle en fait tout un plat et elle a bien raison - sont allées venger en bande une servante pincée par son patron. En le pincant à leur tour. Vous vous rappelez cette fille dans le Doubs, Maryse. Elle ne pouvait pas tourner le dos au propriétaire du bistrot sans qu'il y mette la main. Elle a porté plainte. Et elle a été déboulée. La cour d'appel de Besançon n'a vu là que les saines manifestations d'une familiarité bien naturelle dans les relations de travail.

En Suisse et aux États-Unis, ces privautés d'un autre âge, survivances du droit de cuissage, sont sévèrement réprimées dans les administrations et les universités. Ici ça fait rigoler. En voilà des chichis pour une carresse un peu appuyée. Celles qui guettent, qui protestent, ne cherchent pas, c'est des mâtines, des mal bâties, des retouffées.

Alors, bon, moi, j'ai compris. A vif, vif et demi.

CLAUDE SARRAUTE.

### Assassinat à Bucarest d'un diplomate jordanien

Vienne (AFP). - Le ministre conseiller de l'ambassade de Jordanie en Roumanie, M. Asmi Almufti, cinquante-deux ans, a été tué mardi 4 décembre à Bucarest par un jeune

Arabe. L'attentat a eu lieu, selon les témoins, alors que le diplomate, accompagné de son fils âgé de six ans, ouvrait la portière de sa voiture sur le parking de l'hôtel Bucaresti, dans le centre de la capitale.

Un Arabe âgé d'une trentaine d'années s'est précipité sur lui et a tiré plusieurs coups de feu à bout portant. M. Asmi Almufti a été tué sur le coup. Le meurtrier a été arrêté par la police roumaine.

(Publié)

**Pantalons DOUBLÉS, POUR HOMME, en flanelle : 169 francs !**

Une veste pure laine 280 F, un costume en tissu Douvillat 280 F, etc. Pourquoi ces prix incroyables ? Parce que les créateurs masculins Guy d'Amberg sont désormais vendus en direct, par les Entreprises du Marais. Au 10, rue du Pont-aux-Choux, 3, de 11 à 19 h, le samedi de 10 à 19 h. Fermé le lundi.

**GAGNEZ UN AN DE LEÇONS DE PIANO**  
Le piano et l'Enfant chez Magne

- Des stands, des jeux, des livres, des cadeaux toute la journée.
- Tout sur le piano : l'histoire, la fabrication, le choix du 1<sup>er</sup> piano, la pédagogie.
- Concert gratuit à 18 h pour tous les participants avec le jeune prodige MATHIEU GONNET (les moins de Mozart à la TV).

Pour connaître les conditions de participation, consultez les affiches ou appelez :

17, av. Raymond Poincaré 75116 PARIS - M<sup>o</sup> Tracodéra - 553.20.60

**BAUME & MERCIER**  
GENEVE 1830

*Piviera*  
montre pour Homme, bracelet bicolore, or et acier, lunette en or 18 carats - mouvement à quartz ultra-plat Disponible en 2 grandeurs FF 10'300.-

**Aldebert**  
16, place Vendôme 1, bd de la Madeleine 70, lg Saint-Honoré Palais des Congrès, Porte Maillot

## La cat

• Plus de des diz

• La resp

multina

La fat

Vente

Le

Le

Le

Le

Le

Le

Le

Le

Le

Le

Le